

للزيد من المعلومات الاتصال بالهاتف المحاني

O 8003044111

محلق بعيس سسمتر وم الالمراد . - الخلي أخلق عليه النفط المرائلوليون الأمار الإلمارية

يند اللحليب الذي يغتنبي في المنظر اليهيودي: المعليب الذي يغتنبي في المنظرة ولمس

يغنز ويصيف أفنونيل باله الكبر في

مأنع يتجنبون لقأءه فهووك مز للالعزاد

مي أرجح أنهد يتجلبونه إنه يكاب وفودر

نعرب فتندرة خارجية أميركا والفراء الأر

د. وأسا اسجل انه يصعل شهالةجلم

متعملة لقير الغثر بأ لا أصيفة حتى لو اقسم له يكلم إذريا

عاسية كتر من مساحة زجاج المبارة رظ

سهر فهو مزعج الى درجة أن ظا يرتفرم

بِعالَ واصبِ بِنكسةَ عَنْدِما كَبِر وَالْأَكْرِيُّ

وَيِدِهُ الْمُشْكُلُةِ أَنَّ الانسسان لايسسطي ر

ل دون استعمال إصبع بده وفواو مارد

صورته خصق الناس على الجاند الفاد بارس نشائيا هو مع الفلسطينين سياسان لأصبافة الى انكاب الستمر، وهو مزاوار،

بىسكىن في ظهرد ئديعتقه بلهمة مار

المفلسطيني سوى از يحذر مزركارتناء

يكسر قنائم أنبأ بالنسبة الي شعموام

ننتأنياهو أو أي انسان أخر، حتى اوكر ـــ

ولكن اعبتلرف بإلئي لوقران اسمتعد

ي تأيمز، اسس أن

أت الملكي إروبال

وب؛ السريطاني

ر قصر باكلغهام

ملة اعسلانات

الأصان يستخدم

ذي اودى بحياة

اميرة ويلز كان

بو من الصابث

طُس) الماضي في

وضعت حتزام حزام الامان

والتلفزيون فدنتف

للاصيارة تتمار عواده

وحسزام الإساز كثراء

ويرى مساؤوان

العريق أن الحطُّ بِدُر.

على خفض عند النتراز

السيبارات بنمونانه

جريح سنوبا فربيغ

ركاب للقاعد للغب

Moulinex®

الدي يكوه فين المستقدة العالمية المستقل المست

BE - Cyphus ICYE - Desumark 14 D -

ينقذ الاميرة،

فعليه أن يقف في طابور

النتناء ٢٤ أذار (مارس) ١٩٩٨ الموافق ٢٦ نق القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٠٤

### كلينتون علاقات شراكة معافريقيا

بدأ الرئيس بيل كلينتسون جسولت الافريقية في غانا، وأعلن أن واشنطن إ مثقيم علاقات شراكة جديدة مع



يلتسن يقيل الحكومة الروسية أقسال الرئيس الروسي بوريس يلشسن امس حكومة فيكتور تشيرنوميردين وكلف وزير الطاقة سيسرغي كبريينكو الاشسراف على مشاورات لتشكيل حكومة جديدة.

است الحباة عقيدة وجهاد

AL HAYAT

أكد الزعيم القبرصي التركي في حديث الى «الحياة» أنه سيمسر على أجراً «مُعادثات مع الاتحاد الأوروبي على أساس تمثيله دولة مستقلة.

دنكطاش لـ الحياة : سنفاوض أوروبا كدولة مستقلة

طبعةالقاهرة

ص ۲۳

# حكم غيابي مفاجئ في قضية المحاولة الانفصالية

# نهم البيض والعطاس

🛘 صنعاء - فيصل مكرم ومراد هاشم

🗷 أصدرت محكمة البداية في صنعاء امس حكماً غيابياً في حق عناصر قائمة الـ ١٥ التي تضم قادة سَابِقَينَ فِي الْحَرْبِ الْأَسْتِراكِي اليمني بُعد ادانتهم بِتَهُمَّةَ الذَّيَانَةُ الْعَظْمِي وَمُحَّاوِلَةَ تَنْفُيدَ مؤامِرَةُ الإنفَصال وإشعال الحرب صيف العام ١٩٩٤. ويعتبس الحكم بمثابة صفاجناة اذلم بتضيمر

الاعدام سوى لخمسة، فيما بعثير احد الخمسة مفقوداً ويرجح انه قتل في اثناء خروجه من عدن في ٧ تموز (يوليو) ١٩٩٤.

وقنضى حكم قاضى المحكمة جنسار العدوفي باعدام شعسة من عناصّ القائمة هم السّادة عَلَيْ سالم البيض وحيدر العطاس وصالح منصر السيلي

(يعتبر في حكم المفقود اذ لم يعشر على اثر له منذ

نَهَايِةُ الْحَرْبِ) وهُيِثْم قَاسَم طَاهُرٌ وَصَالِحَ عَبِيدٌ احمد. وجاء في حيثيات الحكم ،ثبوت ارتكاب الاشخاص

الخمسة جريمة الخيانة العظمى واعتبار الاعدام

العقوبة الأشد للجرائم المنسوبة اليهم، ونص الحكم

على كل من السيادة قاسم يحيي قاسم ومثني سيالم

عسكر ومحمد علي القيرحي ابالسجن عشر سنوات

مع النَّفَاذُ لِثَبُوتُ مُشَارَكِتُهُمُ المُتَّهُمِينُ الْخُمْسَةُ

الرئيسيين في تنفيذ جريمة الصرب والانفصال

ودورهم في المغارك العسكرية،، وبرأت المحكمة الثنين

من عناصل القائمة هما السيدان قاسم صالح

عبدالرب وشايف صالح حسن لعدم ثبوت ما نسب

التتمة في الصفحة (٦)

'بقاء الاحتلال أشرف مما تعرضه لتنفيذ القرار ٤٢٥'

# الشرع لـ "الحياة": اسرائيل تريد تخريب العلاقة السورية -اللبنانية

الاصتبلال، فبالإصتبلال موقف

وكسان الشسرع يتسحسنك الى والحيادة أول من أمس في خشام

والأرض سنتعود عنجلاً أم أجلاً..

ريارة الإمين العام للأمم المتسجدة

كوفي أنان لسورية ومحانثاته مع

الرئيس حبافظ الأسيد وكبيبار

المسؤولين السوريين عن عملية

السيلام والقرار ٤٢٥، وقال الورير

🛘 دمشق - راغدة برغام وإبراهيم حميدي

₩ أعلن ورير الخسارجسيسة السوري السيد فاروق الشرع ان الحكومسة الأسسرائيليسة اتريد تضريب الصلاقية بين السبوريين واللبنانيين، وأن صا يعسرضت الاسسرائيليسون الى الآن عن الانسحاب من جنوب لبنان «ألعن من استمرار الإجتالال، لكنه أكد ان مشده الألاعسيب، لن تصر علينا

مهدا حصلء. وقال في حديث الى «الصياة» لي دمسشق أن الكلام الجسدى الوحيد هو مسلام شيامل فقط لأ غسيسر، وكل شيء أخسر مناورة ومؤامرة ولن بغطس تحد في ما تريده اسسرائيل، واضساف ان والأرض الوطنية ليست عقاراً، بل انبيا الكرامية الوطنيية، وأنه لا يجوز ان متعود الأرض بأي طربقة على حسباب الكرامية. الأرض اميا تعود بشرف او انها تبغی نحت

السوري أن هذا القبرار أكبعبا تقهمه، وكما يجب أن تقهمه الأمم المتحددة، بطلب من استرائيل الإنسحاب الغوري غير المشروطة،

وأوضح: «عندما تنسحب اسرائيل دون قسيد أو شسرط وتعسود الى اتفاقبية الهدئة، يكون الشعب اللبناني حقق مسأ بريد وتكون المقناومية انجبرت أهدافيهنا التي خاصَلت من أجلها، وسنورية تكونُ أعضيا مبرتاحية لأن استرائعل انسميت والمقاومة ولبنان مققا

وسسطل الشسرع اذا كسان الثنمة في المبدعة (٦)

الأمم المتحدة دوري غولد، فإن نلك

الاسترائيليون انستحابا دون

شسروط؟، فَسأجساب: داِدُا أخسنُهَا

رسالة غولد، فأنها عبارة عن عدد

كبير من الشروط (بجب على لبنان

تنفينها) ثم يفكر (الاسرائيليون)

بالانسماب، وأوضح أن الشروط

هي: «أولاً، تَعْكَيْكُ بِنَيَّةَ الْمُقَاوِمَةُ،

الأمر الذي يعني ملاحقة المقاومين

واجدادهم وأبنائهم. ثانياً، دمح

جيش (لبنان الجنوبي بقيادة

اللواء انطون) لحد في الجنيش

اللبنائي، ثالثاً، ضعائاًت من

المكومة اللبنائية بأن لا يحدث

شيء (امني) على الحسيدود

الاسترائيلية، وكان أسرائيل هي

المعتدى عليها وهي وهدها في

حاجة ألى الأمن، وعَأَنَ لَبِنَانَ هُو

وتنساط الشبرع: «هل يعيرض

«العن من استمرار الاحتلال».

الذي احتل (أراضيها)»، تَصِراً عَلَى اسرائيل، أما أن يكون الانسيحيات بالشيروط الذي وردت في رسالة السغير الإسرائيلي لدي

زيارته للإمارات مهدت لـ علاقات متعيزة

# ميرقطرفى القاهرة بعدغياب الخلافات بين البلدين

]] أبو ظبي -شغيق الإسدي [] القاهرة -جيهان المسيئي [] الدوجة - «الحياة» 🗯 عقد الرئيس حسني مبارك امس هلسة محاطات مع امير بولة قطر الشيخ حمد بن خليفة آل شائس الذي وحسل أمس أس زبارة رسمية تستغرق يومين. تناولت المستجدات العربية والقضايا الالليمية علاوة على تطوير العسلافسأت اللنائيسة واستنانف مبارك والشبخ همد محارثاتهما مبساء اس على

الوليس مبارك مستقبلا الشيج حعد من ظليعة الأعداسا

واكد معارك خلال للباله امس وقداً من انتماد المتحاقيين الغرب، انه ولدس هذاك خسلافسات سنننا وقطر، لع يتقوم أهد (في مضمر) بكلمة شد أميرها أو شد أي وزير

مادية غشاء، وكان أمير قطر وصل

إلى القساهرة من أبو طبي بعسد

زيارة لدولة الإمارات مشكلت بدامة

عنلاقية مستنصيرة بين البلدين،

وبرافق الأمير وقد رقيع المستوى

بين أعنضنائه وزير الخنارجينة

الشبيخ حمد بن جاسم بن جبر ال

النشة في المنفعة [1]

التي نواجههاء. وشدد في مؤتمر حسنتساقي عبقسداه في أعسقيات 

أو نداءات الحرب، (رلجع ص ٤) رسمية بقوم بها امين عام للامم المتحدة لنطقة الحكم الذاتي ب اشتجساعية الرئيس القلمنطيني

بنيات جيدة، وإذا مورسا بعناية

والنَّرُام، فَإِنْ فِي وسعهما أبِجاد

حل لأطول واكستسر النزاعسات

واكسد أشان، الذي بدأ أمس

ربارة لمنطقسة الحكم الذاتي في

غزة وبعد مصادفات مع الرئيس

باسسر عسرفسات أمسام المجلس

التضريعي الغلمطينى ايمانه بال

«السيلام ألعادل والدائم، هذا كما

في أي مكان، ليس فيقط مطلوداً.

بِلُّ مَمْكِناً»، وحَضْ السلطة عَثْنَي

المثنائرة في عملية السيلام على

رغم «أرَّمسةُ الشبقسة». وقسال: «لا

🗖 غزة ~ دالحياقه

تيأسوا، ولا تتربدوا، ولا تُحبِطوا، ولا تنساقوا إلى وسائل العنف ولا توافقوا على مزاعم الكراهية واشسساد أنان، في أوَّل زيارة

باسر عرفات والشعب الفلسطيني كله ومثابرتهما، على السلام. وكسان الرئيس القلسطيد عرض على الأمين العنام والمشاعب

🗷 استشهد الأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان أمس بالإتفاق الذي توصل إليسه مع العسراة، باعتباره، في حال تنغيذه كاملأ، تموذج والتنبئوماسسة المدعومة بالعدالة والقوة،. وخِاطب السلطة القلسطينية معيراً عن أمله بأن ساهم هذا الإتفاق بخلق ايمان جنديد بما شو ممكن في عنملينة السلام، ايعان بأن الديبلوماسية والتفاوض، إذا تم النشول فيهمًا

إلى الامين العام.

مغسبة الإتفاقيات الني وقعت،

السيلاء والاستبطان الاسرائيلي. الضيئكم - حق تقرير مصير حشيقي للشعب الغلسطيني -قِصْبِيتُنا ... والنَّرُامِنَا قَصْبِيتُكُمْ لَنَ يُنشسقص، وشسيد على أن أي تسوية بجب ان ترتكز الى صم الارض في معقبابل السيلام الذي

عمليَّة السلام، وشكر الأمين العام على مواقفه ومساهماته، وطالب بالمساعدة على تنفيد التعهدات الإسرائيلية، خصوصاً اطلاق السُجِنَاءُ، وإعادة انتشار القوات في الضفة والمعبر الأمن بين عُزة وألضفة، والمطار والمرقا في غزة والمستوطنات. وقيال إن الطرف القلسطيني قندم قائمة مكتوبة بالمصاعب والمتاعب التي يواجهها

لجتماعهما، على دحاجتنا إلى دفع

الرئيس عرفات مرحباً بأنان (أ ف ب)

أنان للفلسطينيين:

التي يتبج اهلونها، وفي الوقت

دولي وإلى مباترات دولية لأنقاذ الطرف الفلسطيني من احتباط وقال درغم انكم قَطعتم أشواطأً في

وأشآر عرفات إلى انجاز أنان في العراق، خصوصاً وقفُ وكارثةً يمكن أن تحل في المنطقة ،، وقال: الرجيو أن يشمكن هذا في الأرض المقسسة من دفع الإسسرائيليين ليحترصوا قرارات الأمع المتحدة

وفى الجلس التسشسريعي الغلسطيني، رحب السيند أحمدً قبريع أأبو عبلاء رئيس المعلس وعضو اللجنة الركرية لحركة فستحء بالأمين العسام باسم اللاجشين الفلسطينيين والنازحين والأربعة الاف أسبر في الاعتقال وشيد على ضرورة تنغيذ قرارات الإمع المتحدة المتعلقة معملسة ورد آلامين العساء بالقسول

روجه قبرار منجلس الامن ۲۹۳

اخشى انها شراكة تولَّجه تحديّات جسدية، إلا أنه أشسار إلى تنصر الطرف الاسسرائيلي بدوره من الطرف الفلسطيني. وقَالَ انه لس في الإيام القليلة الماضــيــة في العــوامِـم العسربيــة التي زارها «شكوكِاً في حسنِ نيات استرائيل» وحض على التغلب عليها وتجنب الدعسوات الي العنف «لانهسا لنَّ

وأعرب عن تفهمه لما يعانيه

تؤدي الى اكثر من تأشير المسلام الذي تسعون اليه،. ودعسا شكرارأ الى ضبيرورة تجنب العنف ولأن اللجسوء الي العنف والى استخدام الارهاب سسب نكسسة لانجسازاتكم وطموحاتكم.

وقال: «أنْ يتمكنَ أَصِيقًا وُكُمِّ وهم كشيرون – او جيرانكم من توقير الدعم والمساعدة التي أنتم في حاجة لها ما دام العنف مقبولاً ولَّيْسَ مُرفَوْضًا مِنَ الجِمْيَعِ». وأَصْسَافَ: «أَنَّ السَسَلَادِ فَسَقَطَهُ

والحل الوسط فسقط وتفسهم خسرورة غبيش شنعبين وليس موتهما معأ سيأتي بالسلام الى هذه الأرض وسيباتي بُحق تقرير المسيس لشسعبكم، وزاد: «ثلك السلام سياتي شقط أذا الترم الطرفان بصدق تعهداتهما ونقلا الغيمليسة الى تسبوية سلمبينا

سامله. وتعسم انان اغبراق السلطة الظسطينية وعلى راسها عرفات بالمديح. وقال واني أحدي قدادتكم اذ انكم نقلتم شعبكم الأن وأكشر

وغي جلستمها الأولى ألقى

### AL HAYAT TUESDAY 24, MARCH, 1998 ISSUE NO 12804

بايرن يرمم معنوياته على حساب شتوتغارت بعد هزائمه في الدوري الالماني وفي دوري ابطال اوروبا رمم بايرن ميونيخ معنوياته بغوزه ٣/صفر على شتوتغارت.

Hi-Tech • James

الإدريسى

بالعربية

www.sakhr.com

# السعودية وفنزويلا والمكسيك توقف تدهوراسعارالبترول

🗖 لندن – والحياة،

🔳 قفر سعر برمیل مزیج برنت نصو بولارين امس في اثر اتضاق توصلت اليه في الرياض الملكة العربية السعوبية وفنزويلا والمكسيك لخفض انتاجها بنَّمُو ١،١ مليون برميل يوميا اعتباراً من بداية الشبهس المقبل وحستي

الظهر ٢,١ دولار ليصبح ٢٠،١٠ دولار الا ان هذه الزيادة تقلصت التتمة في المبغطة (٦)

وفيما ارتفعت اسعار اسبهم الشركات الناشيطة في انتاج النفط

وتكريره وتسويقه وهبطت اسعار

اسبهم الشبركات التى تعتمد على

الوقبود مثل شبركتات الطيبران اضناف برميل منزيج برنت بعد

# شهاية العام الجاري.

في مقال جديد غداً وسنئات، لماذا رحمت هذا الاحتمال، على
الرغم من أن قلة من المحللين، هم الذين
نحوا هذا المنحى؟

خالد بن سلطان بن عبدالعزيز

أتراجع رئيس دولة عن قرار خاطئ، يُمسي فوراً سياسيا، أم هو أمر لا يقبل عداه؟

● لقد أحرق علماهما، غير مرة. هذا - فعلاً -هو كل ما خسرتاه.

● منذ عسام ١٩٤٧، يطلب منه الآيفسرَق في نظرته الى العبرب والبيهبود في فلسطين، ويحثُّه أن يكون محايداً في سياسته، عادلاً

سعدالعبدالله يركزعلى أولوية الأمن

# الكويت: اتجاه نيابي الى التهدئة ازاء الحكومة

🗷 أدى اعتضاء الحكومة الكومتية الجديدة أمس القسم النستوري أمام الأمير الشيخ جابر الأحمد الصباح، وعقدوا أول جلسة عمل لهم جرى خلالها بحث في أولويات العسسمل للحكومة، في حين تغلب الانجاد الداعي الى الشهدية على اجتماع غير رسمي حضره نصف أعضاء مجلس الأمة (البرلان) بعيما كان تواب دعوا عشية اعلان الحكومة

الي للواجهة معها. ونكر الشيخ جابر الوزراء بعد ادائهم القسم بددقة الظروف التي تشهدها دولة الكويت، وقال في كلمة بهذه المناسبة أن هذه الفروف متطلب ضرورة تجسيد روح التعاون المنشبود ومرضاة الله والضيميير وتسخيركل الطاقسات والامكانات من أجل انجساز الاهداف والغسابات

التحسدي للتحسبيات والأخطار الخارجية آلتي تهدد مسيرتناء في

التنبة من المنفحة ١٠٠١

الشبيخ سعد كلمة حند فيها

أولويّات الحكومــة، وأشسار الي

استمرار خطر النظام العراقي عبر

الصدود واصتحبازه الأسرى

والمرتهنين الكويتيين. وقال: •أن

أمن الوطن بشسقيه الداخلي

والخارجي يتقدم ساثر أولوباتنا،

ونسخر لصبانته كل طَاقَاتنا،

ونجشد لتعرّيزه كل موارينا...ه

وان الحكومة استواصل العمل بكل الوسائل لشقوية قبدراتنا

النفاعيية وتطوير كفاءة قواتنا

المسلحة وزيادة فعالية آلامن

واشمار الشبيخ سعد الي اان

تعشرضها أحيانا مؤثرات تعكر

صفوها وتجنح بها بعيدا عن

سماحة محتمعنا وتوشك ان

تحرفها عن أهدافها السامية

وتكاد تشعلنا بانفسنا عن

سيسرة العسمل الوطنى أسد

الداخلي...ه.

# مفاجأة صاحب "مائة عام من الوحدة"؛ بدأ يكتب مذكراته!

🗇 مدريد - شوقي الرئيس

🗷 عندمنا مسدرت سيبرة الكاتب الكولوسس غابرييل غارثيا ماركيت بقلم أحد أصدقائه مطلع السنشة الماضية ترمسخ الاستنقساد في الأرسساط الأدبيب والمسمامية التابعة لنشاط عابوس بأن معدع ممانة علم من الوحدة، لا يزال عند موقفه عازما عرالكتابة الشاريضية

ISSN 0967-5590

والاثارة والتسرف بكشف عن المصل الأول من أول جنزه من منكراته التي توقع ان تمتند على سنة احزاء يتع كر منها في ٤٠٠ صعحة، والتي يعود في مستهلها، وهو في الطالقة

المسعافية كتغشيثه أغيرا زيارة البابا الي

كويا ألشى تربطه صدافة قديمة

ووطيدة بزعيمها فيديل كاسترو

فتراث متقطعة منذ سنوات.

والتي له فيها منزل يقيم فيه

وقد اختار ماركيث ان يقرأ الفصل الأول من أول جزء من منكراته في المهرجان السنوي الذي يقيمه المركز التاريخي في مدينة مكسيكو، والذي تناول في دورته هذه السنة مرمدوع

مُنكراته. ومخطِلتي التي لا اثق بها، لانني عندما أكتب اكتفي بالتنكر. لكنني اتنكر

البرتغال وسوران سونقاع من الولايات النيز كان يكن أمامهم في الفترة الأخيرة انه لعابشانه الشمصية والأنبية، وأنه، كما نعب معض النقاد، يعتبر هذا المسرب من الكتابة منكب على كتابة ثلاث روايات غرامية، المتحدة. وأشرف على تنظيم الندوة الكاتب أدنى مرتبة من الأبداع الروائي الذي حلقت ممارسياً من حين المنسر بعض الانشطة

> منها أفلام أخرى عن هذا العصر. لكن ما هر مساركسيث، الذي أتقل لعبة الماطة أعماله بالألغان والعشرين من عمره الي مرقع بلفوانه مر شدة أراكاناكا الني استقى منها أطال رائعته ءمالة عام من الوحدة

أعمالُه في فضماءاته الى معج، تأثراً ما دنت

والصغرافيا الجديدة للرواية واستضاف تليدا بينيون من البرازيل وخوان غوتيسولو من اسبانيا وجيم كوتزيه من جنوب افريقيا وهوسيه ساراماغو من

الكسيكي كأرلوس فونتيس الذي قنم ماركيد بقوله: «سيد الأمكنة والأزمنة سيتلو علينا القصل الأول من مذكراته، أي الغمسل التالي من كتاب شبهواته التي منضب، وقال ماركيث أن النص الذي سيتلوه هو الكلمة الأولى «في ما قد يكونَ بعثابة منذكسراتي، لو أن كُلُّ رواياتي لم تُصبحُ هي منكراتيَّ، وأَصَافَ أَنَّ أَنْشُكِلَةُ إِنْرِيْسِيْسِيَةَ التِي تُواجِبُ الْكِتَابِ فِي هِذَا الجال، مي انهم عادة بشرعون في كتابة منكراتهم عندما يعجزون عن الشنكر. وشدد على عدم استخدامه كلمة مخيلة في

النبعة من المسلمة (")

التي جهرت برفضها الفكرة لسبأ

ىينى كنسي، ولموقف تضامني مُ

دار الفتوى. يضاف الى ذلك موقة

رموز من «القوات اللينانية

اما رئيس المجلس الاسلام

الشبيعي الإعلى الإمام محمد مهدء

شيمس الدين فكان سيبق ان كيار

ليناً حيال الفكرة لكنه تضامن م

المُفتي الشيخ محمد قباني. - القسوى المؤيدة للسقكرا

مبيئياً ووقفت سعها اياً كاند

الطُّروفَ السياسية، نظراً الع

اعتبارها ان التجانب السياسم

الصاصل بجب الايلغي الوقوة

في شجاعة الى جانب خيا

واخراجه من التقوقع الطائف

عبر تشريع الزواج بين اقراد مر

طوائف محتلفة، لانه بحقف م

الوقت من الإست قطاب الطائف

واضبافة آلى القوى والاسزار

التي أيدت الفكرة في مسجلس

الورداء، هذاك العماد مسال عور

الذي رأى الخطوة جيدة ما دامت

اختلاف أبين قوى من طائفة

واحدة (امل ودحزب الله، وعون

ودالقوات،)، فان السجال الذي

يدور ضمن الطبقة المثقفة اثنت

وجود تيار راجح لمصلصة الفكرة

يعتقد أن من الأفضل، ايا كانت

العوائق، الاستفادة من الحجر

الذي رماه الهراوي في المستنقع

الطائفي من اجل الاندفاع بهذا

الخبيسار واطلاق نقساش وطني

لكن الكثير من خيبة الامل

اصبيب بها بعض المشقفين

نتيجة أعتقادهم بان الاجوآء

التي سبقت الحرب كانت تتيح

نسبة تاييد اكبر للمشروع وان

الشبحن الطائفي الذي حيصل

خـصومه بدلاً من ان يخفف منهم

فبات التقوقع الطائفي يؤثر في

تقدم للجشمع نصو تشريعان

تسمح بحرية شخصية وفرسة

حب هندة الحسرب زاد

واذ سيب طرح المسروع

داخل المجتمع والأسر.

ساعد في تصديث المجتم

🗆 بيروت – والحياة،

🗷 يدور جــدل عــمــيق داځل

المجستسمع اللبناني على طرح

قضية الزواج الدني واستحداث

قانون اختياري له في لبنان، في

مسقسابل قسوانين الاحسوال

الشخصية التى تربط مؤسسة

الزواج بالدين واحكامه وشرائعه

وقوانينه، مع ما يتفرع منها من

ارث وانتسماء الاولاد الديني...

الاول سسيساسي يتناول الظروف

التي يطرح فيها الموضوع الذي

تتداخل فيه مجموعة من العوامل

السياسية تبدأ بتأثير النكايات

والمناكفات بين «ترويكا» الحكم

(رؤساء الجمهورية الياس

الهراوي والمجلس النيابي نبيه

بري والحكوسة رفيق الصريري)

على توقيت طرحه من جانب

الهراوي، ولا تنتهي بالمناورات في

معركة رئاسة الجمهورية التي

فتحت على مصراعيها على رغم

محاولات عدم تأجيجها، وباوضاع

كل من الرؤساء ضمن طائفته

وموقفه من نظرة رموزها الى هذه

ويدور الجدل على مستويين:





# الرئيس اللبناني: نرى تسلطاً لهيئ

🗆 بيروت - والحياة،

 ■ انتقد رئيس الجمهورية اللبنانية الياس
 الهـراوي امس ضمناً مواقف المرجع بات العينية من مشروع الزواج المدنى الذي طرحه، رافضاً ان تمل محل المرجعيات الوطنية التي تمثل لبنان، فيما استمرت الربود على المشروع وربطه بالغاء الطائفية السياسية، وأبرزها أمس للبطريرك الماروني الكاربينال نصر الله صفير الذي اعتبر أن الغاء الطائفية السياسية استبلزمته جنيتلان، وهو ليس البند الوحسد المتبقى من وثيقة الوفاق الوطني، من دون تطبيق، ولرئيس الحكومة السبابق النائب سليم الحص الذي استشغرب توقيت طرح

الهزاوي وقال الهراوي، أمام اطفال يمتلون المناطق اللبنانية لمناسسة يوم الطيفل، في قصير بعبدا امس: «لا نريد ان تستربوا على ما نراه اليوم في شبوارعنا كاننا اصبحناً في غَاية، نُرِيدُ أنَّ تَتَرِيواً على الوطنية وعلى حبًّ لبنان وحب اهلكم كما تحيون وطنكم. وعلى ان نحرر جنوبنا ليعود البنا سالما معافي وعندئذ نقول اكتمل عقدناً في لينان. نقول اكستهمل عسقه دنا لأننا نريد وطنأ ولا نريد منهبية، وطنأ تكون فيه حرية المعتقد

وتمنى على المدارس التي ترعساهم ان تعلمهم هذا الشيء ،ولا شيء أخره. وقال: "لم نر في لبنان في الَّماضي حتَّى في ايام الحرب ما نراه اليوم من تفرس وتسلط لهيئات، لا نريد أن تكون هي المرجب عليات، بل أن تكون المُرْجِعِياتُ الوطنية التي تمثل لبنان بدءاً من الرئاسة إلى النواب والوزراء هي المجعيات، انطلاقساً من مسيسدا أن الدينَ لله والوطن للجنسيع، وتابع: «لا نريد أن يشسرب أولادنا السموم بل نريد ان نعطيهم الحياة في وطنية صادقة ليقولوا جميعاً يعيش لبنان، لأن لبنان لكم جمسيعاً وليس لفئة من دون

وحرية الانسان مطلقة كما جاء في مقدمة

وقال البطريرك صفير، امام وقد من مديرية الإخبار في متلفريون لبنان، امس، أن تصة توافقاً تاماً بين القيادات الروحية المسيحية والاسلامية على رفض الزواج المدنى. وأضاف: اذا كانت ثمة مواضيع اخرى تستدعي عقد

قمة روحية نحن مستعنون لنلك. وكرر موقفه ان «الزواج المدنى خروج على تعاليم الكنيسة وفيه تفكيك للاسرة وضّرب لجانب من الحياة الاحتماعية». ورأى أن «الغاء الطائفية السياسية لا يبدأ بالزواج المدني، انما يجب ازالتها أولاً من النفوس قبل النصوص. ولتحقيق هذا الامر لا بد من مرور جيلين على الاقل، وهو ليس الموضوع الوحيد الذي لم يتقد من بنود الطائف، فهناك بنود اكثر اهمية، فأين حكومة الوقاق الوطني التي تجمع شمل اللبنانيين وتعزز الوحدة الوطنية؛ ولا بد من انشاء تربية مدنية سليمة واعادة المهجرين قبل التفكير في موضوع الطائفية. وإذا كأن هناك اصرار على تشكيل الهيئة الوطنية لإلغاء الطائفية السياسية الذي ينص عليه اتفاق الطائف فلا مانع عندنا في ذلك، ولن نقف حجر

عثرة في طريقها،

وفى ردود الفعل على مسسروع الزواج المدني، قيال رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحص ان الموضوع اليجب ان يكون من المواضيع الوفاقية التي لا يجوز طرحها الافي اجواء من التفاهم العام بعيداً من التحدي والاثارة. وكان طرحه في مجلس الوزراء غير موفق من هذه الناحية سواء في صيغته ام في توقيته، إذ شكل نشارًا عن مبدًّا التوافق الذي يقوم عليه النظام اللبناني اساساً. وأضاف ان «الاحتكام الى قاعدة الغالبية العددية في مــجلس الوزراء في مــوضــوع اســاسـي من المواضيع ذات الطَّابع الوفاقي، من شيانه تسجيل سابقة يمكن أن تجر مستقبلاً الى خطوات اخرى لا تحمد عقباها على مسيرة الوفاق الوطني في البلاد، خصوصاً اذا أدى هذا التوجه الى احلال قاعدة الغالبية العددية محل مبدأ التوافق في التعامل مع سائر القضايا المبشاقية، وبالتالي الى زُعرْعة الاعراف التي يقوم عليها بنيان التوازنات الوطنية في البسلاد. كسان يجب في رأينا الاكتفاء في هذه المرحلة بتاليف الهبيئة الوطنية لإلغاء الطائفية التي نصت عليها وتيسقة الوفساق الوطنى ومن ثم الدسستور اللبناني، ولو تم ذلك لكان من الطبيعي أن تطرح مثل هذه القضايا على النقاش الهاّدئ داخلَ الهيئة في معرض قيامها بمهمتها وهي دراسة الطرق الكفيلة بإلغاء الطائفية، على الأ يؤخذ بأي منها الا اذا حازت التوافق داخل الهيئة وسط جو من الوفاق الوطني العام في

وتابع: «من المفترض ان تلحظ خطة الغاء بالصوار العساقل البناء وبروح المسؤولية الوطنية العالية».

وتمنت كتلة «الإنماء والتغيير، النيابية

واعتبر النائب جميل شماس أن «الترويكا

ورأى النائب السابق محسن طيم ان

الطائفية السبل الآبلة الى تحقيق هذا الهنف على مراحل قد تبدأ بالخاء الطائفية في النقوس وتنتهي بإلغائها في النصوص، وقد نص النستور في مقدمتَّه على أن الغاء الطائفيية السيبأسية هدف وطئي استاسي يقبتضي العمل على تحقيقه وفق خطة مرحلية. فصا بال الحكومة تصرق كل المراحل في موضوع الزواج المدنى من غيس اعتبار لضرورات الدراسة والتبصر والتوعية، وفوق كل ذلك من دون مراعاة مقتضيات الوفاق الوطني؟، وخبتم: «لا يجوز ان يكون هذا الموضوع سببأ لإثارة الحساسسات ه العصيبات الطائفية والمذهبية من قريب او بعيد. فالموضوع لا تستقيم معالجته الا

وقال وزير الضارجية فارس بويز: «ما دام المشروع اختيارياً فلا ينتقص اطلاقاً من حنقوق الطوائف وممارستها اقتناعاتها ومعتقداتها، وأضاف دانا شخصناً لست مع الزواج المدني، ولكن اعستقد ان من واجب الدولة حساية حبرية الأخبرين، ومن واجبى احترامها، وأعرب عن اعتقاده أن ومعركةً رئاسة الجمهورية مفتوحة قبل طرح هذا اللوضوع، وهي مفتوحة دائماً في لبنان.

سحب مشروع الزواج المدني من التداول لإيجاد المناخ الملائم للاستحقاقات المقبلة وخصوصا الانتخابات البلدية والرئاسية،

تصفى حسابات سياسية في ما بين اركانها وتجرف في طريقها المراجع الدينية التي لم تُكلُفُ حُساطُرها السَّسَاور سعسها في هذا الموضوع، وطلب من الرؤساء الثلاثة «أيجاد حل حضاري ووطني للخروج من حال التفكك

اطرح مستسروع الزواج المدنى في هدا الظرف له علاقة بالإنتخابات الرئاسية

واعتبر «أمير حركة التوحيد الإسلامي الشيخ سعيد شعبان ان «من غير الممكن لأي انسان في لبنان أن يتزوج بالطريقة التي يريد، لكن ذلك لا يكون قانونا يسري على جسيع الناس لأنه هدم لقو اعد الاسرة وتحليل با حرم

المنتمين الى الاحراب أو الوزراء النين تربطهم بها علاقة جيدة، اضافة الى الوزراء المحسوبين على رئيس الجمه ورية، شكلوا عَالِبِيهَ فَي الجِلسِةَ سمِحت يطرحه على يساط البحث. ولم يقلل الوزير من التحليقات السياسية التي حاولت أن تربط

استحقاق انتخابات الرئاسة، وان كسان الهراوي أصسر على طرحه من زاوية انه يود ان ينهي ولايته بوضع حد للتطبيف المذهبي الذي ظهر جلياً من خالال بعض للحاربات

ورأى الوزير ان الهراوي دربط بين طرح مشسروع الزواج المدني وتوجيه رسالة الى رئيس المجلس النيابي يحثه فيها على الإعداد لتشكيل الهيئة الوطنية لبرمجة الغاء الطائقية، مؤكداً أن والربط كان وراء موافسقة الوزراء المحسوبين على حركة امل، ما برر موافقتهم على الزواج المدني في مقابل بدء تشكيل الهد

> ورأى ان بري دسيواجه الموقف أما المستوى الثائي فهو المعارض في الوسط الشيعي لمبدأ المبسنثي المتسعلق بصواقف الرَواج المدنّي، بالرسالةُ التّي ايديولوجية، للمعارضين والمؤيدين للفكرة وعلاقة هذه وجهها الهراوي الي رئاسة المجلس النيابي عن الغاء الطائف ياء واكد ان رئيس اللواقف بنظرة كل منهم الى الاصلاحات المطلوبة ضمن الحكومة «لم يتنخل لدى الوزراء المجتمع اللبناني خصوصاً في ليطلب منهم التريث في الموافقة ما يتعلق بشعاري الغاء الطائفية السياسية والعلمئة. على توقسيت طرح رئيس وفي هذا الاطار هئاك مسواقف الجمهورية، فلو انه اعتقد ان تاريخية لدى الكثير من القوى التصويت سيتم في الجلسة لكان سأبقة على الحسرب اللبنانية اتصل بالورراء في مصصاولة لاقناعهم بتاجيله. بل ان نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال المرطرح صيغة توفيقية

لم تر النور نظراً الي ان الاحسواء لم تكن مشبحه وان الهراوي تعسك بطرح مشروعه من دون ان يأخذ بطلب رئيس الحكومة واشار الى ان صيغة الوزير

المر تضمنت تقطتين، الاولى ان مجلس الوزراء اخذ علماً برسالة الهراوي الى بري، والشانية «بعد للوافيقية المستثية على طرح المسروع، لا بد من تشكيل لجنة وعرا سبب عدم الاخذ باقتراح

المر الى ان اجواء الطسة كانت مستسدودة. وقسال ان انعدام الشروع، كان وراء احباط المحاولا التوفيقية، مع ان وزراء كُثرين مشكلة ربما تنطور الى ارمسة محاس الوزراء على نحو يهدد

انعقاد الجلسات.

واوضح الوزير ان دمن الخطا البخول في تجانب سياسي منذ الآن، هل يوقع الرئيس الصريري على المشروع تمهيداً لاصالت على المجلس الثيابي، أم لا، للوزراء مناقشة المسروع بندأ بندأ، والاما هو التسف العملي لطلب رئيس الجمهورية من وزير العدل الدكتور بهيج طبارة الذي اقترح مناقشته أن يودع ما لديه من ماتحظات، الامين العام لجلس الوزراء هشا

الشىعار؟». وتابع: دلم يكن لدمشق دور او علاقة بكل ما حصل في الجلسة، اذ لا تستطيع ان تطلب من بعض الوزراء عدم الموافقة على طرح

لأمم المتحدة أختارت كندا الدولة الأولى في العالم في مستواها المعيش.

رعة أكيدة له ليعث ترعة ولا يأنصيب قبل تغيير توانين الطجرة الحالية ذا كنت تبحث عن الإقامة والتجنس بالوطن الناس

للمستثمرين ورجال الأعمال للإستنمار بمشاريح مصعونه حكوميا بملغ ٢٥٠ ألف دولار كندى شعرط تنوفر القسدرات المالية والضرات الناحب

الجامعيين بالتخصصات الآتية: كَافَةَ المهندسين ، صيلالة ، جِيولوچيين ، مترجمين

أخصاش ( إناعة وتليفزيون ، صحافة وإعلام، مختبرات، أبحاث ، منظمي أغذية )

شرط العمير أقل من 11 سنة مع إنقان الإنجليزي أو القرنسي وتوفير أكشر من ١٠ ألف دُولَالْعُسِرِيكُن نَصْمَةُ لَلْأَعْسَرُبِ \* } سنوات خسيسرة ناجسنجسة بالتسخست الجامعين شخصصات أخرى لمن يتقن الإنجليزية والفرنسية وله قريب أول بكندا • هل فكرت وناقشت مستقبلكم وعانيلتكم بعد إنتهساء عقدكم ؟ تعليه أولادكم مجانا وعملهم ومستقبكم لاحقاء • إعمل الأربائيد / قبيب على المحساط به

• الخبر / الرياض - إنتركونننتل - ٢ - ٢٦ مزس ت : ١٥٥٠٠ (١٠)

Tel 001 514 990 6785 Fz: 514 421 6385 e - mail eiir @ total net

ـــريـوت٢٢ ـ ٢١ ـــــــــرس ت : ٢٠١٤٠٠٠ (٠٠) وبمناطلكم للصل بالكثب ألرتيمس بكننا علي العدوان الذالى :

العنير العام للمكتب الإستشاري الكندي لنهجرة والإستثمار بمونتريال الذي يزور :

مراقبين بنكين والأسواق المائية ،مبرمجين أو محتل أنظمة كميوتر

السجال سياسيأ على المستوى السياسي يقول أحبد الوزراء النبن صبوتوا الى جانب طرح مشعروع القانون الذي أعده الهراوي في شان الزواج المدني الاحتسباريّ ان الموافقة على طَرحــه لم تكن تحــمل في طياتها الدخول في معركة كسرّ عظم مع رئيس الصكوسة في مقدار ما ينم التصويت عن

> المشروع وقوف غالبية الوزراء سع طرح دون از يعنى ذلك الانصيار الي رئيس الجمهورية الذي اصرعلى

> الوزراء الي جانب المشروع، دجاء انسجاماً مع اقتناعات بعضهم ومطالبتهم الدائمة بالغساء سياسية كانت ولاتزال تطالب

وسال الوزير في تبسريرد مواقف زمالائه النين أينوا طرح الرواج المدني: والم تكن احسراب العربي آلاشتراكي والسوري القومي الاجتماعي والوعد ومعهم حسركسة واعلى من دعساة الغساء الطائفية وتطبيق الزواج المنني الاختياري، اضافة الى أن بعض الوزراء الأضرين كانوا ينتصون سابقاً الى احراب ولم يبدّلوا من اقتناعاتهم على رغم انهم تركوا

الاجواء لالغاء الطائف السياسية، خصوصاً أن النظام في سيورية لا ينص على توزيع طأئفي للسلطة، وبالتالي لا تستطيع الاعتراض في المبدأ على اي خطوة تهمسنف الى تطوير التظام اللبناني والابدت كانها تدعو الى القياء الوضع الراهن على حاله او تؤيد العودة به الى بين توقيت طرح مشروع الزواج المنتي، والاستعداد لفتح ملف

المثقفون يؤيدون رمي الهراوي الحجرفي المستنقع

الزواج الدني يثير جدلاً عميقاً

داخل الطوائف وبين القوى السياسية

والجدل الدائر على المستوى المدشى بكشف مشكلة كبرى من القوى السياسية وتناقضات لا حصر لها. فما أن طرح الشروع حتى انكشفت مواقف من انواع

- قبوى هي مع المبدأ لكنها اعترضت على التوقيت نظرا الى تداخله مع الظروف السياسية أو اعترضت على ربطه برسالة الهراوي عن التعجيل بلجراءات الغاء الطائفية السياسية. واكثر هذه القوى مسيحية مثل حزب الكتائب الذي يقول بالعلمنة تاريدية، وبالتالي لا يعترض على الزواج المدني، لكن رئيسه جورج سعادة سسال هل هذا وقته ورفض حرب الوطنيين الاحرار ربطه بالغاء الطائفكة، فيسما لم يعلق حرزب الكتلة

وبين هذه القوى ايضاً بعض الاحسراب والشخصيات الاسلامية، التي وجدت نقسها مضطرة الى مراعباة القسيادات الدينية الاسلامية. فحتى الحريري لم يعترض على المدا على على التَّــُوقَــيَّتُ وعلَى ظُروفُ المُشروع، اضسافة الى قــوى وشخصيات اسلامية منتمية سَابِقًا وراهنا الى القومية

الوطنية الذي يشكل عميده

ريمون اده أشد المتحمصين

- القوى التي لها موقف مسيدئي ضند الزواج المنفي ايأ كانت ميرراته، لاسباب بينية، وتضم المرجعية السنية ومرجعية السيد محمد حسين فضل الله ودحرب الله، اضافة الى بكركي

Portfolio Travel

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel and cargo services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 • Jeddah: • Riyadh: 9661 - 461 6008 • Dhahran: 9663 - 899 7877 · Hail: 9666 - 532 5256 9662 - 734 1100 • Taif:

• Makkah: 9662 - 542 1371 9667 - 221 6262 • Abha:

And opening soon in Madinah, Jubail, Dammam, Yanbu and Tabuk.



تأكيداسراليلي البقاء الفسنة في الجنوب

بويز: الغارات رسالة الى انان

برفض الانسحاب والتهرب من الضغوط

على اعتداد خبلامية المشياورات

التي اجراشا على شدى مسا يقارب

الشبهر مع مختلف الغباعليات

السياسية والروحية والنقابية،

لمعنالجنة الوضع الافتتنصبأدي

وفي نشباطه السياسي، التقي

الصريري فاثبته وزير الدلخلية

ميشال المرووزير النفاع محسن

بلول والوفود المساركة في النقاء

ويغادر بيروت غدأ الاربعاء

الى النمسيا في زيارة رسمية

تستغرق يومين، يرافقه خلالها

الوزيران فؤاد السنيبورة ونديم

المستشار النمسوي فيكتور كليما

الم، ويجسري مسحسانشات مع

الاغترابي الذي عقد في بيروت.

مستشنيا ووقفت سنياني بخبوى بين اعتبيادها الالتجليد التساصل بيجب الإبللج لنو سدا لکشیدا توطیقاً الی داد انتخاراً الی عبر تتسريع الزواع وياي الموقعة عن الاستفطارات بلومت من المستسب النم شاخل المبينت والأس واخسافة هي الملؤة الذر المنشي أيسنت المغكوة فيمسسر الونداء، عناك الععل مينتم أ النتي زأى الخطوة جبنادن

اخستسلافها بين فوق وط والتوطيين الطائعية ولحدة اعل ومحرد الدار و القوات، قلل السبار يسود خسص الطبقة الملظة أ وجود تيار راحج لمطعاني بعنتقد أزعز الغضلاال العوانق. الاستفائة ولا الذي رصاد البراوي فوألسنة الطائفي من اجل الاسفاني

الخسيسار واطلاق تقلقهم ي المبدء بل نى فلروف حسبيب بهسا بعض المنسلم نتيجة أعتقاسة بالاثم القي سيبقت الحرب كالدر تستبة تأبيد اكبر للتنززا المتسحن الطانفي للتردد

، ومرجعت

لكن الكشير من خبياج

سبب فسناد المسرر

خسصومه بدلامز لزيفعاب

فبات التقوقع الطانفي بنزم

تقدم المجشمع نصوشرين

تسمح بحرية شخصية إب

Portfolio Tranc In business we're first of

Now providing yo

a wide range of travel and cargo

throughout Saudi

<sup>1</sup> Jeddah: 9662 -Riyadh: 9661 -

9666 -

Makkah: 9662 -

9662 -

Dhahran: 9663 -

Hail: faif:

Abha: 9667 -

nopening soon in Madi Dammam, Yanbu and

لنمسسوبين تشعلق بالوضع في 🗷 اعلنت دوائر القـــص الشرق الأوسط ولبنآن والعلاقات الحكومي ان رئيس الحكومسة الاقت صادية والتحسارية بين البلدين، خصوصاً أن لقاء سيعقد اللبشانية رفيق التسريري معاكفا

الى ثلث، حمل النائب محمد عبد الصميد بيضون (حركة أمل) في عنف علَى الْحريري، وقال: «ان المشكلة الإساسية أليوم هي نفعيل عمل الحكوسة. ويبدُّو أنه في كل

بين العضد اللبغاني وأركبان غرضة

التجارة والصناعة النمسوية.

 اعتبر وزير الخارجية اللبنائي فارس بويز ان الاعتداءات الاسترائيلية على الجنوب اللبناني امس ﴿ رَسَالَةً مُوجُّهِةً الَّى الْأَمِينَ الْعَامِ لَلْأُمْمِ الْمُحَدَّةُ كُوفِي

صرة تجنمع الحكومة وتصبوت أنان بأنها لا تريد الإنسحاب من الجنوب كما تحاول بغالبية ملحوظة على قرار معين، أَنْ تُوحِي بِذَلِك، تَهِرُبِأُ مِنْ الْصُغُوطُ الدُولِية، بِعد يعتبر نفسه غير معني يهذا ساعات على شنّ طائرات حربية اسرائيلية غارات القرارء، وراى وان مشكلة التحكومة على مناطق في اقليم الثقاح. الاسساسسيسة كسانت دائمساً في واعتبر بويز قبل مغاسرته بيروت الى القاهرة محاولات الصريري اختشرالها على رأس وقد للمشاركة في الدورة الد ١٠٩ للمجلس ومصادرتها، وعندما يتمرد قسم الوزاري لجمامعية الدول العبربية، • أن على مجلس من الوزراء على هذا الاخستسرال الامن أن ينقذ القرار 170 الصنادر عنه، وعلى الامن يحاول الحريري اطاحتهم او كف العسام ان يخطو الخطوات التي يراها مناسب لتنفيذه، والامين العام زار لبنان واستمع الى وجهة

# مؤتمر الهيئات والجمعيات يوصى باشراك المغتربين في الحياة السياسية

🗆 بيروت - «الحياة»

■ انبعت توصيات المؤتمر الاول للهيئات والجمعيات الاغترابية امس في فندق كارتتون في حضور وزير ألمغشريين طلال ارسلان وعدد من ممثلي المغتربين

وتحدث ارسيلان عن «أهمية هذا ٱلمؤتمر القريد من نوعه بعدٍ الحرب الأخيرة في لبنان؛ مشيراً الى أخْطة عمل لطَّريقة التعاطي مع الاغتراب ولمعرضة ستطلباتُ المُغتربين، وجاء في التوصيات دان الجَّامُعَةُ الْثقَافَيَةِ فِي الْعَالَمِ هي القاعدة التمثيلية للمغتربين، ويجب العمل على تعزيز أواصر

البطاقسة الاغستسرابيسة لاعطاه التسهيلات المناسبة للمغتربين ودعم الجيش اللبناني والمقاومة الوطنية لتحرير الجنوب والبقاع الغَربي من الأحتال الأسرائيلي.

# دعم دولي لحملة 'لقاء البلديات'

البيروت - والحياق

بالحملة الشعبية التي تقودون لبستعيد الشعب الليناني ادوات 🗷 أعلن «اللقسماء من اجل النبعوقراطية المخلية التي حرمها منذُ ٣٥ عَاماً. نريد أنْ نعبرُ لكم عن الانتخابات البلدية والاختيارية، اهتمامنا لنضالكم من اجل اجراء امس انه تسلم يغب تحديدة من البرقيات المؤيدة لصعلته بينها الانتخابات للبلدية من دون تاجيل وغي نطاق قانون بيموقراطي خال برقية وقعتها ٢٥ بلدية أوروبية من عيب التعبين. والحريقية، وتقول: «اخْذَنَا عَلْمَا

بنيسامين نشانياهو على الجبهة الفلسطينية الى الصنداقية والتسعساون وتبسائل تغريغ اتفاق اوسسلو من مضمونه عبر الاتبات ان بسرات بين المؤسسسات الفلسيطينيين لا يستنطيع ون ادارة شوونهم. الاغتبرابية. والعصل على النبراك ويتولى ابضاً على مستوى الملف السوري تفريغ المغتربين في الحياة السياسية المحادثات بطرحه العودة الى النقطة الصفر، وعلى والوطنيسة في لبنان، واصداً قانون باعفاء أبناء المغتربين من المستوى اللبناني تفريغ القرار ٤٢٥ عبر أضافة شسروط لا يتنضعنها من شبانها أن تتخلنا في خدمة العلم، والإفساح في المُجال تفسيرات واجتهادات ثلغى هذا القرار وصيغته اصاه المغتربين لتوظيف امكاناتهم المائية، والتمني على شركة طيران الشرق الاوسط ابقاء خطوطها مع النول التي تقيم فيها جاليات لبنانيسة، والعسمل على اطلاق

وأضَّساك: «أن اسسرائيل جسرُبت كل انواع الإنفجارات وكانت النتيجة أن أصابتها بشظاياها». واصل وأن تصفط واشتطن على استرائيل لتنقيد القرار الرقم ٢٤٥، خصبومياً أن الولايات المتحدة هي التي عبرضت هذا القبرار، وهناك مبسؤولية مغنوية في مشابرتها وفي تأكيدها على إلزَّامية

نظره حسيسال الطروحسات الاسسرائيليسة وقسال انه

نَبِاتَ جَئِيةً فِي اسْرَائِيلَ لَنَّنْفَيِدُ هَذَا القَرَارَ كَمَا صَبَيْر

عن منجلس الأمن بمقندار منا المهنا تقبوم بمناورة

سياسية واضحة على كل الجبهات، كما يعمد

وتعليقاً على طرحي الانسماب الاسرائيلي، قال بويز: «علينا أن نفصل بين مفهومي الإنسماب. وإذا كُنَّا مُشَحَدِثُ عَنِ القَرَارُ الرقم (٢٤ أي الإنسَاحَاب الكامل والقوري وغير الشروط فلا اعتقد أن اسرائيل تنوي نلك بل تحاول المناورة لتفريغ هذا القرار، اما اذا كُنَّا نعنى بانسحابات تكتيكية تفرضها عليها اعمال المقاومة او مقتضيات عسكرية فهذا أمر ممكن وحصل مثله في السابق في مناطقٌ صغيرة ووارد فَى اي لَحظة، فَهُذَا الانسَحابِ لا معانى سَيَاسَيَّةً لَه

ولاً يرتَّب اي نتائج،

العيسائي للإلكترونيات

موقف اسرائيلي وفي المقابل، اعلن قائد وحدة الارتباط الاسرائيلي ايريرُ ريشتاين امس دان الجيش الاسرائيلي باقر الفُ

الأمنية». وقال من قدرتها على بسط سيطرتها على المنطقة بعد السحاب اسرائيل منها، محنرا «السكان من النعاون مع الدولة اللبنانية».

سنة في المنطقة الحدودية المحتلة ما دامت هناك

صُرورة لَنلك. وقال: «أن أي تغيير على صعيد وجود

الجيش الاسرائيلي في الشريط الحدودي لن يحصل

في المدى المنظور مسا دامت السسيساسية في التسرق

الأوسط لن تتغيره. وأضاف: «أن أي أنسحاب لن يتم

قَبِلُ تَعْكِيكُ الْبِنْيَةُ التّحتية لحرّبُ اللّه وضمانُ حّقُوقُ

الشيريط المحتل، «أن النولة اللبنائية تضغط على

السكان في الشريط من اجل التعاون مع اجهزتها

ورأى بعد زيارة لبلدة القليعة الجنوبية داخل

سكان المنطقة المحتلةء

موقفاميزكي في غضون ذلك، قال رئيسٌ لجنة مراقبة وقف النار المنبثقة من متفاهم نيسان، (ابريل) الاميركي مبيجتمع في اسرائيل مع المسؤولين للشاكد من جوزف سوليفان وان درجة التعرض للمنسين خُفَتْ يُسَاتَهُم حبيال هذا المُوضُوع، علما أنَّنا نعتبر ال لا اكثر فأكثر في الاشهر الأخيرة، مؤكداً متابعة الجهد لصماية المشوين ضمن النرجة ألتي يتفق عليها

كلام سيوليفان جاء بعد لقائه رئيس المجلس النيابي نبيه بري في ساحة النجمة برفقة السفير الامْسِرْكِي فِي لَبِنان ربيتشارد جونز الذَّي اوضح وأنَّ البحث تَمَاول في شكل مقتضب زيارة كوفي أنن للمنطقة والمواضيع العامة المتعلقة بالقرار الرقم ٢٥٥ من دون البحث في أي شيء جديدء. أ

وفي الوضع الميسداني شنُتَ طائرات حسربيسة. استرائيلية صبساح امس غارة على مررعة عقماتا في اقليم التسفياح ثم مُغَنَّت طهراً اربع عَسَارات بين ا عَقْمَاتًا وسَسَجَد، ولم يسفد عن وقوع اصابات، فيما قال ناطق عسكري اسرائيلي: «أنَّ الطائرات أصبابت أهدافها وعانت ألى قواعنها سالمة، وأعقب ذلك تحليق كشيف وغارات وهسمية فوق اقليم

وكانت قوات الاحتىلال قصفت بلدات قبريشا وفرون وتولين في القطاع الأوسط ونفنت المقاومة الأسلامية، الجناح العسكرى ل عَجرَب الله، وسلسلة هجمات، وواستِهدفت موقع بِئْرِ كَلَابُ وسَجِدٍ فِي أَقَلِيمِ الْشَفَاحِ وَظَهْراً مُوقع رَمْرِياً في البقاع الغربي، وفجّرت عبوة ناسفة بنورية لجُسيسِسْ لَبِنَانَ الْجِنُوبِي (المَوالِي لِإِسِسرائيل) عِلَى طريق أنان واستهدفت صباحاً موقعاً اسرائيلياً في تومَّات نبيحا وتجمعاً أَخْر في القطاع الأوسط، ونفَّنتُ بعُد الطُّهر هُجُوماً على الَّقوات ٱلاسترائيليَّة عند مثلث القصير بالإسلحة الرشاشة والصاروخية، وعملية على موقع النبشة الاسرائيلي في اقليم التفاح بالاسسلحة الرئسائسة والقنائف



POUR HOMME

خدام يشيد بـ "سلامة الخيار اللبناني"

سبورية، وهو خيبار ينطلب

البوم المزيد من التسمسك به

والتصرف بمقتضاه وحشد كل

🗀 بيروت - ١٠ الحياد،

نقل وزير النولة لشسؤون

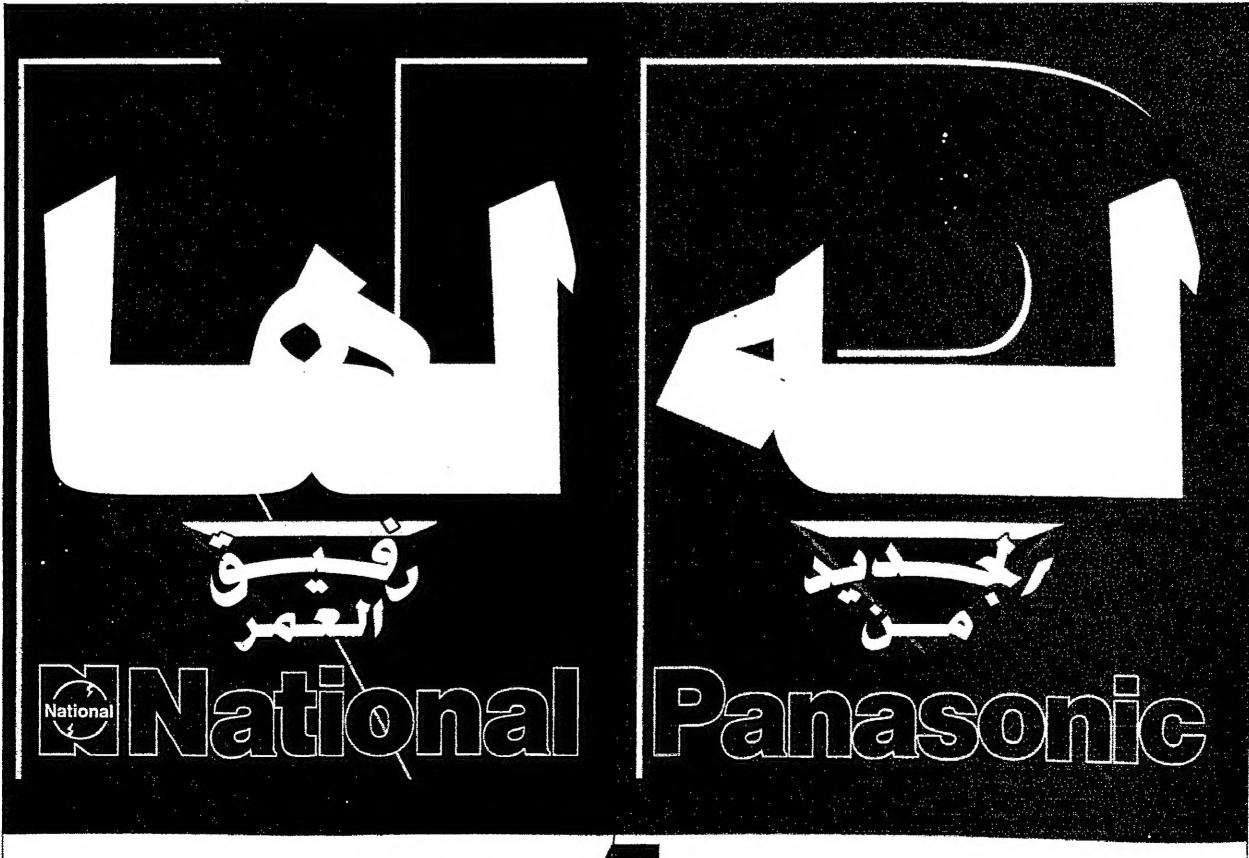
الاصلاح الأداري اللبناني بشمارة

مسرهسع عز نائب ألرئيس

عربي افتضل، وعزز من المواقف العسربية الشضسامنية التي

برزت خسلال مواجهة الازسة

وكان مرهج زار دمشق برفقة



ALESAYI ELECTRONICS

Alesayi Electronics

■ بدأ الأمين العــــام للامم

المتحدة كوفي انان امس الزيارة

الأولى التي يقوم بها لمنطقة

الحكم الذاتي وتسيتيمير حيتي

اليوم. أذ وصل طهراً الي غرّة عبر

محبس رفح قنادمنأ بمن مطار

ختام الاجتماع مع انان انه متاكد

ان دور الأمين العسام للمنظمسة

الدولية سيكون مهما جداً في دفع

عملية السلام مشيراً الى دوره

في حل الازمة مع العراق الشهر

ونأشد الرئيس الفلسطية

انان واقناع الحكومة الاسرائيلية

باصترام قرارات الأمم المتحدة

التى تتجاهلها، وكذلك تنفسذ

الاتفاقات التي وقعها معنا رئيس

الحكومية الأسسرائيلي الراحل

اسحق رابين ورئيس التكومة

الاسرائيلي السابق شمعون بيريز

- وحتى بنيامين نتانياهو نفسه،

وقال الرئيس ياسر عرفات في

ضغوط عالمية من اجل انقانها.

يتعلق بأجماع دولي لمنع وقوع

الحرب واستخدام القوة بينعا هنآ

يوجد اجماع على تأبيد عملية

وأكد أن جميع الزعماء العرب

النين التقاهم قبل قدومه الى

غرة، اكدوا له رغبتهم في تحقيق

السلام. وقال انه سيينل قصاري

جهده لإيجاد السبل الجيدة،

والكفيلة يتطبيق قرارات الأمم

المتحدة، وإن أهم القضايا التي

سيناقتشها مع الجنائب

الاسترائيلي هي الوسائل الكفيلة

بدفع السلام وضمان تطبيق

الاتفاقات الموقعة وقرارات

لإبداء الشجاعة في الحفاظ على

ودعسا انان جسمسع الاطراف

الشرعية الدولية.

السلام.

🗌 الرياض - دالحداق

■ جند خادم الحرمين الشريفين الملك فهدين عبدالعزيز اثناء ترؤسه آمس جلسة مجلس الوزراء السعودي الذي ناقش المستجدات في مسيرة السلام المتعثرة بين العرب وإسرائيل، رفض المملكة العربية السعودية واستنكارها وإدانتها للاعتداءات الاسرائيلية المتكررة والتي تتنافى مع أبسط القواعد الأضلاقية القويمة والأعراف الدولية، على الشعب الفلسطيني وعلى جنوب لبنان.

ودعا الملك فهد المجتمع الدولي الى التصدي لتلك الاعتداءات، مطالباً بضرورة وتطبيق قرار مجلس الأمن الرقم ٤٢٥، الذي يقضي بانسحاب اسرائيل من

جنوب لبنان من دون شروط وعير خادم الحرمين الشريفين عن اعتزاز المملكة العربية السعودية وفخرها بالعلاقات المتميزة لها مع النول العربية والإسلامية والصنيقة، لما تتسم به سياستها من صبقية في علاقاتها الثنائية ومواقفها التولية انطلاقاً من حرصها على تحقيق الخير للجميع حتى يسود الاستقرار العالم كله، مؤكداً أن السعودية استظل بإنن الله تعالى ملتزمة الثوابت التي تقوم عليها سياستها في التعامل مع القضايا

العادلة، على الصعد كافة. وقال الملك فهد إن بلاده لن تدخر وسعاً في سبيل دىعم الامن والاستقرار في العالم والصفاط على الحقوق والهوية العربية والإسلامية.

اسرائيل تهدد بالكونغرس للضغط على الادارة الاميركية

# نتانياهو: أراضي الضفة حيوية وسورية تمنع الانسحاب من لبنان

■ القحس المحتلة – 1 ف ب، رويتسرز - أتهم رئيس الوزرأء ألاسسرائيلي بنيامين نتانياهو امس سورية بانها وتستخدم كل الوسائل لمنع الانسيحاب، الأسرائيلي من جنوب لبنان، ويرر عدم اعادة الانتشار الإسرائيلي في الضفة الغيريِّية بأن هُذُهُ المنطقة محيوية لناء فيما نقلت الإذاعة الاسرائيلية عن مسؤول تهديد الادارة الاميركية باللجوء الى الكونغسرس لتطويق خطة واشتنطن في شبان اعادة الانتشبار

🗆 واشنطن - رفيق خليل المعلوف

الرامية الى معاودة المفاوضات بين الطرفين.

أعلنت الادارة الاميركية امس رسمياً أن الرئيس بيل كلينتون قرر

ايفاد السفير دنيس روس منسق الجهود الاميركية لعملية السلام الى

الشرق الأوسط لإجراء مزيد من المشاورات مع الجالبين الفلسطيني

والاسرائيلي بهدف وضع اللمسات الاخيرة على افكار الولايات المتحدة

واعتبر هذا القرار الذي جاء بعد لتصالين هاتفيين الاسبوع الماضى

بين الرئيس كلينتون ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو محاولة

من الادارة لكسب بعض الوقت، فيما تعمل على اقناع الجانبين بالقبول

باقتراحاتها التوفيقية. وفوجئ المسؤولون الاميركيون باعلان الحكومة

الاسرائيلية رفضها اعادة نشر قواتها بنسبة ١٢ في المئة في الضفة

الغربية وفسروه بأنه محاولة من نتانياهو لمنع وضع الاقتراح على طاولة

التفاوض. واعترف مسؤولون في الخارجية الاميركية أن جولة روس التي

ستبدأ صباح الخميس وتستمر حتى الاحد المقبل ستكون لكسب مزيد

من الوقت، خصوصاً ان كلينتون موجود خارج البلاد في جولة افريقية

تستغرق ١٢ يوماً وأن وزيرة الخارجية مابلين أولبرايت ستكون في المانيا

غداً الاربعاء. وأضاف المسؤول ان روس سيحاول من جديد اقناع

الرئيس ياسر عرضات ونتانياهو بالقبول بالاقتراحات الاميركية، وا

الادارة تأمل بأن تؤدى محادثاته الى اقناع الجانب الفلسطيني بفوائد

الاعلان عن استعداده القبول بالافكار المطروحة على اساس أن الضغوط

ستزداد عندئذ على نتائياهو لتبديل موقف حكومته. ويقول دعاة حض

لطرف الفلسطيني على القبول بالأفكار الاميركية، أن نلك سيضع كلاً

من كلينتون وعرفًات في خانة ونتانياهو في خانة مقابلة، الأمر الذي

سيؤدي الى زيادة عزلة اسرائيل وبالتالي تحضير الاجواء داخل اسرائيل

وفي الوَّلايات المتحدة لتحميلها مسؤولية فَشْل جهود عملية السلام.

أن صندوق مان-أهلي درايو المضمون ش.م.ب.م هو صندوق استثماري

لأجل مسمى صمم خصيصا لكي يعقق نعوا كبيرا لرأس المال بصرف النظر عن اتجاهات أسواق الأستم أو السندات أو المعلات ويستخدم

الصندوق نظاما قامت بتطويره درأبو أديرزز انك سجل أداء طيبا للعاية

منذ بدء العمل به في عام ١٩٩٢ مع التمرض لعدل متخفض من المخاطر،

« يهدف المسلَّدوق إلى تُحقيق عاند سلُّوي مركب يزيد على ١٥٪ ويسمى

إلى تُحقيق نمو رأس المآل على المدى المتوسط عن طريق التعامل بنشاط

في محفظة منوعة من معاملات الاسواق العالمية للمعاملات المستقبلية.

من أهم خصائص نظام مان-أعلى درابو قدرته على مقاومة ظروف

التعامل السبية التي ساعدته على تغادي الهبوط الكبير في الأسعار

وتتنبع أداء مستقر بعدل متير للإعجاب، والأهم من ذلك أنه من

وفي هذّا الصدد قال نتانياهو

في حَـنديث اذاعي ان الضـفـة

لا تستطيع الحكومة القبول به، وقال نتانياهو ان دأى إعادة

وسئل نتانيا عن موقفه من لننان فاجأب دإننا في وضع عبثي تعلن فيه اسرائيل نيسها على الانسيداب من لبنان، في حين

حتى الآنء

الشوقع أن قدرته على تحقيق الأرباح للمستثمرين ستكين مستفاة عن

يهدف الضمان "القدم من البلك الأهلي التجاري ش. م.ب. إلى تأمين

استلام المستعرين الذين يستردون سنداتهم في ناريع الاستعقاق الأولى

أهم خصائص الصندوق: • القيمة الأسبية: ١٠٠٠ دولار أمريكي للوحدة

الواحدة . الحد الأدنس للاستثمار: ١٠٠٠٠ دولار أمريكي (١٠ وحداث)

التثمين: بصفة شهرية ، بيدأ العرض في أول مارس ١٩٩٨ ويتفل في

Al-Ahli liank البتك الافالم

البنك الاهلى الشجاري شرح ب

ما لا يقل عن استعادة القيمة الأصلية لرؤوس أموالهم آلتي اكتنبوا بها

الاتجاهات العامة للأسواق الرئيسية في العالم.

بشأن السندات المعلوكة لل ذلك التاريخ.

MAN-AHLI

MAN-AHLI

مَانَ نَرَامِهِ جِي امْ بِي النَّشْ

وأبلغ هذه المساؤول الاذاعلة ندفن راسنا في الرمال، وشسيد دادًا نشسرت ادارة (الرئيس بيل) على أنه «لا نستطيع الصديث في كلينتون خطة حقيقية تقضي بانسحاب بهذا الحجم (١٣ في الهبواء عن هذه الأراضي عندماً نعرف أن وأحد في المئة من يهودا والسامسرة (الضفة) يمثل ٥٥ المثنة) فسنترفضها على الفور وسنفكر باللجوء الى اصدقائنا كيلومتراً مربعاً، اي مساحة مدينة في الكونغيرس، لكنه اضياف أن الموقف الاسرائيلي سيكون أكشر وأوضح نائب وزير الدفساع ليونة اذا قدمت الآفكار الاميركية سيلفان شألوم ان «الانسحاب من ديشكل اقتراحات».

للأراضى تؤثر على قدرتنا على مواجهة الارهاب والنفاع عن

افكار الولايات المتسحدة، مع الاسرائيلية هي والوحيدة المخولة تحديد حاجاتها الأمنية، تطبيق القرار الدولي الرقم ٤٢٥ والانسماب الاسرائيلي من جنوب

تستخدم سورية كل الوسائل لمنع هذا الانسحاب، واضاف: «بكلام أخس، فإن بحثَّلهاً. هناك الكثِّير من الإمور

اكشّر من ٩ في المئة سيوّدي الى تفكيك مستوطنات وهو الأمر الذي

مهمة روس كسب الوقت

منشات حيوية وضعان أمِن ٢٠ الف ولد يتجولون يومياً على طرقات يهود والسامرة،. وقال ان الفلسطينية بما يتسجساون الاقتراحات الاسرائيلية يهدد «بالخطر مطار بن غوريون (قرب تل ابيب) وصصادرنا المائية. مَضَعُفًا أنَّه مستعد وللبحث في تشبيده على أن الحكومسة

زعيسا عربيا يطب من زعيم أسرائيل البقاء في أرض عربية العجيبة في الشرق الأوسط لكن هذا هو أكثر ما واجهته من غرابة

هذه العملية التيِّ قال انها في رئيس الحكومة الحالية، في اتفاق طريق وصعبة جداء لكنه مامل بروتوكسول الخليل - وقسال ان بتعاون الجميع لتجاوز هذه عملية السلام في حاجة الى الى استرائيل). ولا نستطيع أن

ورد انان انه سيعمل كل ما يستطيع في سبيل دفع عملية السلام مشيراً الى دان هناك فرقاً بين ما جرى في الازمة العراقية، وبين الازمة التي تشهدها عملية السلام اذ كسان الوضع هناك

وبعد الظهر، توجه انان الى مسقسر المجلس التسشسريعي الفلسطيني حبيث التقى رئيس المجلس السيد احمد قريع (ابو علاء) واعضاء فيه، ثم توجه الى مقر وكالة غوث اللاحدين القلسطينيين وتشعفيلهم «اوتروا» والتقى مديرها التنفيذي غارى استقبال تكريماً له في دفندق فلسطين، وبات الأمين العام للأمم المتصدة ليل امس في غيزة صيث يقوم اليوم، بجولة ميدانية في

وأعربت مصابر فلسطينية عن اعتقادها بأن انان يصاول التصرف بنكاء ولباقة وهولا يريد ان يحسرج حستى لا يقسوم

وقال عرفات رداً على سؤال انه عــرض لإثان الصــعــوبات التي تعترض تنفيد الإتفاقات الموقعة مع اسرائيل، ودعبرت للأمين ألعام عن حياجتنا لمساعيته في اقناع

عرفات طالبه بالمساعدة للتغلب على العراقيل الاسرائيلية

فان وفي المساء اقسمت حفلة مضيم جباليا للاجئين شمال

الاسرائيليون بتعطيل مهمته.

الامين العام يركز على دور الامم المتحدة في النطقة 🗆 بمشق - إبراهيم حميدي ■ ثثار حرص الامن العام للأمم المتحدة كوفي أنان على تأكيد الدور الاميركي في عملية السلام، تساؤلات عدة في بمشق بفعته الى توضيح اسرائيل باحستسرأم هذه الالتزامات،

وفي رده على استة الصحافيين شند على معدم وجرب تقليل أهمية دور الامم المتحدة، المنظمة الوحيدة التي لديها قوات لحفظ السلام على الارض، اي انها نشطة في المنطقة. لكن الولايات المتحدة هي الوسيط بين الاطراف التي قبلت هذه الرساطة ووافقت عليها، هذه هي رغبة الاطراف المعنية نحن نؤيدها في ذلك وندعمها وسنعمل معها ومع الولايات المتحدة، وأضاف أن الامم المتحدة وتدعم، الرئيس بيل كلينتون وتزيرة الخارجية مادلين اولبرايد في

وبعدما أكد أن وهذه الأسباب هي التي تدفعني للتشديد دائماً على دور الميركاء، تسابل: وهل تتخيلون ماذا سبحدث لو أنّ هناك وسطاء كثيرين في العملية السلمية. وانني كلمين عام سأعمل من أجل السلام وأن الخرجهدا

لكن وزير الضارجية السوري السيد فاروق الشرع قال في المؤتمر لحن وزير الحارجية الساوري السيد فاروق السوع عال هي المومو الصحافي المشرع عال هي المومو الصحافي المشروك مع انان قبل انتقال الاخير الى غزة: «يجب ان يكون هناك دور اميركي اولاً كي يكمله طرف آخر»، مشيراً الى ان هذا هو موقف سورية الذي البلغته ايضاً المنسق الاوروبي لعملية السلام ميغيل انخيل موراتينوس. واستدرك أنان من جهته ان وواشنعان مصممة على دفع عملية السلام الى امام وأريد أن احث الاطراف على ذلك، وأن يتمتعوا بالحكمة والشجاعة أللتين يمكن أن تدفعا عملية السلام إلى أمامه. لكنه حرص على تأكيد أهمية والسلام الشامل، في الشرق الأوسط وإن والسلام من دون سورية مستحيل، وان «لا سلام من يون سورية».

### في اللَّقاء الأول من نوعه بين بطريرك القدس وحاخامي أسرائيل

# صباح: ندين العنف ولا نتدخل في الحروب الدينية

■ القدس المحتلة - أ ف ب - التقى بطريرك القدس لطائفة اللاتين ميشال صباح للمرة الاولى أمس كبير حاثامات اليهود الشرقيين (السفارييم) الياهو باكشي - دورون، وكبير حاخامات اليهود الغربيين (الاشكينان) اسرائيل مئير لاو، في مقر الحاحامية في القنس. ُ وَاعْلَنُ الْبِطْرِيرِكُ صَبِّاحٌ، وهُو أولَ فلسطينَي يَتَبِواْ هَذَا المُنصب، للصحافيين: «نعتبر ان المسؤولين الدينيين يجب ان يكونوا معلمين وعاملين من أجل السلام،

وأضاف القد استحدم العنف سواء من الفلسطينيين أو من الاسرائيليين، وبعد قرن من النزاع، نقول أنه تجب ادانته. نَحَن نُدينَ العنف سواء جاء من الفلسطينيين أو الاسرائيليين لأن علينا جميعاً أنَّ نعلم أن السبيل الوحيد لإقامة السلام، هو السلام. على الاسرائيليين والفلسطينيين أن يعرفوا الكرامة والحرية، وهكذا يكسبون الامن،

واعترف البطريرك بد الاضطهاد، الذي مارسته الكنيسة الكاثوليكية بحقّ الشُّعبِ الْبِهُودي، لكنه أشار الى ان عمليات الاضطَّهاد كانت بفّعل

وقد استقبل كبير حاخامات اسرائيل، اسرائيل لاو، البطريرك «كأخ، ما بمتم تسمونناً الآخ الأكبر، وبما أن جنورنا في التوراة، الكتاب المقدس نفسه، وقال ان «لقاءات اخرى سنتم لأن عليناً متابعة الحوار». وأوضح الصاهام باكشى - دورون: القد بدأ هذا الصوار قبل عام ونصف وعقنت لقاءات عدة على كل الاصعدة بين يهود ومسيحيين، ورداً على سوال عن دور محتمل يمكن ان يدعى اليه الفاتيكان لتسوية مشكلة القدس، قال صباح: «كقادة روحيين، لم نعد نتدخل في الصروب الدينية، ونقول ان جميع الشعوب مُتساوية وان على الفلسطينيين أنْ يبرجوا ذلك في تسوية سياسية،



البطريرك صباح والحاخامان لاو الى اليمين باكشي - دورون (اف ب)

نكر مسؤولون أمس ان اسرائيل

رفعت حظرا لنضول اراضيها

كأنت فرضته على حاخام اميركي

دعا بعيارات مبطنة الى اغتيال

رئيس الوزراء السابق اسحق

رابين. واوضح المســـؤولون ان

وزارة الداخلية الاسرائيلية قررت

السماح بدخول الحاخام ابراهام

هيشت من نيويورك ولانه عاد عن

أضعاله ولم يعد يشكل تهديداً،

وكسان هيسشت اثآر ردودا

Freemans

OF-LONDON

استناداً الى الجهارُ الإمني،.

اسرائيل رفعت الحظر عن دخول حاخام متطرف

المُصِيِّلَةِ - أ ف ب - ﴿ عَاضَيَةٍ فَي اسْرَائِيْلَ عَنْهُمَا وَصَفَّ

قى ايار (مسايق) ١٩٩٥ رابين

رئيس الوزراء آنذاك، بأنه مضأئن،

وعصميل، لأنه وقع على اتفاق

وعقوية مثل ّهذه التهمة تَصَلُّ الي

حد الموت استنادا الى العقيدة

اليهودية. واغتيل رابين في

تَشَـرينُ الثَّانيُ (نوفصير) ٩٩٥ً

برصاص المتطرف اليهودي بيغال

عمير الذي قال انه قام بفعلته لمنع

الحكومية الاسرائيلية من تسليم

مزيد من الاراضى للفلسطينيين.

الحكم الذاتي مع القلسطينيين.

# اسرائيل: ايران تطور أسلحتها لمواجهة العراق

□ لندن - دالحياة،

■ قالت وزارة الدفاع الإسرائيلية ان قضية ايران ليست مباشرة بالنسبة الى أسرائيل على الصعيد الاقليسمي. انهم (الايرانيسون) يطورون الأسلحسة ويمتلكون بالفعل صواريخ أرض - أرض لواجهة العراق، جاء ذلك تعليقاً على ما نقلته دالحياة، في عبدها الصادر في مطلع أذار (مارس) الجاري عنَّ تصريح للجنرال بيفيد أفري مستشار وزير التفاع ورْعتُهُ وَكَالَةُ الصحافةُ الفرنسية، ومفاده ان «التهديد الأيراني قد يكون خطراً جِداً على وجـود اسرائيل بسبب أمتلاكها صواريخ أرض - أرض وقوة نووية. ُ وُقَالت وزارة النَّفَاع الاسرائيلية، في توضيع، ان افري اعتبر ان «الشعب الايراني ليس عدونا، وان

اذا قررت أيران بالفعل تهدييناء معتبرة أن التهديد الإيراني سنيكون حاسماً اذا حصلت ايران على الأسلحة النووية القادرة على الوصول الى اسرائيل دوهذا هو مصب جهودنا. ليس الهجوم على ايران بل كيفية منعها من الحصول على القدرة على

اسرائيل هدمت منزلها ومنعتها من اعادة بنائك

### اعتقال عائلة فلسطينية بعد ضربها

وكنان عند من الصنصافيين

شاهدوا الاعتداء وصوروا

الجنود وهم يضسربون افسراد

■ الخليل (الضفة الغربية) -أف ب، رويترز - اعتقل جنود سرائيليون أفراد عائلة فلسطينية كسانوا يعملون على اعادة بناء منزلهم الذي هدمسته جرافات الجيش الأسرائيلي قبل

مالضرب. وأوضع شهود عيان ان لجنود الاسرائيليين اعتسوا بالضرب على أفسراد عائلة الأطرش، وبينهم سيدة وابنتها

وقال ناطق عسكري اسرائيلي ان الجيش سيفتح تحقيقاً في

فتسرة، بعدما اعتدوا عليهم

منال. وصادروا صعدات وصواد

صاحب المنزل (١٣ عاماً): مجاعتنا الشرطة والجيش بطريقة مستفرة للغاية. وضَرَبُوا أبي وأمي وأحَّتي واحْي قبل اعتقالهم. وضربوا أَخِيُّ وَأَحْتِي الصَعْيِرِينَ. وعندما

العائلة.

هذه الإقلام.

العائلة، وعرضت صحطات اسرائيلية واجنبية لقطات من العبائلة القلسطينيية على اعبادة وقالت ولاء الاطرش ابنة

ان المنزل الذي هدم كسان أقسيم من

سيواصل محاولة بنائه ويؤكد حيازته وثائق تبين ملكسته لنحو ٢٦ دونماً من الأراضي في ذلك

شان تصسرف جنوده سع

اليس من تناقض في المصالح بين ايران واسرائيل،

ولا تُطالبنا ايران أو نطالبها بأي أراض وأن

الشكلة هي «أينيولوجية» القيادة الأيرانية التي

تدعو الى رُوال اسرائيل، وتدعم محرّب الله، في لبنانْ

وترقض عملية السلام. وأضاف أن طيس منَّ حيلة

إزاء الايديولوجيا. واننا نهيء إنفسنا في حال قرار

أيران تَنْفَيَّدُ ٱلنَّهَديدُ، واضافَّتُ: «النَّقطة ٱلثانية هي

اننا لا ننوي مهاجمة ليران، لكن علينا حماية انفسناً

دون ترخيص قرب طريق يعلكه المستوطنون اليهود. وكان هدم صرة اولى عام ١٩٨٨ ثم هدم صرة احرى في الثالث من اذار (مأرس) الجاري، وعمل اسرائيليون من حركة والسلام الأن، قبل أيام مع

ومن جهته يتمسك الأطرش بحقه في يناء منزله، مؤكداً أنه

يا طلالة جنيدة جذابة... فهل تودين أن تجاريه سيدتى؟ وتقول السلطات الاسرائيلية كتائوغ تيو لوګ الجديد باكثر من ۷۰۰ صفحة. أحدث الأرباء التنشية. • خيار أوسع من أي وقت مضي. • عند تُعبر من العاركات المعروثة.

• ملايس الأولاد في ٥٨ صفحة. سهولة ورئحة في الطلب. • شنن سريع.

المصممين.

• إمكانية البدل واستعلاة الثم طريقة شيقة ومثالية في التسوق..

تصفیم خاصة بنا من قبل أشهر

# جدل قانوني في الأردن على نشر أخبار محاكمة شبيلات

اعترضت على ذلك قالوا انهم

🛘 عمَّان - ياسر أبو هلالة

■ أثارت محاكمة المعارض الأريني ليث شبيلات جِدلاً في الأوساط القانونية يتناول منّع نشر الأخبار والتعليقات حولها قبل أن تبدأ. ووجه النائب العام لمحكمة أمن النولة كتابأ إلى مدير المطبوعات يطلب منه «الايعار للصحف كافة بعدم نشر أي اخبار أو تعليقات في قضية للشنكي عليه، فرد عليه نقيب المحامين من خلال بيان وزعه على الصحف معتبراً طلبه ولا سند له من القانون ولا يجوز اعصاله أو

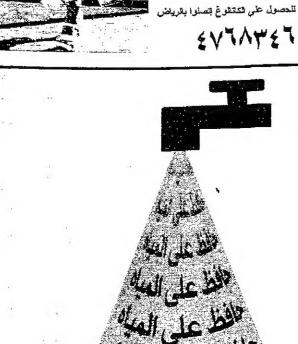
والحق مدير القضباء العسكري الناثب العبام مامون الخصاونة في كتابه على المادة ٤٠ من قانون المطبوعات والنشر لعام ١٩٩٣ والذي اعيد العمل به بعدما ابطلت المحكمة العليا القانون الموقت لعام ١٩٩٧ وتنص على حظر ونشر محاضر المحاكم في أي قضية معروضة على هذه المحاكم قيل صدور الحكم

القطعي، إلا إذا أجازت المحكمة نشرهاء. ويرد نقيب المحامين حسين مجلي وكيل الدفاع عن شبيلات أن المادة ١٥ من النستور وتكفل حرية الرايء معتبراً ما جاء في كتاب الناَّدُب العام لدى

حكمة أمن الدولة وانتقاصاً من الحربات العامة». وكسان وزير الداخليسة الأردني ننير شسريد اتهم شبيلات عقب الدلاع المواجهات في مدينة معان ب وإثارة الفتنة، وقام مدعى عام محكمة أمن الدولة المقدم محمود عبيدات بتوقيفه بتهم الشغب وإثارة الفتنة والتحريض على التظاهر. وسئل المقدم عبيدات عن قرار منع النشر، فأكده،

معتبراً ثلك دمن صلاحية، مدير القضاء العسكري لأنها دقضية نيابة، وليست هذه المرة الأولى التي يمنع فيها نشر أخسار للجاكسات، كما ينكر المحامي زهير أبو الراغب إذ منعت سابقاً بطلب من المحامين أو من

المدعى العام ويوضح أبو الراغب، الذي سبق أن ترافع لدى محكمة أمن النولة في قضاياً لشبيلات ودالأفغان الأردندين، ودجيش محمد، أن حق المنع يرجع إلى رئيس المحكسة وليس لمدير القنضاء العصكري الذي يعتب رئيس المنعين العامين. ويضيف أرئيس المحكمة يقرر في قضية منظورة امامه ومحاكمة تجري وهذا لا ينطبق على قضية شبيلات، معتبراً أن كتأب مدير القضاء العسكري ولا يستند إلى أي أساس من الواقع والقانون،





عدي يجدد حملته على رئيس 'أونسكوم'

# بتلر باشر محادثاته مع طارق عزيز

🗷 غداد - أف ب - باشر ريتشارد و الونسكوم، منذ توقيع الاتفساق، الذي بتلر رئيس اللجنة الخاصة التأبعة للامد حَالَ دون تُوجِيه صَرِية عَسكرية للعراق. المتحدة المكلفة التحقق من نزع الاسلحة العراقية المحظورة (اونسكوم) محادثاته الخاصة والوكالة الدولية للطاقة الثرية في بنفيداد أمس مع نائب رئيس الوزراء يرافقهم ديبلوماسيون، بتفتيش ثمانية العراقي السيد طارق عزيز، فيما جددت مواقع رئاسية. ولا يشارك الخبير السري صحيفة دبابل، التي يديرها عدي نجل لانكى جساماناتا دانابالا رئيس والفريق الرئيس صدام حسين، حملتها على بتلر، الخاص، المنثف تغتيش المواقع الرئاسية، واصعة أياه بانه ،كلب يستعور .. والدي وصل الي بغَـداد الأحـد، في وأوضحت وكالة الأنباء العراقسة،

الرسفية أن وزير الخارجية محمد سعيد الصناف ووزير النفط الفريق عامر محمد رشيد ووكيل وزارة الضأرجية رياض القبسي، شاركوا في المصادئات مع بتلر في مُشَرّ الضارجية العراقية، وحُضُر مقوضون من اللجنة الخاصة من فنلندا وايطاليسا والنسابان. وقسال وزير النفط العراقي اسس از تفتيش المواقع الرشاسية يمكن أنَّ يستكمل في أسبوعين. ونقلت صحيقة ،نبض الشباب،

العراقية الاسبوعية عن عامر رشيد ُقولُه ال هذا العمل المكن الجازه في غضور السبوعين الا اذا اراد مغتشيو الإسلمة التسخسقق في شكل اوسع مز بعض البيانات مما يحتَّاج مزيداً منَّ الوقت،

وووصل بثلر الى بغداد الاحد في اول رُيارة مِن نوعها بعد توقيع الاتفاق بين العراق والأمع المشحدة الشاص بنفتيش المواقع الرئاسية. واعتن أن ، روحاً جديدة من الشعباون، تسبود بين بغيداد

محابقات بنار - طارق عزير. وتزامنت زيارة بتلر مع وصسول الدبيلوماسي الهندي براكناش شناه الي بعداد، وتنان الامين العام للامم المتحدة كوفي أثان عبينة ممشلاً له في العبراق لتعلويق الازمات المحتملة مع القراق. وان تكون له أي سلطة على اللجنة الخاصة. وبئت الوكالة العراقية في وقت لاحق امس أن طارق عزيز استقبل براكاش شاه وجسدد والموقف التسابت للعسراق وهو التعاون مع الامم المتحدة.

العراقي امس اعتبار الرئيس الاميركي بيل كليندون وسلفه جورج بوش اسجرمي وطالب المجستسمع الدولي باتخساذ والإجراءات الكفيلة بمجاكمتهما

وقسرر المجلس الوطني (البسرلان)

وادانتهماء وقال رثيس اللجنة القائونية والادارية في المجلس سلطان الشساوي لوكالة عُفرانس برسِّ أن المجلس اسببلغُ انبرئانات العربية والدولية نص القرارء.



طارق عزيز ويظر قبيل أجداعهما امس (أب)

رصييد الإنسان وحقوقه ومكاسيه فى

البعن ووشعت حكومة البسسهورية

البِمنية جملة من المواثيق والاتفاقات

الدُوليةُ المُتَعلقة بِحقوقَ الْإنْسانِ، وتعمل

بصرص واهتمام كبيرين لحماية هذه

الحقوق ضد أي شكل من اشكال الانتهاك،

وحرضًا منها على كفاءة الإداء شكلت في

كانون الشاني (يَفاير) ١٩٩٨ لجنة علياً

تسمى اللجفة الوطنيية العليبا لحقوق

الإنسيان، وخلص الى القبول: •واذا كنانُ

لليسمن أن تتسمني شبيشاً، فأن الأمنية

الإساسية هي عدم الزج بقضية حقوق

الانسان في مجاهل المكايدات السياسية

والمقابضاتُ غير اللائقةُ بهذه القَصْيةُ.

ونرجيو أن يتسمسري بعض الدول

والمنظمات مصادره في المعلومات وان

بكون المف حسود بالنَّقد الاصلاح

توصية امام لجنة حقوق الانسان بإعلان الارتياح الى الوضعفى اليمن

# موفد أفورقي يختتم زيارته لصنعاء

🛘 صنعاء - خالد السودي 🗀 جنيف - والحياق

🗯 غادر صنعاء امس عبدالله جابر، عضو المُكتب السيساسي لـ «الجنبينة الشعبية للديموفراطية والعدالة، الاريترية في خفام زيارة لليعن استصرت ثلاثة أيام، سُلُم حُسَلالهِما الرئيس على عبدالله صَالح رسالة من نظيره الاريتري اساياس افورقي. وظهرت بوادر انفراج في الازمة بين

صنعاء وأسمرا نتيجة الزيارة، وتوقعت مصادر مطلعة في ألغاصمة التمنية از تشبهد القِسَرة المُقْعِلَة «زيارات مُسَبِّادلة لشقريب وجنهات ألنظر بأين الجنائبينء خصوصنا بعدما اقترب موعد صدور حكم لجِئَةٌ التَسْتُكِيمِ الدَّوْلَيْسَةُ فَي النَّزُ آعَ على جبريرة حنيش الكبيرى السمنية الشي

احستنشها اريتسريا في ٢٥ كسانون الإول وزادت المصادر أن «البيمن وأريشريا

تبحثان عن حلول لكل القضايا العالقة بينهما، مع اقتراب النطق بالحكم في قَـضَـيـة جـّـزيرة حنيش، وان الجــانبّ الاريتسري الكشر سنعسيسا وراء تطوير الْعُلْاقَاتُ الثنائية، خَمِومَنا بَعَدِما الرَك عدم قوة الصجح والوثائق الاريترية التي قدمت للجنة السّحكيم في شَاَّنَ ارْحَبِيلُ حنيش، وينقل المبعوث الإريتري رسالة جـوابيـة من الرئيس على صـالح الى

على صنعيد لخر اومت سجموعة العمل الني تتأبع قضايا حقوق الانسان في تقرير رفعته إلى الدورة الـ 44 للجنة التَّي بِدَأْتُ أعمالها في مقر الأمم المشحدة في جُنْدِف، بوقف النَعَلَّر في قَصْدِة حقوق.

الإنسان في اليمن. وأبدى فريق العمل في التوصية التي تسلم مكتب الوفد الدائم للجمهورية اليمنية نسخة عنها «ارتياحه

الى انشأه اللجنة الوطنية العليا لحقوق الإنسان في الجمهورية اليمنية. وكان السيد عبدالله احمد غائم وزير الشؤون القانونية وشؤون مجلس النواب اليمني القي كلمة بالادم أمام الدورة الـ ١٥٠ للجِنَّةُ حَقَّوقَ الأنسانُ في جنيفُ. ومما جاء في الكلمة: ١٠ن حكومة الجمهورية الْبِيمَنِيَّة تولي قَضْيَة حَقُوقُ الإنسَّارُ اهتماماً خاصاً انطلاقاً من اقرارها بنبل القَضِية في المطلق، فدستور اليمن تضمن نصاً في شأن احترام الحقوق الإساسية

للانسانُ والمُساواةَ كَمَا صُمَنَ الحربة في التعبير عن الراي وأكد التعبدية الصربية والسياسية وحرية العمل التنظيمي وْغَسِيرُهَا مِنْ الْمُكَاسِّي التِي تَصْبَافُ الْيُ

شروطه، وجدد دعوة الإسارات الي الم الشُعَلِ، وقبال: هذا الوضع الذي نُسلب فيه غير طبيعي ولن يدوم.

### بوسوفاليوك في أبو ظبي

وليعهددبي

يدعوالى تجاوز

الخلافات العربية الصطنعة

معتبراً أن دمن التجني السعى ألى ضرب

العراق مرة ثانية،. ودعًا «بعضَ القيادات»

العربية الى الاحتكام الى العقل وينسيان

الخلافات المصطنعة، مؤكداً أن الامارات لا

تقبل بأي ضبغط يمارس عليبهما لشمراء

الإسلحة ألتى تتعاقد عليها. وأضاف في

انصل نساعبد بما تقيدر عليية وتتكلم

وننادي، برامع معاناة الشبعب العراقي.

ونفى أن تُكُونُ الاسارات تقومُ بشهريبٌ

الديزل العراقي، في اشبارة الى منا أورده

بعض وكالات ألانباء. وقال: داذا سمعتم

عُنْ بِأَخْرَة محملة وُقوداً غَرَقَتَ فِي الشَّلِيخِ

فليس هذاك بليل ولا حشى لدى الأميركيين

وأعرب عن ارتباحه الى تفادي ضربة

عسكرية جنبيدة للمراق كان هدفتها

اضعافه، واعتبر أن ما يشهده هذا البلد لا بد أن يترك وبعض التأثيرات السلبية،

ورُأد ان أَهْدُه الأحداث المسطنعة يجب الا

تُمنع دول المنطقة من الاست مسرار في

وأضاف: طو وقبةت النول العربية

موقفأ واحدأ لكانت النتيجة افضل ولما

تعنتت الحكومة الإسرائيلية. لولا تفرقنا

لمَا فَسَرَضَ (بِنْسِامِينَ) نَتْسَانْسِاهُو عَلَيْنَا

تطوير اقتصادها وتجارتهاء

على أن الديول أيراني أو عراقي المنشأ،

🛚 دبی - ابرامیم خیاط

🗷 أبو ظبي - «الحسيساة» أعلن بَاتُب وزير الخسارجسيسة الروسى فيكتسور بوسوفاليوك ألذي يزور ألامارات انه بحث مع المسؤولين في أبو ظبي موضوع العسراق والوضع في الخليج وعسمليسة السيلام وقيضايا تدخل في اطار الحبوار بين الامارات وروسيا. وأوضح انه بحث مع الشيخ حمدان بن زايد أل نهيان وزير الدولة للشيؤون الخيارجيية في دولة الإمارات، في العلاقات الثَّنَائية وضَّرورة تطويرها في المجالات السيساسيس والاقتصادية والتُجارية. واطلع المسؤول الروسى الشيخ حمدان على نتائج جولاته الاخْيرة في المُنطقة. وأشاد الشبيخ حمدان

بالدور الذي لعبشه روسيا في تسوية

ألأزمة العراقية.

# ِ الله العربي مبارك استقبل الامير محمد بن فهد

### ■ القاهرة ←الحياة؛ استقبل الرئيس حسمَى مبارك امس أمير 🗷 قال ولى عهد دبي وزير النفاع في المنطقة الشرقية في السعودية الأمير محمد بن فهد بن عبدالعزيز الذي دولة الإمبارات الشبيخ مُحَمَّدٌ بن راشدٌ المكتبوم ان «الشبعب العبراقي مظلوم»

صرح بأنه نقل للرئيس المصرى تحيات خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز وولى العهد الامير عبدالله بن عبدالعزيز. وأوضع أن اللقاء وتتناول كل الأمور التي ثهم البلدين، مؤكداً وعمق العلاقات التي تربط الشعبين المصري والسعودي. واضاف أن «العلاقات الطبية سيستفاد منها في كل النواحي السياسية والاقتصالية»، مشيراً الى ان معارض الصناعات المصرية أقيمت في المنطقة الشرقية في الملكة والتي زارتها وفود سياحية

واقتصادية مصرية. وأكد أن المعلكة «تعمل لتشجيع الاستثمارات السعودية في مصر

### البحرين وافقت على التمديد لقوة جوية أميركية

■ المنامة - - الحسياة، صرح مصدر مأذون له في القيادة العامة لقوة الدغاع البحرينية بأن البحرين وافقت على الطب الرسمي الذي قدمته الولايات المتحدة لتمديد فترة نشر وحدة الاستطلاع الجوية الأميركية على أراضيها ستين يوماً، نظراً الى • الاحتياجات الدفاعية للمنطقة وفي اطار ما هو قائم من تعاون دفاعي بين دولة البحرين والولايات المتحدة وسعيهما المشترك الى الحفاظ على أمن المنطقة

وزاد المصدر أن الغريق الركن الشيخ خليفة بن أحمد أل خليفة وزير الدفاع البحريني نائب القائد العام لقوة دفاع البحرين، تلقى رسالة خطية في ٢١ أذار (مارس) الجاري من وليام كوهين وزير الدفاع الأميركيُّ تناولت الطلب، وأكد فيها كوهين تقدير بلاده دور البحرين في الحفاظ على أمن منطقة الخليج واستقرارها. يذكر أن البحرين ترتبط بأتفاق للتعاون الدفاعي مع الولايات المتحدة.

وكانت وأفقت ألعام الماضي ومطلع هذه السنة على طلبات لنشر طائرات عسكرية أميركية على أراضيها.

### أول بحرينية تفوز في انتخابات العمال

■ المنامة - • الحياة، وصلت البحرينية صباح فرج مرزوق إلى قمة التنظيم العمالي بغوزها في الانتخابات العمالية التي آجريت الأحد الماضي لاختيار أعضاء اللجنة العامة لعمال البحرين، وأسفرت عن فوز ١١ من أصل ٢٠ مرشحاً. وتعد تلك المرة الأولى التي تصل فيها بحرينية إلى قمة التنظيم العمالي. وبدأت الانتخابات العمالية للجان المشتركة في ١٦ شركة في شباط (فبراير) الماضي، وتنافس فيسها ٢١٠ مرشـــحَين لاختيار ٨٠ معثلاً عن العمال يشكلون الجمعية العسمومية للجنة العامة لعمال

وبين النين فازوا الأحد ثمانية مرشحين جدد، يدخلون اللجنة للمرة الأولى، ولم يحصل الرئيس السابق للتنظيم العمالي السيد فيصل فولاذ على التأييد الكافي لدخول اللجنة. وستعقد اللجنة الجديدة اجتماعاً لاختيار الرئيس ونَّائبه، وشارك في الانتخابات ٧٨ عضواً من أصل ٨٠.

هم اعضاء الجمعية العمومية. وفارَ ثلاثة اعضاء قدامي في الننظيم، بينهم السيد سعيد السساك الذي رأس التنظيم العمالي في الدورتين الرابعة والخامسة. وعبدالعفار عبدالحسين نائب الرئيس السابق ويوسف عبدالله يرسف.

دبنيل كونكور ... نخاشها أشهر من أن نعرف DEVILLE CONCOURS المرك وأنظمة التحكم في دبقيل كونكور فلا عجب وأدازها نعدى كل النرفعات حنى بانت صور كملام الأن ديفيل كونكور تجسد نفاد الفوة الحكمة وبهجة

الناس هول العالم ننظام نورت سئار معزز بمحرك جبار فوة ١٠٠ حصان وممهز بأنظمة التحكم بالتعاسك وخابيلي ذراك ما بخلق نرابطأ وطيداً بين فوة

الفيادة الترفة. جربوا بأنفكم قيادة ديقيل كونكور لدى أقرب معرض كادبلاك أو زوروا كادبلاك على عنران الإنترنت النالي: www.cadillac.com





البحاء مستوسات أرف

. . . . . . . . .

شركة التوكيلان العالمية للسياران العمدودة. البييل، هاتف ٢٦٠ ١٨١ = جدة، هانف ٢٦٠ هـ ١٦٢ = الفير، هاتف ٢١١ ه ٢١١ = منام هاتف ٢١١ ١٨١ ع شركة الجميح للسيارات العمدودة. البييل، هاتف، ٢٦٠ = الدمام، هاتف، ٢١٤ ع ٢٥٠ ع دمام هاتف، ٢٢١ ع الدمام، هاتف، ٢٠١٥ ع دمام هاتف، ٢٠١١ ع دمام هاتف، ٢٠١ ع و الرياشي هائِق. ٢٠٠٠ ١٩١ ه شركة عبد اللطيف الميسي للسيلوات المعبودة الرياس، هائف ٢٠٥ ١٠٥ ه شركة عدر ابو بكر بالبيد المحدودة، حدة ١٤١٤ ه موسسة النصر التجارية، جدة ٢٠٠ ٢٧٠ هـ ٢٧٠

لمطرعن دخول حافام منطرا

موسيفيني ينتقدالإصرارعلي محاكمة المتهمين الليبيين في اسكوتلندا

# الجزائر: خطف ٨ ومحاكمة متهمين بقتل اسقف

■ الجزائر - أ ف ب، رويترز - أكنت الصحف الجنزائرية الخناصية امس أن ثمانية رعاة خطفوا في غرب الجزائر وأن ستة اشخاص اخرين جُرحوا بانفجار قنبلة لدى مرور باص قرب المدية (جنوب

وأفادت صحيفة «لوتانتيك» القريبة الى الحكومة أن محموعة مسلحة أقتابت الرعاة الثمانية وقطعانهم قرب سعيدة. واكدت صحيفة والخبر، أن قنبلة انفجسرت لدى مسرور باص قسرب المدية. ونكرت دالوطن، ان أحد الجرحي السنة في حال خطرة. وفي العفرون أطلقت النار على سيارة لم تتوقَّف امام أحد الدواجرُ ولم

تسجل اصابات. والفائت صحيفة اليبرتي، ان فتاتين تمكنتا من الفرار من مجموعة مسلحة خطفتهما في كانون الثأني (يناير) خلال مجازر في غرب البلاد. وسأرت الفشاتان اساسع وكانتا

تختبنان نهارأ وتسيران ليلأ حتى وصلتا على صعيد أخر، أوردت وكالة الانباء الجزائرية ان محاكمة ١٢ جزائريا بتهمة قتل اسقف كاثوليكي وسائقه في مدينة وهران في (غسرب الجسرائر) بدات اول من

ووجهت الى هؤلاء تهمة الانتماء الى «عصابة مسلحة» ضالعة في قتل الاسقف بيار كلافيري (٥٨ عاماً) في مدينة وهران في أب (اغسطس) ١٩٩٦. وتُفنت الجريمة بعد ساعات على لقاء الاسقف وزير

لهدف واحد، وهو أن يكون لدي ما أحكيه،

بشكل انتقائى من واقعنا فتبدو الوقائع من نسج الخيال،

وقال ماركِّيث أنه أمرك أن أسرار حياته كامَّنة في رواياته، وأن ما يفعله

وكشف ماركيث أن فكرة كتابة مذكراته جاءته عندما كان يحاول ملء

الفراغ بين كتابة رواية واخرى، حين كان يمضي وقته في القراءة. وقال ان

هذا الفراغ اتسع اعتباراً من العام ١٩٨٩ عندمًا بدأ يستخدم الحاسوب

لكتابة رواياته. وصارت كتابة الرواية تستغرق معه ثلاث سنوات عوضاً عن

عندما نشيخ هو الشعور بالعجز عن الكتابة، مضيفاً أن عنوان منكراته

«نعيش لنقص ما نعيشه». الذي ينكّر بعنوان مذكرات بابلو نيرودا «اعترف

اني قد عشت، هو الحقيقة الأكبر في حياته، واذ يبدو لي اني ولدت وأعيش

الكويت: اتجاه نيابي

تتمة الصفحة الاولى

اشبارة الى الأزمة الأخيرة مع البرلمان حبول استجواب وزير الإعلام

والتي أنت الى استقالة الحكوّمة، لكنه مع نلك دعا الى دجبهة داخليةً

ومَّنَ جَانَبِهم عَقَدَ النوابِ اجتماعاً غير رسمي في ديوان النائب فهد الخنة حضره ٢٦ نائباً من الاسلاميين والمستقلين، وقاطعه النواب

شکر علی تعاز

آل الكاشف يتقدمون بجزيل الشكر

وعظيم الامتنان الى كل من تفضل

بمواساتهم بفقيدهم المرحوم

خليل حموده الكاشف

سواء بالمشاركة في تشييع الجثمان

او بالحضور الى بيت العزاء او بالنعى

في الصحف او بإرسال البرقيات

او الفاكسات او بالاتصال الهاتفي،

مما كان له اطيب الأثر في التخفيف

من مصابنا الأليم راجين اعتبار هذه الكلمة

بمثابة شكر خاص لكل منهم

وداعين المولى عز وجل ان يحفظهم جميعاً

من كل مكروه ويجزيهم خير جزاء.

إنا لله وإنا اليه راجعون

شکر علی تعزیة

أبتاء العقيد الشهيد

محمدناصر

نضال وصبا وهناء وحنان

وعموم أل الأيوبي والدروبي والبستاني وعقيل وخيربك

وأصهارهم وأقاريهم وأنسبائهم

يتقدمون بخالص الشكر والتقدير والعرفان لكل من شاركهم

من سورية والوطن العربي وارجاء أوروبا والعالم حزنهم

الكبير وواساهم بوفاة فقيدتهم الغالية

نعمت عارف الأيوبي

حرم العقيد الشهيد محمد ناصر

سواء كان ذلك حضوراً أو برقياً أو هاتفياً أو بإرسال

الأكاليل، سائلين العلى القدير أن يتغمد فقيدتهم بواسع

رحمته وان يسكنها فسيح جنانه، وان لا يفجعهم بعزيز يوماً

إنا لله وإنا اليه راجعون

بنة قواملها الوحدة الوطنية والتعاون الصادق بين السلطتين

وأنهى الكاتب الكولومبي الذي أكمل السبعين أخيراً: «أشد ما نخشاه

الآن ليس فك رموز حياته، بل فك رموز رواياته، ولأنه الطريق الفعلى لفك

الضارجية الفرنسي السابق هيرفيه دو شاريت الذي كأن يزور الجزائر لحضور جنازة رهبان اكنت والجماعة المسلحة، أنها

واشارت الوكالة الى أن المتهمين الثلاثة الضَّالَعِينَ في شُكل مباشرٌ في قَتَلُ الاسقَّفُ الفرنسي وسائقه الجرائري محمد بو شيخي قُتلوا برصاص قوات الامن.

وكان كلافيري ابرز رجل دين مسيد

يقتل في الجزائر في سلسلة الهجمات التي تلقى السؤولية عنها على عائق المشيدين الاسلاميين والمواطن الفرنسي الابعين الذي يقتل في الجزائر منذ العام ١٩٩٣. وأضافت الوكالة أن المحموعة الاولى من المتهمين دفعت بالبراءة وقالت انه ولا علاقة

لها بالعصابة التي قتلت الاسقف، وبثت اذاعة الجرائر ان من المتوقع ان

### وكان مقررا أن تبدا الاتنين الماضي محاكمة لمعتقاين النين اوقفوا خلال حملة بهم في لندن في أيار (مايو) ١٩٩٧. بلجيكا: طلب السجن لـ ٣ متهمين بالانتماء

■ بروكسيل - 1 ف ب - طلب الانعاء العام في بلجيكا امس السبجن خمس سنوات لثلاثة اشخاص متهمين بالانتماء إلى والجماعة الأسلامية السلحة، الجزائرية، القوا في كانون الأول (تيسم بر) ١٩٩٠ قنبلة يدوية على عناصر في الدرك البلجيكي كانوآ يلاحقونهم. وأفاد مصدر قضائي أن الاخوين يوسف ومحمد المجدا اعتقلا في نيسان (ابريل) ١٩٩٦، وأبعد كـامل سـعـد الدين الملقب بنور الدين الى هولندا في تشرّين الأولّ (اكتوير) ١٩٩٦، وتجري محاكمة الثلاثة منذ مطلع آذار (مارس) الجاري.

الى الجماعة الجزائرية

### الجزائر تدرس عرض السودان التعاون

■ الجزائر - «الحياة» - اعتبر الناطق باسم وزأرة الضارجية الجزائرية السيد عبدالعزيز سبع اقتراح السودان للتعاون مع بلاده رموقفاً حديداً، وأشار في مؤتمر صحافي امس الي ان العرض السوداني قضائية بريطانية أمس تاجيل محاكمة رقيد الدرس في مجال العلاقات الثنائية. وكان وزير الضارجية الجزائري أحمد جـزائريين وتونسي متهمين في قصايا ارهاب وتزوير، وذلك بعد جدل قانوني بين

عطاف والسودائي مصطفى عثمان أجتمعا الاسبوع المُاضِي في الدوحة على هامش مؤتمر وزراء خارجية الدول الاسلامية. وأكد الوزير السودائي في اللقاء دعم بلاده الاصلاحات التي يجريها الرئيس اليمين زروال وكرر نفى دعم الضرطوم الجماعات المسلحة. كذلك تربد أن البلدين سيتبادلان زيارات يقوم بها مسؤولون أمنيون.

واضاف السيد سبع في مؤتمره المحافي الذي عقده في مقر وزارة الدَارجية، أن عطاف سيعقِّد اجتَعاَّعاً لمجموعة وزراء خارجية الدول العربية المساركية في دعملية برشلونة، وثلك على هامش الدورة الـ ١٠٩ لمجلس الجامعة العربية التي تعقد اليوم في القاهرة.

وأكد النَّاطق باسم الْخَارِجِية ان قضية

لوكربي ستكون ضمن محاور النورة، الى جانب عملية السلام في الشرق الأوسط وَفِي القَّاهِرِةِ، أَفْيِدُ إِنْ سَفَّارِةٌ الجِرْائِر تضيف الاجتماع التنسيقي النوري للدول العربية الثماني الاطراف في عملية التعاون الأوروبي - المتوسطي (برشلونة). وترأس الحرزائر اعتمال التنسيق بين الأطراف الغربية فيما ترأس هولندا الجانب الاوروبي (يضم اسرائيل ايضاً).

لمس أمسء.

### القذافي يتهم واشنطن ولندن بتدبير تفجير لوكربى ■ لندن، طرابلس، نيروبي - الصياقه أف ب، رويترز - انهم الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي الولايات المتحدة ويريطاننا يتبيير تفجير طائرة دبان ام، الاميركية فوق لوكربي (اسكوتلندا) عام ، ١٩٨٨

وقال ناطق باسم وزأرة الضارجية البريطانية ل دالحسياة، امس أن بالده ترفض في شكل قاطع اتهامات القذافي وتعتبرها وسخيفة، وكرر تمسك بلاده بمصاكمة المتهمين في تفجير لوكربي، في اسكوتلندا أو الولامات المتحدة.

وكان القذافي قال في حديث نقله التلفزيون الليبي مساء أول من أمس مخاطباً لندن وواشنطن: دانتم الذين خططتم لهذا الإعتداء ومخابراتكم هي التي دبرت لوكربي. انتم متهمون بقتل أولانكم، ووصف الزعيم الليبي الإجماع الدولي على تاييد

ليبيا في الجلسة العلنية لمحلس الأمن بانه وإدانة القُرْنُ العشُّرينُ التاريخية لكل من بريطانيا والولَّايات المتحدة، وقال أن بريطانيا وأفحمت في هذه الجلسة ولم تكن لديها حجة تسعفها إلا شتيمة المندوب

### احراق باصليبي في اثينا

■ أثينا - ا ف ب - أفاد مصدر في الشرطة إن مجهولين احرقوا امس باصاً تابعاً للسفارة اللَّيبية كَانَ مَتَوقَفاً في احدى ضواحي اثينا. وأضاف ان الحريق الذي الحق أضراراً كبيرة لم يؤد الى سقوط ضحايا وأخمد بمساعدة رجال الاطفاء. يشار الى ان عشرات السيارات احرقت خلال الاشهر الاخيرة في إثينا بعد أعتقال نيكوس مازيوتيس المتهم بأنه منفذ الاعتداء على مكاتب احد الوزراء اليونان.

ورأي القذافي الذي تخضع بلاده لحظر تولي منذ ١٩٩٢، أن دالمشكلة أصبحت الآن بتلكيد أعضياء الصمعيبة العيامية للأمم المتصدق بين بريطانيا والولامات المتحدة من جهة ومحكمة العدل الدولية من حهة اخرى باعتبارهما رفضتا حكم هذه المحمة مؤكداً أن هذا الرفض بيعد سابقة خطيرة جداً في العلاقات الدولية، ولاحظ أن الولايات المتحدة ويريطانيا محاولتا استنرار عطف للتحنثين بإحضار أسسَ الضَّحَايَا إلى مجلس الأمن، وقَالَ إنَّ «أسسَّ إِنَّا الضحابا أصبحت ضحية مرتين: الأولى في الحايثة والثانية في سياسة بلدانها آلتي ضُمَتُ بقضيةٍ، هؤلاء وحرمتهم من معرفة الجاني والحصول على التّعويضات، وحنر القدافي من الّعودة مجدداً الى والحروب الصليبية وبق طبول حروب صليبة. وقال: «عَلَى العَالَمُ أَن يَتَنْبُهُ لِنَلِكَ». وحَذَرُ مِن «تَحُويل

الشرق والغرب وبيئ للسيحية والاسلام وفي نيسروبي، قسال الرئيس الاوعندي بوسري موسيفّيني أنْ الوَّلايات المتحدة وبريطانيا تؤخّرانُّ محاكمة اللَّيبِينِ المتهمينِ بالتورط بتفجير لوكربي، بإصرارهما على محاكمتهما في اسكوتلندا.

قَضْية طيران مدني نقذها مجهول الى صراع بين

وقال الرئيس الاوغندي أوكالة مرويتسرر، إن المتهمين لأ ينتظران محاكمتهما محاكمة نزيهة بسبب التغطية الإعلامية البريطانية العابية لقضيتهما طوال سنوات. وأضاف موسيفيني الذي كان يتحدث ليل الأحد عشية وصول الرئيس بيل كلينتون صياح اليوم الى بلاده: «نؤيد الاميركيين والبريطانين في مطلب معاقبة المسؤولين عن تفجير طائرة بانّ امسركان فوق اسكوتلنداء اكنهم بإصرارهم على محاكمتهما في اسكوتلندا يعطلون كشف أبعاد 🗽

مفاحأةصاحب تتمة الصفحة الاولى الحاضرون على انتقاد بعض اسمائه.

وصرح النائب عبدالعزين العدساني نيابة عن الاجتماع بأن النواب سيسعونَ الِي «صفحة جَنيدة فاتحينَّ قلوبهم» مع الحكومة الجنيدة، شرعية الحكومة الجديدة كما صرح نواب سابقاً

واستبدرك الخنة متسائلاً: «هل سنوقف عملنا ونوقف مصلحة الكويَّت من أحل شخص ما؟ ان موقفنا منه (الشيخ سعود) مبدئي وليس سخصياً، والنواب المجتمعون قدموا مصلحة الكويت على أي شيَّء آخر، واتفقوا علَى تقديم الإنجازات للبلد من خلال التَّعَاوِن مَعَ الْحَكُوَّمَة، مَعَ

وعلى رغم التهبئة الظاهرية قال نائب حضر الاجتماع لـ «الحياة» ان كتلة مهمة من النواب عازمة منذ الأن على البخول في مواجهات مع وزراء في الحكومة، حُصُوصاً انها تعتبر ان عُداً من الوزِّراء الْحِند طهمّ مواقف غَير ايجابية في العلاقة مع مجلس الأمة في الاجهزة الحكومية

وأشار النائب الى ان مجلس الأمة رفض لرات أربع متتالية اقرار موازنة وكالة الانباء الكويتية التي كان يديرها وزير آلاعلام الجديد يوسف السميط لملاحظات على عملَ الوكالة، وان المجلس رفض كذلك أقرار موازنة المؤسسة العامة للموانئ وانه كانت لمنيرها وزير المال

# أمير قطرفى القاهرة

قطريء، ونقل ابراهيم نافع رئيس الاتحاد عن مبارك قوله: «مصر لم تبدأ بأي شيء ونحن لا نحبذ الدخول في مهاترات، من جانبه صرح أمير قطر لدى وصوله إلى القاهرة: ولا يسعني لدى وصولى الى مصر الشقيقة إلا أن اعبر عن سعادتي للقيام بهذه الزيارة التي أستهلها بتوجيه صادق تحياتى وتحيات شعب قطر الى اخى الرئيس حسنى مبارك وافراد الشعب المصري الشقيق، مقرونة بخالص تمنياتنا لهم بموفور الخير والسعادة ولبلدهم بدوام التقدم والرفعة.

طريقها الصحيح لأنه لا توجد مشكلة بين البلدين،

المصرية. ونوه قطريون ومصريون يعملون في قطر للصحافة القطرية أمس بالزيارة التي أفريت لها صحف الدوحة مساحات واسعة، وأشابت بالعلاقات بين البلِّدين، ورأت ان الزيارة ستدعم افاق التعاون والتفاهم. وفي أبو طبي، أكدت مصادر ديبلوماسية أن زيارة أمير دولة قطر لدولة الإصارات التي احْتتمها أمس محققت اهدافها في بدء علاقات متصيرة بين البلدين تقوم على التفاهم والتعاون المشترك لتطوير العلاقات الأخوية وبلورة موقف مشترك أزاء جميع القضايا العربية

وكبار المسؤولين المنيين والعسكريين.

كنُّلك أكدت الإسارات وقطر إنهاء الخلافات في الأسرة العربية والنهوض بالامة في وجه التحديات التي تواجهها في هذه المرحلة واتخاذ موقف عربيّ جماعي في وجه التَّعنتُ الإسرائيلِّي الذي يهدد عُملية السلام في الشَّرق الأوسط بالأنهيار ويهدد الأمن والاستقرار في

التطبيع مع إسرائيلٌ ووقف أية أجراءات لفتح مكتب تمثيل لها في إسرائيل بسبب سياسة حكومة نتانياهو الرافضة لحدوث أي تقدم على

الليبراليون وكذلك رئيس المجلس أحمد السعدون، وبحث الاجتماع في الموقف المطلوب اتضاذه تجاه التشكيل الحكومي الجديد الذي اتفق

وفي لندن (والحياة»)، أعلنت مصادر

المصامين، وقالت المصادر لـ «الحياة» إنه

تقرر تحديد بدء موعد المحكمة في جلسة

ويتهم الأدعاء البريطاني السلاثة

بالتورطب «قضايا ارهانية» والتروير.

وينقى هؤلاء الاتهامات المتعلقة بالارهاب.

تُعقد في ٢٠ نيسان (ابريل) المقبل.

وانهم يناشدُونها «العمل في ظل من التعاون المتبادلَ». واستبعد وجود أي توجه الى مقاطعة جلسة القسم الستوري السبت المقبل لإعاقة لَكُن النائبُ فهد الخُنة أكد استَّمران النواب الإسلاميين في التحفظ

عن مشاركة الشيخ سعود ناصر الصباح في الحكومة. وقالٌ للصّحافيين: «عودة الشبيخ سعود فيها مخالفة تستورية وتفريغ للنستور من مَضَّامينه»، مَشيراً الَّى وجود غالبية تتحفظ عن الشيخ سعود من خَلال الاستجواب الخاص بدوالكتب المنوعة،.

التأكيد على ان الحقوق البستورية للنواب محفوظة.

التي كانو! ينيرونهاء.

والمواصلات الجديد الشيخ علي سالم الصباح «مواقف سلبية» مع لجنة المرافق العامة في مجلس الأمة.

وأضاف: ولا شك أن زيارتي هذه ليست سوى عما يربط بين شعبينا الشقيقين من وشائج أخويةً متينة، وعن حرصنا المسترك على دوام الاتصالُ وتبادل الرأي في كل ما يهم بلدينًا من الأسور الثنائيــة والتطورات على الساحات الإقليمية والعربية والدولية، والقضايا ذات

واستطرد: «يقيني أن هذه الريارة ستعود بثمار طبية على بلدينا، وستسهم بمشيئة ألله إسهاما كبيرا في ترسيخ علاقاتهما الأخوية الحميمة وربادة التعاون بينهما لصالح شُعبينا الشَّقيقين. اسال المولِّي العلى القدير أن يمننا بعون من عنده ويوفقنا في ما نبذله من جهود لتحقّيق ما ننشده لشعبيناً من رفعة ورخاء، ولما فيه خير امتنا العربية

وصرح وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى عقب محادثات الزعيمين بانه مجرت محادثات موسعة بين الوفدين على هامش القمة المصرية - القطرية تناولت بعض جوانب العلاقات الثنائية والموقف العام في منطقة الخليج، ونفى وجود مشكلة بين مصر وقطر، معرباً عن «أملهُ بأن تسير الأمور في طريقها السليم». وقال: «نَثْقَ انْهَا ستَمنير في

ويرافق امير دولة قطر في زيارته لمصر وفد رفيع الستوى يضم وزير الخارجية ووزير الدولة الشيخ محمد بن خالد آل ثَّاني، ورئيس النيوان الأميري السيد عبدالله بن خُلَيفة العطية، ورئيس التَّشْريفات الأميرية الشيخ محمد بن فهد آل ثاني ورئيس مجلس إدارة مؤسسة حمد الطبية الدكتور حجر أحمد حجر، ورئيس الهيئة العامة للاذاعة والتلفزيون الشيخ حمد بن ثامر آل ثاني، ووكيل وزارة الكهرباء والماء السيد حسن بن عبدالله الغائم ووكيل وزّارة الخارجية السيد عبدالرحمن بن حمد العطية وعيد من كيار المسؤولين.

ولوحظ في الدوحة ان زيارة الأسير، التي تاتي بدعوة من الرئيس المصري، أثارت أجواء ايجابية في الأوساط القطرية وبين أفراد الجالية

وغادر الشبيخ حمد أبو طبى أمس متوجهاً إلى القاهرة في ختام رْدارةً للإمارات آستغرقت تلاثة أيام. وكان في وداعه في مطار أبو طبي الدولي الشبيخ رايد بن سلطان آل نهيان رئيس دولة الإمارات والشب خليفة بن زايد ولي عهد أبو طبي نائب القائد الإعلى للقوات المسلحة

وقالت هذه المصادر إن محادثات الشيخ زايد وأمير قطر ركزت على تطورات الوضع في الخليج، خسمسومساً الوضع في العراق، وأكدا «استمرار الجهود وتوحيدها من اجل إنهاء محنة الشعب العراقي والحصار المفروض على العراق وعودته إلى الأسرة العربية والمجتمع الدولي، وتطبيق العراق قرارات مجلس الأمن،.

وقالت مصادر قطرية إن الشيخ حمد أكد «اتخاذ قطر قراراً بتجميد الْمُسَارِاتُ التَّفَاوُضِيةَ مع القلسطينيينَ وسورية ولبنان.

وتؤكد هذه المصادر أن «زيارة الشبيخ حمد لأبو طبي رسخت بداية مرحلة جديدة من علاقات الاخوة والجوار بين البلدين، ولفتت إلى أن الشَّيخ حمد دحظي باستقبال حار ومتميز في أبو طبي وإمارتي ببي والشَّارِقَة اللَّتِينَ زَارُهُما في إطار جولته للإمارات، الأمر الَّذِي اعطيُّ هٰذُهُ الزيارة بعداً آخوياً غلب على طابعها الرسميء وقالت إن الزيارة

# الشرعاد الحياة .

النَّاجِحةَ لأمير قطر إلى الإمارات تهيئ لزيارة ناجحة بداها الشيخ حمد

الإسرائيليون قدموا اقتراحاً رسمياً للانسحاب من الجنوب، فقال: وهناك أفكار عدة داخل اسرائيل، وهم يناورون الى الآن، كما انهم ارجاوا اتخاذ القرار مدة اسبوعين، ما يعني أن المتداول الوحيد الى الآن هو وثيقة غولد الِّتي «تعني معاهدة سلام وتطبيعاً وتعاوناً مع اسرائيل، وتتضمن شروطاً هي العن من استمرار الاحتلال،

وُفي منَّا يتعلقُ باستمرار المقاومة في حال تحقيق الإنسحاب الاسرائيلي، قال الشرع ان اللبنانيين لن يقنموا ضمانات في غيابُ السلام الشيامل، وقال: ولا نستطيع أنْ نعطي أي تعهد في غياب سلام شاطه، وتابع وكما بخلت (اسرائيل) بون موافقة أحد فلتخرج بون موافقة أحدً. مثلما بخلت بسرعة لتخرج بسرعة. وهذا هو الموقف اللبناني، وأوضح الشرع: «أن أسرائيل تَريد تعهداً من الحكومة اللبنانية بضّمان الأمن وعدم استمرار المقاومة. لكن ماذا يحصل لو أن اسرائيل ارسلت عميلاً وقعل شيئاً؟ سيعود الاسرائيليون الى لبنان.

ولماذا لا يتعهد اللبنانيون بضمان الأمن؟ أجاب الشرع: ١١ذا لم يكن هذاك سلام شامل يعنى انقسام في المقاومة. ناس يريدون الاستمرار في مقاومة الإحسِّلال، وأخرون يريدون السّوقف، وأَضَّافَ أَن اللَّبْنَانَدِينَّ ولقولون انتهم لا يريدون اعطاء أي ضعانة في غماب سيلام شيامل. وأي ضُمَّانَاتَ تَطَلَّبُهُا أَسْرَاتُيلُ بِعِنْيَ أَنْهُ حَلَّ مِنْفِرَدُ وَغَيْرُ مُوجُودُ فَي صلب قرار مجلس الأمن، وقال انه أكدّ لأنان «إن المُخْرِجُ الْوَحيدُ هُو حَلَّ شَامَلُ اساس مرجعية مدريد. كلنًا نريد السلام لكنه لن يتحقق إلا إذا كان شاملاً وعادلاً الذي هو في مصلحة المنطقة كلها واستقرارها وأمنها،

وسئل الشرع عن أهدافها من الكلام عن الإنسماب من لينان، فأجاب: هناك أهداف عدة منها انهم يريدون تخريب العلاقة بين سورية ولبنان كما خربوا بين سورية والفلسطينيين والأردنيين، اضافة الى «تخريب صيغة منريد، التي انطلقت المفاوضات على اساس القرارين ٢٤٢ و٢٣٨ وميدا الأرض مقابل السلام بعدما أشار الى أن دالضرر حصل في سُوصْوع أوسلو، السَّارة الى الاتفـاق الفلسطيني – الاسترائيلي، اذ أنَّ المفاوضات استستس عشرين سنة، حول أمور هأمشية. وأشار الشرع الى أنه من بين الأهداف الأهرى اظهار السوريين وكانهم يمنعون الانسحاب من الجنوب الكن الصقيقة اننا لا نمسك الاسرائيليين ولا نَمنَعهم، يقولون أن السوريين يعنعون اللبنانيين. هل هذا معقول؟ في الحقيقة أن المسؤولين اللبنانيين جاؤوا إلينا وأبلغونا رفضهم الشروط الاسرائيلية، وأن الاحتلال أشرف مما يعرض الاسرائيليون،.

وفَّى الْمُقَابِلُ أَكِدُ وَزْيِرِ الْخَارِجِيةِ السَّوْرِيِّ: «لنْ تَمْرُ عَلَيْنَا هَذَهُ الْأَلْاعِيب مهما حصل، وأن السوريين الن يخصّعوا لا للصّغط ولا للمساومة ولا للتنازل عن حقنا ولا التفريط بما أنجن على المسار المسوري الاسرائيلي وخصوصا تعهد رئيس الوزراء الاسرائيلي السابق استق رابين الانسحاب الكامل من الجولان والاتفاق على مبادئ ترتيبات الأمن الحولان. وأضاف: «نتمني استئناف للفاوضات (على هذه الأسس)، لكن إذا لم يحصل ذلك، لن نعتبر ذلك مصيبة لنا لأن غياب الصلام يضر الجميع، بل ان الذي يوقع اتفاقاً منفرداً سيتضرر اكثر،.

وأكد الشرع انَّ انْأَنَّ علم يصلعنا أي افكار، من الولايات المتحدة في شأنَّ مفاوضات السلام وأنه أبلغ المسؤَّولين السوريين انه (انان) التقيَّ المسؤولين الأميركيين «لكنه لم يبلغ أي شيء محدد من قبل أي طرف. لذلك شيرحنا له أن اسرائيل تتهرب من عملية السلام، وأوصلتها الى حافة الهاوية، وهي تقوم بـ مخطوات تكتبكية ظاهرها السلام وفي حقيقتها أنَّهاء عمَّلية السلام، وقال ان رئيس الوزراء الاسرائيليّ

بنيامين نتانياهو «أكبر متعصب في العالم، وانَّتْهِي ٱلشَّرِع الَّي القولُ ان ألاسرائيليين طو كانوا جادين، في الانسحاب من جنوب لبنان لتحركوا مع الأميركيين وطيسوا في انتظارّ أنان لأنهم يحتقرون الأمم المتحدة ولوكان الأصر بينهم لحاكموا الأمم

# اليمن: الأعدام لـ فقط تنة الصفحة الاولى

اليهم من تهم. وحكمت بالسحِن مع وقف التنفيذ لمدة عشر سنوات على السيد عبدالرحمن الجفري وخمس سنوات على السيدين أنيس حسن يحيى وسالم جبران والسجن سبع منتوات للسيد سليمان ناصر مسعود والسجن ثلاث سنوات لأحمد عبيد مبارك بن دغر.

وبعد تلاوة القاضي نص الحكم وحيثياته دونت هيئة الدفاع عن المتهمين برئاسة المحامي لحمد الابيض وعضوية ثمانية أخرين الإحتفاظ بحق الاستئناف القضائي للحكم وفقأ لنص القانون، فيمًا اعتبر السيد محمد البكولي عضو شيئة الادعاء اسانيد الحكم وحبثناته جيدة من الناحية القانونية. وقال البكولي لـ «الحياة» بالنسبة الي حكم الاعدام فقد قضي به لجريمة الخيأنة العظمى، اما الأضرونُ فالإحكام جاعت الشاركتهم ويورهم وفقاً اوثائق الإتهام.

ومن جانبه قال المحامي احمد الأبيض رئيس هيئة الدفاع بعد صدور الحكم القد احتفظنا بحق الاستثناف للخمسة المحكوم عليهم بالإعدام واحكام النفاذ، اما الآخرون فيمكنهم العودة الى صنعاء غداً أذا ارادواً لأن الحكم في حقهم لن ينفذ الا في حال ارتكابهم جريمة،.

وكانت المُحكمة نقسها اجلت النطق بالحكم الأسبوع الماضي بسبب مرض القاضي وأدى ذلك الى الاعتقاد بأن وراء التأجيل ابعاداً سياسية بحكم طابع القضية وأبعائها السياسية وما يحيط بها من اهتمام على الصعيد السياسي في اليمن، كونها تشمل قائمة مستثناة من قرار العفو العام الذي اصدره الرئيس على عبدالله صالح في نهاية حرب عامّ ١٩٩٤. وكأن عدد افراد القائمة ١٦ في البداية لكنهم اصبحوا ١٥ بعد مقثل السيد صالح ابو بكر بن حسينون في الحرب

ومرت القضية بمراحل عدة قبل تحويلها الى السلطات القضائية قبل نحو عامين. وجاءت الاحكام متفاونة، ففي حين طالبت النيابة العاصة في قرار الاتهام الإعدام لجميع عناصر الْقَائِمَة (باستثناء بن حسينون]، الا أن قاضي المحكمة أصدر حكمه بالإعدام على خمسة من اشم عناصر القائمة. وعلى عكس كل التوقعات نص الحكم على الحفري بالسجن عشر سنوات مع وقف التنفيذ ما يشير الى مُنالة موزه فيّ

الحرب والانفصال. وتواصل القضية مجراها القضائي وفقاً للقانون، التي سينظر فيها قاضي الاستثناف ثم ترفع الاحكام بعد الاستئناف الي المحكمة العليا لاعتمادها، ويعد نلك يصادق عليها الرئيس على عبدالله صالح لتصبح نهائية، اذ يحق للرئيس قانونياً وبستورياً اقرار الاحكام ﴿ القضائية أو العفو عن المحكومين باعتبار رئيس الدولة هو رئيس مجلس القضاء الأعلى، اعلى سلطة قَضَائية في البلد.

وجاء في حيثيات حكم المحكمة ان كلا من المتهمين على سالم البيض وحينر أبو بكر العطاس وصالح منصس السيلي وهيثم قاسم طاهر وصالح عبيد احمد الواردة اسماؤهم في محضر اجتماع المكتب السياسي للحرب الاشتراكي يوم الاربعاء ١٦ شباط (فيراير) ١٩٩٤ وفي حضور أربعة أخرين من اعضاء المكتب اصدروا قرارات بقصل منزانيةً المحافظات الجنوبية والشرقية والقوات المسلحة والأمن فيها وتعيين وكيل لوزارة المال في عدن وثبوت اصدارهم التوجيهات والأوامر وإعدادهم الخطط وجرد الاسلحة والنخائر وتكديسها وتوزيعها لفروع منظمات الحزب ولبعض الشخصيات بكميات كبيرة وإثارة الشغب والتحريض على التخريب وإقلاق الأمن والتلغيم والقتل وتدبير الاغتيالات وجلب اسلحة ونخائر متنوعة واجهزة اتصالات واستجداء الدعم الخارجي وحصولهم على اموال نقدية بلغت مشأت ملايين الدولارات وتسخَّيرها لتنفيذ المخطط الانفصالي وان ما ورد في الاللة ... يغضح جملة وتغصيلاً أن الجريمة هي خيانة الوطن والمساس باستقلال الجمهورية اليمنية ووحدة وسلامة أرَّاضيها وإشعال الحرب.

اما بالنسبة للمتهمين أنيس حسن يحيى وسالم جبران فقد أشارت ١٠ الحيثيات الى «وجود ما يثبت تحقق المساهمة الجنائية منهم كقاَّدة : وتوزيعهم للمهام في ما بينهم، وفي شان المتهم الرابع عبدالرحمن . الجفري، لفتت الحيثيات الى دان المحكمة لم تحد الله صدة قبل السالس عشر من شباط (فبراير) وإن ما ورد من أنلة ضده اقتصرت على حليه اسلحة من الخارج وقبول تعيينه نائباً لرئيس مجلس رئاسة الجمهورية المعلنة في اعلان الانفصال،

وفي شَّان المتهم سليمان ناصر مسعود نكرت الحيثيات ان «الأنلة ضده ليست كافية باستثناء ما ورد من توافقه مع المتهمين الخمسة الرئيسيين وقبول تعيينه عضواً في مجلس الرئاسة الذي شُكَّل باعلانَ

وفي ما يخص المتهمين قاسم يحيى قاسم ومثنى سالم عسكر ومحمّد علي القيرحي اكنت الحيثيات «مساهمتهم الجنأئية في التخطيط والآعداد والتعبئة البشرية وصرف الاسلحة والاشتراك في اشعالُ فَتَيْلُ الحربُ، وفي حُصُوصٌ المُتَهمُ احمد عبيد مُبارك بن دغَّرُ «ثبت توافقه مع المتهمين الرئيسيين». اما المتهمان قاسم عبدالرب وصالح شايف حسين فقد ثبتت بصفة قطعية «براءتهم من التهم المنسوبة اليهم في قرار الإتهام، واضافة الى احكام الاعدام والسجن حكمت المحكمة بالمصادرة

جميع المبالغ التي تضمنتها الحسابات على نصو ما هو مفصل في المستندات المضمنة لمحاضر الجلسات والتي فتحت في الخارج ابتداء من ٢٨ كانون الاول (بيسمير) سواء مباشرة من المتهمين: على سالم البيض، وحديد أبو بكر العطاس وهيثم قاسم طاهر، وصالح منصر السيلي، وصالح عبيد احمد، او بالوساطة أو باسماء أقاربهم أو باسماء اشخاص يعملون لمصلحتهم وما ورد اليهم من الخارج والداخل وما سحب منها آلى حسابات اخْرَى تحت اي مسمى ونلك لمطخة الخزينة العامة للدولة مشمولة بالنفاذ العجل. وعلى النيابة العامة تَنْفَيْذُ نَلِكَ وَلَهَا أَنْ تُستَعِينَ بِمِنْ تُرى مِنْ الجِهَاتُ الْمُعْنِيةَ وَالْعَمَلُ عَلَى استَعابتِها وتَعْقَبُ مَا سُحِبُ مِنْهَا وتوريدِهَا الى الخُرْيِثَةَ العامَةُ للنولَةُ». وفي دبي (أ ف ب) اكد الجفري أن هذا الحكم «بأطل، وقال لوكالة دفرانس برس، في اتصال من دبي بالقاهرة ان دالماكمة لا تستند الي أي اساس قانونيّ. الازمة سياسيّة وليسّت قانونية. نرفض المحاكمة ونعتبر القرار باطلاً،

# السعودية وفنزويلا والكسيك

في نهاية التعامل الي ٧٨, ١ دولار واستقر السعر على ١٥ دولاراً تسليم وانضمت دول اخرى في اوبك الى اتفاق تقليص الانتاج كان أخرها قطر، في حين قالت دول مثلُّ ايكوادورَ انها لَن تَحْفَضُ انتاجُها. ولا تُزَال الاتصالات مستمرة لاقناع دول رئيسية منتجة للنفط مثل روسيا والتروج بخفض الانتاج لامتصاص الفائض في الاسواق الدولية ووقف أنهيار أسعار البترول.

واظهرت احصاءات اميركية جديدة أن اسعار البقرول هبطت في شباط (فبراير) الماضي بنسة ٢,٢ في المنة بعد هبوط بنسبة ٢,٤ في المئة في كانون الثاني (يناير) لتصلُّ نسبة تراجع سعر البنزين منذ تَشْرِينَ الثَّانِي (نوفمبر) عَأَمٌ ١٩٩٠ (أي قَبِل الدَّلاعُ حربُ الخُليَّجُ) الى ٣٠٠٠ في المُثَّدِّ،

وسندت الولايات المتحدة العام الماضي فواتير استيراد نفط بقيمة ٧٠ بليون دولار وكانت تتوقع ان تهبط الفاتورة هذا العام بمقدار ١٣ بليون دولار اذا بقيت اسعار النقط في حدود ١٣ دولاراً للبرميل. ويترافق تراجع قيمة فاتورة النقط الأميركية مع تسجيل الولايات المتحدة العام المَاضَيّ فانضاً تجارياً كبيراً مع دولَ اوبك بمقدار ٢٠ بليون دولار بعدما اشترت الدول المصدرة للبترول من اميركا ما قيمته ٥٥،٥ بليون دولار من البضائع او نحو خمسة في المئة من مجموع

# أنان للفلسطينيين

مِنْ أي وقت مضى، الى تحقيق حلم تقرير المصير. فالرئيس عرفات قاد لسمعي، خسلال السنوات الـ ٣٠ الماضية، التي الاعتبراف بالشعب الفلسطيني، عبر «الشجاعة والحكمة» الى دجسور جديدة لبناء الثقة

وتعهد الأمين العام استمرار تصميم الامم المتحدة على مساعدة الشعب الفلسطيني. وقال دهذا ما في استطاعتنا القيام به. والبقية عليكم فانتم ولا أحد غيركم، قادرون على اعطاء حياة اسياسة فلسطينية تؤمن السلم والرغد الذي يستحقه شعبكم انتم ولا لحد غيركم تستطيعون ضمأن احترام حقوق الانسان ليس فقط للفلسطينيين خارج سلطتكم وإنما ايضاً داخلها. انتم ولا احد غيركم في امكانه ضمان نمو اقتصادي يستفاد منه عبر الحكم الجيد على كافة مستويات 🤔

قرنق سيلتقي مستشارين المرئيس الاميركي

# كلينتون سيجدد في كمبالا اليوم رغبة واشنطن في إطاحة البشير

من أن واشنطن ترغب في اطاحة نظام الرئيس

ومن المحتمل أن يبحث مستشارو كلينتون

مع المســؤولين الاوغنديين في الاجـــراءات

العطية لتنفيذ رغبة واشنطن وبين هذه

الاجسراءات تشسيد الحصار الذي بدأته الامم

المتحدة بفرض عقوبات اثر محاولة اغتيال

الرئيس حسني مبارك في انيس ابابا عام

السودان لتشمل الحام الماضي فرض مقاطعة امسركية شاملة ومصادرة المتلكات والأرصدة

السودائية في الولايات المتحدة.

ووسعت الولايات المتحدة العقوبات على

وفي مجال أخر ستزيد الولايات المتحدة

مساعداتها العسكرية لبعض الدول المجاورة

للسودان، والتي سيستثيد منها قرنق في شكل

هو المبادرة الاميركية - الفرنسية - البريطانية

التّي عرضت على القشة الأفريقية في هراري

العسام الماضي ونصنت على تشكيل قسوات

افريقية لحفظ السلام في القارة تدعمها الدول

الغربية الثلاث. وستصل الاسلمة والمعدات

المسكرية الامبركية الى المنطقة عبر هذه

ولم تنتظر واشنطن ولندن وباريس موافقة

منظمة الوحدة الافريقية على الميادرة الثلاثية

التى أثارت جدلاً واعتراضات وخلافات بين

الأفارقة، اذ أنهى الاميركيون المرحلة الاولى من

التدريبات للجيشين الاوغندي والسنغالي في

ايلول (سبتمبر) ١٩٩٧. وكآن البريطانيون

أَشْرُقُواْ فِي نَيسَانُ (ابريل) ١٩٩٧ عَلَى تَدريبات

القنوات منَّ ثماني دول افريقية تنتَّمَيَّ الي

وجرت التدريبات في زيمبابوي وتولت لنن يُفع معظم نَفَقاتها، أما باريس فتعمل

على مشروع لانشاء قاعدة زاعبا كدو للتدريبات

العسكرية فَى سناحل العاج قرب ياموسـوكورو. واكند ذَلَّكُ وزُّينِ الدفاعِ الْفَرنسي آلان ريشيار

خُىلال جولة افْريسقية فرانْكوفُوْسية عُندما

توقف في ابيدجان في تشرين الأول (اكتوبر)

لكن العنوان الرئيسسي المعلن لجسولة كلينتون الاضريقية يركيز على الاصلاح

الإقتصادي ودعم النيموقراطية في إفريقيا

ومسهدت للجسولة مسوافيقسة مسجلس النواب

الاميركي في ١٢ الشهر الجاري على مشروع

قانون يسهل لبعض الدول الإفريقية الشال

منتجاتها الى الاسواق الاميركية على رغم ان

معظم هذه الدول ليس لديه ما ينتجه.

مجموعة الكومنولث،

وَسُتَأْتِّي هَذَه المُساعَدات في اطار آخر معلن

القريق عمر البشير مسلماً أو بالقوة،.

🗖 انیس ابابا – پوسف خازم

إراكنت مصابر ديبلوماسية افريقية ك والصياة، في أبيس ابابا امس أن موضوع السودان وأمن الدول المجاورة له ودول غيير مجاورة في منطقة البحيرات الافريقية الكبرى، سيكونان واحدا من ثلاثة مواضيع اساسية في القمة الافريقية الاقليمية التي يشارك فيها الرئيس الامبركي بيل كلينتون في العاصمة

واضبافت المصادر ان هذا الموضوع ربما كأن الوحيد الذي يتعلق بافريقيا العربية، وان زعيم والصركة ألشعبية لتصرير السودان، العقيد جون قرنق، وهو زميل دراسة وصديق الرئيس الاوغندي يويري موسيفيني سيكون حاضراً في كمبالاً.

لكن البيت الابيض نفي ان يكون هناك لقاء مقرربين كلينتون وقرنق ضلال الجولة الافريقية للرئيس الاميركي التي بداها امس. وتقلت وكالة وقرائس يرسَّ، عن الناطق باسم البيت الابيض باري تويف قوله: «لا يوجد اي مشيروع مقرر للثل هذا اللقاء. وليست هناك محبانيات في هذا الشيان، وكانت صحيفة اوغنيية اكنتُ أن لجتماعاً سيعقد اثناء زيارة كلينتون لكمبالا يومى الثلثاء والاربعاء

واكد مصدر في دالصركة الشَّبعيية؛ ا دالحياقة امس أن قرَّنق سيلتقي مستشارين للرئيس الإميركي ومسؤولين في ادارته عن ملف السودان.

وسيبدأ كلينتون اليوم للرحلة الثانية من جولته منتقلاً من غانا الى اوغندا حيث يجري محبايدات ويزور مسناطق خيبارج كسبالا ويشارك غداً في ضنام زيارته الى اوغندا فَى قَيْمَةَ اقْلَبْيِمْنِةَ اقْرُبُقْنِيةَ دَعَا النها مُوسَيِفَينِي ١٦ رئيس دُولَة افْريقياً. ولم يتم تأكيد مشاركة الرئيس الاريتري اساياس أفورقى ورئيس الوزراء الإبيوبي ملس زيناوي

واكبت مصابر بيبلوماسية وسياسية افريقيية لـ «الحياة» أن الموضوع السوداني سيكون في حدول المصابقات بين كلينتون وموسيفيني اليوم وسيناقش في شكل عام عَداً في القِمِـة، واوضِحِت أن القمة ستدرس موضوعي الأمن في منطقة البحبيرات والإصلاحات الاقتصابية.

واوضحت المصادر الافريقية ان كلينتون سيبؤكد ما بكرته وزيرة خارجيته مابلين اولبرايت خلال زيارتها لكمبالا العام الماضي

المهدي متفائل بـ 'ضوء في أخر النفق'

# الخرطوم ترى دورا مؤثرا للقاهرة في حل المشكلة السودانية

وتوقع الوزير السودائي اجراء استفتاء على الاصلاحات السياسية في السودان في

أيار (مايو) المقبل في أعقاب مفاوضات السلام

وكان الامين العام للجامعة العربية الدكتور

عصمت عبد المجيد التقى الوزير السوداني

امس وبحثًا في المواضيع المدرجة على جدولً

الاعمال (٣٣ بنداً) باعتبار أن السودان سيتولى

رئاسية الدورة ١٠٩ لمجلس الجناميعية على

مستوى وزراء الخارجية التي تبدا اعمالها

الدوم. واعتبر عشمان ان النزاع العربي -

الاسرائيلي والمستجدات على الساحة وقضية

لوكربي والسنجدات في ضوء حكم محكمة

العدل النولية في النزاع الليبي - الغربي أهم بنود الدورة. وقال مستشاور في كيفية التقدم

بُهذَّه القَضَّية آلى الامام حتى يتَّم رفع الحصار

وعن موقف الحكومة السودانية من جولة

الرئيس بيل كلينتون الإفريقية، قال عثمان:

التمنى أن تلفت زيارة كلينتون التسام العالم

الى المشاكل التي تواجه افريقياً من فقر وجوع وحروب داخلية واهلية، فالقارة تحشاج الى

نُوع مَنُ الحسوار الإيجابي حستى يحسن استقرار، واعرب عن امله بان تعزز هذه

الصولة والمسار النيموقراطي في افريقيا

واحترام حقوق الانسان في إطار المعالجات

السوداني المعارض رئيس الحكومة السابق

السيد الصَّائق المهدي أنه يرى الآن «ضوءاً في

أخَـــ النفق، للحــرب الأهليـــة الدائرة في

السودان. وقّال اثر مُحْانثات أَحِراهَا في بونّ مع وزير الدولة في وزارة الخارجية الألمانية

هلَّمُونَ شَيفُر انَّ دَلَيْهِم الآنَ هُو التَّوصل الي

شبيفر، الذي بدأ قبل شبهر تقريباً وسناطة

سياسية في الخرطوم والقاهرة بين الحكومة

السودانية والمعارضة تابع مع زعيم حزب الأمة

المحاَّنثات الْلتعلقة بكيفيّة آيجاد حل سلمي

للأزمة السودانية. ويتوقع ان يلتقي شيفر

قريبأ زعيم المعارضة الجنوبية المسلحة العقيد

وأوضح البيان ان شيفر اوضح للمهدي ان

الحكومة السودائية اكدت له استعدادها

لإجراء تغييرات سياسية واستقبال وفود

برلمانية ولجنة حقوق الإنسان في البرلمان

الألماني وتنامين حبرية اطلاعها على الأوضناع

وأكد بيآن اصدرته الخارجية الألمانية ان

على صنعيد أضرء اكد زعيم صرب الأملة

المفروض على ليبياء.

التى تحتاجها القارقه

حل شامل في البلاد،.

السودانية في نيروبي المقررة الشهر المقبل.

🗀 يون - اسكندر الديك

■ اكد وزير الخارجية السوداني النكتور مصطفى عشمان أن مصادثاته مع نظيره المصري عمرو صرسى امس تناولت الإعداد لزيارة الرئيس السوداني عمر البشير الي القَّاهُرة، وأهمية النور ٱلمصري في تحقيقٌ المصالحة السودانية، وإنهاء الضَّلاقات في وجهات النظر وملقات العلاقات المصرية السودانية. وتبادل موسى وعثمان في مؤتمر صحافي مشترك هو الاول بين وزيري خارجية مصدر والسودان منذ عام ١٩٩٢ الثناء على التطور الذي شهدته الحلاقات بين البلدين، وتعهدا الاستمرار في العمل من اجل تطويرها وعقد مزيد من اللقاءآت لهذا الغرض.

واكد الوزيران تطابق وجهات النظر في البلدين في شبأن كل المواضيع التي ناقشناهاً، لكنهما لم يتطرقا الى تفاصيل هذه المواضيع. وسئل عثمان عن مشكلة حلايب، باعتبارها السبب الرئيسي في الخلافات التي نشبت بين البلدين في شباط (فبراير) عام ١٩٩٢، فأجاب: ونحن على ثقة من أن هذه القضية سيتم حلها في إطار تكامل العلاقات بين البلدين، وتدخل موسى قائلاً: «توجهنا جميعًا نَحو إعادة

موقف عربي يدعم وحدة السودانُ، قال موسي نلك». وشبيد على ضيرورة الحنفياظ على امن وسيادة السودان ووحدته وسيادته.

وفي شبأن دور منصبر في المسالحية

وتدخل موسى قائلاً أن مصر ودول وايغاد، نعمل معا للمساعدة على إنهاء المشاكل القائمة

العلاقات الى مسارها الصحيح،

وغي إشارة الى تأييد مصر طلب السودان الذي أترجه على جدول اعسال اجتساعات مجلس الجامعة العربية اليوم في شأن اعلان اوحدة السودان مسالة مهمة ورثيسية وهناك اتفاق تام في افريقيا والعالم العربي على

السودانية قال الوزير السوداني: «نؤمن بان مصر أكثر الدول المؤهلة للمساهمة في الحفاظ على وحسدة السسودان وأمنه واسستسقيراره السياسي وكل الجهات المعنية في السودان ترحب بهذا الدورء. وأوضح أن دول الهيئة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف (ايغاد) التي ترعى مفاوضات السلام السودائية ءثم اخــتــيــارها على اســـاس جــغــرافي (الدول المجاورة) وهي تعرف مشاكل السودانُ اكثر من غيرها، لكنَّ مصر أيضًا دولة جارة علاقاتنا بها شعبية وذات جذور تاريضية وتستطيع القنينام بدور منؤثر (...) ان دور منصس ودور

ايغاد متكاملان وليسا متناقضين، مدول شقيقة وتقف جميعا في جانب واحد (...)

رك: لاأزمة في علاقتنامع اميركا

■ حض الرئيس حسني مبارك اسرائيل ادس على الانسحاب غير ألشروط من جنوب لبنان، وأيد موقف سورية في عملية السلام، ونفى في لقاء مع وقد من اتصاد الصحافيين العرب وجود ازمة في العلاقة المصرية -

وقال رئيس الاتحاد السيد ابراهيم نافع إن اللقاء تناول العلاقات المصرية - الاميركية، والوضع في الخليج وشسروط الكويت للمـصالَّحةً مع العـراق، وعمليـة السـلام في الشبرق الاوسط في ضبوء الافكار الاسرائيلية في شيان الانسيدياب من الجنوب اللبناني،

بالإضافة الى العلاقات المصرية - القطرية، ونقل نافع عن مبارك قوله إن العلاقات بين حصر والولايات المتحدة ولا تشهد ازملة، وتاكيده ضرورة إحراز تقدم في العملية السلمية على المسارين السوري واللبناني، واستخدامه قول الرئيس حافظ الاسد في رده على الطرح الإسرائيلي دلبنان اولاً، أن دلبنان وسـورية اولاً، وتابع مـبارك: «اذا كانت اسرائيل تريد الانسحاب من لبنان من دون

شروط فعليها تنفيذ ذلك وأستعجاله. وعن الدور المصسري في المصسالحسة بين الحكومة السودائية وأحرأب المعارضة قال: مصر لا تشارك في اي انقلاب ولا تلعب ضد

وعن الوضع في العسراق قسال الرئيس المصري أن الوضع الراهن يختلف عن العام ١٩٩٠، حين غــزا العسراق الكويت، ووصف الشروط الكويتية للمصالحة مع العراق (الاعتدار، وأعادة الاسرى، والتعويضات)

بأنها مخطوة صهمة على صعيد العلاقات بين البلدين الشقيقين مشيراً الى رفض الشارع

العربي توجيه ضربة عسكرية ضد العراق، لإنها كأنت ستزيد معاناة الشبعب العراقي. ورفض الرئيس المصري اي تنظل شارجي ي الشيان الجيزائري، ميؤكيداً أن الحكومة الجسرائرية وحسما المعنيسة بما يحسث في

وبالنسبة الى الأزمة الليبية - الغربية، اوضُّع أَنْ الْقَسَاهُرة تُنسِرقَبُ الْقُسِراراتُ الْلَّي سيصدرها مجلس الامن وونحن نعمل بقدر الإمكان على إنهاء العقوبات المفروضة على

وفي شنأن المبادرات الاميركية والاوروبية لتحريكُ عملية السلام، قال داستمعت الى هذه المسائرات من وسائل الاعالام ولم نتلقاها

الى نلك اكد وزير الخارجية التركي السماعيل جيم لدى مغادرته القاهرة أنّ محانثاته مع مبارك كانت إيجابية. وأوضح أن القساهرة أبدت تحسفظاً عن المبادرة التركية في شان العراق، ونقل عن المسؤولين المصريين قولهم • أن الوقت غيس

مناسب لطرح معادرات حديدة». ولفَّت الى أن مبادرة الجيرة، مفتوحة امام اقتراحات الدول العربية، وأن انقرة ترى ضرورة أن يلتزم العراق بتنفيذ قرارات مجلس الأمن في مقابل رفع العقوبات المفروضة عليه. واوضَّح أن العراق يحتاج الى الثقة في حيرانه باعتبار ان ذلك يعد أمرأ يساعد على تطبيع العلاقات. وقال ان عدم الاستقرار والمشاكل الاقتصابية في المنطقة تضر تركيا بالدرجة التي تضر العراق.

# مصر؛ مقتل ضابط و٣ من الشرطة في هجوم لـ "الجماعة"

🖪 نفذت قوات أمن مصرية أمس حملة مطاردة واسعة في محافظة المنيا في الصعيد في اعقاب تنفيذ مسلحين يعتقد انهم ينتمون لَّى «الجِمَاعة الاسلامية» هجوماً مساء أول من أمس، أسفر عن مقتل ضابط برتبة مقدم وثلاثة من أفراد الشرطة، وجرح مواطنين. وانتقلت اعداد كبيرة من قوات الأمن المركزي وفرق مكافسة آلأرهاب الى منوقع الحنائث وبدأت حملات تفتيش مكثفة. وأوقفت قوات الأمن عشرات من المُشتبه فيهم. ويعد الحادث الأول الذي تنقذه عناصير والجماعة، منذ حادثة الأقصر التي أسفرت عن مقتل ٥٨ سائحاً و؟ مصريين اضَّافة الى منفذي العملية الستة، إذ توقفت عمليات التنظيم اثر تفجر خلافات بين قادة والصماعة، المقيمين في الضارج بسب اعتراض يعضهم على العملية

لد والحياة، وتكروا أن سيارة تابعة للشرطة

محمد صلاح وأحمد عبدالرحمن

وروى شهود وقائع الهجوم الحديد

قودها المقدم علاء نبيل قنديل ومعه ثلاثة من أفراد الشرطة هم يحيى شحاتة علي وهمام رمضًان عيد وعبدالله محفوظ كانتُ تمر في شَّارع بورسَّ عَيْدُ في مدينة بني مزار لتفَّقدُّ الوضع الأمني في المنطقة، فتعرضت لهجوم شنَّه مسلحونٌ كأنوا في سيارة. وأطلق هؤلاءً النار بكثافة في اتجاه سيارة الشرطة فقتل الضيابط وأفيراد الشيرطة الثيلاثة وجيرح صواطنان. وتمكن الجناة من الاستبيلاءً علَى بندقيتين ومسسس كانت في سيارة الشرطة قبل ان يتمكنوا من الفرار الى قرية الكافور التَّاسِعَةُ لمبنةً مطاي حبيث اطلقوا النار في اتجناه مخفر شرطة القريبة، فجرح اثنان منَّ أفراد الشرطة وخفيران وأصيب ستة مواطنين

كانوا في سيارة قرب المخفر. وامس قُتل اربعة اشخاص واعتقل اثنان اثناء محاصرة الشرطة لهم داخل المنطقة الزراعية في مدينة منقلوط في أسيوط، وكان مؤلاء دعلى أتصال بالكواس الأرهابية يسهلون لها الحصول على السلاح ويرتكبون جرائم





(44) (171) 3158553 زيورخ: 2657111 (1) (41) جنيف: 7151211 (22) (41) عمان: 5688816 (6) (962) البحرين: 9697119 (973) قىرص: 680806 (9) (357) بيروت: 286106 (3) (961) (961) (3) 286101

أتبتت السندات على مر السنين قدرتها على توفير قدر أكبر من الاستقرار مقارنة بالاستثمار في الأسهم. والمستثمر ذو الخبرة ينتقل إلى الاستثمار في السندات في الأوقات التي تكون فيه أسواق الأسهم عرضة

ولهذا السبب يطرح البنك العربي اليوم (صندوق السندات المدار العالمي) الذي يتيع للمستثعر الاستفادة من الاستقرار النسبي للسندات كجن من محفظة استثمار متنوعة، مع إمكانية تحويل هذا الاستثمار إلى سيولة نقدية عند الطلب... كما اثبتت السندات على مر السنين تفوقها على حسابات الودائع من حيث جدواها المالية.

اليوم بأحد مسؤولي الاستثمار لدينا للاستفسار عن صندوق السندات المدار وكحافز أولي ستكون رسوم الاكتتاب معفاة لمن يكتتب في الصندوق قبل يوم 31 مارس

صنابيق السندات والدليل على ذلك

النجاحات التي حققها صندوق السندات

وحصوله على جوائز دميكروبال، للتفوق. الا

تتطلعون إلى راحة البال التي يمكن ان توفرها

الدولية عبر السنوات الثمانية الماضية

لكم السندات خاصة وانتم تقراون يوميا

عناوين الأنباء المالية بالصحف؟ اتصلوا



في قرار مفاجئ اعتبره المراقبون محاولة لامتصاص النقمة الشعبية

يلتسن يقيل الحكومة

ويتولى بنفسه الاشراف على الوزارة الانتقالية

# كلينتون: سنعمل مع افريقيا ونقيم شراكة جديدة

■ اكسرا - أ ف ب - خساطب الرئيس الاسيركي بيل كلينتون امس الاثنين في اكرا عثرات ألاف من مواطئي غأنا احتشدوا وسط

وقسسال: «أن الأوان لوضع افريقيا جديدة على خريطتنا، وأضاف: «أن الديموقراطية تتوسع والاعمال تزداده مشيدأ بقبوة بغيانا، المصطة الأولى في حولته الإفريقية.

واشيار كلينتون الى ان غيانا كانتُ اول بلد آفريقي تم فيه نشر متطوعين اميركيين لحفظ السلام «بيس كوربس» في عهد الرئيس الراحل جون كينيدي. وقال وسط تصفيق الجماهين الريد أن تعمل مع افريقيا وإقامة

شراكة حديدة معهاء. واعتبر كلينتون انه دكان يجب على اميركا أن تقوم بهذه الزيارة منذ زمن طويل، وأضاف: محلمي ان يتنكر لحفائكم وأحفادي بعد مرور قرن ان ذلك شكل انطلاقة

النهضة الإفرىقيةء. ووصل كلينتون امس الاتنين الى غانا في جولة تشمل ست دول افريقية وتهدف الى قيام مرحلة حديدة في العلاقات بين أميركا وأفريقيا السوداء

وكان في أستقبال كلينتون، وهو اول رئيس اميركي يزور هذه المنطقة من افريقياً منذ زيارة حسورج بوش في كسانون الول (ديسمبر) ١٩٩٢، في مطار كوتوكا في اكرا، حيث استقبله الرئيس يسري راولينفن، العسكري الانقسلابي السسابق المؤيد للاشتراكية الذي لقى حساية الرّعيم النيبي معمر القدَّافي، قبل أن يتحول الى اقتصاد السوق والديموقسراطيسة وينضم الى

وأصبح راولينغز بهذه الصفة أحد الزعماء الإفارقة المفضلين لدى واشنطن وأحد رمور دافريقيا الجديدة، التي يريد كلينتون أن بجعل منها مثالا خلال زيارته.

وتميز الاحتفال الرسمي الذي لم يتخلله أي خطاب، بتقاليدً تقديم الخمس حيث قام أحد الاعضباء في مجلس المسؤولين المحليين بسكب الكحسول على

الارض على انغام الموسيقي. وفسيما كان الرئيسان تصافحان كانت السيدة الاميركية الاولى هيلاري كلينتون ونظيرتها الغانية نانا راولينغز

واتجنه الموكب الرسنمي بعند ذلك الى اكبرا حيث سيعتقد كلينتيون احتماعا منقردا مع راولينغر في قصر اوسو، مقر

وعلى جانبي الطريق وقف الاف من سكان العاصمة يلوحون يعلمي البلدين.

الوكيل السامية الملحكة العربية السعودية :

الرئيس بيل كلينتون مرتديا اللباس الغاني التقايدي والى جانبه الرئيس جيري رولينغز (رويترز)

لكن الحكومة الغانية سمحت للموظفين والعمال بالمشاركة في الاحتفالات، ووضعت الحكومة قطارات وباصحات خصاصحة في

كلينتون،

وتشبهد هذه الصبورة التي الشقطت في مناسبة زيارة

ولم يعلن الأثنين يوم عطلة بصور للرئيسين وهما يتصافحان وبوتسوانا والسنغال ثم يعود

لأغراث كلاسيك

La grande Classique

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

**ELEGANT TIME SINCE 1832.** 

SWISS MADE

المركبة المحليف التجارية المركبة المناس المركبة المناس المركبة المركبة والمراكبة المركبة والمركبة وال

تصسرف السكان داخل البسلاد ليحتشدوا في الساحة التي تستوعب ٨٠ ألف شخص.

LONGINES

الى واشنطن في الثـــاني من نيسان (ابريل) المُقَّبِل. والهدف الرئيسي من جولة كلينتون أن يظهر للاف ارقة راولينغسز الى واشنطن على وللاميركيين أيضا أن واشنطن مصممة على الاهتمام بدول العلاقات الطيبة بين البلدين. وبعسد غسانا بزور كلينتسون أفريقيا السوداء بعد عقود من اوغندا ثم رواندا فجنوب أفريقيا وكستب على لافستسات ارفسقت اللامدالاة.

معنوي، إذ ان بقاءه في موقعه كان سيضمن له مرتكزاً قوياً لخهض. وقدم المحللون تفسيرات عدة لقرار يلتسن، منها محاولته التنصل الاثنين اعفاء حكومة فيكتور تشيرنوميردين وتعيين وزير الطاقة

من مسؤولية تردي الأوضاع الاقتصادية وامتصاص النقمة الشعيدة التي كانت سنظهر اثناء حركة الاحتجاج العامة في التاسع من الشهر المقبل. وأشار رئيس البرلمان غينادي سيليزنيوف (شيوعي) الى أزُ يلتسن قام بخطوة داحترازية، لعلمه أن مجلس النواب سيصير قراراً يُحجِبُ الثَّقَةُ عَنَ الحكومةَ فَيَّ العاشر مِنَّ الشَّهِرِ الْمُعَلَّ. وتأتى في هذا السياق أقالة تشويايس الذي كأن يلتسن اعلن انه

سيبقى في منصبه حتى عام ٢٠٠٠. ومن الواضح ان اعفاءه سيدعله مكيش محرّقة، بتحميله الاستياء من تزايد ديون الدولة للعاملين وتردى الأوضاع الاقتصادية.

وعلى رغم تاكيد تشويايس انه كان طلب من الرئيس منذ شهر كامل اعفاءه من المنصب إلا أن المراقبين يشيرون ألى أن رحيله قد يعنى تخلى الكرملين عن النهج الرابيكالي. وهدي عن الله الرأي استاد رئاسة الحكومة بالوكالة الى سيرغي كيرينيكو (٣٦ سنة) الذي يعد من الجناح الاصلاحي المعتبل ويحظيُّ

بدعم غير مباشر من المعارضة. وَفِي اشارة واضحة الى ان كيرينيكو قد يصبح رئيساً دائماً للحكومة دعا تشسرنوميردين البرلمان الي دالموافقة على ترشيح هذا الرجل الواعدي ولم يكشف يلتسن اسم المرشح ولكنه قال انه شخصية

واعلن الزعم الشيدوعي غينادي زيوغانوف ان تجمع القوى اليسارية والقومية قد يوافق على الانضمام الى الوزارة الجديدة في حال وتغيير النِّهج، ونكر نائبه فالنتين كوبتسوف أن قرار بلتسن هوّ منتبحة مُتَّكُّظُ ٱلْمَارِضِةِ، واستبعد ان يوافق البرلمان على تعيين كيرينيكو وتوقع ان يرشح للمنصب ولحد من قادة الأقاليم الروسية. وأضاف أن «محافظاً قريباً من المعارضة غير مستبعد،

ولكن السكرتين الصحافي للكرملين سيرغي باسترجيمبيسكي اكد ان الرئيس لن يشكل الحكومة على أساس مبدأ الغائبية البرلمانية، واضاف ان يلتسن اسيتشاور، مع القوى السياسية المختلفة.

فى حديث الى الحياة 'تناول السألة القبرصية

# دنكطاش: سنصرعلى المفاوضات مع الاتحاد الأوروبي كدولة مستقلة

🛘 نيقوسيا – جمال خاشقجي

□ موسكو - جلال الماشطة

تعنى تغيير السياسة الروسية.

🖪 في قرار مقاجئ أعلن الرئيس الروسي بوريس بلتمس أمس

والوقود سيرغى كيرينيكو قائما باعدال رئيس الوزراء ثم كلفه الاشراف

على مشاورات لتشكيل حكومة جديدة، ونكر انه كلف تشيرنوميردين

التحضير للانتخابات الرئاسية المقبلة، وشدد على أن اقالة الحكومة لا

وعقد صباح أدس في الكرملين اجتماع ضم يلتسن وتشيرنوميردين

واستثنى من القرار الأخير النائب الأول لرئيس الوزراء اناتولي

أعلنت بعده سلسلة مراسيم تقضي باقالة الحكومة وتولي يلتسن نفسه

تشوبايس وهو زعيم الجناح الاصلاحي الراديكالي الذي قاد عملية

الخصخصة، فقد قرر الرئيس منقله الى عمل أخر، لم يحدده. واتخذ قرار

مماثل في شنان نائب رئيس الوزراء وزير الداخلية أناتولي كوليكوف

الذي كان يعد من أقوى الشخصيات المسيطرة على اجهزة الشرطة والأمن. وفور اعلان المراسيم الرئاسية حصل انهيار خطير في الأسواق

المالية بلغ رُماء ١٠ في المئة، إلا انه توقف بعد ظهور يلتسن على شاشة

التلفريون مؤكداً انه ولا تغيير في نهجنا السياسي، وأشار ألى ان

الحكومة متمكنت من تجاور الأزمات التي وإجهتها، أكنه اضاف انها

اخفقت في ومعالجة قضايا محورية،. وقال انها تفتقر الى «الديناميكية

وامتدح فيكتور تشير توميردين الذي منح وسام «خدمة الوطن». وقال

ورفض تشيرنوميريين اعتبار هذا التصريح بمثابة اعلان عن تعيينه

، حَلَيْفَةَ، لَيَلْتَسَنَّ، وَلَكُنَّهُ لَمْ يَظَفُّ احتَمِالَ تَرْشُيْحَ نَفْسُهُ لِاحْقَاً. وعلى رغم

ان رئيس الوزراء قال عن أعِنَاء الوزراء الله وليس كارثة ولا يعني ازمة وزارية، إلا أن الراقبين لجنعي المعني ان تشيير نوميردين فوجئ بالقرار،

وأشاروا الى أن تكليفه التحضير للأنتَّضِيَّةِ إلرَّنَاسية مجرد اتعويض

انه طلب منه «تركير جهوده على التحضير السياسي، للانتخابات

والمبادرة والليونة، وأعلن أن الحكومة الجنينة ستكون «قوية وتعطى

🗷 انتقد الرعيم القبرصي التركي رؤوف دنكطاش قبول أوروبا مناقشة طك قبرص الانضمام الي الاتحاد الأوروبي. وقال في حنيث الى «الحياة» «دمر الأوروبيون الموجود على الطاولة، وستاعدوا القبارصة اليونانين على الاستهاري التعنت والتصلب، وتحدث بنكطاش عن المستهارة ووبية عليه «للحاق بقطار قبرص المتهاري الإحماد الأوروبي، ولكن قلنا لهم هذا ليس قطان المسروس الموحدة. أنه قطار اليونانيين وحدهم،

و انحن دولة مستقلة وسنبقى كذلك وبقدر ما تنضم قبرص اليونانية الى أوروبا ننضم نحن الى

ورفض ينكطاش المفاوضيات على اسياس قوميتين ومنطقتين تشتركان في السيادة على قيرص، وأصير على أن هَناك بولتين متَّفصطتين؛ ،قلت للأوروبيين لم وبالتالي نعتقد انكم لن تفهموها أبداً. لقد بمرتم التوازن بتعاملكم مع الطرف الأخر (اليونانيين) كممثلين لكل قبرص، وبمرتم التوازن الذي كان بين قوميتين متساويتين تتشاركان في السيادة لذلك، من الأن وصناعداً، سنتحدث على أسناس دولة الى دولة، واستطرد قائلاً: ،قدمتم هذا العامل الجديد (بحث انضماد قبرص اليونانية الى الاتحاد الأوروبي)

الحوار اليهودي -الكاثوليكي يبدا في الفاتيكان

■ الفياتيكان – أف ب – بدات أمس الاثنين في مركز الْقديسة مسارتا في الفساتيكان النورة السنوية للحسوار اليسهبودي -الكاثوليكي. وتأتي هذه الدورة بعدما نشس الفاتيكان الاسبوع الماضى وثيقة حلول المحرقة ترفض أي مسؤولية للكثيسة الكاثوليكية في شأن عملية ابادة اليهود اثناء الحرب العالمية الثائية وتبيض صفحة البأبا بيوس الثاني عشر من تهمة والصمت، اثناء المُحرقة.

ويتولى رئاسة هذا الاحتمام المغلق الكاردينال الاستسرالي ابوارد كناسسيدي رئيس اللجنة البابوية للحوار مع اليهود.

أ وأكد أحد المشاركين في الدورة أن ملوضوع التربيلة وتأهيل الطائفتين التعرف على بعضهما يشكل أقضنل وارد على جدول الأعمال ما يفسح في المجال امام البحث في وثيقة الفّاتيكان حولاً المحسرقسة. وهذه هي المرة الأولى التى تقام فيها دورة الحوار اليَّهِ وَدِيِّ - الْكَاثُولَيْكِي فِيَّ الفَّاتِيكَانَ مِنْدُ ٢٦ عَاماً. وسيلقي السانا كلمة امام المشاركين الحُميس في ٢٦ آذار (مارس) لدى اختتام اعمال النورة.

يلماز يتراجع

أمام ضغط الجيش

ويتخذاحراءات

ضدالإسلاميين

■ انقـــرة – اف ب – أعلن

رئيس الوزراء الشركي مسعود

يلمان أمس الاثنين سلسلة من

الاجسراءات لمكافستة الاصبوليية

الاستلامية، مقراجعاً بنلك أسام

الضبغبوط القوية التي سارسها

قوانين جديدة أو اصفاء تعديلات

وتشمل الآجراءات المعلنة إقرار

# الاشتراكيون الألمان يحققون فوزأجديدافي انتخابات محلية

🗆 بوز - اسكندر الديك

🗷 صقق الصرب الاشتتراكي النيموقراطي فبوزا جديدا على الحزب النيموقراطي السيحي في الانتخابات البلدية التي حرت الأحد الماضي في ولاية شيلسفيك - هولشناين الشمالية. واعتبرت نتيجة الانتخابات التي حقق فيها الأشتراكيون الديموقراطيون رُبادة في الأصسوات بلغت ٣ في الْلُنَّة (٤٢،٤ في الْلُنَّة) دليلا جديداً بعد انتضابات ولاية سكسونيا السفلي النيابية على أن أكترية الالمان باتت مع تغييس الائتاذف المكومة في بوز، خصوصاً وان الطليق الصنفيس فيه، الصرب الليبرالي، لم ينج هذه المرة ايضاً في تخطي نسبة الده في المئة الديموقراطي المسيسمي صقق زيادة طفيفة في أصواتهُ، إلا أنه لم يحقق مدفية بالفور بالكانة

وكان حزب الخضر الخاسر الكِكِبِرِ فِي هَذْهِ الإنشَخْابات، إذْ

هبطت أصواته من ١٠,٣ الي ٧

وأعساد المراقب ونسب الخسسارة الى مطالبة سؤتمر الحزب الذي انعقد أخيرا بزيادة مضطردة لشعر البنزين تصل الى ه ماركات لليتر خلال ١٠ سنوات، والى المئلف الموجود دلخل قيادة الحرب حول هذا الأص. ووصف زعيم الخض

يوشكافيشس النتسيجة ب و الهريمة وللحرب داعياً الى اعدادة النظر بعدد من قدرارات المؤتمر الأخير. ومع نلك سيتمكن الاشتراكيون والخضر من تشكيل الغالبية الساحقة من ادارات مجالس البلسات. وعلق المستشار هلموت كول على الانتخابات والاستطلاعات

التي تشيير في مجملها الي ان الحرب الأشتراكي الديموقراطي ومرشَّ حه غُسِرهارَد شَّرويرَّ سيفورَان في الانتخابات العامة المقبلة في الحريف فقال أن نتيجة المعركة ألانتخابية المقبلة لاتزال

ثلاثة اسابيع يجري ضلالها

محادثات مع القيادات الإفغانية. وكان الملا رباني تلقى دعوة رسسسية من استلام اباد حيث استقبله في المطار وزير الخارجية الباكستاني جوهر أيوب خان ومساعد وزير الخارجية افتخار

# الابراهيمي يناقش الأزمة الافغانية مع المسؤولين الباكستانيين وطالبان

الذي دمن التوازن، فقيمنا من جهتنا عاملاً جبيداً

لوضَّع قَاعَدةً لَحَل مستقبلي صحيح، وقال أن

قيرص التزكية مستعدة للمشاركة في المفاوضات،

ولَكِنَ كِدُولَةٌ مُسْتَقَلَّةً لا كَجِزَّءَ مِنْ وَقَدَ قَبِرْصِنِي مُوحِدٍ.

قبرص اليه يعنى «توحيدها مع اليونان»، حسب ما

قال دنكطاش، فيما ستبقى تركيا خارج الاتحاد.

وقال الرعيم القبرصي وإذا بخلت تركياً (الاتحاد)

سندخل، وينظر القبارصة الاتراك الى تركيا التي

ويؤمن دنكطاش بان الأوروبيين لا يتعاملون معه

بِشَكُلِّ عَادِل وَ أَنْ وَمُ عَهُمْ الْوَلْآيَاتِ الْمُتَحِدِةُ الَّتِي يَبِتَرْهَاءِ النَّوْتِيُّ الْيُونَانِي في الكونغرس يضغطوني

على النولُ ٱلأَحْشَرُي لكي لا تعتسرف بنا، تقاطعتُ

تجارياً في وقت يُدعِدونُ قبرص اليونانية ويقدمونَ ﴿

لها للعونات الاقتصادية. وأهم من ذلك الاعتراف

بأنها حكومة قبرص. وهم الذين مزقوا النستور

وُكَأَن الدَّيْبُلُومَاسي الاكوادوري دييغو كوردافيرْ قام بزيارة شطري الجزيرة الاسبوع الماضي ممثلاً

للأمين العام للامم المتحدة والتقى بقيادة القبارصة

الإتراك، ويقول دنكطاش انه غير متفائل باحتمال

تجدد المفاوضات وانه ابلغ كوردافير بذلك الأن

أوروبا تساعد القبارصة اليوبّانيين على التعنت،

يسمونها الوطن الآم ضامنة لسلامتهم.

الشرعية القبرصية،

وحسب قوانين الاتحاد الأوروبي، فإن انضمام

■ يجري المبعوث الشخصي للامين العام للامم المتحدة الدكتور الاختصر الابراهيمي مناقشات مكثفة مع الناكستاندين ورطالدان، في اسلام أباد من أجل التوصل الى صيغة لحل الأزمة الافغانية، وكان رئيس المجلس الانتقالي لحركة طالبان الملا محمد ربائي وصل أمس الي اسلام اباد قادماً من كابول للقاء المبعوث الأممى الذي يقوم بزيارة للمنطقة تدوم

وقال الملا وكيل أحمد متوكل سكرتير زعيم صركة طالبان ك «الحياة»: «أجريت محادثات مهمة

تطورات الأزمة الافغانية، وكررنا مواقفنا في ضرورة تقنيم المعارضة اسمآء علماء من جهتها شبرط أن يكونوا حاملين شبهادة الإجازة الشرعية،

الا أن مصادر ديبلوم اسية رأت أن الخالف الحقيقي بين «طالبان» والمعارضة لم يكن حول القائمة والاسماء فحسب، بل على ضرورة حصول وفد العلماء على تفويض كامل وشامل بشان حل الأزمة الإفغانية.

وتقول المصادر الدييلوماسية ان منهشة الابراهيشي ولجنة المؤتمر الاستلامي المرافقة له مدعومة بشكل قُوي من الدول الاسلامية المعنية بالازمة الإفغانية.

وكأن الابراهيمي زار المنطقة العام الماضي للغيرض نفسيه، ويحسرص المسوولون الدوليون على عدم الخوض في تفاصيل مهمتهم ويكتفون بألقول انها ترمي الى تقصى الحقائق وبلورة الأفكّار وجسمع الآراء من أجل الخروج بتصور شامل للأزمة.

# مع الاخضر الابراهيمي حول آخر

🗷 احتجت سفارة الولايات المتحدة في بلغراد على الحكومة اليوغوسلافية بسبد

🛘 سكوبنيا - جمنيل روفائيل

اعتقال وسجن سنة أميركيين خلال الأيام الأخيرة في كوسوفو، وهددت بطرح القضية على مجموعة الاتصال الدولية الأربعاء المقبل في بون. وفي خطوة أولى لتَنفَسِيدَ المطالب روغوفا) فيممى أغاني ووزير الدولة في الحكومة الصربية رانوبير فيتسو اتفاقآ لعبودة الطلاب الأكبان للدراسية في مساني المدارس الحكومية في انجاء كوسوفو.

النولية في كوسوفو وقع نائب رئيس حرب الاتصاد الديموقراطي الانباني (نائب ابراهيم

ويقضى الاتفاق أن تكون الدراسة باللفة

الصربية في هذه المباني صباحاً وباللغة الإلبانية بعد الظهر. ولاقي الاتفاق معارضة قوية من الطلاب الصبرب المتشيدين الذين خرجوا في تظاهرة في عاصمة اقليم كوسوفو مدينة بريشتينا امس معلنين انهم سيقاومون

تنفيذ الإتفاق واذا لم يرضخ الطلاب الإليان للدراسة وفق مناشج الحكومة الصربية، وأصدرت السفارة الاميركية في بلغراد ادس بنانا نديت قبيه باعتقال السلطات الصربية في كوسوفو سنة مواطنين اميركيين وايداعهم السحن لمدة ١٠ أيام يتهمة مخالفة قُو أَنْنَ اقَامَةَ الأحانِ المعمول بِهَا في صربيا. واعتسرت السغارة تصبرف السلطات الصريبة ميدف الي ترهيب للنظميات

الإنسانية غير الحكومية العاطة في

بسبب اعتقال الامدركيين في كوسوفو وقال: ان صريبا تشن حملة معادية للاميركيين، ونكرت مصادر مطلعة أمس في بلغراد ان صحَّافيًّا اميركياً اعتقلته اجَّهْزة الامنَ

اعتبرت مهمته لا تنسجم مع الأعراف الدولية.

# الصرب يعتقلون ستة أميركيين في كوسوفو

المُقبِل في بون. ومن جانبه عبر المبعوث الاميركي الخاص الى منطقة البلقان روبرت غيلبارد عنَّ استيائه

كوسوفوء وهديت السفارة بطرح القضية على اجتماع مجموعة الاتصال الدولية الأربعاء

الصربية في كوسوقو سعد أن وحد متنكراً بصفة مهندس أعمال بنائية، وكان وفيد للكونغرس الاميركي يتكون من ١٤ عضواً من الحزبين الديموقراطي والجمهوري منع من بخول صربيا لأن السلطات اليوغوسلاقية

وقيال يلماز للصحافيين أن دلدى الحكومة التصميم الضروري لمكافحة الأصولية التي تهدف الى قلب النظام العاماني في وأضباف أن الإجبراءات تنص على أنشاء أوالية لمراقبة أنشطة المنظمات والدمعيات والدارس

الجيش التركي عليه.

على قوانين قائمة.

الإسلامية في تركيا. وم في قد ول ان تحضيرات انتضنت على المستوى القانوني لمراقبة مصادر تمويل هذه للوسسات كما اتخذت استعدادات لصداغة فانون يهدف الى مراقعة بث محطات الإذاعة والتلفريون الخاصة ذات التوجه الاصولي أو

والمؤسسات الأخرى التي يشك في

انهما تدعم أو تمول الأصبولية

ويأتى الاعلان عن الإجراءات الجديدة بعد ثلاثة أيام من نشر بيان وقعه اعلى خمسة قادة للجيش التركي اتهموا فيه حكومة يلماز بالثقاعس عن مكافحة الاصولية مكررين تصميم القوات السلحة على محاربة التشدد الديني في تركيا.

وقال بلماز أن مكافحة الانشطة الاصولية دسهمة جميع المؤسسسات، في البسلاد لكن الحكومة وتتولى التنسيق بين

LHAYAT

في سوق لندن ها ا

الفالالثنين في

السعرالسابق

7414.

797 ..

النفط

فى سوق لندن

هبوط النفط يوفرعلى اميركا ١٣ بليون دولار

وفائض تجارتها مع "أوبك" ٢٠ بليونا في ٩٧

10. \*\*

IT, To

ALHAYAT / EUSINESS

دبى تبني أكبر مجمع ترفيهي في الشرق الأوسط

تنرس إمارة دبى تنفيذ مشاريع عدة من بينها تأسيس بورصة ويناء مصغاة نفط وانشاء عطارات مطقة وتنسيس دائرة حكومية للشوون الصناعية وبناء محطة فضائية جديدة للإذاعة والتلفزيون واقامة أكبر مجمع ترفيهي في منطقة الشرق الاوسط.



🥞 الفوضية الأوروبية تسمي دول الـ 'يورو' تبحث للفوضية الأوروبية صباح غد الأربعاء في الوضع الاقتصادي ومدى انسجام اقتصادات الدول الاعضاء واستجابة كل منها لمعايير ستنضم الى العملة الواحدة ميورو، مطلع ١٩٩٩.

الاتحاد النقدى، وينتظر أن تُحدد، في نهاية الاجتماع، قائمة الدول التي ص ۱۲

دبي تنظم اغلى معرض في الشرق الأوسط تنظم دبي مطلع الشهر المقبل اغلى معرض يقام في الشرق الأوسط هو ومعرض الشرق الأوسط الرابع للمجوهرات التي تقدر قيمة

🗇 واشنطن - بتسي لاون المعلوف

🗷 عزا منطلون الارتضاع الذي شبهنته استعبار

الاستهم الاميركية الى هبوط سعر يرميل النقط دون

١٣ دولاراً ووجود احتمال لاستمرار هذا الانخفاض

الى مستقويات ادنى صائم تعمل داوبك، على تدارك

الوضع بخطوات تشب مأ اتفقت عليه السعوبية

وفَنْزُوبِيلًا والمُكسيك ألاحث الماضي. وقسال هؤلاء أن

الامبركبون العاديون وشركات الطيران والشحن

تراجعت في شبياط (فبراير) الماضي بنسبة ٢٠٢ في

المُشَة تُحْسَافَ الى تراجع بنسبة \$, ٢ في المُثِـة في

كانون الثاني (بِنَاير)، وَهُوَ الهِبوط الإكثرَ حدَّة منذَ

سبعة أعوام. وأوضَّحت الأحصاءات أنَّ سبعر البِنزين

ترأجع منذَّ تُشرِّينَ الثاني (نوفمبر) عام ١٩٩٠ (أي

قبلُ أندلاع حربُ الخليجِ؛ بنسبة ٢١،٣ في المئة علماً

ان سبعر البِنْزِيْنِ في الوَيْآيَاتِ المُتَحدة هُو الأقل بِينَ

تصقيق الاقتصاد الاميركي توسعه ألسابع على

التوالي، وهذا تزامن لم يغفله وزير التجارة الأميركي

تُحَدُّثُ فَيِّه عَنَ الاداء الاميركي غيَّر المُرضي نُتيجةً

الازمة التي اجتاحت دول جنوب شرق وشرق اسيا

وبدّات تؤثّر في الاقتصاد الأميركي. ومعا قساله الوزير افذاك: «لقسد انتسهت دورات

التوسع الاقتصادي الاميركي في السابق بارتفاع

مستوى التضخم وارتفاع أسعار النفط الاان التوسع

الاقتصادي الاميركي الرآشن بخل سنته السابعة غيمآ

لَكُنَّ المُحلِّينَ لَا يِتَفَقُّونَ كَلَهُم عَلَى أَنْ انْضَعَاضِ

سعر النفط عامل جيد للاقتصاد الاميركي. اذ حذرت

شركة الوساطة الأميركية الشيس سيكيوريثرا

التنابعة لمؤسسة الشيس مانهاتن، في تقريرها

الاسبوعي التحليلي الاخبر من ان العامل السلبيُّ في

تراجع اسعار النفط يتمثل في قيام الدول المصدرة لأ

باستيراد كميات اقل من البضائع الاميركية

خصوصناً أن هذا يمكن أن يحدث في وقت تتقلص

فيه واردات معظم بول العالم الاخرى من اميركا. كما

أن تراجع استعبار النفط سيبؤذي صناعة الطاقة

النفط) كانت تُعتبر اتسيباً، من انبوب الانفاق

الزمن على التناظر السابق، وهو اضفق في نظر كل

لَكُنَّ الشَّمَلِيلُ مِرَى أَنَّ الوَضِّعَ تَغَيِّرُ الآنَ أَذَّ عَضًا

وُجّاء في التحليل المنكور ان هبوط اسعار النفط

بتراجع معدل التضَّخم وتهبط اسعار النفطء.

ولينام بيلي خبلال لقناء صنصافي الاربيعناء الماث

وتزامن انخفاض سعر النفط الاسبوع الماضي مع

واظهرت احصاءات اميركية أن اسعار النفط

فاتورة النغط الاميركية ستنقلص كما سيستغ

وغيرها من الشركات من تراجع سعر النفط

ALC: Y

TYPE KITCH

LATEO

15. 14

17 - A

୍ ኒ ግለነለ 🤋

ATVE J. S

LATIO

الين الياباني

17.

الجنيد الاسترليني

1.1744

معروضاته بنحو بليوني درهم (٧٠٠ مليون دولار)، ينتظر أن تشارك فيه ٢٠٠ شركة دولية لعرض أجمل المجوهرات واغلاها سعراً.

ص ۱۳

# اسعارالنفط ترتفع بعد "اتفاق الرياض" والاجتماع الطارئ لـ "اوبك" قد يعقد الاثنين المقبل

السعودية الأحد أن الوزراء اتفقوا

صاحة ماسة الى خفض الانتاج

بشنكل لحبوري بمقندار يراوح بين

١٠٦ ومليوني برميل يوميا ابتداء

من أول نيسان (ابريل) حتى نهاية

السنة الجبارية. ويبلغ المعروض

حالياً في السوق العالمية للنفط

🛘 جدة - نادية شيخ 🗅 ابو ظبي -شفيق الاسدي 🗷 غېي رد فسعل سسريع على وانفساق الرياضء امتكليص للعروض من النفط ارتقع سنعر البيرميل اكتثر من دولارين أمس

الحوار اليهودي الان

يبغأني للألبؤ

الفائيكان - ر.

نسل الإنفيز في مركز نر

مسازنا في النسنيا

لسنوبة للتسواراتيب

لكانوليكي ونغرث

معنتنا نسر الثانث

الماضي وتيبقة مورز

ترفض أي مسؤول ـ

الكاتوليكية فيشارك

النيهود اتنك الدرد

التانية وتبيغرصك

بيبوس الثاني عنوي

ويتولى رنفة يري

مُعْلَقُ الكارنينالِ الـ

ادوارد كاسينزال ـ

البابوية للحوارية لير

وأكد أحد المناوكام

ن مسوطسوع النرباء

الطائفتين للتعرف ثرد

بشكل أفسضل ولردئير-

المحث في وثبقة للس

المحسوقية. وهذه هي آيا

التى تقاد فبهالإنه

اليهج ودي - لكتب

الفاتيكان منذا اعدب

البنايا كلسة فنفت

الخصير في ٢٦ لال ١٠٠

يلمازيزاد

أماه ضغطالا

ويتخذادا

ضد الإسلام

🛮 انقسرة. ال

رئيس الونداء النراء

يلمساز أمعر الانعاب

الإجسراءات لمكانث

الاسلامية مترابه

الضعفوط القوية لم.

الجيش التركي كأ

وتتنمل الأدرالا

قوانين جنيدة او امد .

وقال بإسازالت

على قوانين قائلة

رلدى الحكومة التصب

لمكافحة الإصولية لمر

على انتشاء اوالبغارة

اختثاد اعمال النورة

الصعت اثناء الدة

فركب الاتحاد

لابتعاضون معه

بونانية ويقدمون

فعانية

ضسرورة تقسيه

علماء من جهلتها

حساملين تسهادة

نيــة نــد يكن حـول

ىر الديبلوماسية

زولون الدوليور

الحقائق وبلورة

□ الرياض - محمد اليامي

الإثنين، فيما علمت والحياد، من مصدر مسؤول في منظمة داويك، ان الاجتماع الطارئ للمنظمة قد يعسقند في فنيسينا في ٣٠ اذار (مسارس) للجساري للنظر في التخفيضات التي قررتها بول اعضاء في المنظمة بعد اجتماع الريباض الَّذي ادى البي قـــرار بخفض انتاج السعودية وفنزويلا والمكسيك بمستسوى ٢٠٠ ألف برصيل يومسياً ابتسداء من أول نيسسان (ابريل) المقبل، وأعلنت الكويت وأبران والامسارات عن تخفيضات بعستوى ١٢٥ الف برميل يومياً للكويت و ١٤٠ الف برصيل يومياً لايران و١٢٥ آلف وأكدت مصادر نفطية مختلفة

مَنْ دُول حُسارج «اويك» أن المؤتمر الطارى للمنظمة سيقتصر على الإعضاء دون سواهم. وقال مصدر رفيع مطلع على أعمال داويك، منذ فتترة طويلة لـ «الحبيباة» انه ستنى ان يكون الإنفساق بالتخفيض التزامأ جديأ فقطمن بول الخليج الشلاثم السعوبية والكويت والامسسارات، إذ ان انتاجها الحالي معروف وواضح. اماً عالنسنة ليقية الدول مثل فنزويلا، فقال المصدر انها تنتح حالياً ٢.٤ مليون برميل يوميا،

وانها إذا أرادت واظهار جدية، في القرار، فإنها ستخفض أنتاحهاً الى ٣٠٢ مليون برميل يومياً. إلا لنه بامكانها الادعاء قبل انعقاد المؤتمر الطارئ لـ «أوبك» انها كانت تنتج ٣٠٦ مليون يومياً وأن قرارها بخفض ٢٠٠ ألف برميل يومياً سيؤدي الى مستوى انتاج جديد هو ۲٫۴ مليون برميل. وتوقع المصندر أن تتسوصر

واوبك والى خفض يصل الى محو مليون برميل يومية وان ينخفض انشاجسها من ٢٩ مليسون برمسيل يومياً حالياً الى ٢٨ مليون يومياً، مُشْدِراً التي انه خَلال الربع الثاني من المنفَّة لنَّ يكونَ الطُّلُبِ أَكْبِر منَّ ٢٦ مليون برميل بومياً. وقال المصنير الله على رغم تحسين الأسسعبار الذي شبهيئته المبسوق أمس، إلا أن التسحسسن لن يكون عبيبراً إذاً لم تشعاون كل الدول بجدية لخفض انتاجهآ

وبدا متشجسو النفط امس الاثنين (رويتسرز) جني تمسار الاتضاق الذي تع التوصل الب فو السعودية لسندب الكمية القائضة مز الانتساج مما براوح بين ٦٠١ مليون ومليوني برميل من النفط يوميهاً من الإسلواق التي نشبهد وقرة في المعروض. ويحلول طهسسر أمس في ستقافورة ارتفع سنعر خاه برنت

في بورصية استيمكس، بين يولار وقرأ دولار عن مستوى الاغلاق فى لئدن الجسمسعسة الماضي وواصشت استعسار النفط النسآم ارتفاعها في التداولات الاجلة في بورصة النقط الدولية في لندنَّ حيث ارتفع مزيج برنت في عقود ايار (صايو) بعد ظهر أمس اكثر مسن بولاريسن السي ١٥.٦٠ بولار للبرسيل عبقب اتفاق ضغض الانتاج. وبلغ ابنى مستوى لمزيج برنت أمس ١٤،٨٤ دولار للبرميل. وقسال منصنفر في «اوبك» ان

ايران ٢٠٠ ألف برميل ومباليبزيآ ۲۰ الف برميل ونيجيريا ١٢٥ الف برميل يوسيا، لينصل اجتسالي التخفيضات بين ١٦ دولة منتب للنفط الى ٧٢٥، ٦ مليون برميل. لم والحسباقة تغيامييل الموقف النروجي تجساه اتفساق الرياض

وقرارات خفض الانتاج الأخيرة. وقسال أن النروج كسان من المفترض ان تصضير اجتما الرياض التسسلائي مع فنزويلاً والمكسيك، وأن المدير العام للنفط والطاقة النروجي تور سانفواد كان في الرياض الأربعياء الماضي فى زيارة سرية تنأولت مقترحات خُفض الإنتاج.

وأوغنج آن الحكومة الثروجية موافقة على خفض أنتاجها لكثه لم تحدد حيجم الضغض، وأشيار آنها لا تستطيع تفعيل قرارها مز بون موافقة البرنان النروجي ءالذي نتسوقع ان يقسر خسفض الانتأج، وأعَلَّ للْصُبَر أَن كُل بولَ «أوبك» باسستسقفاء قطر أعلنت رسميأ خفض ائتاجها وآن الحجم الاجمالي للشفوض بلغ ٣.٢ مليون برميل، مشيراً إلى أنَّ قطر أعلنت استعدادها لخفض الانتاج بمقدار ٢٠ الف برصيل يومسيساً، والى ال واوبك طلبت منهسا أن تخسعن الانتاج بما مقداره ٦٠ ألف برميل

يومياً على الأقل. من جنهشها، قالت قطر امس انها تبحث في خفض انتاجها النفطي بنحسو ٢٠ الف درمسيل يومياً من مستواد الصالي في أطار انتضاق الريباض الذي يبهدف الى رفع استعار النفط العالمة

أوقنآل مستؤول قطري ان بلاده ستحذو حذو الأعضاء الأخرين في واويك، يهسنف رفع الاستنفسار واستعادة الاستقرار لسوق النفط وتنتج فطر حبالينا وفعقنأ لتغييرات السوق ٦٨٠ ألف برميل بومياء فيما تبلغ حصتها الرسعية 217 الق برعيل يومياً. وقال مخللون أمس أن الإتفاق

أثار أرتباح المتنجين خنصوصا دول ءأونكء التي يهايسمن النغط على اقتصادها، بعد تنهور أسعار النافط في الأشهر الثلاثة الماضية لتصل الى ادنى مستومانها خلال

وجباء في بيان اصدرته وزارة البسشرول والنسروة المعسدنيسة

نحو ٧٥ مَليون برميل يومياً، وأعلنت السسعبودية خسغض انتأجها ٢٠٠ الف برميل من اول نيسان، فيما ستقلص فنزويلا، أكبر منتهكي نظام الحصص في واوبكه صادراتها بمقدار ٢٠٠ اتضاق الرياض يغنسرنض خنفض ألف برمسيل. والتسرّمت ايران بخفض ١٤٠ الف برميل والكويت انتاج النروج وروسيا بواقع ١٠٠ ١٢٥ ألف برميل والامبارات ١٢٥ ألف برميل يوميا وخفض أنتاج ألف برمسيل والجسرائر ٥٠ الف برميل. وقالت ائدونيسيا انها لا تزال تدرس حجم الخفض. والدولة الوحيدة خارج ءاوبك التي اعلنت خفض انتاجها هي

المكسيك وبمقدار ١٠٠ آلف برميل. ورحبت عمان بانفاق الرياض، وأعلنت أمس خفض انتاجها من النَّفط ٢٠ الفُّ برمسيل، علَّمساً انْ انتاجها السومي يبلغ ٢٠٠ الف برمسيل، على أن يبسدا الخسفض ابتداء من أول نيسان ايضاً، وذلك مساهمة منها في تحسين الأسعار ووقف التسدهور الذي تشسهده

انتاجه النقطى

الإكبر من التخصيص.

عن وزير النفط والثروة المعدنية الاماراتي عبيد بن سيف الناصري دعوته جميع الدول المنتجة مَنْ خارج «أوبك» لأن تحسنو حسنو المكسيك. ووصف الناصري اتفاق الرياضُ بأنَّه ،واقسعى، فيَّ ضبوء الطَّرُوف الصالية، وقَالِ انْهُ جِـاء نثيجة مشاورات طويلة بين النول المنتجة للنقط بسبب الانخفاض الحاد في اسعار النقط وقالُ الناصري في تعقيب له

على الاتفاق بثه برنامج وأسواق من تلفزيون أبو طبى وأن خفض الانتاج يعود لكل دولة على حدة ألا انه يتسعين الوصدول الى الرقم المُسشهدف وهو بين ١,٦ مليون برصيل يومينا ومليوني برميل يومسبيساً». ولفت الى أن الدول المنتجبة الكبيرة تتحمل العب

وعن الضبعانات لالشزام الدول المنتجبة بهبذا الانضاق بعدمها تجاوزت بول كثيرة بينها فنزويلا حصصها الانتاجية وتسببت في انهيار الأسعار، قال الناصري، وهو رئيس النورة الصاليسة في وأوبكء وعلينا ألا نركبز على مسأ حَـُدَثُ فَى الْمَاضَى. وَاعْسَشَدَ انْهُ يتسلحين علينا الأن ان ننطلق أنطلاقة جديدة والانتزام بالاتفاق

# الاتفاق ينعكس ايجابأ على سوق الأسهم السعودية

🗇 الرياض - ءالحياة،

 انعكس «اتفساق الرياض» النفطى ايجساباً علم سوق الاسهم السعودية وارتفعت اسعار غالبية الأسهم خصوصاً في القطاع الصرفي، واقفل مؤشر السوق مسساء الاصد على ١١٠٠ مرتفعاً من ٦٦. ١٦٠ مساء السبت، ويُتوقع أن يكسر في نهاية تداولات الاثنين صاحب ١٦٦ نقطة بعد اسابيع من

وفور اعلان «اتفاق الرياض» ارتفع سهم «بنك الرياض وخمسة ريالات ليعفل على ٢١٦ ريالاً بعد تداول ۲۰ ، ۱۷۰ الف سبهم توزعت على ۲۱۱ صفقة، وارتفع سنهم شركة «الراجبكي المسرفية» بالقدار نفسه ليقفل عند سنعز ٤٥٥ زيالاً بعد تداول ٩٩,٢ الف سهم توزعت على ٢٥٥ صغقة وسنجل سمهم شركة حسابك، الذي يقود أسهم

القطاع الصّناعيُّ، ارتّغاعاً بلغ سُنبعة ريّالاَت آلى ٢٤٦٪ ريالاً وتداول المضّاريون ١٠٠ الاف سنهم توزعت على

وفي تداول الفترة الصباحية أمس الاثنين واصلت

ظروف صعبة عاشتها السوق عندما انخفضت أسعار

وأشارت المعادر الى أن السوق كأنت تبحث عن الاستقرار بعد تقبقب الاداء منذ مطلع السنة الجارية.

سناعة النقط الاميركية الاحزمة. وما اعلان لحدى الشركات النفطية الاميركية الاسبوع الماضي عزمها تقليص نفقاتها الرأسفالية سوى تنكير على مضاعفات هبوط الاسعار. ويعترف التحليل بأن اسعارا اقل للنفط ستوفر

فوائدٌ جمَّة للاقتصاد الأميركي خُصوصاً في مجالٌ تقليص رسوم واسعار التنفئة والنقل والمحروقات واستعارها كمأ أنها تقلص بشكل كبير فأتورة النفط المستورد لأن الولايات المتحدة مستورد كبير ودفعت العنام الماضي نصو ٧٠ بليون دولار اميركي ثمثاً لما اشترته من النفط في حين لم تتجاوز قيمة صادراتها من المشتقات عشرة بُلايِين دولار. واذا استقرت اسعار النفط على المعدلات الصالية فإن قيمة الفاتورة الاميركية ستهبط بنحو ١٣ بليونَ دولارَ او ما نسبته ٢٢ فَي ٱلمُئَة لتصبح صافية (بعد حسم مبلغ العشرة بلايين دولار) ٤٧ بليون دولار مقارنة مع ٦٠ بليونا كانت ستبقعها لقاء اسعار اعلى للنفط

ولاحظ التسحليل أن الدول المصسدرة جنت في السبعينات اموالأ سهلة انفقتها على وارداتها منّ البضائع والخدمات من الدول الصناعية، لذا شاركت الولايات المتحدة في الحظوظ الجيدة التي نعمت بها دول أوبك فيما تعاظمت شبهية الدول المصدرة على الصنادرات الاميركية.

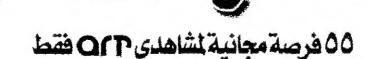
وقال التحليل أن الميزان التجاري الاميركي مع دول أوبك مال عام ١٩٩٧ لمصلحة الوَّلايات المُتحدة بمقدار ٢٠ بليون دولار بعدما اشترت دول المنظمة من أميركا ما قيمته ٥٠٥ بليون دولار من البضائع الامْدَركية أو ما يُمثَل خمسة في اللَّهُ من مجموعً صابرات الولايات المتحدة.

واضناف التنجليل أن الصنادرات الأسينزكينة المتوجهة الى اوبك وانفجرت، خلال فصل الشتاء الجاري فارتفعت بنسبة ٣؛ في المئة مقارنة مع الأشبها الـ ١٢ السَّابِقَلَة، في وقَّت هذا فيله نموَّ الصادرات الى الدول الإخرى خصوصا الى أسيا.

وزاد التحليل أن «الانفجار» تضَّمن شيراء ألملكة العربية السعودية من اميركا آلات ومعدلات للنقل خلال كانون الأول (بيسمير) الماضي قيمتها بليونا وتراجعت قبيصة الصيادرات الاسيركية الي السعودية في كانون الثاني الى ما دون ٢٠٠ مليون

دولار، مع الاشبارة الى أن متوسط قيمة الصابرات الأميركية الى السعونية هو ٦٠٠ مليون دولار شهرياً، اي أن الصادرات في كأنون الاول كانت غير عادية. وتوقع تحليل انشيس سيكيبوريتر، تضاؤل واردات الدول المصدرة للنفط من الوَّلايات المتحدة بسبب تراجع عائداتها نتيجة هبوط الأسعار واحتمال ترآجع الصادرات الأميركبة الى دول لا تَنْتَمِي الَى أُوبِكُ مِثْلُ الْمُكْسِيكُ وَالْنُرُوجِ، وَلَهُذَا كُلُّهُ لَمْ يعد من المناسب اعتبار تراجع الاسعار خفض ضريبيا للاقتصاد الاميركي والا انطبق الامر نفسه على منا تستقورده الولايات المتحدة من الملابس بِفَاتُورِةَ سَنُوبِةً تَعَادَلُ فَأَتُورَةُ النَّفَطَ، أَيَّ ١٠ بِلَيْونُ

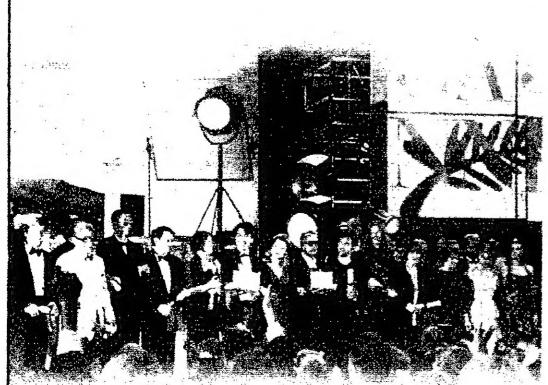
# المضاعفات التي تنشأ عن هبوط اسعار النفط نلك لأن الدول المصدرة ستقلص شهيتها للواردات وستشد



QTP تمنحك الفرسة لحضور مهرجان كان ( ٩٨ ) لتكون مع نجومه وجهأ لوجه وتشاهد عروضه وتعيش أحداثه وإثارته عند أعلان النتائج لتكن شيفه تعلق وتشاهد

الخميس ٢٦ مارس في برنامج" لا تذهب هذا الساء" على قناة الأفسار م تعلن نشيسجسة أول سحب أسب وعي للفسيائزين بفسرس **OM** الجسيانيسة. انتظروا ليسالي المسحب والقسور أسبسوعسيسأ واشت ركوا البوم لتسف وزوافي السحب القسادم الفرصة محلودة حتى ١٥ ايريل





إن لم تكنّ من المشتركين إشترك الأن لتحضر مع ٥٢٦ مهرجان كان القاهرة: ٣١٠٢٣٠٠ - جدة: ٨٠٨٠٢٤٤٠٨ - تونس: ٢٠٠٢٢٦١٢٣٠٠٠

الاسواق العالمية. في القساهرة (رويتسرز) قسال مسؤول في وزارة النفط المصرية امس ان منصر لا تعشره خفض انتساحسهما من النفط في اطار مسساعي الدول المنتسجسة لرفع الاسعار، فيما صرح عبدالله سالم

البعدري وزير الطاقية الليسبي ان لبييا سَتَخْفُضُ انتاجها بواقع ٨٠ الفُّ برميل يومياً. وفي صنعاء أعلن مسؤول نفطى أن اليمن لا يبحث حياليناً في أي شقض في ونقلت وكألة انباء الامارات

السوق عمليات محمومة وكسر سهم عبنك الرياض، وكسير سبهم مسابك، حاجز ٢٥٠ ريالاً ليقفل عند ٥٥٠ ريالاً، وشهد سهم دينك الرياض، حجم تداول كبيراً بِلَغَ ٢.٣٨٢ الفُ سُهُم في الفَتَّرَة الصَّبَاحَيَّة فَقَطَّ وشهد طلباً كبيراً في الفترة السائية.

النفط، وحدثت الأزمة بين العراق والأمم المتحدة وتكفور الاقتصادات الأسيوية.

ويبدو أن المُسَارِبين يستعدون لقفزات سعرية أكبر لا يعكنهم تحقيقها بسبب الحاجز الذي تضعه الافتتاح. وتوقعت مصادر اقتصادية أن تشهد أسواق الأسهم والعقارات وتجارة التجزئة فترة راحة بعد

كان يُعتبر بمثابة خفض أنضرائب لدى الدول التي مؤسّسة النقد العربي السعودي التي تشرّف على السوق وتحدد الارتفاع أو الانخفاض في تداول اليوم تستهلك الطاقة، وكنان هذا الاعتبار صلائصاً ف السبعينات عندما كانت عائدات دول أوبك امنظمةً الواحد بنسبة ١٠ في المئة فقط من قيمة السهم عند الدول المصدرة للنغط؛ تقوق مصروفاتها، ونتج عن فَلْكُ ثَرَاكِمْ فُو النِّصْ مِنْ أَنْدُو لأَرَاتِ النَّفَطِيةُ (الْمُتَاتِيةُ مِنْ

السعودية: وزارة التجارة تحذر من الخداع السياحي

● الرياض - «الحياة» - حذر مصدر في وزارة التجارة السعودية المواطنين من والوقوع ضحية لخداع بعض الشركات والمؤسسات التجارية التي تقوم بترويج دعايات مشوقة وإعلانات عن عروض لشراء اجازة لمدة معينة أو ما يعرف بنشاط الاستفادة من الوحدات العقارية في المنتجعات السياحية في الخارج على إساسُ نظام المشاركة بالوقت،. وقال بيان أصدرته الوزارة إنه نظراً إلى تعدد الشكاوى من عدم وفاء هذه المؤسسات بالتزاماتها، ووقوع عد من

المواطنين والاسر ضحية لهذه المارسات غير المسؤولة، تحذر الوزارة من هذا النشاط غير المشروع، ولا يجوز لأي مؤسسة أو شركة مزاولته في الوقت الحاضر، وسيتحمل من يقوم بذلك مسؤولية مخالفته للأنظمة وتبعات تصرفه وما ينشئا عن ذلك من حقوق

### نموأرباح البنك التجاري المغربي في ٩٧

﴿ الرباط - رويترز - قال «البنك التجاري المغربي، أمس إن صافي أرباحه بلغ ٢٨٨٦ مليون درهم (١٠٦٦ مليون دولار) عام ١٩٩٧ ارتفاعاً بنسبة ٢.٥ في المنة عن العام السابق.

وجاء في بيان أن نمو الأرباح نجم عن سياسة نشطة لإدارة المخاطر والتّحكم في التكافة العامة. وأضاف ان اجمالي الودائع بلغ ٢٨. ٢٦ مليون برهم عام ١٩٩٧ ارتفاعاً بنسبة ١٢.٨ قَيْ المئة عن العام السابق، فيما بلغت القروض ١٨٠٩٢٨ بليون درهم أي بزيادة ٨٠٠٥ في المئة عن ١٩٩٦. ونكر وسطاء في «ابلاين سيكيوريتز» ان ايرادات المصرف بلغت ٢.٨٢٨ بليون درهم في ١٩٩٦، ولم تتوافر أرقام عن العام الماضي. واسهم المصرف مسجّلة في بورصة الدار البيضاء وبلغ أخر سعر لسهمه ٩٦٠ درهماً.

### ارتفاع أرباح الشركة الغربية للنقل العام الماضي

 ● الرياط - رويترز - أفادت • الشركة المغربية للنقل» أمس أن صافي أرباحها أرتفع إلى ٧. ٢٥ مليون درهم عام ١٩٩٧ من ٢٢.٢ مليون درهم العام السابق. وجاء في بيان الشركة أن ايراداتها بلغت ٧. ٢٧٣ مليون درهم عام ١٩٩٧، ولم يرد رقم لعام ١٩٩٦. وكان أخر سعر للسهم وهو ضمن ٤٨ سهماً مسجلة في بورصة

### ۲.۲ مليون دولار أرباح الشركة العربية التونسية للايجار المالي في ٩٧

● تونس - رويترز - أظهرت نتائج أعلنتها «الشركة العربية التونسية للايجار المالي، أمس ارتفاع أرياح الشركة بنسبة ٤٠ في المئة بعد خصم الضرائب إلى ٢٠٥٥ مليون دينار (٢.٢ مليون دولار) في ١٩٩٧ مقارنة مع ١٠٨١ مليون دينار في ١٩٩٦. وزادت العائدات في ١٩٩٧ إلى ٢١٠ ٢١ مليون دينار من ١٩. ١٧٢ مليون بينار، كما ارتفعت الاصول إلى ٧٦٠. ٧٠ مليون مينار من ٥٣.٢٠٧ مليون دينار. والشركة تابعة لـ «البنك العربي لتونس، ومن بين حملة أسهمها والبنك القومي الفلاحي، وهو أكبر مصرف في تونس، كما يساهم فيها مستثمرون من القطاع الخاص. و الشركة العربية الترنسية للايجار المالي، ثالث أكبر شركة ايجار في تونس، واستجوذت على ١٧٠٥ في المئة من السوق عام ١٩٩٦.

### مصر تطرح اذون خزانة لاجل ٩١ يوما بقيمة بليون جنيه

 القاهرة - رويترز - أعلنت الخزانة المصرية أمس عن فتح باب قبول العطاءات لانون خزانة قيمتها بليون جنيه لاجل ٩١ يوما علي ان تصدر في ٢٦ أذار (مارس) الجاري وتستحق في ٢٥ حريران (بونيو) المقبل. وتستحق في ٢٦ أذار الجاري أنون خزانة أجلها ٩١ يوماً وقيمتها ٥٢٥. ١٦٠ مليون جنيه. وكان متوسط العائد على أذون الخزانة في المزاد السابق الذي عقد في ١٨ أذار ٨٠٨.٨ في المئة. ويحق للمصارف وشركات التأمين وهيئاتها والشركات والاقراد التقدم بعطاءات إلى المصرف المركزي المصري حتى صباح ٢٥ أذار.

مجموعة شركات جنرال فوبن ابد كونسيومر غوير اوف شور تعقد اجتماعها السنوي بالقاهرة



مسؤولي الشركات الوردة لها.

عقدت مجموعة شركات جنرال غويز اند كونسيومر غويز اوف شور اجتماعها السنوي العلم في فندق سعيراحيس انتركونتنتال - القاهرة. حضر الاجتماع مسؤولون في الادارة العليا المجموعة ولمختلف الشركات التلبعة لها الاضافة الى المشين للموردين الاساسيين. وناقش المجتمعون عدداً من المواضيع العامة لمقطقة بالمجموعة منها تقييم نتاشج عام ١٩٩٧ ومناقشة ميزانية السوق والمبيعات للعام المحالى وتنمية العلاقات الستازة مع الوردين، اضافة الى وضع العايير لخطة تسويقية

وسعية طموحة لنتجات غولنن فيلدز الجديدة.

والجدير نكره ان مجموعة شركات جنرال فويز أند كونسيومر غويز أوف شور تغطي صالياً عنداً من البلاد وهي. مصر والتي يتواجد غيها الشركة العالمية لاستيراد المواد الغذائية والاستهلاكية والمتبدة لتصدير ألمواد الغذائية والاستبلاكية البنان وفيه الشركة الشعدة للأغنية والتعوين شرم ل. الملكة العربية السعونية · الشركة العالمية للدواد السنهالكية وقبرص: جنرال فويز للحدودة وهو مكتب تنثيل إنليمي وتعتبر جنرال فوير ند كرنسيومر غردر أوف شور الموزع الوهيد لمنتجات غولدن فيلَّدرَ في منطقة الشرق الاوسط ودول مجلس التعاون للخليجي واوروبا الشرقية ودول الكونشرالية المستقلة، ومن المتوقع أن يتم إدخال هذه المنتجات آلي الأرمن والبعن والامارات وكازاخستان خلال

تمثّل جنرالُ فودرٌ أند كونسيومر غودرُ أوف شور مجموعة من اشهر الماركات العالمية رهي؛ ماركة "مازولا" وتضم زيت الذرة الصنافي والسمن النباتي وزيت عباد الشنمس، ومَايُونِينِ 'هلمز' و 'شَلِيتَز' شَرابِ الشعيرِ الخالي من الكمول ، و'غولنن فيلنز' وتضم نتجات مختلفة من المواد الغذائية مئها النونة والاناناس وعصائر كوكنيل الفاكهة والمربى وزيت الزيتون الخ ، التي تستورد من مختلف دول العالم وتشايز وهي منتجات العناية بالاطفال والمستوردة من الولايات الشحدة الاميركية، إضافة الى مجموعة واسعة من الماركات والمنتجات العالمية مثل مرطبات سنابل وشراب الرماضيين الاول في العالم

وتقرم شركة جفرال فويز أقد كونسيوس غويز أوف شور بانشاء مصنعين حديثين للتصنيع والتعبنة في إماار تنفيذ خطاعها للنخول في مجال التصنيع الغذائي، واحد في الملكة العربية السعوبية لتصنيع وتعبئة العصائر ومشروبات الفاكهة والثاني في سوريا التصنيع وتعينة زيت الزيتون الصافي.

وتعد مجموعة شركات جنرال فويئ أند كونسيومر غويز أوف شور من أهم واكبر للجموعات العربية العاملة في قطاع المواد الغذائية والاستهلاكية حيث تزيد اليد العاملة تيها عن ٧٠٠ موظف، وتعتلك أسطول نقل بدائف من ٢٠٠ سيارة من مختلف الأوزان والثني عشر مخزناً وغرف تبريد كاملة التجهيز، إضافة الى شبكة عملاء ضخنة تزيد عن ٨٠٠٠ نقطة بيع منتشرة في أربعة بلدان. وقد بلغ حجم المبيعات المحققة للعام ١٩٩٧ ٨٥ طيون دولار أميركي ويتوقع أن يصل حجم المبيعات إلى ٧٠ مليون دولار أميركي لهذا

تكامل واسع مع أبو ظبي وتأكيد على دور القطاع الخاص

# دبي تعدمشاريع لتأسيس بورصة وبناء قطارات معلقة وأكبر مجمع ترفيهي في الشرق الأوسط

🗆 ىبى - ابراھيم خياط

■ أكدت إمارة دبي أمس أنها ستواصل تنفيذ مشاريع عدة تجري دراستها حالياً والاستعداد لها تتضمن مشروعا لإقامة بورصة مالية وبناء مصفاة نفط وانشاء قطارات معلقة وتاسيس دائرة حكومية للشوون المساعية وتشكيل لجنة مالية لمتابعة مشاريع الشركات المساهمة وعملية الاكتتاب فيها وبناء محطة فضائعة جيدة للاذاعة والتلفزيون و اقامة اكبر مجمع ترفيهي في منطقة الشرق الأوسط مع احتمال التوسع لاحقاً في طرح حصص غالبية في الشركات العامة والمساهمة امام الاكتتاب فيها وبناء محطة فضائية جيدة للاذاعة والتلفريون وَّاقَامَةَ أَكْثِرَ مَجْمَعَ تَرْفَيِهِيْ فَي مَنْطَقَةَ الشَّرِقَ الأُوسُطُ مع احتمال التوسع لاحقاً في طرح حصص غالبية في الشركات العامة والمساهمة امام الاكتتاب المحلي

وقال ولي عهد إسارة دبي وزير دفاع دولة الامارات الفريق أول محمد بن راشد أل مكتوم أن ىبى مكتفية داتياً على صعيد الطاقة الا انها قررت الاتَّفَاق على استيراد الغاز من أبو طبي وتفاوض حالياً على استيراده من قطر بهدف اشباع حاجة المنطقة الصناعية في جبل علي والمناطق الصناعية

الخمس التي تضمها إمارة ببي. واضاف الشبيخ محمد بن رأشد الذي كان يتحدث في لقاء صحافي مفتوح، هو الأول من نوعه الذي يعُقده، ان سلسلةَ المُشاريع العملاقة التي تقوم بها إمارة دبى تستجيب لقاعدتي العرض والطلب وترتبط بوجود سوق حقيقية لهاّ وان هناك انجاهاً للتوطين سيتعزز في المستقبل داعيا المستثمرين العرب الى توظيف أموالهم في النول العربية وفي نبي لتحقيق اكبر قدر ممكن منّ الفائدة الحقيقية.

وقال: «هذاك اتجاه للسعير نصو التكتل الاقتصادي، ولكنه اتجاه بطىء للغاية ونحن نتمنى تعزيز هذه الخطوات حتى نطور اقتصادنا العربيء. وأشار الى أن دبى درست استراتيجية للتنفية وتستمر حتى سنة ٢٠١٠ وافق عليها حاكم البلاد وهي ستوضع موضع التطبيق.

وتحبث عن الأوضاع المالية والاكتتاب بالاسهم وبيع الشركات المساهمة وقال ردأ على سؤال في شان ضرورة تطوير القوانين للسماح للمستثمرين الخليجيين الإشتراك في عمليات الاكتتاب في الشركات المساهمة المحلية (٤٥ في المئة للمؤسسين وهه في المثة للجمهور). وقال: دان الاكتتاب مسموح للمستثمرين من دول مجلس التعاون وهو أمر واقع وان كان لم يطبق لدى طرح اسهم شركة وإعصار، الْعَقارية. وُقَالَ: «اَحْوانِنا فَي الخَلْيَجِ مِنَا وَفَيْنا وَفَيْ المستقيل نامل أن تتحقق مشاركتهم كاملة،

وأكد وجود مشاريع عملاقة عدة تحت الدراسة وقال: الدينا خبرة وشباب مهرة يدرسون هذه المشاريع وهي تخصّع لقاعدة العرض والطلب. واذا كان هناك تسويق مؤات سنتكون هناك مشاريع واعتقد ان هناك مجالاً حقيقياً لهذه المشاريع التي نقوم بها. ودولة الامارات بحاجة الى مشاريع اكثر

وتَّابِعُ بِقُولَ رَدّاً على سوال عن احتسال تعرض صفار المستثمرين النين يتم تشجيعهم على الاستثمار في اسهم الشركات المساهمة للخاطر على غرار ما شهئته السوق المالية في الكويت سابقاً،

🗖 الرياض – محمد اليامي

■ أعلن «بنك الرياض» انه

انهى الدراسات الخاصة بتأسيس

صندوق استشماري جديد يتبيح

للحانب الاستثمار في سوق

الاسبهم السعودية. وينتظر

المصرف موافقة سؤسسة النقد

العسريس السسعسودي للبسدء في

عمليات التاسيس والأكتتاب. وقال نائب رئيس مجلس ادارة

المصرف راشد الراشد: «انتا

سهتمون بالصندوق ونامل

وأشبار الى اهشمام للصبرف

بالصنابيق الاستشسارية التي

حقق ثلاثة منها المركز الأول في

عسمافي عقده امس في سقر

انعقاد الجمعية العمومية عن ان

هناك خطوات ايجابيية كشيرة

تتناول بيون ببنك الرياض، على

احدى المؤسسات وان المفاوضات

في هذا الشان يجب ان تشملها

الإداء العام الماضي.

وكنشف الراشيد

المصرف (الرياض) صب

الحصول على موافقة المؤسسة

وفي الدول الأسيوية اخيراً: ﴿لا أَطَنَ انَ هَنَاكُ مَا يَبِرِر المُحَاوف من هذا القبيل لأن من هم قائمون على هذه الشركات هم اشخاص لهم خبره ومعرفة بالسوق. كما اننا يصدد تشكيل لجنة لمتابعة مشاريع هذه الشركات وندن نؤكد أننا في دولة الامارات وفي دبي لا نسمح للشركات الابأن تكون جادة وان تكون

ورداً على استلة والحياة، وأولها حول صبرر التأخر في للاضي في تقعيل التعاون الاقتصادي بين إمارتي بني وأبو طبي الذي شهد في الأونة الأخيرة ارتفاعًا ملَّصوطاً في وتيرته، لا سيِّما ما يتعلق بالمشاريع المستركة، قال: «ما يحدث الآن ظاهرة صحية، ودبي وابو ظبي عائلة واحدة والتكامل بينهما شيء مشرف وهذه المسالة ستشكل قوة اقتصادية جديدة، ولعل ما حدث في السابق هو ان رجال الاعمال في أبو طبي ونبي ارادوا أن يتبتوا وضاعهم في امارتيهما، في البداية قبل الأنطلاق نْحُو أَفَاقَ جِنْيِدَةً.

وأضاف دان الاوان لكي يشاركبوا بعضهم البعض حتى تكون لديهم قوة مشتركة في هذه

وعن مشروع القناة الفضائية التلفزيونية والاذّاعية الجنيدة التي يحيطها التكتم والسّرية أجاب: والشروع صالياً تحت الدراسة لاننا وجننا الكثير من القنوات الفضائية الذي بريد القدوم الى نبي لأتخانها مقرأ له. والنراسة سَائرة على خير ما يرآم ونريد لهذه المحطة الجديدة ان تكون مختلفة عن سائر القنوات الفضائية الاخرى لا أن تكون

وتابع الشبيخ محمد بن راشد يقول: دانا مسرور من التقدم الصاصل وأبشركم بانه لا مشاكل على صعيد الموازنة المالية للمشروع، وكل شيء بخير وان شاء الله ستسمعون عنها قريباً».

وكشف لـ «الحياة» ان مشروع «شركة رأس الخور، التي ستبني أكبر مجمع ترفيهي في الشرق الاوسُّط ضَمَّن مشْروَّع لتَطوير منَّطقَّة ٱلْخُورَّ في بنِيَ «قارب على الانتهاء وهو الآن لدى اللجان الفنية وبنك الامسارات الذي يعسرضه على الراغسبين في الاستثمار في عملية التأسيس،

وقال أن درأس المال يدور في محيط بليوني ريال، (نحو ٢٠٠ مليون دولار) وان «كتيبات المشروع وزعت على الستشمرين وأصبحت الآن في يد القطاع

وكانت المصادر الاقتصادية المطلعة في دبي نكرت ان المسروع الذي يحاط بكثير من التكتم ويشرف عليه وزير المواصلات في دولة الامارات أحمد الطابع والمدير العام له مجموعة بنك الاسارات، أنيس الجالاف سيقام على قطعة أرض ضخمة تعثمها الدولة، وأن كلفة المشروع تبلغ ٢,٤ بليسون درهم وريما ترتفع الى ثلاثة بالايين درهم على أن يتم الاكتتاب من الاعضاء المؤسسين بمبلغ ١,٢ بليون درهم في شهر ايلول (سيتمير) المقبل مقابل ١,٢ بليون ألى ١,٨ بليون ريال تعرض للأكتتاب العام لاحقاً.

المشسروع بناء قطار صعلق يربط مطار دبي الدولي بالمديئة الترفيهية العملاقة التي ستقام على شاكلة منن ، والت بيرني، والتي يتوقع قدوم مليوني رائر اليها سنوياً على الأقل.

# مؤسِّم أَتُ أُسِمِاقٌ اللَّال واسمار السالح

alas II	الدولار الاميركي	الجنيه الاسترابيني	ِ الماركِ الإلماني	الين الياباني	القربك الفرنسي	الغرنك الشويسري
يتار الكويتي	.7.00	.017.	0,417	£7V,0	Y+,+7	1,441
يال السعودي	Y. VO.	OAY, T	, \$477	74,37	1,772	,7447
م الإمارات هم الإمارات	7,777	7,100	, £474	T0,07	1,77,1	,1.77
ينار البحريني	,777	AITF.	\$,101	T£7,5	17,70	Y 471
يال العماني	P3A7,	7025,	£,Vo.	774,7	10,97	Y, AV4
يال القطري	7,774	7,-44	,0.40	٨٨,٥٣	1,742	,£1-4
يان السري برة اللينانية	1074	Y07.,	A70, E	11,14	754,7	1.11
دره اللصري دنته الصري	7,1.7	0,V.T	,otve	TA, TA	1,4+1	.EFAT
تنار الاربدي	.V-A	1,14	Y, OAT	145,5	A, TOV	Y,1.4
بيار العراقي بنار العراقي	14	Y.11,Y	,1110	. ,1-۸۸	, 1101	17

-	المعار صرف الدولار و الجنية الاسترليني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العدلة العربية للحددة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الجنبية الاخرى
-	اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

العملة	النولار الاميركي	الجنيه الاسترليني	المارك الإلماني	الين الياباني	الفرنك الفرنسي	الفرنك السويسري
لجنيه الاسترليني	٠٢,	-	7777,	, ++ 20	, . 477	,7445
لدولار الامدركي	-	1,777	,0577	, • • ٧٦	,1771	oFFF.
لن العامائي	14.41	Y1A,4	13,1V	-	71,70	AV, 20
لأرك الإلماني	1,474	4,.10	-	, • 1 € •	, ۲4,4	1,772
لفرنك الفرنسي	7,179	10,77	7,701	, • 279	-	٤,١٠٣
لقرنك السويسري	1,894	Y,0.7	,177	,-112	, 7277	-
للبرة الإيطالية	14	. Y. IV, E	4,2,1	14,44	797,7	17.0,2

بحريني	الديثار ال	القطري	الريال	لاهارات	درهم ا	بعودي	ريال س	كويتي	دندار	العملة
الى	من	ألى	من	الئ	، من	الى	ِ من	الئ	من.	الاجل
0,00	0,17	-	_	0,74	0,41	7,57	7,71	. V, Yo	V	لثيهر ولحد
0,01	2,17	-	_	0,77	0,70	7,27	7,77	Y,0:	- Y, Yo	لـ ٣ اشهر
0,0%	0,14	-		45,0	70,0	7,57	1,71	V, VD	V,0.	لـ ٦ اشهر
45.0	0,71	-	-	0,44	0,04	٦,0٠	7,77	-: 1	Y,7Y	لـ ۱۲ شهرا

	ł V	يأم	شه	3	בענה	اشبهر	ستة ا	شهر		21
- Alazii	دن	ائی	من	الی	من	ألى	من	ألبى	من	الي
ولار الاعيركي	2,07	0, W	0,07	٥,٦٨	0,07	0,7A	0,07	P,74	a, Vo	۵,۸۱
بنيه الاسترليني	V, 70	Y, TY .	V, 40	V,0.	٧,٤٣	٧,٥٠	Y, 17	Y,07	٧,٤٣	V,07
ن الباباني	., 14	+,V0	177,	.,Vo	.,0.	1,77	*, 27	.,07	٠,٤٣	. ,57
ارك الإثاني	7,41	7,97	7,77	7,00	٣, ٤٣	7,07	7,0.	7,77	٣,٦٢	T. VO
رتك الفرنسي	T,07	4, Vo	7,77	T, 1	7,74	T,A1	70.7	7,74	Y, Y0	Y,AY
رتك السويسري	1,41	1,07	1,17	1,77	1,14	1,41	1,27	1,74	1,74	۲
يرة الإيطالية	0,00	75,0	0,47	0,00	47,0	9,77	£,AY	٥	1,00	10,3

المنطقة المنطق المنطقة المنطقة المنطق	اعلى سعر		ar a			C. ATAM:	
(1994/1997)	(1994/1994)	7/14	T/1A	194A T/19	Y/Y•	· T/17	لمعدن
TVA, V+	£1£,A+	Y97,A+	74., 6.	741,00	747,5.	797	نهب
٣,٥٦	٧,٥٨	7,.0	0,44	۵,۷۸	0,41	٦,٣٠	فضة
TT4, Yo	104,40	TAV -	795	- 51 -	£•A	£14	بلاتين

\* منعر التنبيت للذهب في سنوق النفث السناعة ٣ بعد الظهر

14. 99

-TATe

1,1744

145.70

171.44

144,44

1.1.7.

TY. 21

100. . 4

7.4.00

1,0.11

1,5171

.YEYA

- قيمة العملة في مقابل الدولار.

11

TV. 0.

1.7.1.

TT, VA

.4717

44. A

100.15

118.A

TI, MT

4 . . 71£,A

1,5445

1,513

,Viao

,072.

تىرة-رىسى

		سليم ٣ اشر	ŭ.			وري)	ا (تسليم ا	1444		Buse
7/14	Y/1A	1/14	٣/٢٠	7/17	T/IV	Y/1A	17/14	r/r.	T/TT.	لعنن جر
MA	IVAP	1777	1777	1774	1747	1404	1454	1721	1757,0	
1275	1277,0	1204	120A	1227	1224,0	TETV	1571	157.0	1514,0	ومنيوم (دولار)
1.47	1.44	1.74	1.77	1.77	1.74	1.00	1-27,0	1.2.	1.01	ك (دولار)
009.	007-	957.	00.0	000.	00	0270	orv.	0110	250.	يكل (دولار)

توی ۹۸/۹۳	ايتىمس	ىتوى ٩٨/٩٣	اعلى مس			1444		الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	السعر	4/14	7/14	7/14	T/T- T/TT	الحام
44/11/14	9,4.	11/1/1	YY,A+	4,4-	1.,0.	11	1-,4- : 17,40	ی
4A/Y/1Y	17,10	47/1-/17	72,4.	17,10	17,40	17,70	17.7. 10,	يَج برئت
41/1/17	17,70	47/1/4	77,20	17,70	12,00	15,70	11,00 17,1.	ب تكساس

الخام			1444			اعلى مد	ىتوى ٩٨/٩٣	ابتىمس	توی ۹۳/۸۳
بحام	7/17	7/7.	T/14	T/1A	7/14	السعر	التاريخ	السعر	التاريخ
ئبى	17,70	10,40 :	11	1.,0.	4,4-	YY,A+	47/1/1	9,4.	۹۸/۳/۱۷
نزيج برنت	10,00	14.4.	14,40	17,40	17,10	75,4.	47/1-/13	14,40	41/Y/1Y
غرب تكساس	17,10	12,00	15,70	12,00	17,70	77,20	4Y/1/4	14,40	41/1/17

7/17	العملة	الدولة	۲ أشهر	شهر	17 1	ة 11 صداد	1112
٤٠	ليرة	سورية	36	1 24		-	
14.44	ريال	اليمن	0,4.4.	2,7	11/0		10
,4740	ليذار	ليبيا	5,4.4.		1		العرث
1,14	النتار	تونس					
۰۹,۸۰	انينار	الجزائر	Clusion de		1		
1,417	ادرهم	اللغرب			7	12-30 353	
175,37	الوقية	موريتانيا	۳۰سنة	The second	ه سنوات	٣ ستوات	
171,79	دينار	السودان		۱۰۱ ستوات		- J.	
174,47	فرعك	چيبوتي			**	44 44	
424 ·	شلنغ	الصومال	1.77	19,71	14,47		السعر
Y,YEVO	دولار	هونغ كونغ	0,41	0,04	0,04	0,07	العائد

السعو	1444		تابوان تابلاند
السلعة	٣/٢٣ السابو	تسليم شهر	العملةالاوروب
سکر (نولار)	1V7 . 1 TV1	ایار	اليوثان
بز (تولار)	IV-A IVOY	ایار	اسبانيا
كاكاو (حنيه)	1.4. 1.41	ابار	الفرتك الافرية
قتح (جنيه)	Ve.1 . VY.Ve	ایار	انبجيريا
شعير (جنب)	- YT, YO	ايار	سيراليون
صويا (دولار)	O, VTI A, AT	ليار	غابون
بطلطا (جنبه)	YT YT	ليار	استراليا

♦ الجدائل التالية مقدمة من بنك الكويث القصد في لنس ليبور لنين، سندات الخزينة الاسيركية، استعار عسرف العملات التولية، استعار الفائنة الارروبية، استعار صرف العملات العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية وللعامن الشيئة.. ● ، جنول اسعار صرف عندت مقرقة من بعك الخليج النولي (الشن).

يبحث في امكان افتتاح فروعٌ في دول مجلس التعاون الخليجي. الا وأوضح أن أجمالي القروض غميسٌ العاملة (التي توقفت انه شدد على ان السوق السعودية قوائدها) بلغ العام الماضي ٨٣٥ هي التي ستكون مسرح التنافس بين المصارف الدولية والخليجية مليون ريال (٢٢٢,٧ مليون تولار) وقُـــال دعلينا أن نكون في وهي تشكل نسبية يمنيطة من اجتمالي القروض العاطلة في

السبعودية على اتم الاستحداد، وكنان بيتك الرياض ع أعلن تحقيق أرباح صافية عن العام الماضي بلغت ٩٧٣ مليسون ريال (۵۹،۹۵۹ مليـون بولار) بنسب ربادة بلغت ٢٠ في المئسة على الارباح الصافية التي حققها المصرف عام ١٩٩٦ ويلغت ١٠٩ مسلايين ريال (۲۱۰٫۷ مليسون

وارتقع ربع السهم الى ٢٤,٣٢ ريال في شقايل ٢٠٠١ لكل سهم، كما ارتفعت أرقام الموازنة بمعدل ٧,١ في المئة لتبلغ ٨٥ بليون ريال. وسيجلت ودائع العسمسلاء ارتضاعاً زاد على بليسوني ريال، لتبلغ اكشر من ٢٤ بليوناً. كما ارتفعت الموارد الذاتية بمعدل ٣,١ في المئة لتصل الي ٧,٥ بليون

وحض عضو اللجنة بشر يخيت على انشاء

وركىز بفيت على مسفر حجم صنائيق

بورصة صالية كما في بعض دول الخليج والي

تشجيع بذول صغار السنثمرين الى صنانيق

الاستثمار غي الاسهم للطية ونكر أن حجم

صناديق الاستستست ارفى الاسهم الملية لدى

المصارف باستئناه صندوق أسيف، يبلغ ٧٥٠ عليون

ريال فقط بيضما يبلغ صجم الاستثمار في

«سيف» ٩٢٨ مسليون ريال وهي ميالغ لا تضارن

بحجم السعوق السعوبية الذي يبلغ نحو ٢٢٢ بليون

صبغة الأوراق الاستثمارية حتى بمكن تداولها في الاستواق وأكد ثائب رئيس محلس

القوائم المالية.

# لجنة الاسهم في غرفة الرياض تحض على السماح للاجانب بتملك الاسهم

'بنك الرياض' يخطط لتاسيس صندوق

يسمح للاجانب الاستثمار في سوق الاسهم السعودية

المصرف السالغة ١٨ بليون ريال

قبل هسم الخدمات المسرقية

ومخصصات القروض المعتمدة

السابق الى المصرف قال الراشد:

دان انظمة صؤسسة النقد تمنع

الحديث عن اي قرض بالقصديد

لكن يصحن الاشسارة الى ان

جسيع المسارف التي اقرضت

الاتصاد السوفياتي أنفقت مع روسيا التي تحملت الالتراسات

السابقة للاتصاد السوفياتي

على تسحيد الديون عصلي

سراحل واعطاء هذه الديون

وعن بيون الاتحاد السوفياتي

في الموازنة.

 حضت اللجنة الفرعية للاسهم المطية في الغرقة التجارية الصناعية في الرياض على السماح للأجانب القيمين، وغير القيمين، بتملك الاسهم مباشرة أوعن طريق صنائيق الاستشمار لدى المسارف السعوبية.

ويسمح للاجانب بتملك الاسهم في صندوق واحد فقط هُو «سيف»، الذي اسسه «الينك السعودي --الاميركي، وأغلق الاكتتاب فيه ويتم تداوله في بورصة

وقال عضو اللجنة الفرعية للاسهم المطية عبدالرحمن الحميد أن البيانات المالية التي تصدرها الشركات الساهمة غير حقيقية ولا تصدر في الوقت المصدد مما يخلق شكاً في صيابية المعلُّومات

واستقلاليتها. وحض على وضع معايير حسابية للقوائم المالية لتسهيل عملية المقارنة وبناء الثقة في

				-lo-l-bear-	الله السعار النفيد من شرية م
10.75		· •	يا: المنطق البرطان	idt 🛬 🔭	
					A A A A A A A A A A A A A A A A A A A
تاريخ	عدد الاسهم	عدد الإسهم	سعر التثبيت سعر التلبيت	· سعر التثبيت	لسم الشركة

قيرص

م الشركة	سعر التثبيت السابق \$	سعر الثثبيت \$	سعر التثبيت ل-	عدد الاسهم المعروضة	عدد الاسهم المتداولة	تاريخ اخر تثبيت
يدير فئة واء - التثبيت الأول	11.Ya	11.40	IVAAL	1V14+1	101.1	1111-17-70
نيدين أفئة مبه - التثبيت الأول	17.17	11,40	IVAAL	· Y-A11	1V-T-	144
يندر فئة وأه - التثبيت الثاني	17	11.Ye	IVAAE	TA-VT	11071	1994-07-70
يندر فئة من، -التثبيت الثاني	14	11,40	IVAAS	V4734	7.1	144
تُ النِّنَانِي النَّجَارِة مِدِه	4.	٧.	r.11.	YT4.	3770	1944
عودة دچه	T+ , Ya	T+ . Yo	11.11	11440	4	1944-07-40
بيروت ىچە	Y.17	Y. 17	1.YE4	ETTYE	To	1914
ئة رسامتي يونس	7.0	7.0	OFTY	10757	04.1	1944-+Y-Y-
لة الترابة اللبنانية	1.11	1,10	177-	17770	17770	1444-17-14
لة الإسعنت الأبيض (إسمى)	- 1	- 1	- 1	_		*_ *
لة الإستنت الأبيض (لحلبله)	Y.AY	۲ أ	1703	1 **	. 3	1944-17-71
لة اترنيت	1.YA	1	1177	114V+	_	144A-+T-1A
يسيرافيك (لحامله)	1.47	-	7454	_	_	11-7-NP
يستراميك إسمي (1)	-		-	-		-

### الأمين العام لـ فاو يفتتح اليوم في دمشق المؤتمر الاقليمي للشرق الأدنى

# خلاف سوري - تركى في الاجتماعات التحضيرية حول تعريف المياه الدولية

### 🗆 ىمشىق - ابراشىم حميدي

■ أظهرت الأجتماعات التحصيرية للدول المشاركة في الدورة الـ ٢٤ للموتمر الاقليسي للشرق الاتنى، الذي تنظمه منظمة الاغتنية والزراعة التولية أنتبابعة للامم المتحدة (قاو)، وجود خلاف سوري - تركي صول التعريف الذي ستعتصد وثائق المؤتمر للمجاري المائية الموجودة في اكشر من دولة من دول الاقليم منا أدى الى ترك الموضوع للونداء المعنيين كي يتخنوا قراراً في هذا الشبان، في المؤتمر الذِّي بيدا اعماله اليُّوم في حضور ٢٩ وزيراً الزرّاعة ومعثلين عن ثلاث بول تصضير بصيفة سراقب هي

الولايات المتحدة وفرنسا وفلسطين وكانت اجتماعات كبار الموظفين بدات السبت الماضي تحضيراً للمؤتمر الذي يفتتحه الأمين العام لـ رَمْاو، جاك ضيوف اليوم، ويتناول سبل توفير الأمن الغذائي والتعاون لنطبيق اعلان قمة روما للاغنية التي عقدت عام ١٩٩٦.

وقالت مصاس للجتمعين له والحياقه ان الاجتماعات اظهرت وجود تباين حول موضوع المياه باعتبارها أحدى الوسائل الاساسنية لضمان الامن الغذائي. اذ اعتبرت تركيا إنَّ الانهار الموجودة في أكثر من نوَّلة هي معابرة للصدود، فيسمَّا تبنَّي الوفَّد السوداني مصطلح دانهار دولية، وأشارت الي أنّ الوَّقود السُّوري واللبِنَاتَي والخراقَى وافقت على الاقتراح السوداني باعتماد

تعريف «للياه النولية» أو صرورة التعاون

بِينَ الدول «المتشاطئة» وأنَّ الجانب

السوري رفض موضوع انسعير المياه

الدولية أو ديورصة لليامء ويعود الشباين السوري - الشركي، الي اختلاف تفسير الطرفين لسبل حل الدّلاف حول موضوع تقاسم مياء نهري الفرات وبجلة اللئين يتشاطأ عليهما العراق ايضاً. ادُ تَطَالَبِ بَمَـشَقَ وَبِغَـدَادَ بِالْتَـوْصِلُ الْي مقسمة عائلة، للنهرين بين الدول الشلاث على اساس لنهما ونهران توليان، وليسا دعابرين للصدود، كما تريد انقرة. وقالت

المصادر أن الجانب السوري يطالب ب والدخول في مفاوضات جدية لقسمة نهائية الماد الفرات في اطار اتفاق مهائي يعمل به الطرفان بدل الاتفاق المرحلي للعام ١٩٨٧ء ونص هذا الاتفاق على أن تسمح تركيا بتسرير ما بريد عن ٥٠٠ مشر مكعب في الْتَانِيةُ ٱلِّي سُورَية، ينهب ٥٨ في المئة منها الى العسراق بموجب الأنفساق السسوري -العبراقي الذِّي بدأ العلم به العلم ١٩٩٠، علماً أن اجمالي تنفق النهر يبلغ نحو الف

متر مكعب في الثانية.

وأوضّحت المصادر ذاتها، أن اللواقف السورية والعراقية واللبنانية الداعية الى استخدام دالمياه الدولية، وليس دالعادرة للحدود، في وثائق منظمة ،قاو، تستند الى ان هذه النول مسجلت تصفظات رسمية موقعة باسم الوزراء المحتصين، على خطة عمل قمة روما الاخيرة التي جاء فيها انها رتدعو الى تطوير سياسات وطنية واقليمية لادارة مائية تحسن الاداء الاقتصادي والبيئي والاجتماعي للموارد المائية،. وجاء

في رسائل ورراء الري والزراعة في سورية ولبنان والعسراق التي حسد الت عليسها والصياة، أنه يجب الأشد في الأعاشيار الحقوق الثابثة للدول في الميناء الدوليية، على اساس المسادئ والعرزانين الدولسة، الى ذلك، قالت للصادر ذانها أن ضيوف

سيحدُّر في خطابه الإقتـتاحي الذَّي يلَقَّيه اليـوم من شدرة الموارد المائيـة في الشرق الأبنى واتسباع الفجوة الفذائية التي تواجه أقليم الشَّرق الأدنى منذ عام ١٩٩٠م. وتوقع في الخطاب الذي اطلعت عليه «الحياة» أن تهيطُ حصبة القرد من المياه المتحدة في معظم بلدان الاقليم السنة ٢٠٢٥ الى أقل من ٧٠٠ مسسر مكعب مسوياً مقارنة بِالْمُعَدَلِ العَالَمِي الذِي يَبِلغَ ٤٧٨٠ مَدَّرًّا مكعباً للفرد. واشار الأمين العام لـ دفاو، الى أن التقلبات الحادة في معدلات الامطار تعرض الكشيسر من المناطق في الافليم الخطار جسيمة وانتاج غذائي بفنقر الى

ورئيس هيئة الأوراق المالية.

الأردن: "بنك الاسكان" يرفع رأس ماله الى ١٠٠ مليون دينار

وكسان وبنك الإسكان، وهو ثاني أكبر المصارف الأربنية، زاد رأسّ ماله من ٢٥ مليون بيثار الي ٥٠ مليون دينار في أيار (مايو) ١٩٩٧، وهي خطوة تُمتّ بالترامن مع السماح للمصرف بممارسة الأعمال المصرفية التجارية كافة شباته في ثلك شبان المصارف التحصارية، وفق احكام قبانون الشركات والمصارف وتعليمات البنك المركسسزي الأردشي، مع

قيانون خياص مكن المصرف من

وجناء في التقرير السنوي أن المصرف حقق العام الماضي نتائج جيدة وفق جميع المؤشرات. وأشار الى أن دينك الإسكان، تمكن من مضاعفة أرباحه مقارنة بما كتأنت عليه عنام ١٩٩٦، آلي ٧٧ ملبسون دينار قسيل اقستطاع المخصصات الضريبية والى ١٦ مليون بيتار بعدها في مقابل ٨ ملايين بينار عام ١٩٩٦.

مليون تبنار يصبح سنك الاسكان، اكبر مصرف أريثي من حدث رأس المال يليسه والبنك العسربي، الذي اتحد قراراً برفع راس ماله الى ٨٨ مليون دينار ثم والبنك العربي الاسسلامي الدولي، الذي يملك «البنك العربي، نسبة ٩٧ في الملة عن رأس مالةً وتم أشبهاره العام الماضي براس مسال ٤٠ مليسون بينان وباشر اعماله المصرفية الشهر الماضي.

● موسكو - رويترز - انخفضت اسعار الاسهم الروسية بشدة امس الاتنين بعدما أعلن الكرملين أن الرئيس الروسي بوريس يلتسن

هبوط الاسهم الزوسية يعداقالة الحكومة

وهبطت اسهم شركة «يو اي اس، الوطنية الكهرياء وهي من أكثر الاسبهم تداولا الى ٢٠٨٠ . • يولار السبهم من ٢٢٦٠ . • يولار لدى الاغلاق الجمعة للاضلى.

وتراجعت اسهم شركة طوك أويل، ثاني أكثر الاسهم تداولا الى ٦٠,٦٠ نولار من ٢٧,٤١ يولار.

### موظفو اولبيك يضربون عن العمل

• أثينا - رويترز - ينظم موظفو شركة الخطوط الجوية اليونانية «اولبيك» اضراباً عن العمل لدة ثلاث ساعات اليوم التَّلثاء احتجاجاً على خطة اعلنتها الحكومة أخيراً لإنعاش الشركة المتعثرة تتضمن امورأ يرفضها الموظفون بينها تجميد الرواتب.

واتخذ هذا القرار بعد دراسة مقترحات الادارة والتي تتضمن تجميداً للاجور والعمل 2 ساعة اسبوعياً وخفض عند افراد قمرة القيادة وخفض أو يمج خطوط طيران «اولبيك».

و اعلنت اليونان الاسبوع الماضي انها ستغلق «اولمبيك» اذا لم تجد الشركة طريقة لخفض التكانيف ٢٥٠ بليون دراخما (٧٧٥ مليون بولار) خلال خمس سنوات. وقال تاسوس مانبليس وزير النقل الصحافيين انه ديتعين على ادارة اولمبيك وموظفيها الاتفاق على سبل توفير ٥٠ بليون دراخما سنوياً على مدى السنوات الخمس المقبلة والاسيتم اغلاقها».

وأشار الى أن عجز والهليك عام ١٩٩٧ قدر بنحو ١٠٠٠ بليون دراخما وذلك نتيجة الزيادات الكبيرة في رواتب موظفي الشركة

وأضاف: «أذا وأصلنا بهذه الطريقة فإن عجز أولمبيك سيصل الى ٦٠ بليون دراخما بحلول سنة ٢٠٠٢ وسيجبرنا على بيع طائراتها لتغطية تكاليف التشغيل فقطه.

### أيرباص تبيع ١٧٩ طائرة في اميركا اللاتينية

 ♦ باريس - أ ف ب - أعلنت شركة «ايرياص» الاوروبية لصناعة الطائرات أنها تلقت طلبيات من أميركا اللاتينية لتصنيع ١٧٩ طائرة لحسابها من نوع «اي ۲۲۰».

واوضحت دايرياص، أن شركات ولأن تشيلي، التشيلية وتاكا (خمس شركات من اميركا الوسطى) و«تام» (البرازيل) وقعت عقوداً تابتة لشراء تسعين طائرة، قيما وعنت بشراء ٨٩ لخرى. ويذلك تصبح شركة «ايرياص» أول مصدر للطائرات في أميركا اللاتينية حيث ينمو النقل الجوي بوتيرة تبلغ ٤٠٨ في المنة سنوياً. وسيق لنماذج داي ٢٦٩ه وو ٣٢٠ وو ٢٢١ ان تلقت ١٦٥٩ طلبية

وتعتبر هذه الصفقة الاخيرة مع الشركات الثلاث في أميركا اللاتينية ثاني اكبر صفقة لـ «ابرياص» منذ مطلع السنة الجارية بعد الصفقة التي تمت في شباط (فبراير) مع الشركة الاسبانية «الييريا» (٥٠ عقداً كاتباً و٢٦ وعداً بالشراء) لطائرات من نوع «اي ٩٢٠».

### 'فورد' و'أوتوسان' التركية تؤسسان مصنعاً يْكَلْفَة ٥٠٠ مليون دولار

• اسطنبول - رويترز - نكر بيان لبورصة الاوراق المالية التركية ان شركة مفررد، الاميركية وشركة مارتوسان، لصناعة السيارات في تركيا اتفقتا من حيث المبدأ على بناء مصنع للسيارات في تركيا تبلغ كلفته ٥٠٠ مليون دولار.

وأفادت البورصة أن طاقة المصنع ستبلغ -١٢ ألف سيارة وأن صادرات المصنع ستبلغ - - ٥ مليون دولار عندما يصل الانتاج الى

وقال مسؤولو الشركة التركية ان المصنع سيقام في منطقة ساحلية غير انه لم يتم تحديد للكان، ولم تتوافر تفاصيل اضافية عن

وتملك كل من «فورد» ومجموعة شركات «كوك» التركية تسبة ٤١ في المئة من شركة واوتوسان،

### تباين اسعار الاسهم في طوكيو في نهاية التداولات

• طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن اسعار الاسهم في طوكيو فقدت معظم مكاسبها لدى الاغلاق امس الاثنين بعدما تجاملت البورصة سلسلة التصريحات التي اطلقها مسؤولون بابانيون في عطلة نهاية الاسبوع في شأن الخطّة المتوقعة لتحفيز النمو الاقتصادي. ونكر الوسطاء ان حدر المستثمرين قبل اعلان خطة التحفين المتوقعة الاسبوع الجاري سيجعل الكثيرين منهم يحجمون عن التداول لفترة من الوقت.

وارتفع مؤشر ونيكاي، الرئيسي المكون من اسهم ٢٢٥ مؤسسة يابانية كبرى ٢٨,٣٦ نقطة، أي بنسبة ٢٢,٠ في للنة الى

وانخفض مؤشر «تربيكس» نو القاعدة العريضة ٤,٥٧ نقطة، اي بنسبة ٢٦٠ . في الله الى ٢٩ . ١٢٥٠ تقطة.

### تا عمان - صلاح حزين

📽 قرر دينك الاسكان الأريني، مضاعفة رأس ماله من ٥٠ مليوناً الى ١٠٠ مليسون دينار. واوصّى جسانب مسجلس ادارة المصسرف الهيشة العامة غير العادية التي ستجتمع في الحادي والعشرينُ من نُيسانُ (ابريل) القَبلُ بمناقشة

التومنية واقرارها. وقال رئيس مجلس ادارة بئك الإسكان رَمْيَ ر الصّوري في دعوة الهجئنة العامنة للمصرف الي الاحتماع دان مضاعقة رأس المال ستمتم عن طريق وضم جرء من احتناط علاوة الاصدار وبواقع سهم جديد لكل سهم قنيم ليصبح رأس منال المصرف ١٠٠ مليون لينار تتوزع على ١٠٠ مليون سهم قيمة السهم الاسمية بينار ولحد، وأشبار الى ان موافقة الهيئة العامة على التوصية في الاحتماع غير العادى، ستخصع لموافقة كل من وزير الصناعية والتبجارة

ومحسافظ البنك المركري الأردني وعلل المدر العنام للمنصبرف عبدالقادر التويك قرأر مضاعفة رأس للنال بستعي المصنرف الي الاستبعداد لمواجهة متطلبات المرحلة المقبلة من حيث التمويل والكفاءة في ظل الإنفتاح المنتظر بموجب اتقاّق الشراكة الأربنية – الأوروبية والانضمام الى منظمة التجارة الدولية.

استمراره في تقديم القروض السكنية والعقارية، وتلك بموجب

ويريادة راس المال السي ١٠٠







تنرحة نوحياك الجزبرة للسيارك

دائماً الافضلية لـ

المسور عسون بالمملكة سستمسس فيستسطينس وأولاءه \* مخلصهم ت ۲۸۹۲۲۰۵

مسيكات المسيكات المستوارد - المصابح APVINI مسيكات المسيكات الاستفادة الاستفادة المسيكات الاستفادة الاستفادة الاستفادة الاستفادة الاستفادة المستفادة المستفا





وسنتكون مستقرة مقارنة مع

تنبنب قبيمة الين الباباني

خنصبوصناً الدولار الأسبيركي

وستتكون «يورو» بعب اصدارها

السنة المقبلة جسرءاً من النظام

صدورها على الاستقرار النقدي

تأثير العملة الأوروبية سيكون

البسأ على اقست صادات الدول

المجاورة التي تربطها مع السوق

الأوروبية علاقات تجارية وثبقة

مستثل دول وسط أوروبا ودول الضفة الجنوبية لحوض البحر

وتستوعب السوق الأوروبية

نصو ٧٠ في المئة من التجارة الضارجيية لكل من دول المغرب

والمشسرق العسربيين واسسرائيل

وستشهد هذه الدول تغيراً في تستعيس فواتيس المبادلات مع

السوق الأوروبية وكذلك الديون التي تعاقدتها بالعملات الأوروبية الوطنيحة وبالنسسيمة للنول

المصدرة للنفط، قيال وزير المال

البلجيكي فيليب مايشتات ان ميوروء ستتمثل عملة احتماط

الى جسائب الدولار الأسيسركي،

للنول المصدرة للنفط وإذا قسلت

بتستعيس جنءمن الصادرات النفطية بالعملة الأوروبية فانها

مستتقى العواقب السليبية لتغير

قيمة الدولار، وتأثيراتها أحياناً

على اقتلصادات الدول المصدرة للنفط وعادة ما يؤدي انخفاض

قيمة الدولار الى تقليص عائدات الدول المحسنرة للنفط وبالتسال

الى ارباك موارناتها من دون أنَّ

تسستطيع التدخل لوقف انهياره

مستلمساً حسدت في الأعسوام

ويرى خبراء المفوضية بان

للنقسدي النولي وقسد يسساعسد

وانحفاض أسعار الفائدة.

# اقتصادات الدول الأعضاء لعضوية العملة الموحدة

🗖 بروکسیل – نور الدين الفريضي

■ تبحث المفوضية الأوروبية صبياح غيد الأربعياء الوضع الإقتصادي ومدي انسجام اقتصبادات الدول الأعضباء واستجابة كل منها لمعايير الإتحاد النقدي. وينتظر أن تُحدد، في نهاية الاجتماع، قائمة الدول التي ستنضم الى العملة الواحدة ديوروء مطلع ١٩٩٩. وتعدل المؤشرات الى أن التوصية التي سترفع الى القادة الأوروبين ستشمّل ١٦ دولة من أصل ١٥ أعتضناء في الإنصاد، وتستند المفوضية في تحليلها للموقف لى الإحصاءات الرسمية التي قدمتها كل من الدول الأعضاء والى أراء مؤسسة النقد الأوروبية في شيان الوضع المالي والأداء الاقتصادي لدول الاتحاد العام الماضي وتكهنات النمسو السنة

عضوية العملة الموجدة كل من بريطانيا، لأنها كانت رفضت التقيد بهدف العملة الموحدة مئذ إقراره في اجتماعات القمة في ماست ريخت في كانون الأولّ (بيسمبر) (١٩٩١، والننمارك لانها

الانضامام الى ديورو، واليات الله العملات الأوروبية. لسياسة الخارجية والأمن المشترك، والسويد لأسباب سياسية داخلية واليونان بسبب ضعف أدائها الاقتصادي وعدم استجابتها لشروط الاتحاد

شروط الانسجام النقدي وتقستسضي الشسروط التي فرضتها معاهدة ماستربخت بخفسض عجر الموازنة العامة دون ٣ في المسئسة من اجتمعالي الناتج المُحلي والمنيونية الى ١٠٠٠ في النَّئِسةُ والصَّفَعُط علي معدلات التنضخم واستبقرار معدلات الصرف وانخفاض اسعار وسمحت عودة النمو الاقتصادي الفائدة خلال فترة طويلة وبشكل

ويشــــتــرط في كل من دول الديون العامة في فترة قصيرة، ديورو، الانضمام الى عضوية النظام النقسدي الأوروبي لمدة وحددت المرجعية القانونية التي تضمنتها معاهدة ماستربخت عامين على الأقل. مستوى ٦٠ في المئة من اجمالي وكانت اسواق المال الأوروبية الناتج المحلي واكست ايضا على تعرضت لزوابع نقدية بين ١٩٩٣ أهمية خيفض الديون بشكل و١٩٩٥ نفعت في حينه كلا من بريطانيا واستانيا وايطاليا

منتظم، الأمر الذي يساعد كلا من بلجيكا وايطاليا (الأكثر بيناً) على واليبونان الى التسروج من اليسة الانضمام الى ديورو، الصسرف الأوروبيسة وتعسويم وتقسدر ديون الحكومسة عملاتها، أي تحريرها من قيود

صونت في استفتاء سابق ضد معدلات الصرف المصدة داخل وباستثناء الجنيه الاسترليني استعانت العميلات الضعيفة مكانها في النظام النقدي بعد فترة «نقامة، جست خلالها ثقة

الأسواق المالية في استقرارها. ونتيجة لسياسات التقشف التي تنتهجها الدول الإعضباء منذ مطلع التسعينات وخفضها حجم الانفاق العام خصوصاً في مجالات الحماية والائتمانات الاجتماعية لا تتجاوز مستويات عجز الموازنات لدى غالبية الدول الأعضاء معدل ٣ في المُنَّة، الشرط الرئيسي للانضسام العملة الموجدة المرتقدة مطلع ١٩٩٩. الإتجاد ككل. فى السوق الأوروبية لحكومات دول الاتصاد بتحسين اوضاع موازناتها. ويستحيل حل مشاكل

وامستناداً الى ذلك بنتظر أن تنتهى المفوضية الأوروبية في اجتماعها الاسبوعى غدأ الأربعاء الى اقتراح رسمي، يرفع الى القمة الأوروبية، بانضتمام ١١ دولة الي العملة الموحدة وهذه البلدان هي: المانيسا وفسرنسسا وايطاليسا ولوكسمبورغ وبلجيكا وهولندا والبرتغال واسبانيناء والنمسا وفنلندا وايرلندا.

البلجيكية بنحو ١١٨ في المئة من لحسسالي النائج المحلني وتصل النسبة في ايطاليا الي ١١٢ في

ولجا البنك المركري في كل من البلدين الى بيع كمية من احتياط الذهب لخفض الديون، وقال وزير المال البلجيكي فيليب مايشتات ان بلاده تُحكم اتجاه خفض النبون وهى بالتالى تستجيب لتطلبات مُعَاهُدة مأستريختُ. وتقارب غالبية الدول الأخرى معدل الستين في المئة بالإضافة الى استقرار أسعار الفائدة منذ أعوام وضعف معدلات التضخم التي لا تفوق لا في المئه في ااعضوآفي ليوروا

وستعقد القمة الأوروسة

اجتماعاً استثنائياً في الثَّالثُ من

وزراء المال وحكام المصارف المركزية في اوروبا بعد اجتماعهم الاخير في يورك (رويترز) الجرمانية رئيس سؤسسة المقبلة، تشبيت قيمة كل من النقد الأوروبية ويم سربرغ العملات الأوروبية التي ستنضم والفرنسيي مصافظ البنك المركزي الى ديورو، ومسعسدلاتٌ مسرفُ جان كلود تريشي ويحظى الأول العسملات الأوروبية الأخسرى. بدعم المانيسا وينسب إليسه وتواصل الدول الأعضياء البحث الانضسباط النقدي عئى طريقة عن حل وسط لاختيار محافظ محسافظ البنك المركسري الألماني هانز تيتمايز الذي متثل طوال الأعوام الماضية رمز استقلال والبوندسينك، عن الحكومية

وتتمنى فرنسا فوز مرشحها حتى ببدد الإنطباع السائد في صفوف يعض الأوساط الأوروبية بأن البنك المركزي الأوروبي (مقره فى فرانكفورت) سيكون تحت تاثير السياسة النقبية الآلمانية، فسنسمسا تنفسضل الألمان المرشيح الهولندى لتاكيد استقلال البنك المركسزي وتسبسيد شكوك الرأي العسام ومسعسارهسة بعض القطاعات المحافظة التي لا تقبل «التفريط» بالمارك، رمثر القوة الاقتصادية الألمانية في الأعوام

وسيتم أصدار العملة الموحدة مطلع ١٩٩٩ وسينتم تداولها في مسرحلة اولى في اسسواق المال والمصارف وتكون عملة اقتراض الحكومات والمؤسسات الصناعية واصدان السندات وسيداد رواتب الموظفين الأوروبيين. وستس العملات الوطنية للدول الإعضاء قي مطلع المنتة ٢٠٠٢ ويصل متّحلها آلتداول بديورو، في تعاملات المؤسسات والإدارات

العواقب الحتملة على الدول المجاورة ويعتقد مقوض الشؤون المالية والنقيية دي سيلفي أن ديورق، أكمل وحدة السبوق الداخلية

الأخرى خارجها. البنك المركسزي الأوروبي من بين المرشحين الهولندي ذي الميول ومن المقرر أن يتم غداة القمة القيدرالية.

• المركة القادمة لفيلم

عيدالناصر

مع أسرة السادات...

• عيدالله حارب متفرغ

لمراقية الأغنية العربية

المتدهورة...

• محمد وردى يكتسح

سوق الكاسيت السودانية

بأغنيات تجاوزت ٢٠ عاماً

جامعات الإمارات في برنامج

تقدمه قناة دبي الفضائية

أيار (مايو) المقبل في بروكسيل

لتاكيد الاقتراح الرسمي الذي

تعده المقوضية هذا السبوع

الجديد، الذي سينظم العلاقة بين

منطقة ميورو، والعملات الأوروبية

والموافقة على «النظام النقدي





زيارته للقدس الشرقية فجرت أزمة مع اسرائيل كوك لـ «الوسط»: لا نكيل بمكيالين

الكويت: تمثيل الإسلاميين في الحكومة يحدد اتجاهات المرحلة المقبلة

مصر: فصل جديد في حكاية الألفي و «الشعب» مشكلة جنوب السودان ودور النخبة المهووسة بالسلطة لبنان: «عدوان نيسان» أوصل الى «لبنان أولاً» فهل يشكل «تفاهم نيسان» مخرجا؟

تأثير انخفاض سعر النفط على الايرادات

الدمن: ملف المعالمة يوقف المحاكمات

انطلاق الحكومة المغربية بقيادة المعارض الأول

اسيوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

في اطار العراق

# القطاع الخاص المصري ينفذ مشاريع جديدة لانتاج الصلب بقيمة بليونى دولار

🗆 القاهرة ~ دالحياة:

■ بيساشس القطاع الخساص المصري تنفيذ خمسة مشاريع لانتساج مسسطحسات الصلب ومربعاته اللازمة لانتاج حديد التسليح باستثمارات تصل الى نحو بليوني دولار.

وتقسيم المسسروع الأول لسطحات الصلب رمجموعة العزء بالتحاون مع شركسة «دانيللي» الاسطاليسة بطاقسة مليسون طن سيخصص معظمها للتصدير والساهمة في سد حاجات السوق المحليسة التبي تتطور مع نمو

في الوقتُ نُفسُه بدأت شركة دالاسكندرية الوطنيسة للصلب، (حديد تسليح الدخيلة) اجراءات تنفيذ المشروع الثائي لمسطحات الصلُّب بطاقة مليون طن في اطار

وتركز الشاريغ الثلاثة الاخرى على اقامة مربعات الصلب اللازمة لمصانع حديد التسليح في البلاد يزيد الطَّاقة الآنتاجية لتلك النول التى وصلت الى نصو عشيرة مصانع قطاع خاص أضافة الى

> ويقيام المشروع الاول بطاقية ٦٠٠ ألف طن مربعات، وشارك في تأسيسه مجموعة مساهمين يتقدمهم السيد عزيز صدقى رئيس وزراء سمسر الاسبق والسيد محمد عبيدالوهاب وزير الصناعة الاسبق، إضافة الى

الصناعات الهنسية. خطة لريادة انتاج الشركة.

أربعة قطاع عام.

والبنك الأهلي. وتقسيم المسروع النساني مجموعة والعزء كمشروع تكميلي لمصنع حديد التسليح الخاص بها، الذي بدأ الانتاج أخيراً في محينة السادات بينما ستقيم المسروع الشالث مسجموعة الجارحي، في السويس. وقال رئيس شبركة الصبيد

والتصلب على حلمي إن التشاريع الضمسة إضافة الى مصانع حبيد التسليح العشرة التي اقليمت في الأعوام الماضية، ستتجعل النسبة الأكبر لصناعة الصلب في ايدي القطاع الخناص (نحو ٧٠ في آلمنة) من حجم السوق بعدما كانت النسية الأكبر في ايدي القطاع العام حتى مطلع

ويشار الى أن القطاع الشاعي كان لا يقدم على الاستشمار في صناعـــة الصلب في سـم باعتبارها من ألصناعات الاساسية التي لا تحقق ارباحا لكن التقدم التكنولوجي أضاف بُعداً جديداً الى الصناعة أدى الى تغيير الفكر لدى المستثمرين.

وقال نائب رئيس الاتصاد العربي للصلب عادل الدنفة دإن الدول ألعربية ستضيف نصو خمسة ملايين طن من منتجات الحديد والصلب الى إنشاجها الحيالي حيتي السئة ٢٠٠١ ويما من ٩,٢ الي ١٤.٢ مليون طن مما سيحد من الواردات.

وقال: ﴿إِنَّ الْاِنْتَاجِ الْاَضْافِي المتوقع سياتى عبر إقامة مشاريع جديدة أبرزها مشاريع وتوسعات في مصر بينها مشروعين لانتاج مليوني طن مسطحات الأول بمعرفة شركة محديد الدخيلة، والثاني «مجموعة عز». وهناك مشروع في السعوبية لانتاج ٨٥ الف طنَّ مشطحاتُ كما ستضيف ليبيا طاقة توسعات في مصنع محمسراتة بطاقعة ٤٠ آلف طن

وأشَّسار الى أن طاقسة حسيد التسليح وقطاعات الصلب تمثل ٤, ٨٣ من احتمالي انتاج الدول العربية عام ٧٧ ومن ثم فإن معظم التنوسيعات الجديدة تركز على

قيمة السوق الخليجية من الذهب تتجاوز ٤ بلايين دولار

# دبي تنظم اغلى معرض في الشرق الأوسط تتجاوز قيمة معروضاته ٧٠٠ مليون دولار

الهند والمسعودية ودول الشبرق

ومن أسباب ممو تجاره الذهب فى دبى ايضساً تانيسر الحسرية الا

الأنشصادية وسيأسة السوق

المفتوحة والتسهيلات المطية المتلية

والضارجية الثي تتمثل بشبتة

المواصلات المتكاملة ونظام الاتصبالات المتبقيدم وخسدميات

الشسحن والمناولة والاستشفيرار

يعستنبر من بين اهم المنطئبات

ألاساسية لتجاره الذهب اضافة

الى ارتفاع مستوى الدخل الغردي

في الدولة ودول مجلس الشعاون هي اللولة ودون سجس استدون الخليجي وسياسة حكومة بني في ترويح السياحة والتركيس الواضح على سياحة التسوق

والخدمآت والتسهيلات المصرفية

وتعمل دبي على انجاد جديد

في شذه التستجيسارة اذ تناصل أن تشمول في وقت قريب الى مركزُ

اقليمي لتعجارة الإلماس ويرى

المراقب بيون ان لدى دبي من الامكانات مبا يؤهلها لتبصبح

المُرحَسز الأول للمُساسُ في المُسرقُ الأوسط كيميا هي الأن بالنسبية

لشجارة الذغب وألمجبوهرات وذلك

في ضُوء سيأسة الأقتصاد الّحر

الثى تنتهجها حكومة الامارات

الأعلَّى للألماس في بلَجيناً مؤتمراً يتناول تجارة الماس البلجبينية

لابراز الاهمسية المتناسية لهذا

المعين التغيس كأداة استشمارية

وادخيارية مَنْ الدرجية الرفيعيَّة،

والتعرف على اليات صناعة الماس

والتشربعات المنظمة لصناعة

٤ بلايين دولار سنوياً ونظهر فراسة للأمم المنحدة أن لسبينة ٨٧ في المشة من السيئان

البسالغين في ألخليج تشستسرى النهب وقدرت حجد سوو المنطعة

من المُعدِّن التُمينُ بِأَكْثِرَ مِن أربعه

الى أن انفساق الفسرد الخليسجس

الواحد على مصنوعاته الذشنيية فَقُمُ يَمِيلُ آلَى ١٧٠٠ دولار سنوبأ

وهو الاعلى في الحسالم. وَبِعُسْدُر مشوسط ثمن القطعية الذَّفَسيةُ

الواحدة التي بتجشراها بفحو

خنمس قطع ذهبية للغرد الواهيد سنوبا وبقصلون عيارات الذهب الأعلى النس مراوح بسين ٢١ و٢٤

أواشتسارت الدراميسية الي ان

سايس دولار سنويا وحب

وتطورها دوليسأ واقليسمسي والتعريف بالتجربة الواسعة التي كتسبيتها بلجبكا فى التقنيات الحديثة المستخدمة في معالجة الماس ومبواعين تستويقته وطرق

ومن المقسرر أن بتنظم المجلس

والنَّمو الاقتصادي في المنطقة.

التي تقدمها المصارف.

باسي والأقتصادي الذي

🗖 نبي – «النبادُ،

🗷 تنظم دبي مطلع الشسهسر المقسيل الخلي مسعسوض يقسام في المسرق الأوسط هو مسعسرص سرق الإوسط الرأب للمجوهرات التي تقدر فسمة معروشناته بنصو بليوني درهم (۲۰۰ ملیسون دولار)، پنتطر ان تشارك فيه ٢٠٠ شيركية دولية لعرض أجعل المجوشرات واغازها ستعبرا في السواق الإسارة التي بانت الأن أكبر موزع منفرد تلنحب

وتأمل دبي التي بانت تعرف باسم صدينة النصب، بان تواصل مُسدُّارتها في هذا المُجَسالُ وانَ تتحول من مركز بولي لتوزيع النهب الى مسسركسسز دولي للمجوهرات، مستهدفة اسواق الخليح ذأت القسرات الشسرائيسة العالية وأسواق أسيا ذات الكثافة السكائية الكبيرة. وقنال السنبد وحبيد عطالته

المنبر العام لمركن ببي الشجاري العسالمي الذي ينظم المعرض وأنَّ جهود المركز في الاستنسارار بتنظيم المعرض سنويأ تشوافق مع جهود بعي في المنافسة على المستوى الدولي للجنفاذة على موقعها الجنيد كأكبر مركز لتسوريع السببائك الذهبيبة في العالم منقدمة على مدن عربقة في هذه التسجسارة مسئل شونغ كسونغ وسخافورة،

وأصَّبُ الله الرَّارة المُركِ التجاري رأت قبل أربعة اعوام ضرورة أيجاد معرض متخصص بالمجوهرات يتواكب مع نمو هذه التجارة في الإمارة لتقليم ما هو جسديد من مسوبيلات النشب والالماس وعرضها في المنطقة من خُـلال ببي التي تملك أكبر سوق في مكان واحد للنشب في العالم تتواجد فيها منات المتاجر تعرض مختلف تصاميم المصوغات الدهبية الدولية والاقليمية،

وأشبار ألى ان الإمارات بشكل عام، ودبي خصوصاً تعد من اكبر مسراكسن استستنبواد الذشيب والمجهورات واعادة تصنيرها الى منطفة الخليح العربي والشرق الأوسط واستيساً. وَبِلُغُ حسجِم واردات دبي من سيبانك النهب عَامُ ١٩٩٧ نُحِو ٦٦٠ طَنَأَ استَخْدُمُ

والسُوق الإوسط واستياً.

ريد أن التورة الجديدة للمعرض ستنضننف عن الدورات الشارث السابقة اذ ابدى عشرات من اشهر الاسماء في عالم المجوهرات رغبة ضُوية للسواجيد في المعرض مما يتبح للتجار والجمهور غرمسة فريدة للاطلاع على تصناميم رائعة شادرا مسا تحسرض خسارج أرقى المتساجس في أوروبا والسيسا الم جانب ٢٥ بيت مجوهرات من دولة الامارات المربية المتحدة وعدد كسبسيسر من بيسوت المجسوهرات

النسألث للمسجسوهرات بدغم بعض المنخصصة سثلءالمجلس الأعلى مكتبه الاقليمي في دبي، ودمجلس صسابرات الذهب والأحسجسار الكريمةُ، في الهنَّد، و،مسجِّلس

الإلماس والذهب والفسيضي الكريمة وشبه الكريمة، الى جانب الفضية ويتوقع انيستقطب الخليسج، التي زوار من التحسساء منطقة الشرق الأوسط كافة.

محلبا واعيد تصنير جزء كسير منهبا الى دول الخليج العبرسي

المؤسسسات والهبيتنات الدوليسة وتشسمل مسعسروضسات ادبي

فسدكتير مثها في صداغة الجلي

الدولى الرابع للمجوهرات حاكم

للالماس، في «انتويرب» (بلجيكا) واعجلس النحب العالمي، من خلال الذهب الاندونيسسىء وءاتحساد مسصنعي المجسوهرات في هونغ

والكهرمسان واللؤلؤ والاهبجسار تشكيلة مبتلوعة من السناعات البدوية وساعات الحائط والهدابا القَيمَة، والطرق المضطلعة لعرضً المجسوهرات وتعليسفسهسا، وينضم المعرض عنداً من الادوات والآلات المستخدمة في صناعة اللجوهرات، اضافة الى سَجِموعة منَ ٱلنَّحف الجنفلة والتنجيزنة والموزعين في دوثة الإصارات والسنعبودية ودول

وحسقسقت واردات ببى رقيمياً قسأسبأ جنبدأ العنام الماضى وتجاوزت سنغافورة واصبحث تُحتَّلُ لَلْكَانَةَ الأولى كَاكْبِر موزع بولى للنهب وثالث مبركبز تداول

وقبالت سنيرة منعبرض دبم

ويحظى متحرض دبى الدولى

اللمجوهرات، مجموعات ثمينة منْ المعترض عندا كبييرا من تجيار

بعد زوريخ ولندن بعد التطورات

سسوق الإوروب وتساء ئى ئىدىنى ئالغدان.

سرأة تشفظ سراي للمشتق للعلبة الإيوالي

سنفجد وعادة مايورز ك

والحاص العرابية M SEIRE IN

س. يحت الدسنية

الشي طرات على السنوق الهندية السنوق الخليجية نمت يسترعه التحجار أما كريمة ، واشبه كريمة وأشبار نجيار دهب في دبي لـ واصبدت ثائي أكبر سوق دونيه التي تعتبر وجهة صادرات دبي · الحياة ، الى أن ألارنفأع المستمر بُعد أسولق الَّهَنْد. وتحولت دولَ وتعود استباب ثمو تجماره

المنطقة اثثى بائت نطك صناعات مسهسة الى نوريد الشيعيولات الذهب في بعي التي السنفسعية الذهبسة والإحسجار الكريمة الي الشاريخية لدبى تصدينة الشجار العالم يعيما كانت قبل اعوام من منذ القبنيم والخبسرة الطوبلة والعلاقات العوية بين تجار الدهب حسار الشخرين مشها، ويبلغ عدد مشاجر الذهب في الخليج نحو غي الإمارة ونطرائهم في الإسواق خمسة الإف منشاة وعدد شرحات الخارجية التي تستورد الذهب الجنطلة ١٠٠ شيركية وهي أكبير وتصندره وشو منا دعم منابه دبي شبكات البيع في العالم. ومصدافيتها كصركز دولى لتجارة وقال الرئيس التنفيذي لجلس الندب بالإضسافسة آلى للوقع الاستشرائهم بالغرب من الدول الاعلى استشهادت للذهب وشي

الذهب العنائي لمنطقتي المسرق الاوسط والهند رولف شنيبلي ، أنَّ امارة دبى استوردت العام المأضي ١٦٠ بنياً من السيبائك الذميية في مقابل ٢٥٠ طناً في العام الاسبق. مشيراً الى ان دبي استفادت من رُبِادَةُ النظلب في النهشد والدول المجاورة، وتمكنت العام الماضي من تعزيز موقعها كمرتز اساسم لاعباده المتصحير الى استواق

جَديدة مثل ايران وَمُصِرَّ ويحظى الدَشِبِ الخَــ سيتبر شبه تامة على اسواق الشرق الأوسط والهند، خصوص المجوهرات النفيسة الضائضة وني الاستواق الاخترى تنان ثلث





ماونتنير٤×٤

تَأَيِّى بِمحرَّكِ جِبَارِ ٦ أسطوانات على شكل V

دْفَرْحَرْكَةَ الْكَتْرُونِيْتِ أُولِمُتُومُ لَيْكِي ٥ مَسْرِعَالِمُنْسُ

وفاهية الزحة المتكاملة

فرا مل فترصية على العجلات الأربع بنظام مانع تلاشزلاق

جيل جديدمن الوسائد الهوائية لنشائق والراكب الأمسامي

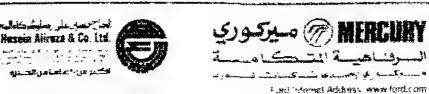
عورض جمائية وعورض مصة للصدمات بنقلية النيتروجين للضغوط في للقدمة والمؤخرة

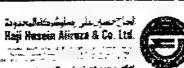
مكيندهواء فتوي لايضار بالبيئة

أطمواء خاصمة للضباب



ميركوري. رمز الرفاهية المتكاملة.







البنك العربي يطرح صندوق سندات جديداً



◘ طرح والبنك العسريي، وصندوق السندات المدار العالميء عبر منطقة الشرق الاوسط الذي سيوفر للمستثَّمرين قدراً عالياً من الأمان مع امكانية تخصيص عبائدات أعلى من تلك التي توفيرها حسسابات الايداع والتوفير التقليدية. وأسس «البنك العربي» الصندوق ايماناً منه بأن هذه الفترة مناسبة جداً للاستثمار في السندات التي توفر للمستثمرين اماناً خصوصاً في أوقات تقلبات

وطرح الصندوق للاكتتاب في ٢٨ شباط (فبراير) في الدول العربية وقبرص ويأتي في اعقاب اصدار والبتك العربي» «لصندوق البنك العربي تضمان رأس المال، الذي حظى على اقبال عالي.

وفي اطار ما ينشده «البتك العربي» من إنشاء محفظة اوراق مالية متنوعة لتوفير ادوات الستثمار لعملائه. حرص على اتاحة الفرصة امام اكبر عدد من السنتمرين المشاركة، حيث أن الحد الابنى للاستثمار هو ١٠ آلاف دولار اميركي. كما تتوفر في الصندوق المرونة التي تتيح للعميل فرصة الشراء او البيع اسبوعياً. وسيكون للمستثمر ايضاً حق الاختيار بين استلام الارياح مرتين في العام أو أعادة استثمارها في الصندوق بغرض زيادة رأَسَ المَالُ المُستثمر. وتقرر الغَّاء رسوم الاكتِتاب في الصندوق خلال الشهر الاول من فتح باب الاكتتاب به. ولتقليل مخاطر الاستثمار، سيعتمد الصندوق إساساً في تكوينه على السندات المصنفة ومصدرها دول مجموعة العشرة التي تعتبر الاقوى اقتصابعاً.

وتعليقاً على عملية طرح الصندوق الجديد، قال السيد. خالد شومان، نائب الدير العام: ديلتي انشاء صندوق السندات المدار العالمي مدعماً لقلسفة المعافظة والحرص في الاستثمارات الخاصة بالبنك العربي. ولقد وفرت السندأت دائما الامان لرأس مال المستثمر خاصة أمقنات انخفاض تراج بمعالات الاستا والخفاض اسعار الفائدة ولذلك نحن تتوقع ان صندوق السندات الدار العالمي سيوفر للمستثمرين أداة متاشنية خاصة في فترة تراجع معدلات التضخم على الدي

### فيزا تطلق البطاقة الذكية

 ♦ انسجاماً مع التوقعات التي تُشير الى أنه ستكون
 هناك بحلول سنة ٢٠٠٢ بطاقة نكية واحدة ذات الشريحة الالكترونية (microchip) من بين كل ثلاث بطاقات وفيزاء، كشفت مفيزاً انترناشونال، النقاب عن مبادرة تفنية متقدمة ستغيّر الطريقة التي يدفع بها الناس النقود في مختلف

وتتنضمن المسادرة التي أطلق عليها اسم دفييزا سسمارت، مجموعة شاملة من المنتجات للتقدمة التي تعتمد الشرائح الاكترونية، اضافة الى الخدمات اللازمة لساعدة المسارف على النافسة، ونلك من خلال بطاقات مصرفية «أنكى» وأكثر أماناً وتنوعاً من حيث

وصنعم برنامج وفيرا سمارت، الذي سيتم تقديمه الى مصَّارِفُ مُنْطَقَّةَ الشَّرِقَ الأوسط فيَّ مؤتَّمَن «خدمات التجزئة البنكية، الذي ستنظمه وفيِّزا انترناشونال، للمصارف التجارية في ببي في الاول من نيسان (ابريل) القبل لساعدة المسارف الاعضاء في «فيزا» على الحافظة على عملائهم الحاليين، بالإضافة الى اجتذاب عملاء جُدد، عن طريق اغناء خدمات البطاقة المصرفية باستخدام تقنية الشرائح. وستُتيح مفيرًا سمارت، للمصارف الأعضاء تحقيق نلك باقلٌ قنر ممكن من حجم الاستثمار والمخاطرة

وغي مسعرض التسطيق على هذا الاسر، قسال دانيسيل ايتينغون، رئيس خدمات الدعم العالمية في «فييزا انترناشونال، تتيح افيزا سمارت المصارف الزيد من الخيارات وقدرأ اكبر من المرونة والدعم مقارنة بثي برنامج آخر للبطاقة الذكية. وتابع ايتينغون قائلاً: «تُمثّل هذه المجمُّوعة من المنتجات والخدَّمات الكيفية التي تستغلُّ بها فييزا القدرات الواعدة لتقنية البطاقة ذات الشريحة الالكترونية، في مساعدة الاعضاء على المضى قدما نحو المرحلة التالية من العمل.

### اطلاق انظمة اللاسلكي الرقمي الجديدة

 یشهد معرض «میدکوم - ۹۸» الحدی الابرز فی منطقة الشرق الاوسط المتخصيص في قطاع الاتصالات الذي يعسقند في ابو ظبي اطلاق منتج جسيد ينتسقل يتكنولوجيا الاتصالات من الاسلوب التناظري الى انظمة اللاسلكي المتحركة الرقمية الرياعية الدوائر.

واعلنت شركة مجي اي سي - ماركوني، البريطانية انها ستقوم خلال معرض مينكوم ١٨ باطلاق نظام اللاسلكي الرقمي الدوائر (دي تي اس ٢٠٠٠) الذي يوفر مجموعة واسعة من الخدمات للمستخدمين الخاصة بأنظمة اللاساكي المتحرك العام واللاسلكي للتحرك

وقال ستيف بوريل مدير التطوير التجاري في ادارة الاتمالات المتحركة في الشركة البريطانية أن نظام «دي

# سامسونغ توسع مستودعات قطعالغيارلأسواق الشرق الاوسط وافريقيا

■ اعلنت شركة «سامسونغ للالكترونيات» اكتمال المرحلة الاولى من مشروع توسعة مستودع قطع الغيار التَّابِعِ لَهَا فَي الْمُنطقَةَ الْحَرَةُ لَجِئِلْ عَلَيْ. وَفَيْ نَهَالَّذٍ المُرحِلَةَ الأولَى، ازدادت مساحة المستودع، الذي يورد القطع لموزعي مسامسونغ، في الشرق الاوسط واقريقيا،

وقال المدير المسؤول في مسامسونغ، س. د. جيونغ، ان مساحة التَّحْرُينَ أَرتَفَعْتَ مِنْ ١٣٦٠ الَّى ١٧٢٠ مُتَرَّأُ مرَّبِعاً، وإن المرحلة الثانية من مشروع التوسعة سيجري تنفينها في وقت لاحق من السنة الجارية. وينكر أنّ مست تسودع التــوزيع الذي تدار عسمليساته بواسطة .... الكومبيوش يمكنه تُحْزينَ تسعة الاف قطعة عيار مختلفة يجري توريعها على اكثر من ألف مركز لخدمات ما بعد البيع في ٦٠ بولة افريقية وشرق اوسطية. وحَلالَ الاشهر الـ ١٢ الماضية، زاد عدد انواع القطع في مستودع دسامسونغ، بنسبة ٣٠ في المئة. ويقوم

موظفو السَّتودع كل شَهَر بارسال بْحو ْ٢٠٠ شحنَّة قُد يصل عدد القطع في كل منها الى ٢٠٠ قطعة منفصلة. وأوضيح حيونغ أن عملية ارسال القطعة البديلة من

تى اس ٢٠٠٠ المتوافق مع معايير تيتزا الاوروبية المفتوحة يوأس امكانية اجراء الاتصالات الصورتية والمعلوماتية اضافة الى مجموعة شاملة من الخدمات الاضافية والمعززة التي يمكن لشركات الاتصالات تحديدها وفقأ لاحتياجات السوق التي تخدمها وتعمل فيها.

ويشهد معرض ممينكوم ٩٨ ، في يورته الرابعة التي تعقد في مركز ابو ظبي الدولي للمؤتمرات في الفترة بين ٢١ و٢٣ نيسان (ابريل) مشاركة اكثر من ١٢٠ شركة تمثل ٩ دول منها للمرة الاولى جناح خاص من تايوان يركز على اكسسوارات الهواتف التحركة.

وقال مارك كروسبي مدير معرض مينكوم ان شركة جي اي سي ماركوني أي احدى الشركات الدولية التى تعرض احدث منتجاتها في مينكوم ٩٨. ومن الشركات الكبيرة الاخرى المشاركة بوش تيليكوم الالمانية واي تي اند تى الاميركية وفرانس تيليكوم واتصالات الاماراتية.

### انتركونتننتال تفتتح فندقين جديدين من فوروم في سلطنة عُمان



 ♦ أعلنت فنائق ومنتجعات «انتركونتننتال» توقيعها اتفاق ادارة فنعقين جديدين في سلطنة عُمان تحت اسم الجديكتان آللتان سيطلق عليهما اسم فندق والخليج فورمه ومنتجع دالسوداي فوروم، في مضاعفة مجموعة النشأت ذات الأربع نجوم والخمس نجوم التابعة للمجموعة في السلطنة لتصل الى أربع منشآت.

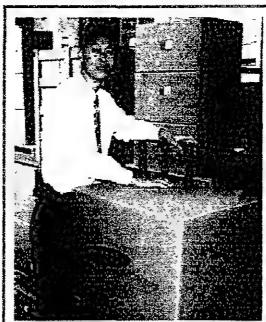
وقال ريموند خليف، رئيس فناهدق ومنتجعات انتركونتنتال لنطقة الشرق الأوسط وافريقيا: «يشهد الطلب على خيارات الاقامة ذات الجودة العالية يأسعار متوسطة نمواً بعد الأسرع في قطاع الفنادق. ونحن أدركنا ذلك ونساهم في تلبيَّة هذًّا الطّلب المترايد من خلال تِوقيع اتفاقية الادارة هذه مع مالكي الفندقين الجديدن في

ورنحن تعتقد أن فندقي فوروم الجديدين في عمان سيكملان فندق قصر البستان أنتركونتنتال ألشهير وفندق انتركونتننتال مسقط مما يمكننا من توفير خيار للاقامة يتراوح ما بين الاقامة الفخمة ذات الست نجوم وحتى الاقامة الفاخرة ذات الأربع نجوم، بينما نقدم الجودة العالية والقيمة لنزلاتنا في جميع منشاتتا، ويتم حالياً تطوير المزيد من فنادق فوروم في جميع انحاء منطقة

### معرض التيريرزانترناشيونال٩٨٠ يغطى أسواق مصروشمال افريقيا والبحرا لتوسط

• يقام في مركز القاهرة الدولي للمؤتمرات خلال الفترة بين ٢ وم حزيران (يونيو) المقبل معرض وانتيريرز انتسرناشسيسونال ٩٨، وهو المصرض الدولي الأول للأثاث والتصميم الدلخلي ومستلزمات تجهيز المصلات التجارية ومراكز التسوق في شمال افريقيا ومنطقة البحر الأبيض التوسط ويتيح المعرض لجميع العاملين في قطاع انشاء المبانى السكنية والفنائق والمبانى العامة والمستشفيات مثل المقساولين والمهندسين المعماريين ومهندسي ومصممي الديكور الداخلي وتجمار ومورعى الأثاث ومسستلزماته بالاضافة الى المُشترين الخاصين، الاطلاع على تشكيلات والسعة من منشجات الأثانة والديكور الدَّاخِلَي لعدد من أشهر للصنعين العالمين في هذا الجال.

ويشارك في وانتيريرز أنترناشيونال ٩٨، عدد كبير من أبرر الأسماء ألنولية في صناعة الأثاث من مختلف انحاء العالم مثل أورويا والولايات المتحدة الأميركية والشرق الأقتصيل الي جانب عند من الشسركات من الخليج العربي وباقي الدول العربية. ويشارك عدد كبير من العارضين ضمن اجنحة وطنية واقليمية تدعمها جهات رسمية تعكس اردهار هذه الصناعة في مراكزها. ويأمل المشكركون الدخول بقوة الى السوق ألمصرية من خلال هذا المعرض وتطوير مبيعاتهم فيها نظرأ لضخامة هذه السوق والطلب الكبير فيها على منتجات الأثاث يشجعهم التخفيضات الجمركية المصرية الأخيرة وتوجهات مصر لتوقيع اتفاقات تجارية مهمة لتحرير حركتها التجارية الخارجية مثل اتفاقية منظمة التجارة الدولية واتفاقية المنطقة العربية الحرة. وكانت أحدث الخطوات التي خطتها مصرفي هذا الاتجاد سماحها للتجار المسريين استيراد بعض المتترجات التي كان مخولها محظورا الى السوق المصرية لحماية الانتاج المحلي مثل منتجات الاقمشة التي سمع بدخولها السوق الصرية أواخر العام الماضي مما شجع عنداً كبيراً من



العاصمة الكورية سيول تبدأ في اللحظة نفسها التي تؤخدُ فيها القطعة من المكان المخصِّص لها في مستودعٌ جَبِل على. وقال: «ينظر المستهلك اليوم الى حُدْمة ما بعد البيع علَى انها العنصر الأساسي عند شراء منتج ما، وبْحَنّ في سامسونغ نضّمن ان كل قطع الغيّار ستتّوافر لْدُة حُمسٌ سنواتٌ عَلَى الآقل من تاريخٌ الشيراء. وانظمةُ الكمبيوتر الجديدة التي نستخدمها توكد أن حدمة ما بعد البيع لدينًا ليست الأشمل فقط، بل الاسرع كذلك،

الشركات العاملة في مجال اقمشة التأثيث على تأكيد مشاركتها في المعرض.

### احصاءات حركة مرور وسعة الركاب في شباط ١٩٩٨

 وصل النمو في حركة مرور الركاب على الرحلات العادية المنتظمة للخطوط الجوية البريطانية الى أعلى مستوى له منذ حزيران (يونيو) الماضي وبلغ ٢٠٤ في المثة قياساً بمعدل الكيلومترات التي يقطعها الركاب والموادة

ونمت سعة الركاب العادية على الرحلات المنتظمة بنسبة ٩,٧ في المئة، ونتج عن ذلك تسجيل انخفاض بمعدل ٢,٢ نقطة في عامل حمولة الركاب ليصل الى ٥, ٥٠ في المنة بالمقارنة بالمعدل القياسي المسجل خلال العام المأضي، ويستمر النمو في حركة مرور الركاب وفي عامل حمولة الركاب بالتأثر بقوة الجنيه الاسترليني الستمرة وبالظروف السياسية غير الثابثة في افريقياً ومنطقة الشرق الأوسط ومع ذلك، أطهرت حركة مرور الركاب في منطقة أسيا الباسيفيك تحسناً، حيث سجل نمو يتعدى الخمسة في المئة في معدل الكيلومترات التي يقطها الركاب والمولد للآيرادات، كما سجل انخفاض في عامل حمولة الركاب يبلغ ١,٢ في المئة فقط.

### لبنان: اطلاق بطاقة بنكرنت -فيزا الكترونش

● اطلق رئيس مجلس الادارة للدير العام لـ وشبكة النفع المصرفية، جوزف طربية في مؤتمر صحافي بطاقة وبنكرنت - فيزا الكترون، في حنصور رئيسة وفيزا أنترناشيونال، لنطقة أورويا الوسطى والشرقية والشرق الأوسط وافريقيا أن كوب وممثلين عن المصارف المشاركة في هذد البطاقة، وهي «بنك لبنان والمبحر، و«بنك عودة، ووفرنسبنك، ووبنك الاعتماد اللبناني،

وقال بمكن لكل مصرف مصدر للمعابير الادارية المتى تناسمه، ويمكن حامل البطاقة ان يتصل مباشرة برصيده المصرفي في أو وقت من دون انقطاع واينما وجد»، مضيفاً أن دهنه البطاقة موجهة الى كل شرائح العملاء في المصارف ويمكن اعطاؤها لأي عميل ما يجعلها وسيلة ايفاء، ولفت الى ان والبطاقة تستوفى المسايير الدولية الأكسر صراءة وهي معترف بها عالمياً ومقبولة على اجهزة الصرف الآلي التي تحملٍ علامة فيزا (نحو ٢٨٠ الف صراف) ومقبولةً متحلياً وعالياً عند التجار الزودين آلات الدفع الاليكترونيةه.

وتوقعت كوب أن وتصدر في السنة الجارية -١٢ الف بطاقة «بنكرنت، في لبنان وسيصل العدد الى ٤٠٠ الف في نهاية السنة، وأشارت الى ان «استحداث هذه البطاقة هوَّ منخل الى وسائل النفع الحديثة لكل مصرف في لينان وليس فقط لعدد من المسارف.

### دبى للاستثمار عنوسس شركة لادارة أول مجمع أعمال في الشرق الأوسط

 أعلنت شركة ديبي للاستثمار ش. م. ع، تأسيس شركة تطوير مجمع دبي للاستثمار ذ. م. م، وهي شركة مماوكة بالكامل لها، بفرض تطوير وتسويق وادارة أول مجسمع أعمال من نوعيه في الشيرق الأوسيط سيِّقَام على مساحة ٢١٨٠ مكتاراً فيَّ منطقة جبل على في

وأعلن السيد خالد جاسم بن كلبان، المدير العام لشركة دبى للاستثمار، انه تم تخصيص ٥٠ مليون درهم للشركة الجُديدة حيث سيتم استخدام نصفه لتنفيذ الرحلة الأولى. كما تم اعداد المخطط الرئيسي للمرحلة الأولى من الشروع التي تغطى ٢٥٠ هكتاراً من قبل شركة «بارسونز - إتش بي إي، الآميركية.

وأجتمع مجلس ادارة الشركة للجديدة للاطلاع على المخططات الرئيسية للمشروع ومناقشة تفاصيله. وتم انتمضاب الدكتور طارق الطاير رئيمما لمجلس الشركة والسيد على راشك لوماً ه نائباً للرئيس وعضوية كل من السادة: سلطًان المنصوري وخاك الكمنة وخالد جاسم بن كلبان ويكتور أحمد خياط.

ويذكر ان ىبى للاستثمار قد بدأت غعلاً باقامة بعض الشاريع في الجمع منها مصنع الامارات لأنظمة البناء ويجري العمل الآن على تهيئة موقع المرحلة الأولى. وتقدر تكاليف انجار البنية الأساسية وملحقاتها للمجمع بكامله بصوالي ١,٧ بليون درهم اما اجسالي تكاليف الرحلة





· 李朝朝 - 明出

144/\/\t-\-

144/4/17-18

معرض الشرق الاوسط النفط بتروتك ١٩٠

بيريب

TT.ATP

1.333

1-4.441

щ.νή-

37 1-1

TYT YVA

\$1,5#4

TIV.TYA AY, ##Y

373

15.046

YA 190

₹V ₹₹•

5.5PY

14.50

7.1££

17.772

T. \*\*\*

1.1.

33.314

T+ . • TA

A.+Y5

41.9.7

T. Y ..

1 .V.

11.-77

T. £AS

11,444

1 1 ...

13.77#

Y3.154

11 111

ITT. PAT

TA ...

177,178

3+ 4+1

77.77

T. 14.

T3.441

174.411

777.77

15.144

T 01.

7.47

1,700

Y.151

137.1

7.144

Y.Y.+

177

44.

74.

14.

Ti\*

111

TAR

70-

AII

£AY

77

111

115

A5

1-3

7.0

AL

1-1

111

1+1

117

TW

377

TEA

7.5

170

MA

\TE

353

YY

33

12

11

774

31

SYY

W

4.

44

11

1+1

ø£

1-1

164

¥¥

34

W

45.

755

\* 77

£7.

TI

114

TAT

70.

**[:0**:

TY-

EAT

11

177

13-

£T+

3-4

٨S

111

115

3-1

117

112

TET

T-#

TTP

1TA

171

41

1#

14

70 3+ T.

10

10

70

1 -

1=

77

140

3...

T--

13:

10A

111

TAL

211

3.4

14+

100

97"

\$+4

11

AT.

100

115

1-2

115

177

400

\*\*\*

710

17.

ET

1-4

#i

111

1A#

3--

7-1

1.0

144

113

141

\*\*\*

AF.

14-

173

48

33

AT

115

1-1

11.

\*\*\*

174

400

\*\*\*

TEP

171

173

TA

17

٩¥

10.

---•£

141

14

بئك الرياش

بنك الجزيرة

مدلك الإستثمار

المثاه الهولندي

النثك القرنميي

ألينك البريطائي

البيك العربي

السله الإمريكي

سركة الراهمي

السعودي الكث

الخزال

مناتولا

الدوائية

اللذائلة

الكابلات

زهاج

أميانتيت رزي برور **اللجين** 

الإسمئت العربية

استنت اليمامة

أسمنت القمسم

اسمنت الجنوبية أسِمنت يئيع اسمئت الشرافية

> اسمنت تبوك الكناسق

الناق الجماعي

لهامة للاعلان

مكة للانشاء

العزيزية بنده

كهرباء الوسطى

كهرباه القربية

كهرباء الشرقبة

كهرباه المنوبية

القميم الزراعية

حائل الرراعية

تبوث الزراعية

الشرقية الزراعية

الجوف الزراعية بيشة الزراعية

الأسماك

هموق

البلحة المنائرات

السيارات الواشي الكيرش

العقارية النقل ألبحري

الاسمئت السمودية

الغاز

التمشع الوطلية

المساعات اللطورة

البنوك

ALHAYAT STATS & AFAB STOCK MARYETS مصر

*	1	F. S. was " Suday St.	A supplied of the same	2		-			
	П		EA+.+A	[AGA	£∧₽,++	. £AY#	77	ينك الإنتمار الدولي . ممس	ہنواہ
	П	-,11	A1,-1	AT, YA	AT.Ve	AP.A"	TA ATA	البنك الإفلى سوسنيه جنرال	
-	П	74,	11,11	Tr.Ve	4-,41	¥+,++	7T #17	البعاد الوطني للتعددة *- " الارتباء العددة	
	Н	1٧	17.11	75,14	37,59	37,44	111 70-	البيك التجاري اليولي ، مصر يتك مصر التولي	
	П	1,44	11,71	11,11	17,50	41,V+	1+ 1+5	بنيا منظر التولي النظ الومثني المسري	
	П	1,4-	£A.17	\$9,5%	84,2%	£A,5#	1.441		
A)I	11	1.77	47,74	18.55	40,00	. \$£,** .	14 55+	ىپىت ئىلسىرى ارمرىكى بىك للهندس	
	11	1,15-	70,-5	14.W)	Y#,=Y	17,71	¥ 4T+	ست سهسس مطاحن شرق الدينا	
	П	17,14	17.00	17,71	11.4-	\$7.0	17 21-	مطلحن ومخابر شمال القاهرة	
	П	4,5%	AY,49	AY,53 /	AT, 14	A7,##	4 14.	للتحرام للعشروشات	
		4,	Y-1,	. ***.**	***.**	\$14.44	7#	مطاهر مصر الوسطى	
		1,48	( \$\$.\$E.	YY.50	17.12	* **.1-	V A1+	مطاحن جنوب القاهرة والجيزة. مطاحن جنوب القاهرة والجيزة	
		5.11	. P1, -Y	ំ។ , រក	171.00	् इद्यान्त्रं ,	1.34*	مطاحن وسند وغرب الدائدا مطاحن وسند وغرب الدائدا	
	П	*, ₹\$	- 31,¥#	31.43	37.1-	, 33,et ,	11 117	للصربة لصناعة فبشا والجلوعون	form w
	П	*,44	77,17	TEST!	T1,#	77.4	£ aya	العامة للصوامع والتخزين	
		174.1	YE,A1	Ve,te	V3.4+	¥1,#+	14 172 14 172	<sub>سدر</sub> را باز <del>سارین</del> مطاحن مصبر طع <u>لنا</u>	4
	П	17,4	31,#Y	37.13	37,45	37,**	1 £A·	النصر لتبغيف المنتجات الزواعة	
	11	-,77-	£1.4A	¥6.4#	T+.0+	T+,++	f 4A+	مصر للزبون والصابون	وية
-	11	•,•₹~	173,00	11,17	\$3,#*	T1,10	17-	لأذبوت المستعلصة ومستجانها	
	11	1,11~_	17,47	71,17	114,	330.00	1	لبويات والصماعات الكيماوية . بلكي	يعاوية
	11	1,18-	71.77	110,V#;	¥¥3,	¥73.**	1.3	المصرية للصعاعات الثولثية	
	H	+,14	34,41	10,44	14,44	14.00	Tet	فالرز مصن	
. NI	1		14,					للمساعات الكيماوية المسرية ركيما	
ğΊ	Н	Α.	¥.#	Y.51	¥,¥-	¥,٣.	73 ***	ممسر لعبناعة الكنعاوبات	
	H	+,+1-	3+,45	40.10	31.55	#tert	7 195	المربية للابوية	1
	П	+,17-	##,A#	**,34	#V ,	40,40	1.515	النيل فلادوية	
	11	2.**	144,4+	100,00	100,51	388,81	1-0	الإسكندرية للإدوية عمقيس للادوية	,
	$\  \ $	* , * *	41,40	41,44	40,11	47.00	A /45	ىسىيىن بەربوپ. ئالقاھرۇ للايوية	-
	H	*.83	291	11,17	41,78	1+1.0+	10 110	طو الزيات للمعيدات والكيماويآن علو الزيات للمعيدات والكيماويآن	1 -
	11	٠,٨٩	1+1,30	1.0,07	1-1,	1	IP ATS	الاسكندرية للعزل والتنسيح	ساعة ``
4	11	17.1	77.50	71,77	Y£.#+	Y£	14 461	العربية والمنحدة لنغزل ولانسيح	ę -
i	Н		24.35				4	المعلل لمحلمج الإقطان	
	Н	Y, Y#	45.44	37.1-	37.10	47.1+	₹••	العربية لمشيح الاقطان	t t
	П	•	45.41		*.			العصر للعلابس والبسوهات كابو	
-	1 1	1.76	37,3	W.H.	34.44	17,77	227	الغامة المساعة الورق، ولكنة	,
	1	1,41	V1,44	W,W.	YA.#* .	93,44	. 15 15¢ . 5 -54	الشوقية إيستورّ كومبائي الاستندرية للحديد والصنب	
ļ		1,76	variani Variani	, IA, 661 TA, 6	145,60	10£,00	7 7 7	الجديد والصلب المسرية	
-		•,•1	Y, 7#	V.T.	Y.31	¥, Y+	1 #44	العماعات الهنبسية والمعشرية، ابعوز	
- 1		Y.11	71,07	37.40	3A.4Y		£ 75#	الكابلات الكهرمائية المعسرية	
- 1		+ 1TV	F3.+9	T1.11	¥1.4#	Y1, **	11 010	فَعَرَبِيَّةً لِإِلْبِيقَ وَلِتَرَائِزُسَوْدَ. تَتَبِعَصَرِ	
		.,14	71,14	11,17	11,41	111	1 7	المنحدة للإسكان والتعمير	ىقارات
- 1		+,11	11,44	11,5F	TY. PL	Y1,0+	A #Y+	القاهرة للإسكان والتعمير	
		1,17	11,47	17,14	17.51	17.**	14 144	التعمير والاستشارات فهنسية	
- 1		*,17-	17.11	14.41	17,44	22,41	4 4++	الشعس للإستان والتعمير	
UI		Y,49	T-V,-1	7:4:45	¥1¥,	TAA.TT.	1A 15.	مدينة نصر للإسكان والتعمير أمصر الجديدة للإسكان والتعمير	
	ŀ	1,71-	14,41	15.YA	\$70.00 14.00	14,10	# 15.	النبل للكبريث وللساكن الجاهرة	
	Н		171	171	27,70	37.00	V#	القومية للأمهيت	سعنت
.		T.TY :	Y1.11	YY.41	Y#	VT. **	T3 433	السويس للاسعنت	,
<u>.</u>		1,44	77,77	V1,17	¥3,+4	¥\$	121 47.	اسمعت بورنلاند حلوار	
		Υ,#ι	V+ 11	VY,AT	VT.#1	Y¥,**	82 T.78	أاسعنت المعاشرية	`.
~		Y. EY	44.10	YE AY	¥#,¥#	¥£,++	er 110	اسمنت طرة المصربة	
~ :		1.05	30,16	17. A.	33,00	30,11	4.31-	. الاسكندرية لاسمنت دورنلات	
		1::Y= .	. & A Face .	11.47	¥¥,==	. ****	A** .	الدوبارية للهنبسة الزراعية	زلفة
		1,71-	74,44	75.01	Y4, P1	15,00	2 +#5	اللقاهرة للمواحق	
Ţ			1,40		***	a '	4 87-	المصرية للنواجز	
	L	1,0%-	AE'AY	YT,YT]	40.50	¥¥,=+	+ 77=	ابو قبر تالىمدة والمساعات الكيماوية	
7	4							عُمان	
								تنمان	
-		中国"农业"		Per Charles		The state of the s			
		1,141	4.48*	3-1-61	1 . 1	\$4,444	40 144	الوطنية العنانية القابضة	تسوت
_ l									
H _	-	*,1**	1,700	10,400	1,100	\$9,500	AY YYY	البتك الوطني العماني المغطة الاهلية للاوراق المالية	وشركات الاستثمار

\_4·\_.

"ALL

> 2

\*. 5

عي شره

٠.

	79	37	31	77	1.AY+	مِيشَّة الزراعية جازان الزراعية		1,0%-	VE.YA	¥7,77	Y#18+	¥¥,**	* 57=	ابو قبر تالسندة والمساعات الكيماوية	
		rvenn	945 VI 1963	raker to ma	eren og serve									, ,	
						الكويت	1							عُمان	
							•	4-311.V		) A STORY			THE PROPERTY OF		
	<b>*</b> Y*	47+	ey.	•7•	710,000	البنك الوطني	البنوك	1,14.	1,700	1 1,100	7,10	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	AF SYY	الوطنية العنانية القابضة	طبيوت
<del>í</del>	11.	170	170	100	TA	بنك الخليج			10,400	15,400	t	10,500	. AF EES .	البتك الوطني العماني المجفظة الاهلية للاوراق الثالية	وشركات الاستثمار
i	₹¥+	TV	TVA	₩.	11.***	البنك التجاري	4	.,71.	1,A-1	4.11	Y,11	(.) ; ¥,***	177 7-7	فلغار الدولية للشعبة والاستثمار	, ,,
	. FT#	7F+ T#+	TTT	: 171 : "**	14	البيئة الاملي		۰٬۲۷۰		#.3¥+	4,57	9,741	. 1+3 Str.	بِنَكَ عَمَانَ الْمُولِي ۚ	
•	23-	110	110	17.	****	الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري		1	11,710	٠. ٿ ۽		}a		عمان للاستثمارات والتعويل	,
4	770	TA+	TA+	TY	T. £Y* ***	ببك برقان		*,£1*	A,TA+	A. V4+	A,V4+	A <sub>4</sub> V4+	. <del>* ***</del> .	العمامية العائمية تتصمية والاستثمار	
	УТ∙	YT+	¥ <b>T</b> +	41.	TTA. ***	بيت اللمويل الكويلي	,	17.	T.=Y.	F.74.	£,7%·	#,34.	¥1 A#+ ,	بنك عمان والكوبث والمحربن	
	70.	., The	17.0	173.	T10	الكويث الاستثمارية	استثمار		1,704		. 4.151	E.EA*	• • • • • • • • • • • • • • • • • •	عمان والإمارات للاستثمار[ع] 00/ عمان والإمارات للاستثمار[]) 00	
	70.	1714	730	TEA	11	النسهيلات النجارية الاستثمارات المالية	1		# <sub>4</sub> A#4					العمانية المتحدة للتقمين	البلمين
	111	192	143	) 18A	T A	ألاستثمارات الوطئية		1,1	4,3**		8,491	* ***	5 <b>5.2</b> 4	طفار للنامين ٥٦.٢٥	, -
	11.	153	197	14-	1.44.	مشاريع الكويت	1	-	4		•	-	· ,	التأمون الكشية	
;	ey.	33.	13.	144	110.000	الأهلية الاستثمار الساحل للتنمية	F	-14	1,444	\$ ,Y**	£,¥++	£.00.	TA +11	مسقط لتنامج ٢٠	
	ar.		1 117	1 7	1	مستثمر عولى	-		*17.7	1.AE4	****	1.81+	***	الكروم العمانية ١٠٠٠	المستاعة
	¥**	¥A+	VA-	vt.	14	البيت أوراق مالية	į · · ·		T.TY+					الغاز الوطنية مسقط للغارات الصماعية	
	700	170	170	n.	T 370.000	الإستثمارات الصفاعية		1 - 1	Ť A.	1 .1 .				ببعد عدرت اعصاب الوطنية لمنتجات الإلبان	
	TEA.	171-	1134	TEA	#.AY* ***	م ـ الأوراق الثالية الدولية للمراجعة	1	] . :	Y.A++	. 4	•			صناعة فرطامتية الكومتيونر	}
	13+	34-	174	137	:	الدولية للدرجية الدول المالي		1,111	_ <b>*</b> *, <b>*</b> * *	1,***	\$,***	Y,5#+	144 141	اعلاف خلفان	
,	#9-	•	, -		1 * .	فكويث للقامين	التامين	' ' ' '	4,4**	*.V**	#.\V++	*,***	To Yes	المطلحي الحمائية	
	*1*	, •				الفليج للنامئ	4		£,1++	2,444	£,	Tithi.	** 4.5	ريسون للاسمنت	
		. •	, •	;		الأهلية للثامين وربه للتامين	ļ c	1	T.87+	7.17+	T. 0 - c	₹.27+	54 <b>33</b> 1	: هستامة الكليلات القصاعية - السمين عمل	.
1	100	17#	tY#	100	TA+ +4+	مقارت الكويت عقارت الكويت	المقار	1.124-	1.311	F.#4+	2.300	7,2	<b>{ #**</b>	الإموار فلاعمال المستاعية والتحارية	
	377	317	111	TTE.	1 72	العقارات المتعدة		٠.٠٧٠	7.41.	T.EA+	f.tai	4.84	३४ ०५४	المعمامية تعدمات الطبراء	العيمات
	7A-	T+= 11+	710	* TAP	14 444	الوطنية المقارية		1,120	T.£4+	T.154	F.13+	<b>.</b>	ter .	مؤسيسة يغدمنك اللواميء	
	374	171	151	17-	1 11	الصالحية المقارية الألواد الكويت المقارية	•		1.517	*	A			الكهرباء كوشية المعانية	
	AtT	111	113	1113	T 33x xxx	التعبين الطارية	i i _		T.8V4	T,TT.	7,550 7,550	Y.714	11 44+	ِ الْمُرِرَاعِ الْمَعْدِينَةِ لَلْدُولُجِنِ أَمَّا اللَّهِ إِنْ لَا ذَا	
	ite	įr.	, tre	170	. 33+ ;**	الدولية م إ	1	7,170	4.4.1	7.47	T. 1A-	7.3	\$7 124	الأصمالة القصائمية المتحدد للطاقة	
	F1:	T10	****	Ti-	14	أجبال المتناعات الوطنية	Bell-all		7,000	T.4++	t,##+	¥,#14	e 34.	الانهشة للمبعثات	
-	***	Tee	Ten	Two.	13	صماعة الإماسي المستبة	-	1.74.	A,VIII	A.fts	4.**	A.E	<b>{</b> +++	للمشطة المسامية للاوراق للاثنية	السوق
	-12	i it-	it.	4++	147	إمسنت الكويث		.,47	1,444	7,84.		7,412	#1 T+4	يعلدهمانة الإعلي العملى	للوتومة
	ξ¥	£A#	EA#	. tA.	****	مساع <i>ات الت</i> بريد الديار بالعادة	F	.,77	1,70	1,47* V.•A•	1.940 V. 14-	1,4·· 4 · ·	EA SEE	حساب تورمكس فلاستثمار فاشطرك	
	117	1517	124- 727	1772	1.030,000	التقليح للكابلات اصلاح المشن			1.11	1,#4.	1,0%	2,41.	{	. المغيمية قصدمات الأستثمان مبيري مؤسر مسقد سبيات الاستمار	
	170	700	n.	714	4	الغدمات البشرية		1,161.	1,3	5,000	1,1	1,4#+	3.800	منتوي ميش كالمستمار المندوك	
	\$444	\$1.00	3***	1 1000	70,886	السنت بورتلاند			£,0		• (	•		أعبو التعليج لاستعثار الممساعي	
	11-	31+	, 11*	, 31-	, <del>Id.</del>	الشمنية للمناهات الورانية الكويت لتجميع المائن			7.70. 7.71.	*			•	الحمامية لنجرمات المحومل	
- *	As+				;	سکي ك			7,14+	,	7.144 ;	¥,4++	* *** ** YAE	الشنمان نلاوراق المالية	
	T-#	177+	***	To B	1.87* ***	بقريسانية		1,181	1,144	1.10+	1.10.	1,111	TT Tet	منك المصامر فلأسكان	
	346	13-	. <del>1</del> 7•	101	T.T**.***	ض متَحادُ السينما الكويلية		+,175	#.tti	T.YI+	T.33- '	¥,¥1:	\$5.90%	هيمدوق مرون الأول الدولمة للاستثمارات المائمة	į
	TAR	T		11.	Y#+ 14+	الشيئية بموينية الثقارن الصومية	غدمان	۰,۱۸۰	4.44	T.1Y-	7,14	£ 48*	44 11.	بيق غمان النجاري بيق غمان النجاري	
•	711	₹#+	Ye-	ALT	<b>17</b>	مجمعات الإسواق		•	T, # 4 4	-		•		مسيح عمان	
	177-	171.	171-	177-	1 778 ***	الإنسالات للتبقية		1	7,141	• (	٠.	•	٠	الوطننة لسجف الانومنيوم	
	1A- 115	777	770	1A4	77	الماسنات الإلكارومية			1,010 1,010	•	•	•	-	يتعوير همس	-
•	įv.	£1.	240	EAF	70	الشعمات التعليمية المعموعة البلزولية		+,11+	T,TA+	Y. 54+	T.\$5.	¥,£₹•	· ***	رهاچ مچن	
	177+	•	-			الوطنية للشناط		4,	1,100	3,100	1,114	1 1 ==	#14	مطاهر صلالة المعالية لصناعة الرشحات	1
	144	TAA	19-	1AE	* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	اً مَ مَطْعِلَانَ مِ			₹,	•	*	-		الوطبية للمساهم الدوائية	- 1
:	7.6					َ عَقَلَ وِلْجِأَرَةَ الْأَوَاشِيَ الله عالم الدياس أو	الافنية		\$,\$A+ .		• .	•		المعابية لمعاعة الكيماويات	
	T-1	TY+	: T14	7-A	14	. الإسعاد القوشية : اللاحدة التولس			*,64*	•	٠.			فكتبحية للمساعات التعوشة	
	34.	BA.	. ±14 	***************	Yø, and	: المحمد المحرسين الكرست للاغلبية			1,544	1	4 200	• ,		الوطنية للازر	
r A	tri	13.7	1TA	ty"	1 (T	منك المحريث الوطقي	طبرعات		3,844	1,911	1.7#+ 3.7*+	t ye.	1 ,,,	السليب البولية للكعاوبات	
	177	HT	i tyr	. 544	1 17× +>+	شعاع	غبو		**************************************	.,,		.,	<b>1</b> < 6	التنابعية البيعاف العواني مروعات	
-	\$\$+ \$¥x	117	. 117	. 11:	. <b>13:</b> ,	ابسنت الثبارقة اصفت الغليج	كويتية	. :	TUTTA	-			•	المعلية للمساعات المسويلية ٠٠	
n In .	¥# .		, M	. 7	T #10 . No. 1	اصفات الطابع أن السفات أم القيزين		. :	3,874	à.				اللغهد الوطني للصبالة الد الدول الإدار و الادار الادار الدوار ال	-
•	137	114	17=	11A	73: ***	المجمدة القطعرة		1,141	1,171	1,171	1.4	*,1A+	A	كلية العلوم الادارية العمامية للمثنية مع الطبعة	

	الاردن						
ليتوك	. كلينك للعربي	£T+	1 777,00	: 177,**	177.0.	777,00	1,21
	النبنك الأعلى	7.170	1,11	1,17	1,33	1771	*,**
	أبتك القاهرة عمان					T,1.	•
	منك الاردن منك الشرق الاوسط		1,47	1,77	1,77	1.17	',''
	. يُعِنَّ الرَّبِيَّةِ الصِيَّامِيِّ * يُنِكُ الرِّبِيَّةِ الصِيَّامِيِّ	T 100	1 1,77	1,77	1,77	77.7	
	ا بند الاسكان	V.V.	1,41	£,4¥	1.41	1.5	
* ***	البنك الردني الكويتي	900	1,41	1,4.	1,14	1,41	7
	أأسك الربل والخليج	14.181	•,11	7.75	- 18	1,30	•,•1-
,	بتك الاستثمار العربي		1			TA,Y	
	ا النبك الإسلامي الزبني - منك الاتماد	. Y.#T!   :	1,44	1,44	1 1,11	1,14	*,**
·	- ينك الاستادار الاريشي للاستأمار			·	4	1, 1, 1	
	، برتس مستر مشا	1 [0.			.,	,,41	4,41-
•	منك للأسسة العربية	}				T,11	100
•	بنك فيلادلغيا					+,47	
للتامين	فتأمن الأرنفية				· -	7,74	
	القس الثاني		•	•	-	T.AY	
	الأربنية القرنسية	4 19.	1,47	1,44	1,14	1,17	
الخيمات	الأواضي فلقسة طعورياء الأوشية	17.477	Y1	YY	YY	1,70	• • • •
·	كهرباء إرند	from a n f				YY	• •
******	الفنادق والبيامة				-	A,74	*_
	المنة للعربية	7.1-4	*,44	4,77	-,77	4,41	YA-
	الدولية للقابعي الخطوط البحرية	1		• -	. •	1.45	1
•	المطوط البحرية المفتلة الوطنية	4 141	1.4	1,10	1,10	۳.۱۰ پُنها	1
	والمحاركو	100	1,40	• ,4#	. 40	1,	.,
	تلجير کو					· , et	P
	فاركز الإرسي	1,000	YA	٠,٣٨	٠,٣٨	1,17%	*,**
-	النستور الكومونور	171,000	1,17	1,11	1,18	7,74	1,18-
	. الدولية التطيم	1 000	8,77	€,₹€	£,TE	£,TA	4.3
	الزرقاء للثعليم	1.100	+,47	*,47	474	1,14	٠,٠١-
-	النال البري	7.1	1,01	1,47	1,01	7.03 7.73	***
želina i	شطوير الاراضي اللهم والسجائر					1,77	
	التنتيب المنتس		*			1.1.	-
	الإستند	1+.994	Y.V£	Y.Y*	٧,٧٥	Y.Y£	• , • 3
	القوسقات العوناس العربية		:			₹,¥¥ 	
	مصفاة الأرنن / جوبثرول	74.	11,00		1.,00	1+,01	- i - i
	المنباغة	*	•			*,**	
	المساعات المبوغية		:			1,17	
	الإمتاج الأمواخ الرينية	Y. Y#3	1.17	1,10	1,14	1,1r 1,77	*,***
	العربية الأفوية	14,0+>	#,\E	*,14	i	*,11	
	فخزف الزبنية					Y. 1.	
	النبان الأرشة		٠٠,٠٠ -			T,AA	
	الامابيب الاردنية فريق والكرتون		1,7-	1,71	- <del>',</del> ', ', ', ', ', ', ', ', ', ', ', ', ',	1,77	• • • <del>*</del> -
	تعبينه					- 7,4V	:
	شركة راضا الصناعية	1,4**	YA. •	* ,AT	٧٨,٠	*,47	• • • • •
	بار کلدواه	400	1.11	1,14	7,10	- 1,1,	'21 <b>"</b>
	اللومنيوم /لرال *** للوَّشَّيُ وَالْتُولَجِنُ ************************************	11.400	Y,V#	¥,¥4	· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	7,V1 	• ;• • · ;
	تمنيع لاورق	1.***	•,٧٣	٠,٧٣	.,٧٣	٠,٧٠	*,**
	المثب	<b>Ta</b> >	7.44	+,5Y	1,38	-,48	, Y-
	المستاعات الوطئية	Y.+TY	*,##	* , ##	*,**	-,26	
	ظنٽروکيماويات ظموف المنظري	17.00	• , \$ T	*,47	*,27	72, 4	
	طبعوق مصطري المائية فكيماوية	4,.01	1,51	1,11	1,2-	1,47	1177
	قوطنية الكوابل	7.177	1,10	1,17	1,10	1,13	
		10.700	• , 5	•,1•	1,31	٠,٥٩	5.1
-	قستغوكيمتويات		1.57	1,17	1,17	1.57	* 4 * * * *
	فلركز فلعرمي أريواني	10.				8,00	
	الوكل العربي / موالي الزبوت الضائية	37.40	1,**	1,+7	1,-1	+	
	فلركز فلعرمي أريواني		1,++ +, <b>YY</b>	1, • ₹ •, ٧٧ 1, • ₹	1,-1	1,•1	,,,,
	غلوكز العرس / موالي غلوبوت الشائية فلوبود المستنصة	37.400 Y.000	٠,٧٧	٠,٧٧	٠,٧٧	٠,٧٧	* , * * :
	قاركز العرس / دوالي الزبوت النبائية الوارد المناصة التغارات المنيلة	37.4e+ Y,+>+ A;A#Y	*,¥¥	1,.4	1,17	1,-1	,

	البحرين	and the second second		
لبنوق	بنك فبحربن فوطئي	+,60%	٠,٤٥٩	.,
	بنك البحرين والكويت	+.Yet	307, 0	
	للبنك الأهلى التجاري	+,414	•,817	*,***
	بنك البحرين الإسلامي	*,***	٠,٢٠٠	*,***
	البنك البحريني السعودي	+,\Y•	1,171	*,**1
استثمار	للوُسسة عمريية للصوفية (\$)	11,50	1+,4#	.,
	بنك الغليج المتحد	*,19Y	·,19Y	*,***
	بنك البحرين البولي	1,134	+,13Y	*,**1
	بنك المفستكورب (\$)	T <sub>t</sub> ES	7,72	1,-4
	بنك البحرين والشرق الأوسط	*,1A1	*.1A#	1
	شركة البحرين للشبهبلات التجارية	*,TTA	1773	*.**Y
	الشركة الخليجية للتعنة للتصنيع	*,070	·,eyê î	*,***
	منکه طبیب (\$)	1,30	1,1+	
	معدرف قيمش الإسلامي (\$)	3,50	1,57	*,**
النامين	شركة البحرين للثامئ	+,EYA	AY3, P	
	الشركة البعربنية الكوبنية للنامئ	*,84%	*,747	.,
	شركة قتامين الأعلية	*,***	+,44.	
	الشركة المربية النولية للتامئ	4,446	+,+98	
	شركة اتحاد الطليح للنامئ	*,17+	111.5	*,***-
	الشركة الوطنية للتأمين	1, <del>4</del> 11	*.73*	.,
القيملت	شركة البجرين كتمطيح السفن والهاءسة	• , 57•	* , #4*	
	شرعة البمرس للسينما	* ,V**		.,
	الشركة الوطبية للإستيراد والتصمير	.,40.	.,٧4.	*,***
	الشركة العامة للشجارة ومحاعة الأغنية	+,144	+,741	* * * * * *
	شركة البحرس للملاحة والقحارة فبولعة	., ٧٢٠	·.Vt	•,•••
	شركة البحرين ثلاثمناكث أستكع	+,414	1,810	
	شركة السعرين لواقف السيارات	.,1%.	+,15+	*,***
ابمساعة	شركة المعرين لطاحن الطليق	P. IVY	+ 177	
	شركة المعرين للصناعات الشفيلة	+,+41	1,171	*,***
	شركة نبلون للنولمن	4,171	+,1A1	-111-
الفيانق	شركة فنادق البعرين	*,71.	·,Y\$-	
	شركة الضادق الوطئية	*,1**		.,
	شركة المحرين للسيامة	+,150	+.12#	
	الشركة المحربنية للثرقيه العائلي	*,**4	*,***	•,•••
	-4.4.34	F 2. 7. 18 30		A CALLED
	الامارات	The second second		

+1.

314

3++

12,5-

440

17--

77-

130

44,00

111.

\*\*\*

510

3...

12.00

٣.

74+

14.

174

170

TY, \*\*

170.

11/4

111-

\*\*\*

(مكتب شروق للإسهم بني)

متك أبو تقبي الوطئي مك لبو تاسي كلجاري

منگ عبی افوطنی مندمني النجاري

بنك الإلماد الوطني

ملك الشارقة الوطني

منك اللمدرة كلوطني

معك الشيرق ألمك ألمرمي للثحد

بثك الاستثمار

معاددين الإسلامي

سكة المارات النولي

عو نتي للمواد الفيطية

شركة الأمارات للتامين

اتصالات

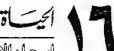
أبو تلبي الوطنية للضادق

بثيركة إلجرافات الوطنية شركة طيرى أبو غلبي

شركة العن الاطبة للنامن شركة الناقرة للتمين

محك أم القوين الوطئي

منكه راس الخيمة الوطني



1944/1990		Y/\A	T/1A   T/14 Y		T/17		
	اعلى مستوي				1,11	المؤشر	البورمنة
1272,55	77777,4+	177117,74	17774,.4	1747.54	17.47.4,47	نيكاي داو	يابان
779£,£+	۸۸۰۳,۰۰	٨٧٧٥,٤٠	M.T0	AATY, 45	۸۲,۰۰۸۸	داو جونزه	يويورك
۲۱٤۰,۲۰	044Y,4+	04.7,7.	0997,9-	0907,50	05EV	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا
1771,2-	£4£7,7X	£414,VY	2977,77	-01,00	£4Y1,YY	داکس (۳۰ سهما)	اندا
1477,18	Y"LAA,41	7707,07	Y7.A. TA	PTW, 91	77.4.1Y	(१०) এড	ئسا
11.£,£.	7A, 7793	117.04	\$\$YY, TO	\$071,41	\$9, Y.	س بي اي	ويسرا
11Y1,-7	וזיזער, דע	11171,70	11520,05	11078,77	11048,77	هانغ سنغ	ونغ كونغ
١٠٧٢,٤٧	Y£47,Y1	1780,50	1744,40	1774,11	17755	س تی ای	ری <i>دی</i> نغافورة
IATT,T	YYY4, Y+ .	1771,10	TVVY,1+	7VV0,7+	7, 1977	المؤشر العام	ستراليا

(\*) نيويورك ظهرا.

اسم للشركة	للسعر	المنعر السايق (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	ادئی سعر (سٹة)
UNITE	D KII	VGD	OM	

		فرق)	سنة) (الا	رهند
UNITE	D K	ING	DO	M
BREY NATIONAL	1178 ~	3	1320	714.5
IRTOURS	499	-2	510	. 302,83
LLIANCE & LEICESTER	907.5	-12.5	964	533
LLIANCE UNICHEM	418.5	3	418.5	252
LLIED COLLOIDS	203.5	0	203.5	101.5
TITED DOMECO	586	4	586	414
MYESCAP	652	-1	667	313
NGLIAN WATER	898.5	-4.5	926.5	628.5
RCADIA GROUP	491.5	-6	508	304.05
RG06	601.5	-1.5	696.5	399_5
RIO WEGGENS APL.	196.5 488	6.5 -2	207.5 490	146
RRIVA	200	-8.75	308.75	329.5 106.25
SDA GROUP	602	-13	664.5	470
SSD.BRIT.POODS SSD.BRIT.PORTS	381	-6.5	387.5	247.5
	218	1.5	218	124
VIS EUROPE .	582	-13	607	451
AA ANK OF SCOTLAND	705	-21	734	313
ARCLAYS	1785	-51	1948	990.5
ASS	1104	13.5	1127	727,47
AT INDS.	622	-18	654	500
BA GROUP	450	0.5	450	315
ERKELEY GROUP	734.5	-12	749.5	583.5
G .	313.5	14	331.5	158.92
ILLITON	158.25	0.25	249.5	134,75
LUE CIRCLE INDS.	373.5	-6.5	448.5	293.75
OC GROUP	1006	0	1175.5	858
ODYCOTE INTL.	1180	2.5	1180	630.94
OOTS	905.5	4.5	935	661
OWTHORPE	478.5	5	478.5	293
PB	400	13	400	297
RIT_AEROSPACE	1963	26	1963	1207.5
RIT PETROLEUM	933.5	66.5	956.5	670.5
RIT.SKY BCAST.	447.5	<b>-9.2</b> 5	637.5	342
RITANNIC ASPL	1312.5	20	1312.5	777.5
RITISH AIRWAYS	599	6	760	499.5
RITISH ENERGY	500.5	-0.5	500.5	224.5
RITISH LAND	770	-15	803	534.5
RITISH STEEL	148.5	-0.75	190.25	124.5
RITISH TELECOM.	681	0	685	379.5
TR	197.75	-0.25	267.5	152
UNZL	284.5	-1	228	188_5
URMAH CASTROL	1106	6	1134	950
ABLE & WIRELESS	734	-1.5	749	465
ABLE & WIRELESS COM	422.5	3	422.5	210
ADBURY SCHWEPPES	832	14	851	513.5
AP.SHOP.CENTS.	456.5	4	456.5	357
ARADON	188	-17	254.45	159
ARLTON COMMS.	489	-i	548	410

BPB	400	13	400	297
BRIT_AEROSPACE	1963	26	1963	1207.5
BRIT PETROLEUM	933.5	66.5	956.5	670.5
BRIT.SKY BCAST.	447.5	<b>-9.2</b> 5	637.5	342
BRITANNIC ASR.	1312.5	20	1312.5	777.5
BRITISH AIRWAYS	599	6	760	499.5
BRITISH ENERGY	500.5	-0.5	500.5	224.5
BRITISH LAND	770	-15	803	534.5
BRITISH STEEL	148.5	-0.75	190.25	124.5
BRITISH TELECOM.	681	8	685	379.5
BTR	197.75	-0.25	267.5	152
BUNZL	284.5	-1	288	188_5
BURMAH CASTROL	1106	6	1134	950
	734	-1.5	749	465
CABLE & WIRELESS	422.5			
CABLE & WIRELESS COM		3	422.5	210
CADBURY SCHWEPPES	832	14	851	513.5
CAP.SHOP.CENTS.	456.5	4	456.5	357
CARADON	188	-17	254,45	159
CARLTON COMMS.	489	-1	548	410
CENTRICA	111	-1	113	56.25
CHELSFIELD	377	0	417	319
CMG	2485	7.5	2492.5	1090
COBHAM	1050	14	1050	551.5
COLT TELECOM	1505	-65	1630	271.5
COMMERCIAL UNION	1165	-13	1193	631.5
COMPASS GROUP	972	-16	988	582.5
COOKSON GROUP	240.5	-7.5	262.5	167.5
	362	در- گھ	374	238.5
COURTAULDS	2430	9		1535
DAILY MAIL'A'			2480	
DALGETY	370.5	5.5	370.5	222.5
DEBENHAMS	387.5	-4.5	426.5	371
DIAGEO	712.5	17.5	712.5	497.3
DIAGEO B' SHARES	515.5	0 _	520	510
DEXONS GP.	509	11.5	720	465
ELECTROCOMP.	484	65	505	387.5
ELEMENTIS	145	-6.5	151.5	96.2
EMAP	1102.5	2.5	1114.5	718.5
EMI GROUP	530	9.	647.82	430
ENERGY GROUP	840	0	840	466.5
ENGICHINA CLAYS	261.5	-3.5	290.5	187
ENTERPRISE OIL	573	30	729.5	514
FIRST GROUP	348.5	2	348.5	191.5
FKI	202	-2	213	147
GALLAHER GROUP	338	-8	379	248.5
GENERAL ACCIDENT	1473	-7	1480	783
GENERAL ELEC.	448	-15.5	463.5	331.5
GKN	1558	-48	1673	911
GLAXO WELLCOME	1603	-22	1983	1059.5
			1038	738
GRANADA GROUP	1038	3		315
GREENALLS GP.	460		543.5	
GT.PORTLAND EST.	285.5	3.5	295	193
GT.UNVL.STORES	775.5	-3.5	805	590
GUARDIAN RYLEX.	439	-7.75	475	258.5
HALIFAX	935 <i>.</i> 5	-7	977	663
HAMMERSON	518.5	2	527.5	427.5
HANSON	362	ß	365	250
HAYS	1049	-28.5	1077.5	518.5
HILLSDOWN HDG.	181.5	-1	197.5	142.5
HSBC HOLDINGS	1904	-26	2347	1366
HSBC HOLDINGS (L)	1781	-43	2252.5	1298
HYDER	987.5	0	1048.5	770.5
DMI	456	-2	460	285
BAP.CHIM.INDS.	1065	-2 -7	1145	688.5
IMPERIAL TOBACCO GP.	410	-2	453	363.5
INCHCAPE	214.5	-6	307	136.5
JOHNSON MATTHEY	601	õ	694	461.5
KINGFISHER	1138	-125	1150.5	652.5
LADBROKE GROUP	336	2	337.75	221.5
LAND SECURITIES	1095	10	1155	759

CARADON CARLTON COMMS.	188 489	-17 -1	254,45 548	159 410	
CENTRICA CHELSFIELD	111 377	-1 0	113 417	56.25 319	
CMG	2485	7.5	2492.5	1090	
COBHAM COLT TELECOM	1050 1505	14 -65	1050 1630	551.5 271.5	
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP	1165 972	-13 -16	1193 988	631.5 582.5	
COOKSON GROUP	240.5	-7.5	262.5	167.5	
COURTAULDS DAILY MAIL'A'	362 2430	ئة- 0	374 2480	238.5 1535	
DALGETY DEBENHAMS	370.5 387.5	5.5 -4.5	370.5 426.5	222.5 371	
DIAGEO	712.5	17.5	712.5	497.3	
DIAGEO 'B' SHARES DEXONS GP.	515.5 509	0 11.5	_ 520 720	510 465	
ELECTROCOMP. ELEMENTIS	484 145	65 -65	505 151.5	387.5 96.2	
EMAP	1102.5	2.5	1114.5	718.5	
EMI GROUP ENERGY GROUP	530 840	9	647. <b>82</b> 840	430 466ے	
ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL	261.5 573	-3.5 30	290.5 729.5	187 514	
FIRST GROUP	348.5	2	348.5	191.5	
FKI GALLAHER GROUP	202 338	-2 -8	213 379	147 248.5	
GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC.	1473 448	-7 -15.5	1480 463.5	783 331.5	
GEN	1558	-48	1673	911	
GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP	1603 1038	-22 3	1983 1038	1059.5 738	
GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	460 285.5	-4 3.5	543.5 295	315 193	
GT.UNVLSTORES GUARDIAN RYLEX.	775.5 439	-3.5 -7.75	805 475	590 258.5	
HALIFAX	935.5	-7	977	663	
Hammerson Hanson	518.5 362	2 6	527.5 365	427 <i>.</i> 5 250	
HAYS HILLSDOWN HDG.	1049 181.5	-28.5 -1	1077.5 197.5	518.5 142.5	
HSBC HOLDINGS	1904	-26	2347	1366	
HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1781 987_5	-43 0	2252.5 1048.5	1298 770.5	
DAT BAP.CHM.LINDS.	456 1065	-2 -7	460 1145	285 688.5	
IMPERIAL TOBACCO GP.	410	-2	453	363,5	
INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	214.5 601	-6 0	307 694	136.5 461.5	
KINGFISHER LADBROKE GROUP	1138 336	-12.5 2	1150.5 337.75	652.5 221.5	
LAND SECURITIES LAPORTE	1095 760	10 3.5	1155 774.5	75 <del>9</del> 594.5	
LASMO	291.5	19.5	292	218.5	
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL	723 614.5	-3 1	737 614.5	381.5 448	
LLOYDS TSB GP. LOGICA	943 1585	-18 10	962 1607.5	454 674,43	
LONRHO	109.5	15	150	79.5	
LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.)	235 1792_5	-2.5 7.5	243.5 1792.5	182 1117.5	
MARKS & SPENCER MEPC	583 592.5	3 -1	664.5 604.5	459 453	
MERCURY ASSET MAN, D MIRROR GP.	1693 199.5	0 3.5	1695 220.5	1205 170	
MISYS	2908	157.5	2960	1110.86	
MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS.	460.5 261.5	-2 0	538.5 261.5	393.5 149.5	
NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS	1119 850.5	19	1190 850.5	670 436.5	
NATIONAL GRID NATIONAL POWER	349 582	-2	351 694	206.5 475	
NEXT NFC	720	15	835	596	
NORTHERN FOODS	185 315.5	0.5 0.5	185 315.5	123.5 191	
NORTHERN ROCK NORWICH UNION	655 466	-1.5 -2	668.5 523	463 290	
NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP	2330 734.5	30 7	2530 734.5	1212.5 508.5	
ORANGE PEARSON	412	-11	428	194	
PEN & ORNTL DPD.	987 856	-25 -24	1003 880	664.5 592.5	
PERPETUAL PILKINGTON	3655 125	15 -2	3655 167.5	2157.5 104.5	
POWERCEN PREMIER FARNELL	822.5 403	4.5 -2.5	893 560	584 275	
PROVIDENT FINL	947	-33.5	991.5	543.5	
PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP.	936 975	30.5 -30	957 10 <del>94</del>	540 605.5	
RANK GROUP RECKITT & COLMAN	394.5 1120	6.5 -22	452 1153	297 785	
REED INTL.	590	-14.5	716	507	
RENTOKIL INITIAL REUTERS GP.	340.5 638.5	-1 11	341.5 764.02	199.5 511.97	
REXAM RIO TINTO (REG)	287.5	-1	349.5	226.5 697.5	
RMC GROUP	786 990	.9 3	1109 1125	760	
ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN.	283 788	0	283 808	189.25 430	
RYLBK OF SCTL.	920	-23	987	515.5	
SAFEWAY SAGE GROUP(THE)	372.75 1315	-3 37.5	405.5 1375	319 632.5	
SAINSBURY (J) SCHRODERS	490	-7	520 •	321	
SCHRODERS NV.	2363 2040	-53 9	2416 2150	1517.5 131.5	
SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC.	894 583.5	21 5.5	909 583.5	619 354	
SCOTTESH POWER	568	-14	582	333.5	
SEARS SECURICOR	57.25 415	2.25 2	80.5 415	46.5 250	
SEDGWICK GROUP	164	0	164	116	
SEMA GROUP SEVERN TRENT	2327.5 996	27.5 -2	2327.5 1072	1173.5 682.32	
SHELL TRANSPORT & TR	453 1305	18.75 -2	484.5 1332.5	342 897_5	
SLOUGH ESTATES	409.5	4.5	414	265	
SMITH & NEPHEW	183.5 537.5	1.5 2.5	191.75 541	163 333.5	
SMITHKLINE BAM. SMITHS INDS.	737	-18	845	424 709	
SOMERFIELD	851 338	-23 6.5	975.5 338	176	
SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC.	952.5 555	3 18	991.5 572	647.5 384.5	
ST. IAMES'S PLACE CA STAGECOACH RDG.	292	6	292	123.5 594.5	
THE PLANTAGE PARTY.	987.5	1.5	987.5	فيجرر	

1313,11		ے ای	ا س تے	استغافورة	
4440 '4"	7, PVVY		ر العلم	المؤش	استراليا
•					
STAKIS		119	-2	121	91
STD.CHARTER	ED.	900.5	-1	1081.5	543
STOREHOUSE		247.5	4	270.5	185.5
SUN LIFE & PR	OVINCIA	592	-6.25	641.5	276.5
T&N		257.5	0	257.5	123
TARMAC		118	-0.5	133.5	915
TATE & LYLE		522	5	563	401
TESCO		550	-20	570	335
THAMES WAT	EIR.	916	-29	960	657
THISTLE HOTE	LS	169.5	-3	190.5	121
TI GROUP		526	-10	690.5	430.25
TOMKINS		360	3.5	378.75	256
UNIGATE		719	6	719	449.5
UNILEVER (UK		570	2	583.5	379.12
UNITED ASSUE		586.5	-9	614.5	424.5
UNITED BISCU		257	-12	278	189
UNITED UTILIT		835.5	2.5	875	607.5
UID NEWS & N		805 <i>5</i>	-12	817.5	6 <del>69</del> .5
VENDOME LUX		493	0	535.5	325.5
VODAFONE GE		596	-18	617.5	364.5
WESSEX WATE	⊒R.	519	9	548.5	356.5
WHITEREAD		1082	4	1097	695
WILLIAMS		449	-0.25	460	303
WOLSELEY		4255	4.5	556	421
MOOFMICH		373.5	-1.5	395.25	284.5
WPP GROUP		337	2	340	237.5
YORKSHIRE W	ATER.	538.5	8	541	331
ZENECA		2474	-41	2743	1717
_					

373.5 337 538.5 2474	45 -1.5 2 8 -41	395.25 340 541 2743	284.5 237.5 331 1717						
FRANCE									
1370	-22	1444	782						
10.13	0.1	10.15	6.9						
	373.5 337 538.5 2474 RAN	373.5 -1.5 337 2 538.5 8 2474 -41  RANCE  1370 -22 332.4 0 1050 -31 1060 -27 638 -2 999 -26 457.5 -0.3 437.9 -11 942 -13 1124 16 763 14 3625 15 418 2.1 981 -19 493 -1.7 730 0 2770 50 787 -9 305.5 -11.5 726 -80 3099 -66 1388 -17 1759 -11 236 -5.5 809 -14 909 -1 801 35 1161 -4 2030 -77	373.5 -1.5 395.25 337 2 340 538.5 8 541 2474 -41 2743  RANCE  1370 -22 1444 332.4 0 336 1050 -31 1091 1060 -27 1037 638 -2 642 999 -26 1052 457.5 -0.3 -532 457.5 -0.3 -532 457.5 -0.3 -532 457.9 -11 465.5 942 -13 955 1124 16 1377 763 14 763 3625 15 4412 418 2.1 418 981 -19 1060 493 -1.7 494.7 730 0 286 1388 -17 494.7 730 0 286 55 2720 50 2720 787 -9 1042 305.5 -11.5 320 726 -80 890 3099 -66 3499 1388 -17 1405 1759 -11 1798 236 -5.5 253 809 -14 823 809 -14 823 809 -1 1015 801 35 814 1161 -4 1065	373.5 -1.5 395.25 284.5 337 2 340 237.5 338.5 8 541 331 2474 -41 2743 1717  RANCE  1370 -22 1444 782 332.4 0 336 167.9 1050 -31 1091 831 1060 -27 1087 619 638 -2 642 339.5 999 -26 1052 622.51 457.5 -0.3 532 373.5 457.5 -0.3 532 373.5 457.5 -0.3 532 373.5 1124 16 1377 958 763 14 763 304 3625 15 4412 2802 418 2.1 418 242 981 -19 1050 536 493 -1.7 494.7 234.8 730 0 886 580 493 -1.7 494.7 234.8 730 0 886 580 2770 50 2720 1609 787 -9 1042 550 305.5 -11.5 320 177 726 -80 890 538 3099 -66 3499 2350 1388 -17 1405 809 1759 -11 1798 981 236 -5.5 253 152.5 809 -14 823 518 801 35 814 525					

1	COMMISTANCE	200	-11"3	رندد	111
i	COMM UNION FRANCE LI	726	-80	890	538
į	COMPT. MODERNES	3099	-66	3499	2350
ı	DANON'I	1388	-17	1405	809
ł	DASSAULT AVIATION	1759	-11	1798	981
ı	DASSAULT SYSTEMES	236	-5.5	253	152.5
ł	DEXIA FRANCE	809	-14	823	518
ı	EAUX (GENERALE DES)	989	-I	1015	648
i	ELF AQUITAINE	801	35	814	525
j	ERIDANIA BEGHIN SAY	1161			
1			4	1165	770
1	ESSILOR INTL.	2030	-77	2149	1435
1	EURO DISNEY SCA	10.15	0.1	10.15	6.9
į	FINAXA	514	0	515	298
ı	FRANCE TELECOM	305.2	-3.9	354.6	187
ı	GAN	170	1	170.2	103.66
ł	HAVAS	506	-3	510	365.5
I	HERMES INTL.	512	-7	583	353
:	LOREAL	2741	-29	2840	1833
į	LAFARGE	536	10	536	339.7
ĺ	LAGARDERE GROUPE	239	29	245.6	156.1
í	LEGRAND .	1584	-41	1690	910
:	LOUIS VUITTON LIMITE	2500	0	2970	1863
2	LVMH	1323	-8	1638	2000
1	MICHELIN	350.1	-8.8	408.9	273.8
1	MOULINEX	158	-3.3	167	120
i	NAVIGATION MIXTE	1385	-25		757
į				1131	
i	PARIBAS 'A'	592	5	595	356.6
i	PECHINEY 'A'	273.8	-4.4	306	196.9
ļ	PERNOD-RICARD	436	- <u>9.2</u>	457.5	261
į	PEUGEOT SA	974	-7	189	546
i	PINAULT PRINTEMPS	4188	-57	4422	2185
t	POLIET	517	0	519	480
į	PROMODES	2755	-14	2850	1800
ŀ	RENAULT	247	-6.7	253.7	123.8
ļ	REXEL.	2235	-65	2370	1445
1	RHONE POULENC'A'	276	-5	303.5	174.1
l	SAGEM	3770	-15	3985	2517
Ţ	SAINT GOBAIN	960	-9	959	745
ļ	SANOFI	690	-2	713	479
ì	SCHNEIDER	414	-1	415	277.3
ï	SEB	972	-3	1125	659
ì	SEITA	247	-1.3	271 -	170.6
1	SGS-TMSN/MICROELS.(F	417.8	-16	605	316.5
ł	SIDEL	453	3.5	459.9	324
Į	SOCIETE GENERALE	1100	-30	1147	590
ł	SODEXHO ALLIANCE	3980	140	3980	2575.3
l	SOLLAC LIMITED DATA	82 2420	1-47	139	54.05
١		22 05			
Į	SUEZ (CIE.)		ð.	22.05	12.4
1	SUEZ LYONNAISE DES E	898	-3	901	516
É	SYNTHEL ABO	825	-35	883	561
Ì	TFI (TV.FSE.I)	370	10	770	487
i	THOMSON-CSF	253	-1.3	255	145.9
1	TOTAL	737	50	737	455.5
ĺ	UAP (CIE.)	255.1	-0.3	256	130
Ì	USINOR	103.8	0.6	125	75.4
1	VALEO	527	-7	552	335
1	WORMS ET CIE R	395	7	519	320.7
ŀ				_	
í					

GERMANY					
ADIDAS-SALOMON	317.8	4	319	174.7	
ALLIANZ HLDG.	550.5	-10	569.75	298.72	
ALLIANZ LEBENS.	1860 149	-35 -4.75	2070 192.55	984.84	
ALTANA AMB AACH&MUNCH BET.R		-1.73 -1	206	137	
AXA COLONIA KONZERN	229	-8	240	141.3	
BANKGESELLSCHAFT BER	40.7	0.75	51.9	35.02	
BASF	72.4 \$1.75	-1.6	75.2 82.2	54.9 57.1	
BAYER BAYER.HYPBK.	\$1.73	-0.45 -0.4	91.2	51	
BAYERISCHE VBK.	117.7	0.2	119	62.4	
BEIERSDORF	91.1	0	96.3	72.4	
BERLINER KRAFT&LICHT	80.5	1.5	80.5	37.75	
BHF-BANK BHW HOLDING	54.3 32	0.55 -0.5	60.25	41.6 28	
BWM.	2066	-14	2080	1125	
COMMERZBANK	67	8.95	74.8	44.37	
CONTENENTAL	46.8	0.9	50.5 169.1	35.5 109.75	
DAIMLER-BENZ DEGUSSA	168.5	-0.6 -2.4	108.5	66.75	
DEPFA-BANK	138	-3.5	142	84.5	
DEUTSCHE BANK	133.6	-1.45	135.05	87	
DEUTSCHE TELEKOM	39.9 85.8	-0.25 0.95	44.55 89.55	29.9 53.79	
DRESDNER BANK ERGO VERSICHERUNG	341	033	356	145	
FFUR.HYB.CENTRALBODE	87.9	-1.1	92	70	
FORD-WERKE	830	a	880	760	
FPB HOLDING	325	Ð	330 164.i	298 110.5	
FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF.	135 390	0	409.05	277	
FRLKRUPP-HOESCH KRU	362.5	-3	400	300.5	
GEHE	104	0	125.5	87.5	
HEIDEL B ZEMENT	136	1	162	123	
HENKEL	118.5 129	-3.5	122 131.3	79.5 84.6	
HENKEL PREF.	512	-2.3 10	512	440	
HEW HOCHTIEF	75.5	-24	93	60.6	
HOECHST	69.55	-1.66	88	58.8	
TKB DT.INDSTRBK	37.28	0.13	40.35	32.02	
ISAR-AMPERWERKE	601	0	620 747	545 505.5	
KARSTADT	710 89	-37 -1	105.5	56.25	
LAHMEYER LEIFHEIT	60	-2	77	50.6	
LINDE	1275	26	1430	990	
LUFTHANSA	37.9	-1.4	40.05	21.7	
MAN	572	-21	593	444	
MANNESMANN	1260	-46	1350	610.5	
MERCK KGAA	74 38.85	-0.1 0.2	17.4 43.18	55.1 30.85	
METALLGESELLSCHAFT	82.2	-0.8	99.6	63.65	
METRO MUNCH, RUCK, REGD.	788	-32.5	854	389	
NECKARWERKE STUTTGAR		6	560	367	
NESTLE DEUTSCHLAND	489	Ó	545	454.5	
PREUSSAG	640	-8.75	653.5	433	
RWE	100.25	1.15	103.85	65.05	
RWE PREF.	83.1 450	0.9 2	85.8 450	53.4	
RWE-DEA	746	-7.5	753.5	268.3	
SAP SAP PREF.	802	-1	807	268.5	
SCHERING	214.5	1.25	216.75	152	
SCHWARZ PHARMA	149	-3.9	153.5	115	
SGL CARBON	210	-4.3	280	199.5	
STEMENS	120.9	4.6	130	85.45	
SKW TROSTBERG	66.95 1620	-0.85 20	67.8 1695	52.65 1190	
SPRINGER (AXEL) R	915	-5	963	801	
SUEDZUCKER THYSSEN	417	-13	447.3	350	
THYSSEN INDUSTRIE	430	-22	452	175	

VERA VEW B' VIAG VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN PREF. WUERTT. VERS BET.	124.3 620 1005 2200 1448 1056 2775	0.35 -13 -10 0 42 - 31 25	129.1 633 1089 2495 1485 1100 2920	88.5 497 736 1060 871.5 677.5 1085
SWIT	ZEI	RLA	ND	
AARE-TESSIN R (ATÉL) ABB AG B ABB AG R ADECCO B' ALUSUISSE R ARES-SERONO B' BALOISE R BCV B' BK VISION B' CIBA SPECIALTY CHEMS CLARIANT CREDIT SUISSE R ELEKTROWATT B' EMS-CHEMIE B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK B' RUONI REISEN R LLB B' MOTOR-COLUMBUS B' NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS B' NOVARTIS B' NOVARTIS B' HARMA VISION B' PRELLI BITIL B' RICHEMONT B'A' RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING GSH. SAURGROUP B' SAURER AGARBON R SCHINDLER R SMH B' SMH B' STILL HALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R SURVELLANCE B' SURVELLANCE B' SURVELLANCE CR SWISS BANK CO R SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B SWISS LIFE B	900 2185 435 552 1815 1814 2440 1770 299 188.75 1570 299 3685 1820 1480 293 3685 7500 - 779 2915 2751 1035 379.5 26125 2615 2615 2615 26100 16570 2100 16570 2210 2330 992 221.23 930 1255 550 1179 2715 5505 500 12655 500 12655 500 12655	-20 6 3 -18 16 18 30 -14 37 22 -12 50 -70 -80 -14 -50 -70 -20 -28 -20 -28 -20 -28 -20 -28 -20 -28 -20 -21 -20 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21 -21	998 2427 485 620 1815 1814 2907 740 1770 191 1570 299 1870 1480 295 3755 7500 7685 2120 1480 295 3755 7500 7780 3040 2751 2751 2751 2751 2751 2751 2751 2751	765 1630.31 317.53 349 1132 1160 1725 1403.39 354 820 113.5 676 158.75 513 5725 580 1052 212 1680 3750 2200 1571 1714 1714 1714 1714 1716 1630 694 200 1450 16750 11505 1229 1671.07, 1510 715 174.5 631.76 3029 2405 4455 4455 4455 4453
UNION BANK SWITZ. 'B UNION BANK SWITZ. R WINTERTHUR IN. R DEA ZURICH IN. R	2319 463 1650 851	35 5.5 0 8	2364 471 1800 851	1403 1239 248 969 434

**JAPAN** 

	4700	30	0000	
ACOM ADVANTEST	6390 9080	-10 30	8000 13600	
AIFUL	8500	0	10100	
AISIN SEIKI	1330	-10	1930	
AJINOMOTO	1240	-10	1450	
ALL NIPPON AIRWAYS	750	11	812	
AMWAY JAPAN	2100	Ð	4740	
A <b>SAHI BA</b> NK	590	-6	1020	
ASAHI BREWERIES	1800	20	2100	
ASAHI CHEMICAL IND.	523	-6	740	
ASAHI GLASS	778	-1	1.300	
BANK OF FUKUOKA	490	-14	735	
BANK OF TOKYO-MITSUB	1700	0	2350	
BANK OF YOKOHAMA	376	4	667	
BANYU PHARMS.	1720	0	0155	
BRIDGESTONE	2870	-60	3340	
CANON CANON SALES	2910	10	3780	
CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA	1900 438000	10 1000	2810 438000	
You	· V	Vo	ric	
You Par Co	In	er	in	_

**ARAMEX** It's A Small World.

<u> </u>				
CHIBA BANK	-571	-1	710	399
CHUBU FLECPOWER	2040	-30	2200	1960
CHUGOKU BANK	1736	30	1860	1500
CHUGOKU ELEC.POWER	1900	-20	2786	1520
CREDIT SAISON	2780	-50	3640	2165.2
DAI NIPPON PRINTING	2130	20	2770	1990
DAI-ICHI KANGYO BK.	1040	-10	1560	626
DAIEI	<del>-295</del>	-5	910	495
DALICHI PHARM	1660	-50	2220	1230
DAINTPPON ENKACHEMIC	430	-7	529	230
DAIWA BANK	350	5	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1050	-10	1499	624
DAIWA SECURITIES	537	-8	952	405
DDI	300000	-2000	909000	289000
DENSO	2450	-110	3270	2110
EAST JAPAN RAILWAY	629000	9000	635000	500000
EBARA	1390	0	1790	1240
EISAI	1820	0	2630	1610
FAMILYMART	4550	ō.	6120	4030
FANUC	4220	10	5540	3680
FUJIBANK	920	-45	1790	458
		19	643	313
FUTI HEAVY INDS.	512			
PLTI PHOTO FILM	4630	240	5500	4050
FLITTELEVISION NETW	583000	·5000	730000	503000
FUREURA	\$80	19	1180	810
FLTISAWA PHARM	1230	0	1320	960
FLITSU	1320	-10	1760	1230
FURUKAWA ELECTRIC	534	1	\$00	435
FLTABA	5120	-110	6000	4780
GUNMA BANK	997	-53	1070	840
HACHDUNI BANK	1000	-20	1230	950
HANKYU	598	-15	636	554
HIROSE ELECTRIC	6220	-10	9810	5860
HITACHI	941	6	1360	888
HITACHI CABLE	770	-3	1090	745
HITACHI CREDIT	2190	-10	2680	1680
HITACHI MAXELL	2410	20	3290	2000
BOKKAIDO ELECPOWER	1860	-40	2120	1780
HOKURIKU ELECPOWER	1850	10	2100	1810
HONDA MOTOR	4460	90	4960	3210
HOYA	3710	-20	6360	3350
NDUSTRIAL BKJAPAN	1020	0	1850	778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	300	-6	512	189
ISUZU MOTORS	279	-3	525	175
ITO YOKADO	6890	240	7450	5270
ITOCHU	355	-2	653	192
				3710
lafco	4320	-380	9500	3710
IAFCO IAPAN AIRLINES	4320 480	-380 13	9500 546	337
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM	4320 480 1920000	-380 13 -30000	9500 546 2400000	337 102000
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO	4320 480 1920000 974000	-380 13 -30000 2000	9500 546 2400000 1000000	337 102000 <b>790000</b>
JAFCO JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	4320 480 1920000 974000 545	-380 13 -30000 2000 -10	9500 546 2400000 1000000 695	337 102000 790000 445
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	4320 480 1920000 974000 545 2220	-380 13 -30000 2000 -10 -20	9500 546 2400000 1000000 695 4430	337 102000 790000 445 1450
IAPCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK IASCO KAIMA	4320 480 1920000 974000 545 2220 503	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704	337 102000 790000 445 1450 282
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	4320 480 1920000 974000 545 2220	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300	337 102000 790000 445 1450 282 2010
IAPCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK IASCO KAIMA	4320 480 1929000 974000 545 2220 501 2280 1660	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280
IAPCO IAPAN AIRLENES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK IAPSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	4320 480 1920000 974000 545 2220 501 2280	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300	337 102000 790000 445 1450 282 2010
JAPCO IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	4320 480 1920000 974000 545 2220 503 2280 4660 312	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK JUSCO KAIIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	4320 480 1920000 974000 545 2220 503 2280 4660 312 212	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK RISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	4320 480 1920000 974000 545 2220 503 2280 8660 312 212 4960	-380 13 -36000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280
JAPCO JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI	4320 480 1920000 974000 545 2220 503 2280 4660 312 212 4960 548	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 7	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 548 8706	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476
IAFCO IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE	4320 480 1920000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 4960 548 17500	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 3 30 -20 -3 5 60 7 500	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8706 589	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600
IAPCO IAPAN AIRLENES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK HISCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN	4520 480 1920000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 4960 548 17500 1700	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 3 5 60 7 500 -20	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8706 589 - 20300 [730	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260
JAPCO JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAJISMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KEWASAKI STEEL KDO KEWO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NEPON RAILWAY	4520 480 1920000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 4960 548 17508 1700 701	-380 13 -39000 2000 -10 -20 -20 -3 5 60 -20 -7 500 -20 -20	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 [730 746	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660
IAFCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK IESCO KAIBMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO REIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	4520 480 1920000 97:4000 545 2220 501 2280 4660 312 212 4960 548 17:500 1700 701 1150	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 7 500 -20 3	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 8700 589 20300 1730 746 1230	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909
IAFCO IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILSOO KAIDIA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	4520 480 1920000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 4960 548 17508 1700 701	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 7 500 -20 3 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1730 746 1230 239	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660
JAPCO IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAISMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	4520 480 1920000 97:4000 545 2220 501 2280 4660 312 212 4960 548 17:500 1700 701 1150	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 7 500 -20 3	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 8700 589 20300 1730 746 1230	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909
JAPCO JAPAN AIRLENES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JASCO KAISMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOBEUYO	4520 480 1920000 97:4000 545 2220 501 2280 1660 312 212 4960 548 17500 1700 701 1150 118 2340	-380 13 -39000 -2000 -10 -20 -5 3 30 -20 -3 5 60 7 500 -20 3 0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1730 746 1230 239 3110	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770
JAPCO JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KURIN BREWERY KORESTEEL KOKUYO KOMATSU	4520 480 974000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 212 212 215 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665	-380 13 -39000 2000 -10 -20 -5 3 5 60 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 545 589 8700 589 20300 1730 746 1230 239 3110 970	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499
JAPCO IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIND KEGO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRKI REWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA	4520 480 974000 974000 545 2220 503 2280 4660 312 212 4960 1700 701 1130 118 2340 118 2340 130 140 2340 140 140 140 140 140 140 140 140 140 1	-380 13 -30000 2000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 7 500 -20 -20 -3 5 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 389 20300 1730 7730 7730 7730 7730 730 239 3110 990 605	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 176 13600 1260 660 909 95 1770 499 284
JAPCO IAPAN ARLENES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KIDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 4860 312 212 4960 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170	-380 13 -39000 -30000 -10 -20 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -7 500 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -3 -5 -6 -7 -5 -6 -7 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1730 746 239 3110 970 605 1170	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 9284 989
IAFCO IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK RISCO KAIDIA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KND KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA	4520 480 974000 974000 545 2220 501 2280 4860 312 212 212 212 212 212 215 2160 700 701 1130 118 665 347 1170 668	-380 13 -39000 2000 -10 -20 -3 5 60 7 5 60 7 5 60 7 -20 3 6 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 545 389 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 1170 10200	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660
IAPCO IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILSOO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KND KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	4520 480 974000 974000 545 501 2280 4860 312 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6980 1960	-380 (3 -390000 -30000 -2000 -20 -20 -3 -3 5 60 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 589 20300 1730 736 1230 239 3110 605 1170 605 1170 10200 2280	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 9284 989
IAPCO IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ILSOO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KND KEYENCE KINDEN KENKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	4520 480 974000 974000 545 2220 501 2280 4860 312 212 212 212 212 212 215 2160 700 701 1130 118 665 347 1170 668	-380 13 -39000 2000 -10 -20 -3 5 60 7 5 60 7 5 60 -20 3 0 -20 -20 3 6 7 5 60 7 -20 -3 5 60 7 -20 -3 6 7 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	9500 546 2460000 1000000 695 4430 704 2300 545 389 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 1170 10200	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR.BK.OF J	4520 480 974000 974000 545 501 2280 4860 312 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6980 1960	-380 (3 -390000 -30000 -2000 -20 -20 -3 -3 5 60 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 589 20300 1730 736 1230 239 3110 605 1170 605 1170 10200 2280	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 17770 499 284 989 989 1830
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RESCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRNI BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCHH MOTOR	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 312 212 212 212 212 212 212 212 213 216 312 217 200 701 1130 1130 1130 665 347 1170 6950 1960 1960 1960 1960 1960 1960 1960 196	-380 13 -39000 -39000 -10 -20 -5 -3 5 60 -20 -3 5 60 -20 -20 -5 -2 -20 1 -5 -6 -7 -5 -6 -7 -7 -2 -2 -2 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -3 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 1730 746 1230 239 3110 970 10200 2280 1170 10200 2280 7650	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700
IAFCO IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TELECOM IAPAN TOBACCO IOYO BANK ICSCO KAIDIA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTIEL KOKUYO KOMATSU KUBATAI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CRBK.OF J MABUCH MOTOR MARUBENI	4520 480 974000 974000 545 2220 2220 2380 1660 312 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6980 1960 291 1960 291	-380 (3 -30000 -30000 -10 -20 -20 -3 5 60 -20 -20 -3 60 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -3 -0 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 589 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 550 550 550 550 550 550 550	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 195
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RESCO KAISMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEN TELTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN REWERY KORE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCHH MOTOR MARUBENI MARUBENI MARUBENI	4320 480 974000 974000 545 2280 4860 2280 4860 312 212 4960 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6980 291 7400 2080	-380 (3 -30000 -30000 -10 -20 -5 30 -20 -3 5 60 -20 -20 -20 -20 -20 -10 -20 -3 5 60 -20 -20 -20 -20 -3 5 60 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -2	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 389 20300 1730 7746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 2340	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 989 5660 1830 178 5700 195 178 5700
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATSU KURARAY KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCH MOTOR MARUJ MARUJ MARUJ MATSUSHKOTOBUKI ELT	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 312 212 212 212 212 212 212 212 213 216 200 700 701 1130 1130 1130 665 347 1170 6950 1960 291 7400 560 2080 3250	-380 13 -39000 -30000 -10 -20 -5 -3 -3 -3 -3 -3 -5 -2 -2 -2 -2 -1 -5 -2 -2 -1 -5 -5 -6 -7 -5 -6 -7 -5 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 589 20300 1730 746 239 3110 970 10200 2280 1170 10200 2280 7650 520 7650 520 7450 74	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 125 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 195 1700
JAPCO IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KND KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.3 MABUCH MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHIKOFOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 212 212 212 215 216 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6960 1960 291 291 200 2080 2080 2080 2080 2080 2080 2080	-380 (3 -30000 -30000 -10 -20 -20 -3 5 6 6 7 5 6 6 7 5 6 1 -2 1 -5 1 -1 -2 1 -2 1 -3 5 6 6 7 5 6 1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 545 589 20300 1730 746 1230 239 970 605 1170 10200 2280 620 1340 550 550 550 550 550 550 550 5	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
JAPCO IAPAN ARLENES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KUSHI ELEC. POWER LONG-TERM CREBKOF J MABUCH MOTOR MARUBENI MARUSHITA COBMIS. IN MATSUSHITA COBMIS. IN	4520 480 974000 974000 545 2020 2020 2030 4860 312 212 4960 548 17500 1700 7011 1130 118 2340 665 347 1170 6950 1960 291 7400 2060 2060 3250 2060 3250 3880 1900	-380 (3 -30000 -30000 -2000 -20 -20 -3 5 60 -20 -3 5 6 7 500 -20 3 0 -2 -20 3 1 -5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 7 7 8 8 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 389 20300 1730 746 1230 239 3110 605 1170 10200 2280 620 7650 2340 4540 4540 239 239 239 239 2470 2470	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 989 5660 1830 178 5700 3090 2800 2800 2800
JAPCO IAPAN ARLENES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KENKI NEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KURARAY KYOCERA KUSHI ELEC. POWER LONG-TERM CREBKOF J MABUCH MOTOR MARUBENI MARUSHITA COBMIS. IN MATSUSHITA COBMIS. IN	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 212 212 212 215 216 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6960 1960 291 291 200 2080 2080 2080 2080 2080 2080 2080	-380 (3 -30000 -30000 -10 -20 -20 -3 5 6 6 7 5 6 7 5 6 1 -20 -20 -20 -20 -20 -3 5 6 6 7 5 6 1 5 6 1 5 6 1 5 6 1 5 6 1 6 7 7 8 8 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9500 546 2400000 1000000 695 4430 704 2300 545 589 20300 1730 746 1230 239 970 605 1170 10200 2280 620 1340 550 550 550 550 550 550 550 5	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
JAPCO IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KND KENO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAI KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF.3 MABUCH MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHIKOFOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS. IN	4520 480 974000 974000 545 2020 2020 2030 4860 312 212 4960 548 17500 1700 7011 1130 118 2340 665 347 1170 6950 1960 291 7400 2060 2060 3250 2060 3250 3880 1900	-380 (3 -30000 -30000 -2000 -20 -20 -3 5 60 -20 -3 5 6 7 500 -20 3 0 -2 -20 3 1 -5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 7 7 8 8 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9500 546 2460000 1000000 695 4430 1930 1930 1930 545 389 20300 1730 746 1230 239 3110 605 1170 10200 2280 620 7650 2340 4540 4540 239 239 239 239 2470 2470	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 989 5660 1830 178 5700 3090 2800 2800 2800
JAPCO JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAIDMA KANSAK JESCO KAIDMA KANSAK JELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEHO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBESTEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCH MOTOR MARUSENI MARUJ MATSUSHKIA COMMS. IN MATSUSHKIA ELEC. INDL	4320 480 974000 974000 545 2220 501 2280 1660 312 212 212 212 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2540 665 347 1170 6950 1960 291 291 202 202 203 203 203 203 203 203 203 203	-380 13 -30000 -30000 -10 -20 -5 -3 -3 5 60 -20 -3 5 6 7 5 6 -2 -2 -2 -2 1 -5 6 1 -5 -5 -3 5 6 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	9500 546 546 1000000 695 4430 704 2300 1930 545 389 8700 5589 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7650 520 5247 1490	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 660 909 95 1770 499 284 498 95 1770 178 5700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 1700 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
JAPCO IAPAN ARLINES JAPAN TELECOM JAPAN	4320 480 974000 974000 545 501 2280 4660 312 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6960 1960 291 7400 560 296 2960 2080 3250 1900 1150 3280 1150 3280 3280 3280 3280 3280 3280 3280 328	-380 (3 -30000 -2000 -10 -20 -20 -20 -3 5 6 7 500 -20 -3 5 6 7 500 -20 -3 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 7 7 8 9 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	9500 546 100000 100000 695 4430 1930 1930 1930 545 589 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 7520 2340 4540 4540 4540 1490 1490 1490 1490 1490 1490 1490 14	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 5660 1830 178 5700 3090 2800 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 195 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780
JAPCO IAPAN AIRLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAISMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KINDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRN REWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KVUSHU ELEC POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCH MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. ROL MINEREEA MITSUSLISHI	4320 480 974000 974000 545 2220 2220 2220 212 4960 312 212 4960 1700 701 1130 118 2340 6965 347 1170 6980 291 7400 2080 3250 3250 3250 3250 3250 3250 3250 325	-380 [3 -39000 -39000 -10 -2000 -10 -20 -5 -3 -5 -3 -5 -7 -500 -20 -3 -1 -5 -5 -2 -20 -3 -110 -90 -100 -30 -3 50 -20 -30 -30 -20 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -30 -3	9500 546 64000 100000 695 4430 1930 1930 1930 545 389 20300 [730 766 1230 239 3110 605 1170 605 1170 10200 2280 620 7650 2340 4540 5540 520 2470 1490 472 1500 1440	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 195 145 4280 476 13600 1260 660 995 1770 499 989 5660 1830 178 5700 193 1700 3090 2800 244 997 1000 244 997 857
JAPCO JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JESCO KAIDMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CR BK.OF J MABUCH MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC. INDL MATSU	4320 480 974000 974000 545 2280 501 2280 501 2280 312 212 212 212 212 254 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2540 665 347 1170 6980 1960 2080 3250 3890 1900 358 1370 358 1370 259	-380 (3 -30000 -2000 -10 -20 -20 -20 -3 5 6 6 7 500 -20 -20 -20 -3 0 160 20 -20 -3 0 160 20 -3 110 -3 0 -40 -3 0 -3 0 -40 -3 0 -3 0 -40 -3 0 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40	9500 546 546 1000000 695 4430 704 2300 545 589 20300 1730 746 1230 239 1170 970 605 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 1280 145 4280 476 13600 1260 660 909 95 1770 499 5660 1830 178 5700 195 1780 2800 178 5700 195 1700 2800 178 5700 195 1700 2800 178 5700 195 1700 2800 178 5700 195 1700 2800 178 577 178 577 179 179 179 179 179 179 179 179 179 1
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KETO TETTO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KLEDOTA KURARAY KYUCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCH MOTOR MARUE MATSUSHITA ELEC.ROL	4520 480 974000 974000 545 2220 2220 2220 2220 222 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6960 1960 291 291 2080 3250 1900 1190 2080 33880 1900 1150 1150 1150 251 252 252 253 253 253 253 253 253 253 253	-380 (3 -30000 -2000 -10 -20 -20 -20 -3 5 6 7 500 -20 -3 6 7 500 -20 -3 1 -5 6 7 500 -20 -3 5 6 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 7 7 8 7 8 7 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	9500 546 100000 100000 695 4430 704 2300 1930 545 589 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2340 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 284 989 178 5700 3090 178 5700 3090 178 178 178 178 178 178 178 178 178 178
JAPCO  JAPAN AIRLINES  JAPAN TELECOM  JAPAN TELECOM  JAPAN TOBACCO  JOYO BANK  RESCO  KAISMA  KANSAI ELECTRIC PWR.  KAW  KAWASAKI HEAVY IND.  KAWASAKI STEEL  KIDO  KEN TEITO ELEC. RAI  KEYENCE  KINNEN INPPON RAILWAY  KIRNI REWERY  KORE STEEL  KOKUYO  KOMATSU  KURARAY  KURARAY  KYOCERA  KYUSHU ELEC POWER  LONG-TERM CR BK.OF J  MARUSHITA COMMS. IN  MATSUSHITA COMMS. IN  MATSUSHITA COMMS. IN  MATSUSHITA ELEC. POL  MATSUSHITA ELEC. POL  MATSUSHITA COMMS. IN  MATSUSHITA ELEC. ROL  MATSUSHITA ELEC. ROL  MATSUSHITA ELEC. ROL  MATSUSHITA ELEC. ROL  MITSUBISHI ELECTRIC	4320 480 974000 974000 545 2280 501 2280 501 2280 312 212 212 212 212 254 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2540 665 347 1170 6980 1960 2080 3250 3890 1900 358 1370 358 1370 259	-380 [3 -39000 -39000 -2000 -10 -20 -5 -3 -5 -6 7 -500 -20 -3 -5 -6 160 -20 -3 116 -5 -9 -9 -9 -10 -10 -12 -10	9500 546 546 1000000 695 4430 704 2300 545 589 20300 1730 746 1230 239 1170 970 605 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	337 102000 790000 445 1450 282 2010 1280 1280 1281 4280 145 4280 1360 1360 1360 1360 1360 1360 1360 136
JAPCO IAPAN ARLINES IAPAN TELECOM JAPAN TELECOM KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KANDA KETO TETTO FLEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KLEDOTA KURARAY KYUCERA KYUSHU ELEC.POWER LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCH MOTOR MARUE MATSUSHITA ELEC.ROL	4520 480 974000 974000 545 2220 2220 2220 2220 222 212 4960 548 17500 1700 701 1130 118 2340 665 347 1170 6960 1960 291 291 2080 3250 1900 1190 2080 33880 1900 1150 1150 1150 251 252 252 253 253 253 253 253 253 253 253	-380 (3 -30000 -2000 -10 -20 -20 -20 -3 5 6 7 500 -20 -3 6 7 500 -20 -3 1 -5 6 7 500 -20 -3 5 6 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 5 6 7 7 7 8 7 8 7 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	9500 546 100000 100000 695 4430 704 2300 1930 545 589 20300 1730 746 1230 239 3110 970 605 1170 10200 2280 620 2340 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4540 4	337 102000 790000 445 1455 282 2010 1280 195 145 4280 13600 1260 660 909 95 1770 499 284 989 284 989 178 5700 3090 178 5700 3090 178 178 178 178 178 178 178 178 178 178

80	4				
_					
	Managing to the same of	3-73		000	
-	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST.& BKG	373 1350	-4 20	936 1900	365 1030
	MITSUI & COMPANY	869	9	1130	651
- 1	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARÆFIRE INS	1300 693	-10 8	1650 845	1100 555
Ì	MITSUI TST.BANKING	381	-9	910	165
Ġ	MURATA MANUFACTURIN MYCAL	G 3429 862	80 -17	5800 1790	3300 760
П	NAGOYA RAILROAD	451	-8	473	425
li	NEC NGK INSULATORS	1330 1230	-10 6	1720 1320	1240 988
ч	NICHIDO FIRE&MARJINS	705	-8	840	600
1	NICHIEI NIKKO SECURITIES	12500 489	-10B	15400 759	9360 324
ļ	NIKON	1190	10	2560	1170
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	10100 156	-300 0	13600 302	8620
ļ	NIPPON EXPRESS	835	5	974	93 585
1	NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	135000 1560	0 -40	295000	116000
]	NIPPON OIL	515	5	1780 651	1210 327
-	NIPPON PAPER INDS.	642	-28	703	380
	NIPPON STEEL / NIPPON TELNETWORK	234 38500	-2 -200	387 49400	148 32900
	NIPPON YUSEN KK	450	9	515	327
1	NISSAN MOTOR NISSHO IWAI	509 387	9	889 522	486 205
1	NISSIN POOD PRDS.	2500	-70	3000	1950
-	NITTO DENKO NKK	1830 146	50 1	2440 286	1590 95
Į	NOMURA SECURITIES	1630	0	1800	1120
i	NPN.TELG. & TEL. NTT DATA	1080000	-10000 -10000	1220000 7180000	845000 3180000
ļ	OBAYASHI	673	-34	781	358
[	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	543 671	5	688 769	531 403
	OMRON	2080	0	2860	1800
	ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	2780 1590	0	4360 2010	2020 1360
1	ORIENTAL LAND	5900	100	8450	5000
į	ORIX OSAKA GAS	8970 299	120 1	10100 329	5350 261
į	PIONEER ELECTRONIC	2250	10	3120	1850
	PROMISE RICOH	6700 1280	0	7850 1870	4563.63 1280
	ROHM	11900	0	14800	8750
1	SAKURA BANK SANKYO (1ST)	503 3500	-14 50	922 4370	331 2870
-	SANWA BANK	1240	10	1720	995
į	SANYO ELECTRIC SECOM	370 · 7850	-13 140	527 9000	296 6580
1	SEGA ENTERPRISES	2400	-60	4190	2050
į	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	5020 755	-330 25	6310 1260	4050 633
ŀ	SEKISUI HOUSE : SEVEN-ELEVEN JAPAN	1020 8620	-10 40	1240 9460	762 7360
	SEVENTY SEVEN BANK	1040	10	1290	880
1	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	924 1890	-21 -10	1720 2120	. 795 1810
	SHIMANO	2830	-30	2910	1940
	SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL	490 2510	-26 10	723 3550	281 2280
i	SHISEIDO	1520	20	2220	1480
1	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1420 40900	20 -1200	1,500 46100	1010 25500
:	SHOWA SHELL SEKIYU	860	-29	1130	602
1	SMC SOFTBANK	10000 5040	-10	12000 8400	8380 2000
ļ	SONY	11100	100	12400	8300
İ	SONY MUSIC ENTMT.(IA SUMITOMO	5100 888	200	5650 1150	3700 630
j	SUMITOMO BANK	1370 .	-20	1920	1130
	SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	414 1680	<del>-6</del>	535 2000	237 1590
ļ	SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	759 233	-23 1	950 335	580 139
į	SUMITOMO METAL MININ	528	-5	890	364
Ì	SUMITOMO REAL&DEV. SUMITOMO TRUST & BAN	831 897	II -33	1040 1260	686 576
ĺ	SUZUKI MOTOR	1310	50	1510	1040
İ	TAISEI TAISHO PHARM,	401 2670	-50 ·	531 3430	171 2670
į	TAKASHIMAYA	971	-19	1680	646
-	TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	3230 6300	-10 -70	3830 6980	2530 4470
ì	TDK :	9560	50	11700	8000
1	TELUN TERUMO	405 1770	0 30	551 2470	220 1700
	TOBU RAILWAY	442	-18	569	400
APPL TALLED	TOHO TOHOKU ELECTRIC PWR.	14400 1990	-600 0	17272.66 2120	13300
Ì	TOKAI BANK	887	-1	1200	530
	TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING S	1440 1540	0 -20	1530 2350	1040 . 1300
!	TOKYO ELECTRIC POWER	2490	0	2490	2199
	TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4150 288	-30 0	8670 320	3709.08 261
4.1111111	TOKYU	544	13	719	472
í	TONEN TOPPAN PRINTING	836 <sub>.</sub> 1580	-4	1480 1910	630 1420
!	TORAY INDS.	714	-1	840	514
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	544 1400	-20 -10	770 3280	504 1110
ŀ	1010	1030	10 -	1550	760
:	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2170 850	-2	2560 1010	1680 619
(	TOYODA AUTOLOOM WKS		-10	2810	2000

TOYO TRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNICHARM UNY VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAICHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA TST.&BKG.	3370 4420 2020 1090 453000 1660 1260 2 2900 1530 1450 715 236	-2 -10 0 70 0 40 -1000 -10 10 0 0 -20 20 -14	1010 2810 4030 4700 2520 1720 456000 1780 2560 402 3260 1800 2080 782 480	619 2000 3050 3230 1640 1010 367000 1250 1 2520 1200 1070 401 79	
HON	IG K	CON	lG .		
AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA	6.1 16.15	-0.1 0.3	9.9 32.9	5.15 12.9	
BEUING ENTERPRISE	22.3	1.35	63	10.15	
CATHAY PACIFIC	6.65	-0.1	16.05	5.15	
CHEUNG KONG HDG.	56.75	0.75	96.75	33.6	
CHELING KONG INFR.	23.45	0.45	27.6	14.75	
CHINA OS LAND & INV.	2.15	0	6.45	1.28	
CHINA RESENTREP.	16.3	1.0	38.8	9.4	
. CITIC PACIFIC	28.75	0	51.75	20.6	
CLP HOLDINGS LTD	39.1	-0.1	45.1	32.2	
DAO HENG BANK GP.	6.5 24.05	0.05	18.3 47.3	4.17	
FIRST PACIFIC	4.45	0.45	10.55	213	
HANG LUNG DEV.	11.35	0.5	15.8	8.95	
HANG SENG BANK	74.25	-0.75	117	58.75	
HENDERSON INV.	6.05	0.05	9.2	4.82	
HENDERSON LD.DEV.	38.8	0.3	77.5	24.5	
HK.& CHINA GAS	13.2	-0.05	16.9	11.55	
HK.TELECOM.	16.45	0	20.4	11.85	
HONG KONG ELECTRIC	26.75	-0.15	33.1	22	
HSBC HDG.	234	2	279	155	
: HLTCHISON WHAMP.	57.25	-1	81.5	36	
HYSAN DEV.	126	0	27.3	10.55	
KA WAH BANK	7.25 9.3	0.05	23.2	2.87 7.1	
KERRY PROPERTIES NATAGUTUAL ASIA	6.95	0 -0.1	9.25	6 .	
NEW WORLD DEV.	26.9	0.6	58.75	17	
SINO LAND	3.55	-0.05	9.2	1.91	
SUN HUNG KAI PROPS.	53.5	-0.5	106	33.1	
. SWIRE PACIFIC 'A'	43.7	0.2	75	32.6	
SWIRE PACTEIC 'B'	7.A5	0	12.7	6	
WHARF HDG.	15.5	0.1	36.4	10.25	

	WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	15.5 8.2	-0.1	36.4 19.9	6.5
:	SIN	GA	POR	E	
CONTRACT OF THE PERSON OF THE	CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE LAND SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TAT LEE BANK UNITED OVERSEAS BANK WING TAI HOLDINGS	4.06 8.25 3.52 7.85 2.84 9.7 7 38 13.8 2.36 4.8 2.43 7.1 5.1 18.6 1.88 3.1 2.06 6.95 1.69	0 -0.15 -0.8 0.02 -0.05 -0.2 0 1.1 0.04 0.05 -0.1 0.54 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05	9.5 14.5 46 15.5 53.5 10.6 12.2 40 21.4 4.08 7.48 4.66 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 3.69 6.75 6.65 2.3 10.73 0.89 2.05 1.42 5 0.89 2.05 1.42 5
:	MA	LA	YSL	Α	

BERJAYA LAND	3.72	0	7.2	1.7
BERJAYA SPORTS TOTO	10.5	-0.1	13.1	6.95
GENTING	12.5	-0.1	17.3	7.7
GOLDEN HOPE PLTN:	4.78	-0.D4	4,94	3.72
KUALA LUMPUR KEPONG	8.5	-0.2	9.95	5.4
MAGNUM CORPORATION	3.26	0.1	4.88	2.12
MALAYAN BANKING	14	0.2	29	8.2
MALAYSIA INTL <b>SHIPPI</b>	6	0.25	7.2	4.02
MALAYSIAN AIRLINE SY	4.4	-0.02	6.6	2.39
NESTLE (MALAYSIA)	20.1	1.1	21.4	16.6
PETRONAS GAS	9.8	0	10.3	6.9
PROTON (PERUSAHAAN O	6.6	0.15	16.2	2,02
PUBLIC BANK	1.99	0	2.99	0.95
RENONG	1.61	0.04	4,4	0.69
RESORTS WORLD	8.1	-0.05	11.2	4.1

YTL POWER	3.5	Ð	3.74	2.14
YTL CORP.	6.55	-0.05	8 76	29
UNITED ENGINEERS (MA	4.62	0.14	22.1	1.87
TENAGA NASIONAL	9.65	-0,1	12.3	5.8
TELEKOM MALAYSIA	12.5	-0.1	13.1	6.9
TECHNOLOGY RESOURCES	4 16	-0.04	54	1,9
TANIONG PLC	8.9	-0.1	9.95	5
SIME DARBY	3.44	0.12	9.1	3.3
ROTHMANS OF PALL MAL	30.75	0.25	35	22
RHB CAPITAL SUSP - S	3.2	ß	9.8	1 1

AUSTRALIA					
	AMCOR	6.82	0.16	8 93	6.18
	AUS & NZ BANKING GRO	10.17	0.02	13.45	7.72
	BORAL	3 88	-0.07	4.46	3.37
	BRAMBLES INDS.	31.99	0.14	32.25	19.88
	BROKEN HILL PTY.	15.75	0.17	19.85	12.66
	CMWLBK.OF AUS.	18.2	-0.09	18.7	12.39
	COCA-COLA AMATTI.	11.8	0.12	17.2	9,98
	COLES MYER	7.87	0.04	7.95	5.85
	CSR	5.02	Đ	5.9	4.31
	FOSTERS BREWING GP.	3.45	-0.05	3.5	2.45
	LEND LEASE CORP.	36.8	0.1	36.95	21.15
	NATAUS.BANK .	21.5	-0.11	22.58	15.53
	NAT_MUT.HOLDINGS	3.49	0.04	3.59	1.87
	NEWS CORP.	10.55	-0.16	10.71	5.67
	NEWS CORP. PREF,ORD.	8.94	-0.01	8.95	4,67
i	PBLAND BCAST.	7-7	-0.01	7.8	5.11
	RIO TINTO	19.7	-0.2	23.23	16.05
	SANTOS	5.76	0.2	7.43	4.71
	ST.GEORGE BANK	8.83	-0.07	9.28	7.33
	TELSTRA CORPORATION	3.98	0.07	3.98	2.53
ı	WESTFIELD TRUST	3 17	-0.02	3.2	2.34
ı	WESTPAC BANK	10.75	0.15	10.75	6.55
	WMC	5 14	0.08	8.74	4.33
1	WOODSIDE PTL	9.3	0.27	13.35	8.93
-	WOOI WORTHS	6	0.11	61	3 32

	NAI AUSBANK .	21.5	43.11	27.58	1223
	NAT_MUT.HOLDINGS	3.49	0.04	3.59	1.87
	NEWS CORP.	10.55	-0.16	10.71	5.67
İ	NEWS CORP. PREF.ORD.	8.94	-0.01	8.95	4,67
į	PBLAND BCAST.	7.7	-0.01	7.8	5.11
i					
i	RIOTINTO	19.7	-0.2	23.23	16.05
	SANTOS	5.76	0.2	7.43	4.71
l	ST.GEORGE BANK	8.83	-0.07	9.28	7.33
Į	TELSTRA CORPORATION	3.98	0.07	3.98	2.53
I	WESTFIELD TRUST	3 17	-0.02	3.2	2.34
I	WESTPAC BANK	10.75	0.15	10.75	6.55
I	WMC	5 14	0.08	8.74	4.33
I	WOODSIDE PTL	9.3	0.27	13.35	8.93
I	WOOLWORTHS	6	0.11	6.1	3.32
I				_	
	NE	WY	OR	K	
Į	ABBOTT LABS.	77.75	0.75	78 13	53.75
į	AETNA	85.19	0.13	117	67
ĺ	AIRTOUCH COMMUNICATI	48.81	1.94	48.81	22.38
Ī	ALLIED SIGNAL	42.38	0.13	46.84	33.63
	ALLSTATE CORP.	94.75	-0.25	98	59.38
l	AMER.EXPRESS	.97.38	0.13	97.38	58,13
	AMER.GENERAL	61.94	0.38	62.63	36.5
1	AMERIHOME PRDS.	90.75	0.38	97.63	57,25
1	AMER.INTL.GP.	129.38	2.88	129.38	76
l	AMERICA ONLINE DEL	62.5	0.88	64.87	20.94
Į	AMERITECH	48.25	0.38	48.25	28.31
ļ	AMGEN	60.75	-0.25	68.38	45.94
l	AMOCO	86.63	1	98.38	79.13
ı	ANHEUSER-BUSCH	47.5	0.69	47.88	39.5
l	APPLIED MATS.	33.25	-0.63	54	22.87
ŧ	ARCHER-DANLSMIDL.	21.94	-0.19	24.19	16.43
j	AT&T CORP.	65.94	-0.06	66	30.75
ĺ	ATLANTIC RICHFIELD	80,38	2.19	86.69	63 81
ì	AUTOMATIC DATA PROC.	69.31	-0.19	69.5	41.5
ŀ	BANC ONE	63.25	0.31	63.25	35.91
ŀ	BANK MONTREAL OUE.	56.31	-0.44	56.75	32.63
ŀ	BANK OF NEW YORK	63.75	-0.38	64.13	33.88
I	BANKAMERICA	86.94	1.38	86.94	50.06
ŀ	BANKBOSTON	109.63	0.47		
l				109.63	63.63
Į	BAXTER INTL.	61.44	2	61.44	42.38
ĺ	BELL ATLANTIC	104.5	1.5	104.5	57.63
Į	BELLSOUTH	64.5	1.69	64.5	39.75
l	BERKSHIRE HATHAWAY	68800	1400	68800	36000
l	BEST POODS	115.69	3.44	115.69	79.13
ĺ	BOEING	53.44	2	60	43
١	BRISTOL MYERS SQUIBB	198.5	1.56	108.5	58.38
Į	<b>BURLINGTON NTHINSANT</b>	106.69	3.5 <del>6</del>	106.69	70,88
l	CAMPBELL SOUP	61.81	0,88	61.81	44.88
ļ	CARNIVAL CORP.A	66.56	1.13	66.56	34.5
ĺ	CATERPILLAR	56.06	0	60.94	38.44
١	CBS.	32.44	0.25	32.44	16.38
١	CENDANT	40	0.19	40.94	20
ſ					

AMOCO	80.63	1	98.38	79.13
ANHEUSER-BUSCH	47.5	0.69	47.88	39.5
				22,87
				16.43
				30.75
				63 81
	62.25			41.5
				35.91
				32.63
				33.88
				50.06 63.63
				42.38
				57.63
				39.75
				36000
				79.13
				43
BRIGHOU MIVERS SOUTHER	108 5			58.38
RUPLINGTON NITHN SANT	106.60			70.88
CAMPRELL SOUP	61.81			44.88
				34.5
				38.44
				16.38
				20
				85.38
				62.25
				28.63
				51.25
				139.88
				30.92
				102.5
				53.56
				18.46
				49.75
				24,38
				14.4
				25.33
				25.94
				47.5
				41.25
				44.75
				40.75
				42
				16.25
				71.13
				78.63
				49.75
	60.38	0.44	50.38	42.13
DUKE ENEKGY				
DUKE ENERGY EASTMAN KODAK			85	54.13
EASTMAN KODAK	62.75	0.31	85 50,25	54.13 32.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	62.75 50.25	0.31 0	50.25	32.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	62.75 50.25 37.75	0.31 0 -0.5	50.25 38.69	32.5 16.25
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	62.75 50.25 37.75 65.63	0.31 0 -0.5 1.63	50.25 38.69 66.13	32_5 16.25 45
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38	0.31 0 -0.5 1.63 0.25	50.25 38.69 66.13 49.88	32_5 16.25 45 34.38
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	62.75 50.25 37.75 65.63	0.31 0 -0.5 1.63	50.25 38.69 66.13	32_5 16.25 45
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMIC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP	62-75 50-25 37-75 65-63 48-38 47-25	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13	32.5 16.25 45 34.38 35.63
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON	62-75 50-25 37-75 65-63 48-38 47-25 67-13	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FUTTH THURD BANCORP.	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13	0.31 0.40.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMIC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMIMIS BROADCASTING* ENTON CORP EXXON FANNIE MAE	60.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENTON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FRST CHICAGO NED	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA HRST UNION FLEET FINL.GP	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 57.63 84.06	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.88 25.69 39.12 55.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FUTH THURD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06 63.63	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA HRST UNION FLEET FINL.GP	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06	32.5 16.25 45 34.38 35.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FREST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR	62.75 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63	0.31 0 -0.5 1.53 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06 63.63	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA REST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FRANKES	62.75 \$0.25 \$7.75 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 \$7.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06 63.63 55.88 49.94 68.44	32.5 16.25 45 34.38 35.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FERST CHICAGO NBD FIRST DATA RRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDE MAC GANNETT GAP	62.75 \$0.25 \$7.75 \$48.38 \$47.25 67.13 66.13 84.31 \$7.63 84.06 63.63 \$4.06 63.63 \$4.06	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06 63.63 55.88 49.94 68.44	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5 27.13
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA HRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT	62.75 \$0.25 \$7.75 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 \$7.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.94	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.06 63.63 55.88 49.94	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 99.12 55.5 30.75 25.5 27.13 40.5
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE	62.75 50.25 37.75 55.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 35.13 35.13 35.13 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 81.63 20.65	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 -0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.56 1.56 2.25	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 91.5 84.36 58.25 84.45 49.44 47.13 81.38 47.13 81.38	32.5 16.25 45 34.38 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5 19.92 44.87 154
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THURD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC.	62.75 50.25 50.25 37.75 65.63 48.38 47.25 66.13 84.31 91.5 35.13 57.63 84.06 49.94 67.19 45.69 81.63 22.65 70.81	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.94 -0.56 1.56 2.25	50.25 38.69 66.13 64.88 47.75 66.13 84.31 91.5 84.36 58.25 84.94 68.49 49.94 68.41 81.63 226.5 74.25	32.5 16.25 44.5 34.38 35.63 35.63 50.62 36.13 46.83 51.38 51.38 51.59 39.12 55.5 27.13 40.5 19.92 44.87 154 50
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING* ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THURD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.ES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC. GEN.EE GEN.EE GENERAL MOTORS GILLETTE	62.75 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 70.81 70.	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.56 1.56 2.25 0.75	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 63.63 55.63 68.44 47.13 81.63 226.5 74.25	32.5 16.25 45 34.38 35.63 35.63 36.13 46.83 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5 27.13 40.5 19.92 48.87 154 50 72.63
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA HRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GEN.RE GEN.RE GEN.RE GELECTE GTE	62.75 50.25 50.25 57.75 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 84.31 91.5 91.5 35.13 57.63 35.43 57.69 81.63 25.25 70.81 119.5 59.25	0.31 0 -0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.66 1.19 -0.36 1.56 1.56 2.25 0.75 2.75 1.56	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.66 55.88 49.94 47.13 81.13 22.65 74.25 119.5 59.25	32.5 16.25 45 34.38 35.63 35.63 36.13 46.83 51.38 51.38 51.5 55.5 27.13 40.5 19.92 48.87 50 72.63 41.63
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROACASTING' ENRON COOP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FEST CHICAGO NBD FRST DATA REST DATA REST DATA REST DATA REST FINLOP FORD MOTOR FRANKES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN ELEC. GEN.RE GENERL MOTORS GILLETTE GTE GTE GTE GTE GTE GTE GTE GTE GTE	62.75 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.13 35.13 35.13 35.25 49.94 65.69 81.63 226.5 70.81 119.5 59.25 58.5 58.5 58.5	0.31 0.5 1.63 0.25 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.56 1.56 2.25 2.75 2.75 1.56	50.25 38.65 66.13 49.88 47.73 66.13 84.31 66.13 84.31 65.45 55.25 84.06 63.65 55.84 49.94 68.44 47.13 81.63 22.65 119.5 59.25	32.5 16.25 44.5 34.38 35.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 27.13 40.51 19.92 48.87 154 50 72.63 41.63 38.75
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THURD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.ES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC. GEN.EE GEN.EE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEMZ.HJ HEWLETT-PACKARD	62.75 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 20.65 70.81 119.5 59.25 59.25 56.281	0.31 0 -0.5 1.63 0.23 0.31 2.31 0.69 1-0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.56 1.56 2.25 0.75 1.56 0.75	50.25 38.69 66.13 49.88 47.73 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 45.44 47.13 81.63 226.5 74.25 59.25 119.5 59.25 71.56	32.5 16.25 45 34.38 35.63 36.13 46.83 25.69 39.12 25.55 30.75 25.5 19.92 40.5 19.92 44.87 154 50 41.63 38.75 49
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMECORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH TURD BANCORP. FRST CHICAGO NED FIRST DATA FRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HENZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	62.75 50.25 50.65 55.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.	0.31 0.5 1.63 0.25 0.31 0.31 0.69 0.225 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 1.56 2.25 0.75 2.75 0.75	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.36 84.36 47.13 22.65 74.25 119.5 59.25 59.31 71.55	32.5 16.25 45 34.38 35.63 36.13 46.83 51.38 51.38 25.69 39.12 55.5 27.13 40.5 19.92 48.87 154 50 72.63 38.75 49.33 49.33 49.33 38.75 49.33
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH TEURD BANCORP. FEST CHICAGO NBD FRST DATA REST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FRANKES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN ELEC. GEN ELEC. GEN ELEC. GENER GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL.	62.75 50.25 50.25 65.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.13 35.13 34.06 63.35 49.94 67.19 67.19 70.81 119.5 58.5 62.81 68.81 68.9	0.31 0.5 1.63 0.25 1.31 0.69 1.225 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.56 1.56 2.25 2.75 1.56 2.75 2.75 0.75 0.75 0.75 0.75	50.25 38.65 66.13 49.88 47.73 66.13 84.31 65.45 55.25 84.06 63.65 55.88 49.94 68.44 47.13 81.63 226.5 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5 59.25 119.5	32.5 16.25 44.5 34.38 35.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 27.13 40.5 19.92 48.87 154 50 72.63 41.63 38.75 49.5 19.92 49.7
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GEN.ELEC. GEN.RE GENERLE MOTORS GILLETTE GTE HEMVLETT-PACKARD HOWSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS.	62.75 50.25 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 70.81 119.5 59.25 58.25 62.81 68.75 141.56 61.81	0.31 0 -0.5 1.63 0.23 0.31 2.31 0.69 2.25 1 -0.13 -0.63 0.56 1.19 -0.81 -0.94 -0.56 2.25 0.75 1.56 0.75 0.69 -1.31	50.25 38.66.13 49.88 47.75 66.13 84.31 66.13 84.31 66.13 84.31 68.44 47.13 81.63 226.5 74.25 81.63 226.5 74.25 81.63 226.5 74.25 81.63 226.5 74.25 81.63 226.5 74.25 81.63 81.	32.5 16.25 45 34.38 35.63 36.13 46.83 25.69 39.12 25.55 30.75 25.5 19.92 44.87 154 50 41.63 38.75 49 35.25 79.25
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMECORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH TEURD BANCORP. FRST CHICAGO NED FRST DATA FRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANKERS FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GENERAL MOTORS GILLETTE THE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL LLENOIS TOOL WKS. INTEL	62.75 50.25 50.65 55.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.	0.31 0.5 1.63 0.25 0.31 0.31 0.31 0.225 1 -0.13 -0.63 0.81 -0.56 1.19 -0.31 0.81 -0.56 1.56 2.25 0.75 2.75 2.75 0.69 -1.31 0.19 -1.31 0.69 -1.31 0.69 -1.31 0.69 -1.31	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.36 84.36 84.44 47.13 206.5 74.25 119.5 59.25 119.5 19.5 142.88 63.00 6	32.5 16.25 44.38 35.63 35.63 36.13 46.83 51.38 51.38 51.38 51.5 55.5 27.13 40.5 19.92 48.87 50.63 40.5 19.92 44.63 38.75 49.63 40.63
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FEST CHICAGO NBD FRST DATA A FRIST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FRANK RES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN ELEC. GENRE GENERL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ HJ HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL ENTLBUS MACH.	62.75 50.25 50.25 55.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.13 34.06 63.35 49.94 67.59 81.63 22.65 62.81 68.81 68.81 75.75 61.81 75.75 75.87 75.	0.31 0.5 1.63 0.25 1.63 0.31 2.31 0.69 1.31 0.56 1.56 2.25 1.56 2.75 1.56 2.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75 1.75	50.25 38.69 66.13 49.88 47.75 67.13 66.13 84.31 91.5 45.44 58.26 63.65 55.88 49.94 68.44 47.13 20.65 119.5 59.21 171.56 69.5 142.88 63.06 110.28	32.5 16.25 44.5 34.38 35.62 36.13 46.83 51.38 25.69 39.12 55.5 30.75 22.13 40.5 19.92 44.87 154 50 72.63 41.63 38.75 49.63 41.
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.RES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC. GEN.RE GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HEINZ H! HEWLETT-PACKARD HOUSEHOLD INTL ILLNOIS TOOL WKS. INTEL ENTL.BUS.MACH. INTL.PAPER	62.75 50.25 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 34.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 45.63 226.5 70.81 119.5 52.5 52.5 52.5 52.5 52.5 50.81 68.75 141.56 61.81 75.75 102.06 88.88	0.31 0.5 1.63 0.25 1.63 0.31 2.31 0.69 1.9 0.56 1.19 0.81 -0.94 -0.56 2.25 0.75 1.56 0.75 0.69 -1.31 0.69 -1.31 0.69 -1.31 -1.56 -1.56 -1.56 -1.56	50.25 38.66.13 49.88 47.75 66.13 84.31 66.13 84.31 66.13 84.31 68.44 49.94 68.44 47.13 81.63 226.5 74.25 89.5 112.88 63.06 110.5 112.88 63.06 110.5 112.88 63.06 110.5 112.88 63.06 110.5 112.88 63.06 110.5 112.88 115.94	32.5 16.25 45 34.38 35.62 36.13 46.83 25.69 39.12 25.69 39.75 25.5 19.92 44.87 154 50 41.63 38.75 49 35.25 79.25 64.62 39
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMECTRONIC DATA SYST EMECORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FUTH TEURD BANCORP. FERST CHICAGO NED FIRST DATA FRIST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANKERS FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GEN.ELEC. GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HENZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WKS. INTEL RNTL.BUS.MACH. INTL.PAPER IOCHNSON	62.75 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.13 35.13 34.06 35.25 49.94 67.19 45.69 81.63 20.65 67.19 58.5 62.81 119.5 58.5 62.81 119.5 58.5 64.31 119.5 58.5 67.19 45.69 81.63 20.65 68.75 141.56 61.81 162.06 49.82 75.75	0.31 0.5 1.63 0.23 0.31 0.31 0.31 0.31 0.22 1 -0.13 -0.63 0.81 -0.81 -0.56 1.56 0.75 0.75 0.09 -1.31 0.19 -0.81 -	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.66 84.44 47.13 81.63 22.65 74.25 119.5 59.31 71.56 59.31 71.28 59.94 76	32.5 16.25 44.38 35.63 35.63 36.13 46.83 51.38 51.38 51.38 51.5 55.5 27.13 40.5 19.92 48.87 50.62 40.5 19.92 44.63 38.75 40.63 38.75 40.63
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FEST CHICAGO NBD FRST DATA REST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR FRANKES FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN ELEC. GEN.RE GENERLE GENERLE MOTORS GILLETTE HEINZ HI HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL. LILINOIS TOOL WKS. INTEL ENTLBUS MACH. INTLPAPER JOHNSON & JOHNSON KEILOGG	62.75 \$0.25 \$0.25 \$5.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 35.13 34.06 63.35 49.94 67.19 67.19 81.63 22.65 58.25 62.81 68.75 68.75 68.75 68.81 75.75 68.81 75.75 68.81 75.75 75.75 75.75 75.75 76.81	0.31 0.5 1.63 0.25 1.63 0.31 2.31 0.69 1.31 0.56 1.96 1.56 2.25 1.56 2.75 1.56 2.75 1.56 2.75 1.75 0.69 -1.31 0.19 -1.35 0.13 0.40 1.56	50.25 38.66 66.13 49.88 47.73 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 49.94 68.44 47.13 226.5 71.25 99.21 71.26 99.3 142.88 59.94 76 50.31	32.5 16.25 44.5 34.38 35.62 36.13 46.83 25.69 39.12 55.5 30.75 25.5 30.75 25.13 40.5 19.9 19.5 40.6 41.6 38.7 40.6 41.6 41.6 41.6 41.6 41.6 41.6 41.6 41
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.ES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC. GEN.EE GEN.EE GEN.EAL MOTORS GILLETTE GTE HEMZ.HJ HEWLETT-PACKARD HOUSEHOLD INTL ILLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG REYCORP	62.75 50.25 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 70.81 119.5 50.25 50.25 50.25 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 75.75 102.06 75.75 102.06 103	0.31 0.5 1.63 0.25 0.31 0.31 0.31 0.69 1.23 0.56 1.19 1.25 0.75 0	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 66.13 84.31 65.25 45.44 58.25 45.44 49.94 47.13 119.5 59.25 59.25 59.25 59.25 59.31 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 100.5 112.88 63.66 100.5 113.86 100.5 113.86 100.5 113.86 100.5 113.86	32.5 16.25 44.38 35.662 36.13 46.83 25.69 39.12 25.69 39.75 25.5 30.75 25.5 19.92 44.87 154 50 41.63 38.75 49 35.25 79.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 64.6
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMECORP MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FUTH THURD BANCORP. FIRST CHICAGO NED FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANKETS FREDDIE MAC GANNETT GAP GEN.ELEC. GEN.ELEC. GENERAL MOTORS GILLETTE GTE HENZ HI HEWLETT-PACKARD HOWSEHOLD INTL. ILLINOIS TOOL WIS. INTEL ENTL.BUS MACH. INTL.PAPER IOCHNSON KEI LOGG REYCORP KLMBERLY-CLARK	62.75 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 34.06 63.63 35.25 49.94 67.19 45.69 81.63 226.5 62.81 119.5 58.5 62.81 119.5 58.5 64.31 119.5 58.5 63.63 70.81 119.5 58.5 64.31 119.5 58.5 64.31 119.5 58.5 64.31 119.5 58.5 68.75 141.56 61.81 75.75 162.06 49.98 4	0.31 0.5 1.63 0.23 0.31 0.31 0.31 0.31 0.31 0.56 1.19 0.31 0.81 0.81 0.94 -0.56 1.56 0.75 0.75 0.69 -1.31 0.13 -0.81 -0	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 91.5 45.44 58.25 84.26 84.26 49.94 47.13 81.63 22.65 77.25 119.5 59.25 119.5 112.88 59.94 76 59.31 112.88 59.94 76 59.31 112.88 59.94 59.31 59.31 59.94 59.31 59.3	32.5 16.25 44.38 35.63 35.63 36.13 46.83 51.38 51.38 51.38 51.5 55.5 27.13 40.5 19.92 44.63 38.75 49.5 40.62 39.12 40.62 39.12 40.62 39.12 40.62 39.12 40.62 39.12 40.62 40 40.62 40 40.62 40 40.62 40
EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC EMMIS BROADCASTING' ENRON CORP EXXON FANNIE MAE FIFTH THERD BANCORP. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINL.GP FORD MOTOR FRANK.ES FREDDIE MAC GANGETT GAP GEN.ELEC. GEN.EE GEN.EE GEN.EAL MOTORS GILLETTE GTE HEMZ.HJ HEWLETT-PACKARD HOUSEHOLD INTL ILLNOIS TOOL WKS. INTEL INTL.BUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG REYCORP	62.75 50.25 50.25 50.63 48.38 47.25 67.13 66.13 91.5 35.13 57.63 84.06 63.63 55.25 49.94 67.19 45.69 70.81 119.5 50.25 50.25 50.25 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 68.75 141.56 75.75 102.06 75.75 102.06 103	0.31 0.5 1.63 0.25 0.31 0.31 0.31 0.69 1.23 0.56 1.19 1.25 0.75 0	50.25 38.69 49.88 47.75 66.13 84.31 66.13 84.31 65.25 45.44 58.25 45.44 49.94 47.13 119.5 59.25 59.25 59.25 59.25 59.31 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 50.05 112.88 63.66 100.5 112.88 63.66 100.5 113.86 100.5 113.86 100.5 113.86 100.5 113.86	32.5 16.25 44.38 35.662 36.13 46.83 25.69 39.12 25.69 39.75 25.5 30.75 25.5 19.92 44.87 154 50 41.63 38.75 49 35.25 79.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 39 52.25 64.62 64.6
	APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL. ATAT CORP. ATLANTIC RICHFIELD AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKBOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELL COMPUTER COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA CORESTATES FINL CSX CVS DAYTON-HUDSON DEERE & CO. DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS BU PONT E I DE NEMOU	ARCHER-DANLS-MIDL ATEAT CORP. ATEAT CORP. ATEAT CORP.  ATEAT CORP.  ATEAT CORP.  BOSS AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF NEW YORK BANK OF NEW YORK BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKBOSTON BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELL ATLANTIC BELLSOUTH BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE HATHAWAY BELL ATLANTIC BERKSHIKE SQUIBB BURLINGTON NTHN-SANT CAMPBELL SOUP CARMIVAL CORP.  CAMPBELL SOUP CARMIVAL CORP.  CATERPILLAR 56.06 CBS. 32.44 CENDANT 40 CHASE MANNATTAN 134.63 CHEVRON BERS MANNATTAN 134.63 CHEVRON BERS MANNATTAN 134.63 CHEVRON BERS MANNATTAN 134.63 CHUBB 80 CIGNA 207 CISCO SYSTEMS 63.63 CITICORP 142.13 COCA COLA 77.5 COLA COLA ENTS. 31.75 COLA COLA ENTS. 32.25 COMPUTER ASSOCS.INTL 23.25 COMPUTER ASSOCS.INTL COMPUTER 51.99 31.25 CSX 71.5 DAYTON-HUDSON BERS & CO. 61.69 DELL COMPUTER 62.44 DISNEY (WALT) 107 DOW CHEMICALS 56.83	ARCHER-DANISMIDL	ARCHER-DANLS-MIDL. ATEAT CORP. ATEAT CORP. ATLANTIC RICHFIELD BANC ONE BANC ONE BANC ONE BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK MONTREAL QUE. BANK OF NEW YORK BELL SOUTH BELL SOUTH BURLINGTON NTHN-SANT BOSON OF SOLOTON BANT NTH SOLOTON BOSON OF SOLOTON BOSON OF SOLOTON BOSON OF SOLOT

LOCKHEED MARTIN CORP	117	0.88	117	79.25
	117		117	
LUCENT TECHNOLOGIES	120.19	0.69	120.69	50.25
MARSH & MCLENNAN	90.75	-0.19	91.94	56 62
MATTEL	42.75	-0.69	45.63	24
MAY DEPT.STORES	61.88	0.44	65.31	44
MBNA CORP.	36.5	0.16	37.5	18.58
MCDONALDS	51.5	0	55.94	44,06
MCI COMMS.	49.56	-0.63	50.19	27.31
	54 88	0.31	57.75	29.19
MEDTRONIC	65.38	0.13	65.81	36.31
MELLON BANK				
MERCK	131.88	0.88	132.13	81.5
MERRILLLYNCH	23.31	0.25	87	4294
MGST.DN.WITTER DSY.	75.44	-1.56	77.38	34.5
MICROSOFT	81.81	-0.19	85.5	45.06
MINNESOTA MNG.& MNPG	93.69	-0.5	103.5	80.56
MOBIL	78.56	3.19	78.56	60.5
MONSANTO	50.25	-1.88	52.75	31 25
MORGAN (JP)	138.81	3,44	138.81	93.5
MOTOROLA	54.19	-0.69	89 94	52.94
NATCHY	72.13	-0.69	72.81	45.5
	73.56	1.13	73.56	55.38
NATIONSBANK	40.38	0.38	40.38	28.41
NORFOLK SOUTHERN			47.44	
NORWEST	43.58	0	43.44	22.37
ORACLE CORP.	28.94	-0.31	41.13	18.06
PG&E	33.19	£	33.19	27.5
PENNEY (J.C.)	74	0.25	74.94	49.25
PEPSICO	43	1.13	43.56	28 83
PFIZER	92.13	2.13	92.13	41.69
PHARMACIA UPJOHN	44	1.51	44.06	28.63
	43,06	1.69	47 88	37.25
PHILIP MORRIS				
PITNEY-BOWES	50.94	0.38	\$1.19	28.35
PNC BANK	60.5	-0.56	61 96	38
PROCTER & GAMBLE	85.31	0.06	86.56	57.37
RAYTHEON B'	60.69	0.31	60.69	42.75
RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP.	35.94	0.38	36	21.44
SAFEWAI			61 19	
	61.19	1.13		39.5
SBC COMMUNICATIONS	43.88	2	43.88	24.94
SCHERING-PLOUGH	8275	0.31	85.5	35.25
SCHLUMBERGER	73.56	1.94	94.19	51.25
SEARS ROEBUCK	58.88	0.69	64.69	39.88
SOUTHERN		0.69	27.75	20
	27.75			
SPRINT	73.56	2.56	73.56	42.63
SUN MICROSYSTEMS	42.94	-2.19	53.31	26.88
SUNTRUST BANKS	76.5	0.06	76.5	44.5
TELE COMMUNICATIONS	31.78	-0.22	32	11
	61.31	-		
		1 76	62.12	
TEXACO		1.75	63.13	50.25
TEXAS INSTS.	53.69	-2.06	70.5	50.25 37.38
				50.25
TEXAS INSTS. TIME WARNER	53.69 73.88	-2.06 0.63	70.5 73.88	50.25 37.38
TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOMINION BK.NEW	53.69 73.88 45	-2.06 0.63 -0.13	70.5 73.88 45.69	50.25 37.38 40.75 25
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAYELERS GP.	53.69 73.88 45 62	-2.06 0.63 -0.13 1.19	70.5 73.88 45.69 62	50.25 37.38 40.75 25 30.92
TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL.	53.69 73.88 45 62 56.5	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06	70.5 73.88 45.69 62 56.5	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS OP. TYCO INIL. UNION PACIFIC	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44
TEXAS INSTS. TIME WARNER TOROLOMINION BK.NEW TRAYELERS GP. TYCO INTL.	53.69 73.88 45 62 56.5	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06	70.5 73.88 45.69 62 56.5	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 9.75	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL.	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 9.75	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP.	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 9.75 -0.88 -0.19	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71 16.13
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INIL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71 16.13 31.38
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B'	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 52.69	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 9.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 52.69	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71 16.13 31.38 25.38
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INIL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71 16.13 31.38
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B'	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 52.69 85	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13	70.5 73.88 45.69 62 \$6.5 72.44 93 124.69 35.75 \$5.69 \$5.269 85.13	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM EP. WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 57.69 85 50.06	-2.05 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.31	70.5 73.88 45.69 62 \$6.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 \$2.69 85.13 51.5	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49,44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORODOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALCREEN	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 \$5.69 \$5.06 35.81	-2.05 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.89 -0.44 0.25 -0.13 -0.19	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 85.13 51.5 37.13	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13 20.56
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 52.69 55.69 50.06 35.81 163.19	-2.05 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.19 1.58	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 52.69 85.13 51.5 37.13 163.44	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13 20.56
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHFED.COM.	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 \$5.69 \$5.06 \$5.06 35.81 163.19	-206 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.31 -0.19 LSS	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 85.13 51.5 31.13 163.44	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13 20.56 85 20.45
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 85 50.06 35.81 163.19 29 73.94	-2.05 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.19 1.58	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 52.69 85.13 51.5 37.13 163.44	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13 20.56
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHFED.COM.	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 \$5.69 \$5.06 \$5.06 35.81 163.19	-206 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.31 -0.19 LSS	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 52.69 51.5 37.13 163.44 30.28 73.94	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 54.13 27.13 20.56 85 45.38
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHIFED COM. WASHINGTON MUTUAL WELLS PARGO	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 52.69 85 80.06 35.81 163.19 29 73.94 336.88	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.19 1.58 0 1.13	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 \$2.69 85.13 31.13 163.44 30.28 73.94 33.944	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 24.13 20.56 85 20.45 45.38 246
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WELLS PARGO WORLDCOM INC.GA.	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.31 35.25 55.69 52.69 85 50.06 35.81 163.19 29 73.94 336.88 43.56	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 6.75 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.19 1.88 0 1.13	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 85.13 51.5 37.13 163.44 30.28 73.94 44.25	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 25.38 25.38 25.38 25.413 20.56 85 20.45 45.38 246 21.88
TEXAS INSTS. TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP. TYCO INTI. UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHIFED COM. WASHINGTON MUTUAL WELLS PARGO	53.69 73.88 45 62 56.5 54.63 93 123.81 35.25 55.69 52.69 85 80.06 35.81 163.19 29 73.94 336.88	-2.06 0.63 -0.13 1.19 1.06 0.38 0.75 -0.88 -0.19 0.44 0.25 -0.13 -0.19 1.58 0 1.13	70.5 73.88 45.69 62 56.5 72.44 93 124.69 35.75 55.69 \$2.69 85.13 31.13 163.44 30.28 73.94 33.944	50.25 37.38 40.75 25 30.92 25.45 49.44 68.5 71 16.13 31.38 25.38 24.13 20.56 85 20.45 45.38 246

ALHAYAT

ENTED KINGDOM

3.23

785

-24.5

456 1065

109.5 235 1792.5

2900 460.5 261.5

1.5

1 -23 3

3-5

27.5

187e

2327.5 9% 153

ASSET FIE

330

In the same of

'HE'

12 2002 36303

30 (0) (0)

D NYK LEGS

STANDARD STA

CAT I'm



# بموقراطية العربية، طريق وعرة لك

رغيد الصلح \*

#كثيراً ما استخدم البعض لعة التشاؤم وهنها عنَّدَّ الحبيث عن واقعُ البيَّموقراطية في الْتُنطقة العربية ومستقبلَهاً. انْ هذه الَّلفة قد تكونَّ مغيدة في التُعبيرُ عن المُشَاعرُ وفي تسليط الإنظار على بعض مظاهر التخلف في الحباة السباسية العُربُية، لَكَنْ هَذَا لا يعني انها قادرة على تلمس الاوضَّنَاع العَربينة مِعقبةً، وعلى ارسَساء قبواعه صحيحة للتعامل مع هذه الأوضاع. فهذه اللغة تصورُ الاحتوال العربيَّة وكانهًا فيَّ ستون ابدي، بَيِنُمَا هَنْهُ الأوضَاعَ في تَحْوَلُ وتَعَيِّرٌ. قَبِلَ سَنُواتُ ليست بعيدة، كانت المُقاهيم النيموَّقراطية شيِّسًا مرفوضاً من الجميع تقريباً. وعلى عَكْس مَا سبيَّق، باتت الأن مقبولة ومطلوبة من غالبية العاملين في الحقل السياسي. هذا اتَّتْحولَ بِنَعْكُس في الْعَدِيثَ من الاحداث والتطورات التي تمرّ بها المنطقة

لولا الشحول في الموقف من الديموقراطية الم كان ممَّكناً تشكيِّل حنَّومة عبدالرحمن اليوسفي فم المغرب هذه الحكومة هي حيث حييد في تاريخ المُنطَقَّة العربية. أنها ليست الْرَهُ الأولَّى الَّيَّيَ تضطلع المعارضة العربية بتشكيل الحكومات، فالانتقال مز صفوف المِعَارَضَةَ الى صفوف الحكم لم يكن شيئاً مستّحيلاً فيّ المرحلة التي يسميها البُـرت حَـوْدِانَي، المُؤَرِّحُ الْعُـرِبِّي الإصلُّ، ٱلعَـصُـرِ اللُّبيّرالي. إلَّا أنَّهُ أَصَبِّحٌ مطلباً غُسيرِ المُثالُ خَلَالُ المرحكة التالية التي ابتدات في الخمسينات. وهم ليست المرة الاولى التي يبخل فيها يسنار الوسم الْحكم، فنفّى لبنَّانَّ والأربَّن واليمِّن وسَـورية تَـخل ممثلوُ هذا الثيار الحكومات بعدما ساهموا في الانتخَابات العَامَةُ وحققُوا فيها بعض النجاح. انها الأرة الإولى التي يتأون أفيها ليسبار الوسط اكبُر كنَّلَة فَي مُجْلسٌ نُوابِّ عَرْبِي، وَلَلْمَرَّة الأَولِي يكونَ ليسدَا الاتجساد الغسالبسيسة من الوزراء في التحكومة وللمرة ألاولى تكون لهذا الإتجاء الحصأ الإكبر من الوزارات في مملكة عربية. وقد لا تكون المرة ألاولى ألتى تجسفع فسيسها مظلة حكم عبربي اطرافاً أو بالاحرى قبادات سياسية كان كل منَّهَا مصَّمماً عَلَى القَّضَاءُ المبرم علَّى الْطرفُ الأخْرِ، أَذَ عرف الأرن ولبنان والبيعز مثل هذه النسوابق. الأ انَ الحديثُ الْمُغْسِرِينِي يَحْسَتَكُ عَنْ هَذَهِ السَّسُوَّايِقَ المُسْرِقِيةَ إذ إن كُلَّ مَنِ الطَّرِقِينَ الرئيسيينَ في

أي منهما لا يعود على الآخر بالفائدة. حَدُومة الْيُوسِفِي قَدْ تَكُونُ اكثرُ مِن حِنِثَ حِنبِد فِي تَارِيخُ الْمُنطقة الْعربِية، وقد تتحول الى نُقطة

بسهلاء ولمعوف يكون الامر اكثر صعوبة بالنس سسهاء الارادة القويمة والتساريخ النضساا

الاستثمارات الاحتبية وخاصة العربية منها.

تَحُولُ فَي تطورها السيّاسي. الحكومة المُغربية تخطو بالمنطقة وبالنيموقراطية العربية الى الإمام اذا نَجِنتَ فِي مُعَالِجُةً مُعَضِيلاتُ اسْأَسْبِهُ بِعَانَم منها ألمغرب مثل معضلة الصحراء التي تستنزف جِرُءاً مِنْ طَاقِباتِ المغربِ الإقتصَادِيةِ، والإميلةِ المُنتَسْرة بين ما يقوق نُصَّف السكان تقريباً. والفَقر الذي بِعِيانِي مِنْهُ حَبُوالي ١٤ في المُنْهُ مَنَّ السَّكَانَ، والعَنَايَة الصحبة التي يغتقر اليها ما يقارب ثلث سكان المعرب وفقاً لأحصاءات برنامج التنمية البشرية التأبع لهيئة الامم المتحدة، وهذا فضلاً عَن البطالة والفوآرق الاجتماعية والديون التي بلغت ٥ ( ٢٢, ٢١ مَلْيُونَا عَامَ ١٩٩٤ وَبُلَغَتَ الْقَائَدَةُ عَلَيْهَا مَا يوازي ثلث مُنْحُول المُغرب منْ صادراتُه المساعية. ان ايجاد الحلول لمثل هذه المعضلات ليس أمراً

الى حكومة تعلك الغالبية من وزَّراتها، وفي المقدمة والمكانة المعنوية العالية ولكن تنقصها الخبرة الضرورية للمُكم. فضلاً عن ذلك فأن التعبهذات التي الثرُّمها المغرب بموجب الإتفاقات مع الإتصاد الاورُوبِي وصندوقُ النَّقدُ الْدُولِي قد تؤدي، كما جاء في النائل الدولي الصبائر عَنْ مـؤسَــِـَّـة العـَالم الثالث في اوكسفورد، الى اندثار ٢٠ في المثة من صناعته النَّاسَتَة. آلا ان معالجَّة هذه القضايا بروح واقعية ليس مستنبعداً اذا استثمرت روح التفاهم الحقيقي بين المؤسسة الملكية والحكومة، تغاهم بشبه نلك الذي قام على الضفة الاخرى من المتوسط بأين المؤسسة الملكية الاسبانية وحكومة فيليبي غوثرُ اليس في الثمانينات. لقد ساعد هذا التَّقَاهُمُ ٱسْبَانْياً عَلَى العبور بيسر إلى ضفة الاستقرار الديموقراطي والنهوض الاقتصادي. مثل هذا الثقاهم كفيل بتوسيع قاعدة الحكم وتعبئة موارد البلاد المانية والبشرية من أجل

التنمية المستبيعة وتحويلها الى محط اهتمام

القنضائمة وتوطيد بورها أبي حسامة الحبريات والاتصاد الاستراكي للقوات ألشعبية بات يقبل العامة وتُصفُّوقَ المُواطنَّينَ. هذا ما فعلُت محكَّمة العبل العليا في الاولن عندما اصدرت المبيراً قراراً بعدم بستوربة القانون المؤقت للمطبوعات والنشر بعضبهما بعضاً. هذاً القبول المتبادلُ لَا يُستندُّ الْي الراك لمزانيا وجمود الطرف الأخسر فتحمسب، والمما الذي اصدرته الحكومة في غياب مجلس النواب. ذلك أن الدستور الإردني يكفل حرية الرأي، ويصون حق الإردني في الاعراب عن رايه بصرية بالقول والكتابة والتصوير ووسائل التعبير شرط الا يستند أيضًا ألى اقتناع لدى الطَّرفين عانُ صُعف

يُسْجِناورُ ٱلْقَانُونُ هُنَّهُ ٱلصَّرِيَّاتِ أَكَنَّهُا ٱلْيُشْاقُ الوطني الاربني الذي اعلن في فهناية عنام ١٩٩٠ وشدد على حماية «الحريات الإساسية لجميع لَّواطنينُ (`...) ويتَعَلَّ التَعَبِيرِ عَنَ الرَأَيِّ وَأَعَلَانَهَ بحربة كاملة في أطار النستورة. منذ اعلان الميثاق اصدرت الحكومات الاردنية المتعاقسة سلسلة من القوانين بغرض تنظيم اوضاع المؤسسات الإعلاّمية الّارتئية خصوصاً في مُسَجَالَي المُطبوعات والنشير. واُعتَـبِرت السلطاتُّ التنفينية الاردنية ان هذه القوانين، ومنها القانون الموقت الذي حسيد في العسام الماخسي، خسرورية لحماية المصالح الإردتية العامة ولحماية الافرأد

مَنَ التَّشِيهِيرِ وَالقَدِفَ. وتَصْمَمُتُ هَذَهُ ٱلقَـوَانَينَ تشبيداً للعَقُوبات المالية على النين يرتكبون المَضَالَفَات، مضافًا النِها عَقوبة السَّجِّر. كَمَا الْغَتَّ هذه القوانين حق المؤسسات الاعلامية بالاحتفاظ بسرية مُصَّدر اللَّعلوَمات التي تنشرَها، وحظرت نَشْنِ ٱلْمُعلوماتُ التِي شَهِيدِ الإقتصَّادِ الوَّطني.

اعتبرت غالبية العاملين في قطاع الإعلام، وعند كبير من العاملين في الحقل العام، أنَّ هذه القوانين تَمْسُ الْحَرِياتِ ٱلْعَامَّةِ التِي كَفْلُهَا النَّسْتُورِ الْإِرْنَتِي والنسار منعبارضيو هذه آلفوانين الى أنَّ الْإَعَـكُمْ الْاردني يواجهُ اسأَسا، وبدونَ القُّوانيُّ الْحكوميةُ الجديدُة، حملة مصاعب وقيود على رغم المبادئ السُمَّدُورِية التي تكفل حُرِية التعبيرِّ عن الراي. فسالحكومية الاردنيية هي التي تعلك الاداعسة والتلفريون، كما تعلك ابضاً، أهم وكالة اردنية لْلَانْبِاء وَتُملَك كَمَيِة تَرَاوُح ٢٥ و١٥ في المُنَّة مَنْ اسهم اهم الصحفُ الارتَّفْيَةُ اليوْمَيَّةُ الْرَبْيِسية. فَصَالاً عَنْ هَذَا وَذَاكَ، فَأَنْهَا أَكَثَرُ ٱلْعَلَيْنِ أَذَ تَزُودُ الصحف الاربنية الكبرى بما يفوق الخمسين في المئسة من اعسلاناتهاً، كلُّ ثلثُ يُسْبِعِج للسَّلطةُ التنفينية الاردنية بممارسة دور كبير في ضبط الصحافة وتوجيه الاعلام، ويضيق مساحة الحربات الصَّحَافُخة، قَادًا اصَّبَفُ الْعَ يعبّر التحول الديموقراطي البطيء في المنطقة للقول المعارضون، قانون يتضمن القيود الثقيلة العربية عن نفسه ايضًا في تأكيد استقلال السلطة على الصحافة، تتعرض الحياة السياسية في

الاردن، بصورة عامة، لتراجع كبير يناى بها عن المبادئ النيموقراطية التي تشبناها النخية الحاشمة الارتنبية. في نطاق الْجِيل للذي أشارته قوانين الإعلام،

اعتبر اقرار المحكمة العلبا الأرينية كانه انتصبار للعاملُون فَي حقل الإعلام لانه يَحمُيهم من القيودَ الشديدة، كما اعتبر نصراً للمعارضة الأربنية إلتي عارضَّت تلك القَّوَّانِيُّ وُوجِيتٌ فِيهِا ۖ نُوَّعا ُ مُنَّ التَّضِيقِ عَلِيها وعلى نَصْاطاتِها وَارائها. وربما كان في هذا التقييم بعض الحقيقة، ولكن الوجه الاَخْرِ لَلْمُوضُوعِ، أَنْ هَٰذَا الْقَرَا يَغَيَّدُ الْارْدَنْ بَصُورَةً عَامَةُ لِأَنَّهُ يَخُفُفُ الضَّغُوطُ عَنْ الْصَحَافَةُ وَيِعَزَّرُ السلطة القضّائية. وفي عائمًا الراهن يشكل الإعلام الحر والقضاء المستقل ضعائات لشفافية الحكم وسيَّانَّة القانون. وهذه الضعانات ليستُّ مطلونةً لآسباب اخلاقية بحشة وانما ايضا لاسباب نرائعية، أي لما لها من أثر في طمانة الإستثمارات الدولية وتشجيعها على التوظيف في الاردن.

في المشرق كما في المغرب، احداث يومية تبل على إِنْ الطريقِ الى النَّيْمُوقِرُ اطيةٍ حَتَّى وَانْ كَانَ وعَراً وصِعِباً، الآانه لَيِسَ مَقَقَلاً، هَذَهَ الْإَحْدَاثُ تتَّغاوَّت من حيث الاهمية والثاثير، فتشكيل حكومة اليوسُفي اكثر اهمية من قرار المجمه العليا في الارين. ولكن لكل من الجيئين اهميته المستقلة ودلالاته وتداعباته، ولكل تطور بيموقراطي في اي بَلَد عَـرِبَى رِنْيَنَهُ فَيَّ الْمُنْطَقِّلَةً. وَاذَا عُـومُلْتُ هَذُمٌّ التطورات بجنبة وسعى المعتبون بقضية النيموقر اطية وحقوق الإنسان في المنطقة العربية الى تعميقها والبناء عليها، تشوفر فرصة اكبر لتَّحويلهًا مَن آحداث عاْبَرة وجزَّر متَّفَرقة الى

سار وطيد ومستقبل افضل. قد لا يكون قرار للمكمة الاربنية العليا موازياً ن حيث الاهمية للتحول السياسي الذي شهده المغرب بتشكيل حكومة عبدالرحمن اليوسفى، ولكنَ نُلكُ لا يِقَلَلُ مِنَ أَهِمِيتُهُ كَحَدِثُ بِدِلَّ عَلَى أَنْ فَضَيَّةَ الدَيْمِوقَراطيَّةً في المُنْطقَةَ العَربُيَّةَ لَيُسْتُ قَصْبِيَّةً بِائْسَةً، لَنْ التَّحولُ الديموقراطي امر ص فعلاً، وُمعقد ولا شك، ولكنه ليس منا عند الذِّين يسلطون الإنظار على العبقبات التي تعشرضه ويُتجاهَلُون اي مظهر من مظاهر التقدم الذي تَحققُّهُ الْمِتْمَعَاتُ العربِيةَ في هذا المجالُ لتبريَّر سلوك لا عُلاقة له بالمُصالِّحُ العاَّمة.

The state of the season of some applications of the season become

+ كاتب وباحث لننامي

### أنانفي غزة

🕿 هو أول أمين عام للأمم المتحدة يزور «المناطق الفلسطينية» واسرائيل «رسمياً». أي انه كان أمس في البلد الذي يمثل احد أبشّع هالات «الشرعية الدولية». زار «المناطق، التّي لم تصبح دولة بعد، ويبدأ اليوم زيارة «الدولة» التي انشائها الامم المتحدة، ومنذ لحظة انشائها حتى آلأن تتمرد على المنظمة الدولية التي اعطتها شرعية الوجود.

ولعل أخطر ما يمكن انان أن يكتشفه شخصياً، بلا أي وأسطة وليس اعتماداً على

ربيارة انان لاسرائيل هي زيارة لبلد خارج على القانون الدولي بكل المقاييس والاعتبارات، تستخدمها أسرائيل لاكساب نفسها مقداراً من الشرعية لا تحتاجه فعلاً لكنه يبقى اضافة الى «الشرعية» الاخرى التي تكتسبها من الدعم الاميركي الأعمى لها. وليس ادل على ذلك من محاولات لتوظيف زيارة أنان في سياق الاحتفال بالذكري الخمسين لاقامة اسرائيل. أكثر من نك، ستستغل الزيارة لإزالة الجفاء بين اسرائيل والنظمة الدولية، فالأولى لديها مأخذ وانتقادات على الثانية، بل تعتبرها معادية وبالطبع لا تجد اسرائيل مبرراً لأي ادانة ولا تفهم لماذا لا تعاملها الأمم المتحدة - كما

الولايات المتحدة - على أنها واستثناء دولي. لا شك ان هذه الجولة الشرق أوسطية ستتيح لكوني انان ان يفهم الكثير مما كان يعرفه عن بعد، ولكن مسافة كبيرة تفصل بين الفهم وإمكان العمل، خصوصاً تحت وطاة ادارة وكونغرس اميركيين موتورين. وفي سمياق اصلاح الأمم المتحدة لا بد للأمين العام ان يدرك ان الكثير من هذا الاصلاح ليس ادارياً، وإنما يتعلق مباشرة بمعالجة اخطاء منظمته في الشرق

# 

ال نشوب حرب الخليج بين قوات الشحائف اللدولي والعبراق، في ١٩٩١/١/١٧ شي العبراق قبيل فجر البوم الثاني وحتى مسام يود ٧١ منه، أهر سقطاقى البجر المتوسط

الكسميانية والبيوتوجية

تَطْلَبُنَيَةً لَصَّنُوارَيِّنَى النِّيالِيسِنِيةٌ ٱلْأَرْبِعِينَ ٱلْنَيِ اطْلَقَهَا عَلَي السَّرَائِيلُ السَّامِ ١٩٩١، كَانْتُ لَدِيةً رِوُوس كيماوية بوقرة أنداك وسعق له استخدامها في حربه ضد ايران، كما استحدد غارات سامة صد الكواد في حَلْسُبَة العراقية العاد ١٩٨٨ ص يون أن يشَيِر كُل فِلكُ ريود فَعَلْ غَاصَتِهَ مِن قَعَلَ الْوَلِايَاتُ الْمُشْحَدُهُ النَّى ثَنِينَ آسَينَا رُولِكَ الْعُمِالُ . معودًا المُعتنَةُ عِنْ المُولِدُ الْعَبُولُوحِيةَ الْعَمِينَةُ عِنْ ١٩٨٨ و١٩٨٩. أو هُن شَعَل مَرَبُطُنْتُهَا الني اعتبرانُ وَزَارِنَا ٱلتَجِارِةَ وَالصَنَاعَةُ فَيَهَا. بَوْدَ ١٩٨٨/٣/١٩. على حمايراتها تتكراف من المواد الشي تستخدم في إمناج غاآز والشراكس والكميت المعتمون من يوث مراطبة على كامون الأول البسعيرا ١٩٩١

المساروهي العراقي لإسترائيل المكتور فتالت المصادر العسكرية الإسترائدلية، إن كل صواريخ سكود العراقية النثى أستخدمت ند إطلاقها سجا الرغم يتعطو معيضيها في الديو أثداه سيقبوطة وسقوط البعص الأشر في البحر أكار لد تكل هماك عمليات إطلاق فائشله الأمر الذي يعنى أن قنوة العراق التعبولوسية من هذا المسأل هي أمر لا

هَذِا وَقِيدٍ وَقِيرِ الْمِنْسَاغِيونِ لِإسْسِرَائِيلَ، انداك، اتصالأ مباشرا لمعلومات الأقمار الاصطناعية التي ترصيد عسليات إطلاق الصبواريخ، وسبعج هذا

> الصاروهية على أسرائيل الدال مصاولة إعاده بيعض المتثنات

محمود عزمىء

رسم الدريطة السياسية للحرب من خذال كعمر الشصالف العسكري مي قوات الدول الحرمية

ألمة تنصت عنوان والإمسوائينيسور بيعاقب تسول بِمَنْ مِنْ وَيُدُا أَكِيثُو مِنْ الْمُسُوارِيخُ خَسَالُ حَبُوبِ الخليخ فقن قتل اثنآن نتبجة القصف الصاروخي العراقي المباشر. كما مأتُ ١٠ شخصنا أحرين منبجة تويان تنبية اصابتهم بسب الحوف أو لبيوء استخرامهم لأقبعة المضادة للعارات السامة وجرت معالجة أغنات بعد دنك يسبب أحطائهم في حلل أتكسهم بالمصادات الكساصة بالأسلاك

وفي مسيسال تغيوبعه لفاعليسة القنصف

سَنِّ هَجِعِياتُ مِصْوَارِيْخُ مَسِكُودٍ، عَنَى إِسْرِائِيلَ. سقط خُبلالها ٢٩ صبأروَّخاً - كان الواحد منها يحمل ١٥٠ كُلُغُ مِن المُنْفَجِرَاتِ النَّقَلُمِنيةُ ` على منن تُلُ الْبِبِ وَحَالِيَّا وَمَنْاطُقُ احْسَرِي، كَأَنْ مِنْ بِلِفَهِمُّ بتطقة بيمونا في صبحاراء النقب حبث بوحيد المضاعل النووي الأسيرائيلي، التي سفطت فيسها ثلاثة صواريخ مرودة رؤوسا اسملنية ودلك بهدف مجاولة أَخْذُرُاق سَقْفُ ٱلْلَقَاعِلِ مُضَلًّا عَن صَارُوخِ وكان الغَبراقُ بِسِنتَهِيرِف من هذه الهِيجِيمات

المسارعة عي الحرب ومُحَنِّئتك قوات بوَّل النحَّاتُف الدولي الأحسري. ووقب نسهما فسألت اسمرافيل أن الأرهة النأتجة عر هذا القصف بلعث القعلم و١٨٩ جُبريِهماً فِالإِصَافِيَّة إِلَى النَّصَارُ الذي لَحِقَ ولكن وكالة السوشيئندرس للأنباء بشرت الاستعداد للحرب، قوم ١٧ ، ١٤ ١٨ ١٠ . حِنَّاء فيها عله المنسلام ما يذكر في هذه الأباء أن الدعر النُّبُ أنه

متكوأن العراق حج استحده رؤوسا حرمية

الأتمنال بالإستغناء عنَّ الاتصالُ لَلْإَندار بالهاتف، الامر الدي أتاح لإمسرائيل بقائق عدَّة للنَّسَاهِبُ عند إطلاق كل صاروخ استوداء اطلقه الغراق عليها. وعادت اجْوَاء ١٩٩١ إلى اسبرائيلَ مرة اخرى إِنْ تَجِعِد ارْضَةَ المُعْسَشِينَ الدولَدِينَ مِينَ العَراقَ وُالُولَايَاتِ المُتَحدة أَضَبِرا خَصيوَصَيا بَعَدما أَتلَى ريتشارد بنار رئيس لجنة التغنيس على الاسلحة المُحطُورة، بتصريحه الى صحيفة اليويورك تابمزه بِومِ ١٩٩٨/١/٣٧ أَ، الذي قَالَ قَبْتُهُ ﴿إِنَّ ٱلْتَغْرَاقُ بِمِكُ الْتَغْرَاقُ بِمِكُ صواريخ مروده برؤوس بيولوجية كافية لإباده نل ابِيبِ، وَكَانَ سِمَقَ لَهُ أَنْ عَكَدُ أَصَادُ مِمثِلَي الطَامُعَةُ الْسُهُوديةُ الاصيرطيَّة، في اللبلة المساعلة، أنَّ العراق

إضافة الى توقير كميات كبيرة في الاسواق مَنْ

مُنْصَرِف إلْبِهِا الْعَارَاتَ الصاحة عَبْدُ الصَّرُورَةُ. كَمَا

الأركان الجمرال شاؤول موهار وإمدا مستعدون

إنما اقوماء وقي هذه المرحلة مجل بنضنج الحقهور

مار مِنصِيرِف إلَى شيؤون حيصامة المعضّادة وإدا

شبغرنا بأن شنال فقييبرا في نقديرنا للمتوقف

فسوف نعطى الجمهور الشعلتمات الخاصة بما

تَكَـيْنِو الْمُوقِّقُ فِي أَلِاسِـنْسَتْسَارَاتِ الْغُسِّكُرِيَّةُ

الاسرائيلية، في العود بعسه مار صدام حسين

ولدية لكوّات اقل مشتكلٌ تتبين عمياً عامد قلعة في 1941، ولكن من المؤكسة انه لا موال لدية اسلخسة

ميولوجية وخيمياوية. وإثنتان أو ملاتٌ او حمس

متعينات اطلاق متنواريح وتضبع عيشبوات الر

كما صبرح الغميد عاموس خلعاد رئيس دائره

مجب أن بفعل وصمى فنره إبدار عاقمة

المسواريين

العلاد مسوعة عند الضرورة

الموقف بكفاءت بِمِلْكُ فَأَ رَاسَا لُلْصَوْارِيحُ لَهُ مِعِثْرِ الْقَبْشُونَ عَلَيْهَا وعلى رغم أن أسحق سؤريجاي وزير الدفاع الإسترائيلي صبرح، يوم ٢٨/١/١٨٨٠ بأن لا داعي لَلْقُلْقُ وَأَنَّهُ تَصِيرَي مُنْشَاسِعِيةِ النَّعَلُورَاتِ عَنَ كَيْضِا ومَابِحَ فَأَنْكُ أَفْنَي هَٰذَهِ اللَّحِطَّةِ بِجِبِّ أَن نُسَفَّعَر فَي بَعِياتُنَا المُعتادةَ، فقد ساد التؤثر في اسرائيل في البود التالي لتصريحات بتلر وتهافت السكأن من أَجْلَ الحصول على الإضعة الواقية من الخارّات، وقامت الدئومة الاسرائيلسة بشراء واقمراض مِنَّاتِ الإلامِ، مِنَّ الإقْنَعَةِ الْوَاقِيةِ مِنْ الْغَازَاتِ السَّامَةِ مَنَ المَانِينَا وَالسِّمُونِدُ وَهُولِعَدًا وَالْنَرُوحُ وَالْوَلَامِاتِ المتحدق فصنان عن طلب العقاقير المضادة للاسلحة المعولوجية من الولايات المتحدّد وقرسما، عما تم قشح أأة أمركزا عليَّ الإهل لشوزيع الإنسَّعة الواقعة . على السكان أو تحديد التعشهم القديمة عما تم إعداد نحو ١٥٠ مركزاً للعدماتُ الصحمة اللازمة الدفاع عن بغسهاء لإسعاف السكان في أي منطقة بته قصغها باسلُّحة كَيْمِيَاوِيهُ أَوْ بَيْوِلُوجِيَّةٍ، ونشر ما لا يَقُلُ عَن ٣٥٠ صفارة إبدار في كل أبضاء اسرائيل لإطلاقها بالنزاس في حال حدوث هجوم صاروكي عراقي،

كيف انتظرت اسرائيل ضربة صاروخية عراقية محتملة؟

غيلبة المنازسيتيل النازمة لاعداد دغرف أمنة الا قناء الالف من السكان مإعناك جنوارات بسفوهم وحبحزوا نداكر سغر بالطائرات تمهيدا لمعادره وإنر أنسهاه احتققهاع تجفى ورارة الدفاع الإسرائيلية ضد كمنان المسوولين العستريين الإسرائيلين، مود ٢٠١٨/١٩٩٠، صرح مساعد رئيس

الاسرائيلية رجحت إقدام العراق على استخدام هذه الصواريخ برؤوسها غير التقليدية ضد اسرائيل في حال وجهت اميركا ضربة عسكرية له، إذ فقد صرح رئيس الاركان أمنون شباحساك بان أفرص استخدام العراق للاسلحة غير التقلينية

ضَدِينا قَلْبِلَة لِلْمَانِةُ. وليسُ هناك داع للدعرء. حما صُرح نشّانِهُ أَهُو ۗ، في اليومّ ذاته ۗ بأن هناك «احتمالا صُنَّبِلاً لَلغَالِهُ» لإمكان حصول هجوم صاروخي عراقي سواء ماسلتة غير تظيدية أو تَعْلَيْدُيِهِ صَدْ اسْرَائِيلَ فِي حَبَالَ حَبُوتُ صَوَّاجِهِيةً عَسْكُرْيَهُ بِينَ الْوَلَابَاتُ ٱلْمُنْحَدَةُ وَالْنَظَّامِ الْعَرَاقِي. واستَّتَطَرُدُ قَسَائَكُ ﴿ وَفِي أَيْ الْأَحْسِوالُ فَسَارَ لَدَيِّ المرائيل مُرءا نئتبحياً، وعندما سنئلَ عن الشهديد المحتشمل للستان في تعارض المدن الاسترائيلينة لضرمات مرؤوس بيولوهنية أو كيماوية قال: ﴿إِن اسرائيل لنبيها القدرة على المضامل مع مثل هذا

ومن جاببها عملب الولايات المتحدة على طمانة سرائيل ودعم اممها في مواجهة التهديد العراقي للزغوم فعقب استهاه محانفات وزيرة الخارجية لاضيبرشنية سانان اولصرابت مغ رئيس الوزراء الإمسرَّ التَّبِلَي بِمِيامِيُّ مِتَنَامِيْنَاهُو، يُّومُ ١/٣/١/١٤)، قالت أولفر آيت. واربَّد أن أقوَّل للَّشَعَّبُ الإسرائيلي ان الولامات المسجدة سيضافه إلى حيانيكم في الشهديدات الراهنة عما وقافت قبل سمع سنوات. وسا من شيء سيؤثر في المُزامِ واسْتِطُنَّ الصَّارِمِ بضمان اس اسرائيل، وعنما سئلت عما إذا كانت الإدارة الامتركبة فلنت من الحقومة الاسرائيلية عدَم آلرد على آي تفجوه صاروهي عراقي كما فعلت . إداره حورج موش عاد ١٩٩١ قالت اول اسرائيل. مثلُها مُثَلُّ أيُّ دولة احترى لها الحقُّ الطلُّق فَي

وخان ولبام كوهين وربر الدفاع الإمبركي صرح، ني حديث له مع الدسس إن إن الله 1996/1996. مان الولامات المتسمسة تقسمال بشستة الإ بقسوم الاسترائبليون مهجوم مضاد في حيال تعرضيه لهجوم عراقي . وسوف معاقشهم في نلقه ولكنه سرعان ما تراجع عن موافه هدا، الر تقائه مع وزير النفاع الاسوائيلى اسحق موريضاي داخل طائرته لى مطال ميوميخ في المائيا بوء ١٩٩٨، إذ قال للصنحافيانُ هَنَالًا ﴿ إِنْ لِإِسْرَائِكُ الْحَقِّ عَوْضُوحٍ ، فَي الدقاع عن مقسها وسوف تعارس هذا الحقّ متر كان بلَّك مِلَائِمًا ثَهَا، وَوَقَعًا لِمَا تَشْتَرِيهِ وَالْوَاشْتِيمُورُ دُوسَنتِ، بوم ۲/۲ ،۹۹۸ أَ فَقَد طَلَبِ تَسَانَبِالَهُو مَنَّ أولدرانت أنَّناء اجتماعهما المنبار إليه. أن تُوفر أتوليمات المنسعدة لإسرائيل إمدارا ينتبيق لميياسها بتوجيبه ضربة الى العراق معدة أيام، ودلك لإبها في حساحة إلى مومين أو تلاقة حصى تكون قوامها

في حال ناهب ماء ولديها خطط عمليات وعلى زغد ادعاءات اسرائيل. الشيار الديا هنا لحهة امها مستعدة لمواحهة أي هجوه صاروشي عراقي، فقد قال وربر الدَّفاع استَّدَق موريضاي، في تغسريح بشيرته مسشقيقية أميعياريق، يومّ ٢/١٣ / ١٩٩٥ ) إِنَّ المسرائحِلُ مسلطلتِ عِنْ ٱلْوَكِيَّاتُ المضعده تحصفر هجومها على العراق إداكانت استعداداتها اللارمه لمواضهة الرد الشاري العراقي المصنعل غمر مكنعلة وعلق مرامل صبيعا الواشيط يوسنت البي تشرت الخير المزعور بوء ١٤ ٣٠٩٨٠٢ كلي دلك بأن مصومح موريستي كماء وَلَكُنَّ عَلَتَ لاَ مِعْسَى أَلَ الْمُواتِّرِ الْعَسَمَسِطُوعِةً ﴿ فَي وَقَفَ مَعَنَقِعَ امْتُواتَيْلَ بَأَهُلَةٌ عَنْ هَوَرُنَيْنِ بِوَقُوون

لها النقص الصاصل في الأقنعة الواقعية من لها المنازات السامة الذي جعل العديد من المواطنين في حال عصبية شديدة.

وبالنسبة الى مدى جاهزية اسرائيل العسكرية لواجبهة الضربة الصاروخية العراقية الزعومة، فأنه من المعروف أنه عند انتهاء حرب الخليج رُولِيَهِا الولاياتُ المُتحدة بأربع بطارياتُ صواريُّخُ دبي. أ. سي - ٢ بانريوت، PAC - 2 PATRIOT بنيها نحو (١٢٠ صاروخا، لتوفير حماية ضد المُسُوارِيخُ الباليسشيّة للنولةُ الْعَبْرِية، وقامت الصوارية الباليسمية تنويه العبرية وعسب السرائيل تنشر بطارية من هذه الصبواريخ في اوائل سباط البرايل ١٩٩٨ في صحراء النقب قرب مفاعل ديمونا إثر تفجر ازمة المنشين التوليين الأشبيرة بين الولايات المستحدة والعراق، وهَنْأَكَ نمودج مطور من العنواريخ المنكورة، يسمى مبي. ا أبني ~ ٣٠ مُسادر علَى أستقباط العبسواريُّخ ستبية من مسِّاقة (بعد من النوع السَّابَقَ، ولكنه لن يكون عاملاً قبل النعام ١٩٩٩.

وفي الوقت مقعمه ممشزود الولايات المشجدة اسر أنبل، على الأرجح، بـ استطة ارضية تكتبكية مجمعة منطورة التحسين بقة تمبويب صواريخ سأتريوت، ضدّ الصواريخُ الباليستيَّةُ واصابتُهَا قبل أنَّ تسقط على أهَدَأَفَها، كمَّا نَكُرتُ مِنجَايِقَة مجَنبروزاليه بوست، يوم ١٩٩٨/٢/٢ التي قبأك مَبُ ۚ إِنَّ شَائِدٌ تَشْكِيلٌ ٱلْمُسْرِاتُ ١٤ فِي الْأَسْطُولُ السائسُ الأميري صَرِح أَثْنَاء المناوراتُ البحريةُ الشيئركة التي قامت بها سفر حربية اميركية و اسرائنلية وتركية وفي الفترة ¥ - \$ كَانُونِ الثَّانِي إِينَابِرٌ ﴾ أَهُ ٢٩٩٤، بأن الولايات المتجدة ستعمل، عليَّ الاركية، على تمركبز طرادات من طراز واجسمس ٨٤.٤١٥ قُرِب شُواطئ أسرائيل عند الصَّرُورَة، مظراً الى ان هُده الطرادات مَسَرُودة بِنظم تعبق للصواريخ بمكنها أن توفر لاسرائيل نفاعاً ميدانياً

منضبادا للصنواريج حنثى يثم تطوير منواريخ رباتريون- المحدثة أو صنواريخ «أرو» الاسوائيلية التي سندخل الحدمة، غالماً في العاد 1991. وبالإضافة الى نلك فقد وعنت الولايات المتحدة استرائبل بشروبدها معربد من منصسات إطلاق صسواريح ماتريوت، في حسال تدهور الأرمسة العراقَبِةُ أوْ مِنْسَلُ مُهُمَةً كَوْفِي آمَانَ فِي مُغُدَادُ، كَمَا نكبر مصندر عسكري أسرائيلي لصحيفية

وجيروز النم عوست ، يود ٤٠/٢/٧٠ . ١٩٩٨. وتعاشيها مع هدم الإستعدادات الإسوائيلمة للواجَّية الاحتمالُ الضعيف للغابة بحدوثُ هَجُوُم صَارُوحي عراقي، اندي مُقْتَه بِعُدادُ رسُمياً، عَامُ الجِيْشُ الاسترائيلي، بأستدعاء فسع من قولتُ الأستساط للشدريب لغشرة بوء أو بومين بهدف تحديث صعرفشهم لوسائل مواجهة الهجمات بالإستحة الكيماوية والبيولوجية

و فكنف كل هذه الأهبدات و التعلور آت مبدى ارتماط (من استرائيل مالازمة العراقية - الاميركية مَنْ جِسِهِيةً، ومُسْدَى هِشْمَانُسَةَ الوَضْمَ الْأَمْنِي دَلْخُلُّ استرائيل لمصرد احستسمال تحترض العيمق الاسترائيجي الاسرائيلي مرة أخرى لقصف جوي صاروحي من حالب دولة عربية، كما حصل أثناءً عرب الطلعج ١٩٩١، وبلك للمرة الأولى ممذ عرب ١٩١٨ من حَهَّة أخْرَى

م باحث استراستي مصري

اسرائيل. فهل من يتحمل نلك في الجانب العربي؟ أو هل هناك طرف عربي قادر على التعاملي مع نتائج مثل هذه السياسة؟

هل عملية السلام مصلحة أميركية حيوية؟ الجواب عن هذا السؤال سيظهر قريباً. فإذا لم تنجح الإدارة في زحزحة نتانياهو عن مواقفه واقناعه بمبادرتها وهي تتضمن نسبة انسحاب

متَوَّا خَمَعةٌ منَّ الأراضَي الغانسطينية أقل بكتير مما يتخلع اليه الغُلسطينيون، سيتبين أنْ

المصلحة الحيوية الأميركية لاعلاقة لها إلا بشرق أوسط تتولى أمره قوة اقليمية اسمها

السلام مصلحة أميركية؟

المطروحة على صعيد الشرق الارسط، بما في ذلك العراق.

معه داخل الكونغرس وخارجه. والأنلة على ذلك كتبرة.

■ إذا عجزت الإدارة الأميركية عن اتخاذ موقف من حكومة بنيامين نتانياهر أن يكون في استطاعة عربي واحد في المنطقة أن يدافع عن أي موقف تتخذه الإدارة من أي من الواضيع .

السبقة في غاية الوضوح. هناك الترامات تعهدت الحكومة الاسرائيلية تنفيذها، ومنذ تشكيل حكومة تتانياهو الذي ساهم في ايصاله الى السلطة متطرفون عرب وغير عرب، تبين ان لا رغبة اسرائيلية في تنفيذ هذه الالتزامات. ويكلام الضمع يريد دبيبي، القضاء على عملية السلام التي تقول الإدارة أن لديها مصلحة حدوية في استمرارها والوهدول بها الى شاطئ الأمان. فهل أن للصالح الحيوية للولايات المتحدة لا تعود حيوية عندما يتعلق الأمر باسرائيل؟ كَثْيِرِونَ يَعْتَقدونَ أَنْ فِي أَسْتَطَأَعَةُ الإدارةِ الأميركيّةِ أَنْ تَتَسَاهُلُ مَعْ مَكُومةٌ نَتَأْنِياهُو، فَي حين أنها لا يمكن إلا أن تكون متصلبة مع العرب في ضوء حال الوهن التي يعر بها العالم

العربي، أو على الأصبح العوالم العربية، وأن الشكلة تكمن في قدرة «بيبي، على التأثير في كلينتون داخل واشنطن نفسها. لكن نلك لا يمنع من التذكير بانه في كل مرة قرر رئيسً أميركي أن يقف في وجه اسرائيل، اضطرت الأوساط السياسية الاميركية كلها الى الوقوف

الواقع أن ألإدارة الأميركية حاولت الخروج بحل وسط يشكل خطوطا عامة لمبادرة جديدة تعيد الحياة الى العملية السلمية. والغريق الأميركي المهتم بعملية السلام على راسه دنيس روس وارون ميللر يدرك أن المطلوب انقاد المسار الفلسطيني - الاسرائيلي، الا هذا المسار في أماس عملية السلام وأن لا مجال لاعطاء صنفية للسياسة الاميركية في الشرق الاوسط من دون ذلك. أقل ما يمكن قوله في هذا الاطار انه إذا لم تقم أسيركاً بالمطوب سنها على الصعيد الفلسطيني - الاسرائيلي، فأن يصدق أحد أن الضغوط التي تمارسها على العراق عبر ريتشارد بتلر وغيره تستهدف بالفعل الحد من أخطار النظام العراقي بمقدار ما أنَّ عبر ريضتارد بعد وتغيره تصنيحات بالسمن المصدق المسار المعام المراقع بصدار ما المعام المراقع المراقعة المعام المراقعة المعام المراقعة المعام المراقعة المراقع

كُوفي أنانٌ، الواقعي جداً، بلَّ المتواضِّع جداً في وأقعيتُه، لم يجد ضرورة حتى التذكير بالقرارات النولية التي يقع على عاتقه واجب النفاع عنها وتنفيذها، سواء جات تحت البند السبامع أو البند السبائس. أنه لا يريد مشباكل في زيارته، لا مع اسبرائيل ولا مع الولايات المتحدة، لذا يكتفي بالاستماع والاطلاع، وهذا مفيد أه، ويفترض أنَّ يكون مفيداً لاحقاً للمنطقة

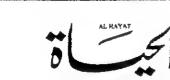
أهم ما يلمسه أنان مباشرة، خلال هذه الزيارة، هو حجم الأمل الموضوع في منظمته، وبالتالي حجم العجز الذي تعاني منه هذه المنظمة. انه عجز مزمن ومتراكم، بدأ مع اخفاق قرار التقسيم ويستمر الى اليوم، تفاقم مع بروز الطف الإمبيركي - الاسرائيلي ح. «مؤسسة» الموى من الشرعية الدولية في المنطقة وزاد تفاقماً وخطراً مع اقصاء الأمم

التقارير والاقاويل، هو أن عملية سلام بلا مرجعية تتحول تلقائياً ألى حال حرب كامنة ولو من دون حرب. ولا شك أن لقاء مع بنهامين نتانياهو سينكره الى حد كبير بلقائه مع صدام حسيرٌ، مع فارق يتمثل في انه ليس مخولاً هنا البحث في أي اتفاق، بل ليس متاحاً له مفاتحة نشانياً هو في شَمَّلُ القرارات الدُولية التي لا ينفذها او الاتفاقات التي وقعتها حكومته مع الفلسطينيين. كفك لا يمكن كوفي انان أن يسائل زعيم ليكود عن الترسَّانة النووية الاسرائيلية ولماذا لا تقدم اسرائيل على توقيعٌ معاهدة الحد من انتشار الاسلجة النووية. بل لا يمكنه حتى الاشارة الى تُفسير الامم المتحدة لنصوص القرارين ٢٤٧ و٢٣٨ اللذين يُفترض أن يولد سلام

ما في الشرق الأوسط تحت مظلتهما.

عبدالوهاب ببرخان

خيرالله خيرالله



🗷 مكتب والتسبان.

Security of the Security of th

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخارْن

🗯 المُكتب الرئيسي (الندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT کتمرین گهانشد ۱۷۱، ۱۷۱، قیاکس ۱۲۰۱۹ - ۲۷۱۱ م۲۷۱۹۲۱ م ۱۷۱ تا ۲۷۱۹ م ۱۷۱، قطکس ۹۲۵۷۴۱ - كرارة قعلمة الهانف المهاهم - ١٧١٠ الشكس ١٥٧٥ الفاكس ٢٠٢٩٦٣ - ١٧١٠ - Migge Rates 1 - 141 -

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-221 United Nations Bldg, New York 🗷 مكتب بيويورگ: 10017, USA, Tel.Fax: (212) 486 0576 (212) 963 7619

 عكتب معروض المعراء، شاره الساوات، سابة شاشلاء الطفة الدامة الهائش/ الملكس #/٤/٣/٣/٤/ (٦٠) (٢٠٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bidg.1, Flat 18, Moscow CIS مغتب موسكو: ■ Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Samt Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 عكتب الدياش، حرير ماذا - الدور الرامع - شارع الطبا العام مس ب ١٠٤٥، الرياس ١١٥٢، الهابعد ٥٤٥٥، ١٩١٥ / ١١٤٥١٥ / ٢٠١٥١٦، العاكس ١٢٥٢٥.

🖷 مكتب هدية: تسارع مداري، عبرت طريق النبية، صرب ٢٢٥٧١، جدية ٢١٤٢١، أنهاتف ٢٣٩٣٩١ الضاكس # مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والمنرش - المزامين، مكتب رقم (1) النهام، ۲۵۹۲۵۹۲ الهاكس ۴۱۹۲۵۹۹ عمكتب القائدون الشارع لعبركا اللامينية، معارين مستيء، اسام السمارة الدريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهنتف ٢٤٢١٤٣ الماكس ٢٥٠٨٠٤٣

#عكت البحرين التحرير ١٩٠٠ ساية سبتي سعار شارع العكومة، المائة عن بـ ١٩٣٨ كهنعه ٢١٢٤٦٠ أهاكس ٢١٢٨١١ - الأمارة شقة ٨ عند ١٩١٤، طريق ٢٢٥ (العمير)، مصع ٢٤٦، المامة كَهَاهِم ١٩٨٨ - ١٩٨٠ الماكس ١٩٨٨ - ١٩٨

🕿 مكتب الرجاط سنتنى رملة مولاي رشيد وشارع شائة، النامة شائة، شمة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٠٨٣ العلكس 🕿 مكتب صمحاء سمعاء - شارع القباية - ساية مركز سمة للمفروشات وتم (١) البور الثالث کیمنگ "۔ آگائی (ظملکس) ۱۹۲۲ - میں ۱۳۲۹ تا ■ مكتب دمشق، مرة " مبلات غربية - برح اطاله، الدور البلسم، مكت رقم الرا قهظف الراء الماكس المعالم من بالمعلق المعالمة من بالمسق ١٩٧٢٥

🗷 مكتب المسودان المرطوم - معارة برج البيل - الدور الرامع - شارع القصو شرق سيمنا كالويوم الملف - المعرب المعامر وعامره المعاهد (العاكس) - المعالم سي ب المادا - الاعلامات شهامة تلاملان والعلاقات العامة والتسويق المُركزُ الرئيسي حدة - الحَمَراء شارع الابنش، مننَى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف: 1114. 182 («\* خَمَاأً - الفلصر: ١٩٣٠٨٩٩

تصبير عن شركة الحياة الدولية للنشر تَعلِيع في مطابع مُؤسسة الإيام للصحافة والنشرَّ - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd. 1 K. Printed in Germany by Ter Druckerer Grabh, Germany Published by AL HAYAT NEW SPAPER INC. 1354 Promod by LINCO PRINTING INC. New York

Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

خمسون عاماً على حرب ١٩٤٨ (٤ من ٥)

# إخراج الفلسطينيين من وطنهم وديارهم بعد ارتكاب أكثر من عشر مذابح كبرى

هبثم الكيلاني \*

🗯 ليس في التباريخ الصنيث والمعاصر دولة كإسرائيل، أقامها الإرهاب، وتأسست وعاشت عليه. وجاءت الصهيونية إلى فلسطين غازية، فاحتلت بعضها، واقتلعت الشسعب الفلسطيني من وطنه وبياره، واحلّت مكانّه المستعمرين لصهبونين.

بدأ الغزو منذ العام ١٨٨٠، واستمر حتى قيام اسرائيل، حين خلفت البولة المنظم الصبهيونية في عطيات الإرهاب. وكانت حرب ١١٤٨ أكبر فرص اعتسمتها اسرائيل لتواصل أسركة فلسطين واقتلاع الفلسطينيين من

تحدثت مصادر دولية كثيرة

عن خطط الإرهاب الصنه يبوني. ونكتفي، من قديل المثل، الأشارة إلى كتاب والعلاقات الضارحية للحكومة الإمدركية، ففي المحليين الرابع والشيامن مسا يُنسبت أن الحكومة الامبركية كائت على علم، منذ العام ١٩٤٣، بأن الوكسالة اليهودية والهاغاناه خططت لطرد الأكشرية العربية من فلسطين، واقتلام الشعب الفلسطيني من وطنه، قَـــــــــلأ وإبادة وطّرداً وتهجيراً.

وحينما نستذكر المنظمات الصبهيونية التي باشرت عملية اقتلاع الشبعب القلسطيني قبل قيام الدولة، فنتنكر في مقدمتهم الهاغباناة، والبالماخ، بيتار، والإرغون، وشيترن، التي شكلت، مجموعها، جيش الدفاع الاسرائيلي، إثر قيام الدولة.

تعرض الشعب الفلسطيني في حسرت ١٩٤٨ لعتملينة طرد وتنفيّ وإبادة. وخرج قسم منه مهاجراً الى القسم غيير المحسنل من فلسطين، وإلَى الدول العسربيسة، ومئذ ذلك الحين حمل هذا القسم من الشييعي الفلسطيني اسم «اللاجئين الفلسطينيين»، وعَاجِلتُ الأمم المتحدة شؤونهم، فأصدرت ـــــرار (رقبم ۱۹۶ فـــ، ١٩٤٨/١٢/١١) الذي ضحمن لهم حق العودة، والتعويض على من لا يرغب في العودة، واستصرت الجمعية العامة للأمم المتصدة تكرر حق العودة هذا وتُؤكده في كل عام حتى اليوم.

وهكذا اخسرجت المنظمسات الصهيونية، ومن بعدها الجيش الاستراثيلي، ٧٥٠ ألف فلسطيني من وطنهم وَبيارهم. وحستى يَبلغُ الصهيونيون والاسرائيليون هذه

١- سنيصة قريتي بلد الشبيخ وحــوّاســة (١/١/٨). وهمــا قريتان واقعتان جنوب شرقي حدفًا. هاحمتهما قوة مؤلفة من حوالي ٢٠٠ مسلح، وقتلوا جميع سكان القريتين.

قبيل المثل، الإشارة إلى بعض تلك

(۹/۱۰/۹). وهي قرية قريبة من القدس. وعدد سكانها أكثر من ٦٠٠ نسمة. هاجمتها قوات مشتركة من الارغون وشيترن، قوامها ٣٠٠ مقاتل، ترافقهم مدرعيات، وأعملوا السيلاح قبتيلاً وتتميراً. و كانوا يحتلون القرية تبتأ تبتأ، ويقتلون الفلسطينيين فرداً فرداً، وأسرة أسرة. ثم جاعت قوة من الهاغاناه، وحفرت قبرأ جماعياً دفنت فيله ٢٥٠ حثلة

"- مستعدة ناصس النين ( ١٩٤٨/٤/١٣). وهي قسرية قسرب طبرية. دخل عليها الصهيونيون وهم يرتدون اللباس العبريي. وُحينُما استقبلهم أهل القرية، قتلوهم جميعهم.

(۱۹٤٨/٥/۲۱). وهي قرية كبيرة شرقي غزة. هاجمها الصهيونيون بالمصفحات من جهاتها الاربع، وأبادوا سكانها.

وصف بيخال آلون، القائد العسسكري النظمسة السالماخ حسائل التي تبناها الصهيونيون لتحقيق اهدافهم بالعمليات الأرهابية. فكتب يوم ١٩٤٨/٥/١٠: مرايسا أن هسساك حاجة لتطهير الجليل من السكان العرب لنقيم منطقة إقليمية يه ودية في كل انحاء الجليل الأعلى، وأمامها تكمن واجسات كبيرة هي (..) إجبار عشرات الآلاف من العرب العنيدين الذين بقوا في الجليل على الهرب (...) لقد حاولنا استخدام تكتبك أعتمد على الأثر الذي خَلَفَهُ سقوط صفد وهريمة العرب في المنطقة التي تم تطهيرها، وأدى هذا التكتيك عمله

وما أن بدأت الحرب، حتى أخذ الجيش الأسرائيلي يُجْلي، بقوة السلاح السكان العشرب عن بيارهم. وبعد أن أحتل الجيش، في نهاية الصرب ٤. ٧٧ في الْمُنْـة منَ أرضَ فلسطينَ لم يكن بَقَى في الأرض المحستلة سيوى ١٥٦ ألف نُسُمَةً آنذَاك وقالت بَعِثْة المسح الاقتصادي التأبعة للأمم المتحدة في تقرير تشرته للنظمة الدولية في كانون الاول (ديسمبر) ٩٤٩: دان ندسو ۷۳۲٬۰۰۰ فلسطيني، وهُم النين طُردوا عنوة من ديارهم العربية لك وبِخَـاصِيةَ المذابِحِ. وتُكتَّفِي، مَنَ اثْنَاءَ حَـرِبِ ١٩٤٨، قد أصبحوا ونادى بيفيِّد بن غـوريون بان

ېشکل معجزی.

لاجِئين، لأن إسرائيل سنت عليهم سَيِل العودة الى بيارهم». كان تُدمير القوآت الصهيونية،

انتــزاع الشبعب الفلسطيني من أرضته فتقسد أرادت إستراثيل بسياسة التدمير هذه، أن تؤكِّد للفلسطينيين ان علاقتهم بوطنهم انتهت، وإن فلسطين لم تعد وطنأ لهم، وأنهم لن يعودوا ألى ديارهم ابدأ. ويقبول الكاتب الاسترائيلي اسرائيل شاحاك: وإن الحقيقة حول القرى العربية التي كانت موجودة قبل العام ١٩٤٨، ضمن نطاق الأراضي المقامة عليها دولة إسرائيل تعد من أشد الأسرار صوناً في الحياة الإسرائيلية، فُلاّ توجيد نشيرة أو كتباب أو كراس بتحدث عن عددها أو مواقعها. وهذا أمر مقصود، وذلك من أجل أن تكون الاسطورة الرسمي المقبولة المتحدثة عن بلاد فارغة قَـــابِلَـة للتـــعليم في المدارس الاسترائيلية، ولروايتها للزوار والسياح». ويعرض النكتبور شاحاك قائمة باسماء ٣٨٥ قربة عربيىة قاعت اسىرائيل بهنمه

كانت موجودة قبل العام ١٩٤٨. وهكذا أرغم ثلاثة أرباع مليون فلسطيني على الفرار، وطردوا من الأراضي التي احـــ الصهيونيون إما بالترهيب وإما بقوة السلاح تطبيقاً لفكرة والترحيل، التي أقرتها المنظمة الصهَّدِوْنُية فيَّ حزيّران (يونيو) ١٩٣٨، والهادفة إلى تصقيق تخفيض جنري في عند العرب في الدولة اليهودية المنشودة. وبرزً، يومذاك، إجساع يساند حرمان العسرب من جنسيسة الدولة اليسهسوبية، وطربهم الى الدول

وإزالة معالمها من أصل ٢٧٥ قرية

ان يكونوا مخلصين لها، دويمكن طردهم. فإذا منصوا جنسب الدولة اليه ودية، فلا يعود من ثم الجيش الاسرائيلي، القبرى الممكن سوى زجهم في السجن. العربسة أحد العوامل المهمة في ومن الأفسيضل أن يُطِّردوا لا أن تحبسواء وكان قرار التقسي يعنى أن الدولة اليهودية ستض

أقليةً عربية كبيرة، يصل حجمها الى ٤٢ في المئة من سكان الدولة، الأمر الذي كانت الصهيونية ترى فيه مشكلة عظمى (٥٢٠ الف يهودي + ٢٥٠ الف فلسطيني). وحستى لا تواجسة الدولة المنشوية هذه الشكلة، أخسنت المنظمات الصهيونية (الهاغاناه،

الفلسطينيين في الدولة اليهودية

الإرغون، شيترن) تنفذ خطة التُرحيل. فشت ضربات هجومية منسسقة ضد المنتين العرب وبخاصة في حيفا والقيس ويأفأ، وَفَى مَـحُـنَّلُفَّ الأرياف. وَنَفَّـنْت سلسلة من الغارات الليليسة، وعمليات التفجير، وتدمير القرى والمنازل، ونسف الأحياء، والقتل، والإبادة، والمجازر، وكل ما يؤدي إلى ترويع الفلسطينين وإجبارهم على الرحيل.

إضافة إلى هذه الهجسات المتواصلة على السكان العرب. اقترح بن غوريون وسائل عدة تهدف إلى تهجير العرب تهجيراً جماعياً شاملاً. واستضع بن غوريون وقادته العسكريون تثك الوسائل. ورأى ألون استخدام تكتبك الجرب الاقتصادية: «إن العقاب الجماعي فقط هو الأمر المكن. إن الدعوة إلى السلام قد تُفسرُ بأنها علامة ضَعف. ينبغي لنا أن نوجه المسريات الي

اقتصالهمه وكانت الحملة العسكرية التع شنتها المنظمات الصهيونية مُثّ الشبعب الفلسطيني وأضبعت

بنسف وحرق وتدمير القرى العربية الفلسطينية وطرد السكان العرب للطيين الي خارج الحدودء. واحتوت الخطة، ايضاً، تصوصأ تقصيلية للاستبلاء على المدن العسربيسة، وطرد السكان العرب منهاء والاستبيلاء على القنرى الواقعة على جانبي طرق

إن اشبهراً عدة من الغارات والهجمات والقنابل والتدمير والقتل والمذابح نجحت، كلها، في إشراج قسم كبير من الفلسطينيين من وطنهم وبيارهم. وهو ما كان يعني في الواقع، تنفيذ التعليمات الضَّاصَّة بالترَّحيل في «الخطة --

وبموجب التقديرات التحليلية الصادرة من قسم الاستخبارات في الجميش الاسسرائيلي، عقب تنفيدُ أهداف الخطة رثية هه في المئة من إجمالي الهجرة سيبته عصلياتنا (أي الهاغاناه ثم الجيش) وبتاثير منهاء. وكانت هجمات الإرغون وشيترن مسؤولة عن ١٥٠ في المُلْمَة من الهَجرة، أما الحرب النفسية فكانت مسؤولة عن ولا ألم الله عن الهجرة،

وإذا كأنت منبحة دير ياسين التي أشرنا إليها، تقطة تحول في عملية الترجيل، واحد العوامل الأكثر حسمأ في اقتلاع الشعب الفلسطيني من وطنه، قــهناك مذابح أخرى لا تقل عن منبصة نير يأسين وحشية. وكشفت الوثائق آلاسوائيلية، أخسراً، النَّقَابُ عَنْ مَنْبُحَةً قَرِيةَ النَّوَائِمَةَ، جِنُوبُ شَسْرَقَيْ الخَلِيلَ، يومٌ ٢٩ -۱۹٤۸/۱۰/۳۰ حين قياد ميبوشيي دايان الكتبية ٨٩ من الجبية

تخويف القلسطينين. وأول ما بلاحظ على هذا الزعم وبنْضَ القريَّة، ونبح ٩٦ عربي وقتل الاطفال بتكسير رؤوسهم أنَّهُ لم يصدر في وقت الأحداث، بل بعدها بزمن طويل، إذ لم يتكسره ولم تكن هذه المنبحة سوى واحدة حَّن المُسِنَةِ وَلَمَا⁄ الأس في «الخطة- دال» التي قصصت الاسرائيلي، وسلف المنظمات تصريحاً ولا تلميحاً، عندما كان وهي الدعوى التي تشبثت بها

الوسيط الدولي الكوثت برنادوت الصهيونية، في الأشهر التي تلت في خــريف ١٩٤٨ يحـــــــهم على منبحة بير ياسين. ففي قرية وجبوب السماح للعرب النين عيلبون في الجليل، نبح ١٦ شابا أخرجوا من بيوتهم بسبب في ۲۰/۲۰/۸۶. وفي قــ صفصفٍ، في الجليلِ أيضًا، ربط الحرب، بالرجوع إلى ديارهم. والملاحظة النسانية هي أن ٢٥ رجيلاً بالحبيال، وَالقَّي بِهِم فَي البشر. وفي اللد، قَتَل بالرصناص الدعياية الإسترائيليية لم تُسمّ

مسؤولاً عربياً واحداً أصدر الامر عشرات من غيس المسلمين في المزعوم، ولم تذكر في أي تاريخ مسجد وكنيسة البلدة في ١١ -كان صدوره، ولا من أي محطة ١٩٤٨/٧/١٢ . وقيدر مصصدر استرائیلی عبد القبتلی به ۲۵۰ إذاعية في فلسطين أو خارجها أُنيع، ولا في اي صحيفة نُشَر. والملاحظة الثالثة هي أن امرأ قتيلاً، أضافة الى الجردي، وشهدت اللد منبحة أخرى، يوم كهذا لا يمكن أن يصدر من دون أن قُــتل ٣٥٠ من ابنائهـا، في اثناء تعلم به الصحف العبرية طرد سكان المدينة وإرغامهم على والصحف العالمية، ومحطأت مغادرتها سيراً على الأقدام وفي الإذاعة المطيبة والخارجية. فلا منفد ذيحت الهاغاناه ٧٠ شا نكسر للأمسر المرعسوم في تلك عربياً. وكل هذه المذابح صوثقة الصدّحف والآذاعات، في حين أن ومعروفة. أما المذابح غير الموثقة، الصحف والإذاعة العبرية نكرت أو الصغيرة، والحوادث المتفرقة

تداءات للزعماء العرب بالصمود فكثيرة ومتنوعة. قدر الصهيونيون أن إرهاب لا بالخسروج. وحسنت أن اهتم بالموضوع صحافي إيرلندي، هو الفلسطينيين واخراجهم بالقوة إرسكين شليرن فسيراجع هذا من وطنهم وبيارهم سينسيانهم سَجِلاتُ مَبِئَةُ ٱلْأَدَاعَةُ النَّرِبُطَّانِيةً، الأمل بالعودة الى بيارهم، أو أنهم ووكالة الانباء المركزية الأميركية سيتنازلون عن حقوقهم بنوبانهم في البلاد العربية المصاورة. ولما الخاصة، بكل ما أنبع منهما باللغبات العربيبة والأنكليبزية أظهسر الفلسطينيون كل تمسك والعبرية، من فلسطين والبلاد بوطنهم وحسقسوقسهم، لجسأ المجساورة، في العسامين ١٩٤٧ الصبهيبونيون الى تضليل الرأي و١٩٤٨. وكانتَ النتيجةَ برهاناً العاد فافتروا على العرب الكثب آخر على اختلاق الأمر المزعوم وقنالوا إنهم اسروهم بالضروج كُشف عن هذه الحقيقة مرة حتى يُخلوا الميدان للحرب بين الجبيوش العبريينة واسترائيل، وزعسمسوا أن القلسطينيين لم يشرجوا ولم يكرهوا على الخروج

أخرى في العام ١٩٨٧، حينما ثبت أن خروج القسم الأكبر من الفلسطينيين من المناطق التي احتلتها الهاغاناه، ثم الجيش الاسرائيلي، في حرب ١٩٤٨، كانت نتحجية محاشرة للعمليات الارهابية التي نفنتها المنظمات الصهيونية والجيش، وليس نتيجة رغبات ونداءات الهيئة العصربيحة العليسا الفلسطين ـون، لا والحكومات العرب

استرائيل وأجتهنزة الإعتلام الصهيونية لتقسير ظاهرة الهجرة الجماعية الفلسطينية من مناطق الإحتلال.

وكشف عن هذه الحقيقة الكاتب الإسرائيلي بني موريس في كشاب عنوائه: تُحِدُوْر مَشْكُلةً اللَّاحِثِينُ الفلسطينيينِ '-The Ori gins dof the Polestinion Rrfu-

gees Problem من مطبوعات چامعهٔ کامپردج – ۱۹۸۷. ویشر موريس في كتابه وثيقة من وثائقٌ الحيش الإسرائيلي، مؤرخة في ٣٠/٣/٨٤٤١، وَتَـقَطَّى لَكُـدَة مِنْ ١٩٤٧/١/٢٩ السِي ١/١٤٧/١/٢٩ وجاء فيها أنه، خلال المدة الْلَذِكُ وَرَقِهُ غَالِرَ فَلْسَطِينَ ٢٣٩ لَلْفُ... عربي من المناطق المضمسة للنوَّلَةُ البِّهونية، و٢٥٢ ألف عربي من المناطق التي لحتلها الجيشّ من أراضي الدولة الفلسطينية. وأثبت مسوريس، بالوثائق والوقائع، أن «الهجرة العربية، كانت على عكس رغبات القبادات الفلسطينيسة وحكومسات الدول العسربيسة المجساورة، وأن هذه الحكومات كافحت والهجرة بالتسهنيد والتبرغبيب وفترض العقوياتء

بدأت عملية ترصيل الشبعب الفلسطيني، بقسوة السسلاخ والارهاب منذأن وطلت اقسدام المسهب ونيين أرض فلسطين ويلغت إحسدى تراها في حسرب ٨٤٤٨، وتواصلت خطط الترحيل حستى يومنا هذا. وعلى مسدار خِيم بِيبينَ عِبامياً من الأحيب لال والأرهاب، نزعت اسرائيل مليونين من الفلسطينيين، من وطنهم وبيارهم وأصبيحوا اليبوم في الثنافي، خمسة ملايين و٤٠٠ الفّ لاجئ قلسطيني.

\* باحث سوري مقيم في القاهرة.

# المعارضة العراقية بعد الأزمة الأخيرة مشروع تقسيم العراق يثير خلافات سياسية

مهدی السعید \*

■ في خضم الأزمة الأخيرة المتواصلة بين العراق والولاياتُّ المُتحدَّة، رُكزَت وسائلُ الاعلاَّم المُحْتَلَفَّة، وكنَّلكُ بعض المسؤولين العرب والإجانب على امكان ان تؤدي الضربة الاسيركية المبيتة للعراق الى عواقب وخيمة بشرت بها الأدارة الاميركية سرأ وعلانية، ومن بينها تنفيذ مشروع تقسيم العراق وتقطيع اوصاله الى ثلاثة كيانات قومية ومذهبية في الشمال والجنوب والوسط

وهذا المشروع في واقع الحال تركة بريطانية قديمة، استنضدمها الدستالال البريطاني للعراق في مراحل الثهرات والانتفاضات العراقية لترهيب العراقيين الذين اتفقوا جميعاً من خلال مؤسساتهم السياسية على صياغة وحدة الشعب العراقي وسيادة ارضه، لذلك فشل المشروع آنذاك، وما ان اسلعت حرب الخليج الثانية حتى ظهر هذا المشروع متجنداً عن طريق تستريب قنامت به وكاله المضابرات الاسيركيية مستعلة بعض الشماعر القومية أو المذهبية لدى بعض قادة المعارضة العراقية، وكلفت واشنطن جهات محددة في الترويج لهذا الشروع تّحت صبغ عديدة مثل ايجاد ائتلّاف جديد بين «المكونات الإجتماعية، العراقية الثلاثة: الاكراد في الشمال والعرب الشبيعة في الجنوب والعرب السنة في الوسط باتجاه اقامة كوثقيديرالية تجمع هذه المكونات الأساسية للمجتمع العراقي، وسقطت هُذه الفكرة في حيثها عندما وفضتها معظم تيارات المعارضة العراقية لأنها حسب والمسته التيارات تؤسس لتقسيم العراق بمعزل عن ارادة الشبعب العراقي الذي يعتبر مشكلته مع النظام مرتبطة بقنصينة أساسينة وجنوهرية هي رفضه للديموق راطية كمنهج وأسلوب لادارة البلأد، وليس للحثُ عَنْ تَرْتِيباتَ اثْنَيةَ أو مَذَهبية، فَالنظام يوزع مظَّالِهِ عَلَى الْجِمْنِعِ مِنْ بُونَ اسْتَثْنَاءَ، والديموقرأطِّيةٌ كفيلة بمعالجة كافة المشاكل بين العراقيين، والمطلوب هو تعرير قدرة المعارضة العراقية على اسقاط النظام.

بيد أن مشروع التقسيم أحد ابعادا أحرى في الأونة لاخترة، فقد تصاعدت حدة التحنيرات من المواجهة المسكرية بين العراق والولايات المتحدة، مشيرة الى ان المشروع الاستركى يذهب الى أبعد من الضربة العسكرية ويصل الى مراحل وخيمة ربما تنتهى بتقسيم العراق اللِّي ثلاثة أحِرَاء، هذا ما صرح به بيل كلينتون من دون الإشارة بصورة واضحة الى التقسيم حييماً قال: «أنَّ المكومة العراقية ستتسبب بحدوث نتائج وخيمة جدأ تتعدى حدود الضربات العسكرية الماحقة، وفسر بعض المتابعين للقضية العراقية في الصحف الاميركية تصريح كلينتون بانه يحمل في طياته المهمة رسالة يبلغ مداها تقسيم العراق بعد توجيه الضربات العسكرية الماحقة

غيس ان الرئيس التركي سليمان ديميريل ورئيس وزرائه مسحود يلماز كأنوا في هذا السياق اكشر وضوحاً، معتمدين على ما رويتهم به الادارة الاميركية

من معلومات اكيدة تتعلق بهذا المشروع، بحكم الصلات والعلاقات التاريخية والأستراتيجية بين الطرفين، فقد فُ صحوا عَنْ فَكَرة تَقْسَيَّم الْعَراقَ في عبد من التصويحيات التي رافقت الازمة (١٣ شيباط/ فيراير ١٩٩٨)، كما ابدى وَّرْيْرِ الشارجْيةِ الْاردني جُولدُ العُنْانْيُّ الشعور نفسه في مقابلة اجرتها معه «الحياة، بتاريخ ٢١٪ شباط ١٩٩٨، حينما قال: «أن العراق سيقسم بحكم الأس الواقع في حيال تعرضيه لضيربة عيسكرية ساحيقية... وتفرض أن الموراييك السكاني في العراق يفرض نفسه ني الجذوب والوسط والشماليَّة.

ولمْ يلُّغْ تراجّع الحّل العسكري للصراع العراقي الاميركي فكرة تقسيم العراق ما دام هناك احتمال عودة الغيوم اللبدة للمنطقة. فواشنطن لا تزال تحتفظ بقواتها وتجهيزاتها العسكرية في منطقة الخليج بانتظار لحظة الانقضاض المقبلة، بيد أن التطور الذَّي حدث أخيراً وبصورة مفاجئة هو الأنعطاف الاميركي السريع باتجام خط المعارضة العراقية، فمن عبارات الاستَخفاف والاردراء التي اطلقتها مادلين اولبرايت وسواها من للسؤولين الأميركان بحق للعارضة العراقية الى دعوة وفد منها لريارة واشبنطن والانتقاء بالمسؤولين الامدركيين ومن ثم وعود الادارة الامدركية بتقديم الدعم المَاليُّ وَاللَّوجِسِتَى لَهَا، انْمَا لَكُتُنْفَ ابْعَادَ التَّصُولَ فَيْ الاسلوب الأميركي تجاه القضية الغراقية من خُلالً العودة الى اشراك العامل السياسي العراقي في تغطية اى عملية عسكرية مقبلة تقوم بها القوات الأميركية لاحتلال مناطق معينة في العراق.

انقسمت المعارضة العراقية في مسالة التعامل مع الطرف الاميركي كذلك في ما يخص تقسيم العراق، تحت أية صبيغة من الصبغ. فهناك تيارات وقوى معارضة عبرت من خلال بياناتها وتصريحات قائتها عن رفضها لأي صُربة عسكرية للغراق، وعن وقوفها المطلق صُد محاولات التقسيم تحت أية صيغة من الصيغ المطروحة، في حين ان هنالك تيارات اعربت عن تاييدها للصّربة وموافقتها على مشروع التقسيم على ان يكون حلاً موقتاً الهدف منه ازاحية النظام عن اجتزاء محددة ثم اعادة توحيد تلك الأجراء في ظروف ما بعد اسقاط النظام. اما على صنعيد القيادات الكربية، فقد لانت بالصنت في المراحل الاولى بانتظار ما ستسفر عنه التحشيداتُ والتهديدات الاميركية، التي اختلطت بتصريحات بعض اعضاء الكونغرس الاميركي من ان الضربة ستؤدي الى قيام «بولة كريستان الحرقه غير أن المراحل اللاحقة جعلت بعض القسادات الكربية تتدارك الموقف وتعلن بانها ضد الانفصال او ضد الضربة. ويبدو أن التدخل التركي في منطقة الشمال العراقي والتحذيرات الايرانية قد افصحت عن مخاطر حقيقية تشمل اكراد العراق وتهند أية طموحات قومية تحتفي وراء القوة الإميركية، لذلك فأن صيغة الانفصال لم تجد لها ربود فعل مؤثرة في ساحة العمل السياسي الشعبي في كريستان

لم يرتق الاهتمام الاميركي الاخير بالمعارضة العراقية الى الآن الى مستوى التاثير الفعال في مواجهة النظام

الصاكم في بغداد، لأنه اعتمد على شرائح سياسية مصددة، كَنْلُك تبنى مشروعاً غير واضح المعالم بعد مرحلة من طلاق الوسائلُ المعروفة التي ساندت بها واشتنطن النظام العراقي ضلال سنوات ما قبل الحرب الاخيرة، تتهيب منه معظم التيارات العراقية المعارضة، وقد ألقى رئيس المؤتمر الوطني العراقي احمد الحلبي في كلمته أمام الكونغرس الأميركي حُديثاً الكرة في ملعب الادارة الاميركية بقوله: «كانت السياسة العراقية الميركا تقرر من قبل مجموعة صغيرة ممن يسمون بالمختصين الذين اعتبروا الشعب العراقي غير قادر على حكم نقسه، ونظروا اليه على أساس انه يحتاج لحكم بيكتاتوري جائر لكي يفرض عليهم العيش والعمل

بيد ان حرية الكلام تستدعي حرية الاستماع ليضاً، وبالذَّات في بلَّد مثل امدركا فأن الكَّلام مكفول بقوانين حرة، والمُهُم هو كيف ستتعامل الادارة الاسيركية مع معظم العارضة العراقية ومع الملف العراقي؟ وهناك منّ لا يقبل بأن تكون القصية العراقية بأبعانها المختلفة جِرْءاً مِنْ المُشروع الاميركي الخاصع لمقاييس وللصالح الإمبركية في المنطقة، وإذا كان رئيس المؤتس الوطني نجح في الحصول على الدعم المالي (٣٧ ملسون دولار) وتعهدات بمعونات لوجستية متنوعة، فإن السوال المطروح هو كيف ستتم الاستفادة من هذا المبلغ، الذي يجب أن ينفقه باتجاه مساعدة الشعب العراقي وازاحة النظام الجاثم على صدره.

القَـضُمينة التّي ربعاً تجدر الاشمارة السهما هي ان المشروع الذي أعلن بعض جوانبه يقضي بقيام حكومة موقتيّةٌ في الْجِنوبُ، او الغُربُ في ما بعُد، اضافة الي تفعيل أليَّة محاكمة صدام دولياً. وقد وافق الكونغرس الامسيركي على مشتروع المصاكسة وهذا مكسب منهم بالنسية للمعارضة العراقية من يون استثناء ونحن تعرف أن قيام هذه الحكوسة في الجنوب واخرى في الشمال يعني عملياً وجود حكومتينٌ أو ثلاثٌ في آنَّ واحد، وهذا الإسر يقرب الينا احداث انتفاضة أذار (مارس) ١٩٩١، حديثا هي الشعب العراقي في الجنوب ضُدُّ النَّظَامِ ولكنْ التَّنْخُلُ الايراني في هذه الانْتَقَاضَةُ وهو امر وارد جداً في أي تحرك مستقبلي قد قاد الي الْنَتَائِجِ المُعْرُوفَةِ. كُيفُ بِمُكِنْ تَلَافِي احتمالاًت التَّحْلاتُ الاقليمية وكيف يمكن ضبط أي تحالف داخلي بين القوى الْتَنَازَعَة حَيِنُما تَنفجر المشاكلَ في ما بينها.

كل شده الاعتبارات لا تلغى أمكان استقاط النظام بايجاد طروف تحالف واسع بين المعارضة العراقمة، ولأ يجدر الغاء أي احتمال انتفاضة كانت أم انقلاباً عسكرياً أم تمرداً في منطقة ما، كم سيستمر هذا التمرد نحق المركز، ولكن الشيء الذي يحول دون انفلات الوضع هو الجاد صمامات وطنية عراقية بحتة لا تخضع للأرادة الاميركية او الاجنبية. فالعراقيون يعرفون جيداً انهم لا يريدون تفسسيم بلدهم وانما يريدون قسيسام دولة بنعوقه اطية عصرية لكل العراقيين عربأ واكرادأ وتركماناً، سنة وشيعة، وهم يدركون أيضاً أن مشروع تقسيم بلادهم أنما هي صفقة تاتي من الضارج وهي

طموح اميركي - اسرائيلي لتقسيم الدول العربية واحدة بعد الاحْرى، ولذلك فإن مخاطر التقسيم تبقى قائمة ما دامت الولايات المتحدة تسعى الى الابقاء على النظام كما جاء على لسان مسؤوليها في حين تعمل على تقويض الدولة العراقية وتدمير البنيُّ التحتية التي هي ملكية الشعب العراقي وليست ملكية نظام صدام حسين، ويذلك تسهل عملية التقسيم باستخدام مختلف الوسائل العسكرية وغير العسكرية.

ولم يكن الصراجسهم من ضمن

خطتهم. ونسبوا الى المبالغات في

البلاغات العربية السبب في

بيد ان تاريخ العراق السياسي منذ تأسيس الدولة العراقية وإلى أكن شهد العديد منَّ المساريع المسبوعة التي رسمتها دول اجنبية لتحديد مصير العراق باتجاه تقسيمه، وهذه الدول دَاتها كانت في ثلك المراحل تدعم وتساند انظمة الحكم الديكتاتورية ألقمعية، كما هو الحال قبل حرب الخليج حينما دعمت واشنطن بمختلف الوسائل النظام العراقي، غولجهة للدّ الشعبي ومصاربة أيران، وفي كل مرة تصطدم ثلك المساريع بارآدة الرقص الشعبي الذي صنان وحندة وسينادة العراق وافشل المخططاتُ الاجتبية، والأن فان القصية العراقية تواجه تحريض بغض النظر عن المشكلة الحقيقية القائمة على بقاء او عدم بقاء النظام الصاكم على احتواء صداه حسين واستبعاد الديموقراطية او الامتثال الي ارادة الشعب العسراقي التي هي ارادة تطمح الى بداء دولة دينوقراطية موحدة يتمتع في ظلها جميع العراقيين بكافة التقوق والواجبات. هذا التحريض يعالج القضية بمنظور اسيركي - أسرائيلي، طبّحقاً لطموحات استراتيجية في المنطقة، أن المعالة العراقية وأضحة كل الومسوح للعبالم اجمع، ولكن كل دولة من دول العسالم تتعامل معها طبقاً لمصالحها الستبقلية. وفي هذا السياق صُيعت قضية الشعب العراقي الذي يعرف ان كارثته الحقيقية هي وجود نظام قمعي تموي وليس في تصديرات للصراعات غير الموجودة أصلاً في الساحة الشعبية العراقية، كافتعال قضية والمكونات الأجتماعية، وايجاد اسلوب لتحالف استراتيجي بين السنة والشيعة

في اطار المجتمع العراقي لا توجد مشكلة مذهبية، وربما يعرف الجميع درجة أعتران العراقيين بوطنهم ودرجة تساسحهم في هذا الخصوص ويكاد السعض يحسد العراقيين على ألثرابط الاسري بين كافة قومياته وطوائفه الدينية، أما إثارة نعرات قديمة حاول الإنكليز اثارتها بين الانيان والطوائف والقوميات لتسهيل عملية تقسيم العراق دون تأسيس دولة بيموقراطية حقيقية انما تنخل في عداد المخطط الشدميري لهذا البلد المهم وتأكيداً على أن مستقبل المشاريع التَّحْريبية أيل اليُّ السقوط فإن مراجعة التاريخ السياسي العراقي، خير معين في معرفة اطبيعة الشخصية العراقية، عربية كانت ام كُريية سنيَّة ام شيعية. فالعراقيون جميعهم لا يشبعرون بفوارق من هذا القبيل لكنهم بضافون على بلايهم من المثناريع المستوردة.

\* كأتب وصحافي عراقي مقيم غي بريطانيا.



التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة القاكس أو البريد ألى أي من مكاتب والحياة، الولرية عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرَّاي.

### جامع الفنافي مراكش

🗷 السيد المحرر تحية طبية وبعد،

في مقال للاستاذ ثورالبين افاية في والصياة، في ١٩٩٨/٢/١ برّر فيه لماذا يجِب ان تتعايش الصداثة مع ـ التقليد وإن تقدم له من حين لأخر تنازلات كبرى. قال ذلك وهو ينوي الدفاع عن ساحة جامع الفنا الشعبية في مراكش بوصفها وتراثأ شفويا للانسانية، فنكر ان ساحة جامع الفنا تمثل ظاهرة تقافية ذات بعد عالى، أذ زارها من بين من ذارها تشرشل وهيتشكوك واورسن ويآز وسكورسيزي وفرق كروزيي، يوتغ، ستيل، ناش، وبول بولز، وخوان غويتسولو، وأدونيس، وايف سان لوران، والان دولون. الخ وذكر بتنخل غويتسولو لانتزاع اعتراف اليونيسكو بجامع الفنا متراثأ شفرياً للانسانية».

انطلى على بعض المشقفين المغارية ما انطلى على غويتسولو وأحسيحوا يزنون قضمايا الانسمان بميزان الغن والابداع لا بميزان الحق والحدل. ولعصري أن هذا منطق الشبيعانين في الغرب، لا شيء يهم ما دام الفن والشعة

دعوني الآن أنكر بعض الجوانب الانسانية في القضية. تستمد ساحة جامع الفنا وجودها وهيويتها من حال انسانية مزرية بندى لها الجبين، فنانو الساحة كلهم ومن دون استثناء من فئة اجتماعية ولحدة: فقراء منقعون، يأتونها أفواجاً من البقاع البعيدة يجرجرون هزيمتهم، حتى اذا ما مخلوها مرغوا كراستهم في التراب وفي الاسطات علهم يحصلون على صدقة.

ساحة جامع الفنا تدمى قلب الكريم، وأضعف الايمان أن شمع عين المرء أذا رأى أخأه الانسان شوهه الفقر، فما الذي بتغنى به أباطرة الفن والثقافة؟ بماذا يشعرون حين يرون الرجل المقطوع الاطراف وهو يقفز بمجهود فوق انساني ليقدم العابأ بهلوانية؟ انهم ينتشون، ينتشون اقصى ما يكون انتشاء، بعد ان لحتفظوا ب ممشاعرهم الانسانية، في ثلاجة الشيعانين.

يبدو ان غويتسولو (كم نحترم مواقفه الأخرى) الذي اتمغربه بشكل مثير وارتبط ارتباطأ صوفيأ بساحة جامع الفنا لا يشفق على اخوانه الفقراء، لا يتضامن معهم، بل يتفرج عليهم، يشتري منهم للتعة. ولا أغلنه حين ينادي بجعل جامع الفنا تراثأ انسانياً يثبع هوام الفن. فما بال متَّقفينا يهرعين لانشاء جمعية المحافظة على عارنا وخزينا برصفه وتراثأ شفوياً للإنسانية؟،.

شعوينا محتاجة الى من يعيد كرامتها للهدورة ويحارب الفقر والجهل، ويقيم العدل ويحق الحق ويعيد للانسان

مع احتراماتي للاستاذ افاية في مواقفه النبيلة.

أحمد العبدلاوي (مغربي مقيم في مدريد)

ساطق الاحتار وتحسشف عزفندلين

يسة ئد نسب

وتسسير سي سير مسمر التحاقب الامسواليبلي بمومد غي حسساب عنوانية المبنومين أصنر الص المذجستين الطسطينين فااع لمي اتي ت. پيد ، کے مسمئلاً هي ر موا د هو مور از ارجيدة ويز جود في تنك المحي هندين الز وأشبت مستسوديس بليد والوقائع أز المهدوالد

ب بالصيمور پرتندي. هو حراجيع هدأ أتسريطاسية. لة الإسيركنية جومتيسا بالانكليبارية لين والسلاد العقوبات بأعيين ١٩٤٧ جنة برهابأ وبلعث أحسدي نراف فرند

ات الهيشة

المجاورة.

الحياة النوازية عاريب وارقابيا في سفرهما الا

وليو لانشراع اعتراف اليونيسكو بجلو لدم ئى عبى بعض المشقعي الفيارة ب مفرقم بوتو وتصبيصوا يويق فضايا الاسليمين » لا بعيدال العق والعسل ولمعري ال سأنير في العرب لاشيء يهم ما يأد للراسة

ص سف ع "سعيدة بمرحول لمرسيد مر

مسور دحروف وتل يعفو مسهد المصور المساور he state of the s

من سی حواله انفعراد و بعصر من شدن عنب المتعة ولا أمان علی باید مه المتیار بیشتری عنب المتعة ولا آمان سایل مه از در ادارا

paint Polisippo Refugres Problem في مطيع جيافسفة كالمبورج - ١١٢ مُؤريس في كتاب ونبقاء النجيش المسوطيلي ملادا بين . 1947. وتنفظم تند 11 19 19 May 19 وحساه فسيها الدخار المنتصورة. غائر فسطياء عسوسي عن المضافاق للفسيد سنولة اليهونية، وادا عار ص المصاطق الني لصلك لا ص الناضي النولة المفتعد

كناست على عكس رغبان للر الفلسطينية وحكوسار العسرييسة المساؤلة إزر المحكوميان كالخيمة البد بالتئه نيد والتوعيبهر بدأت عطيبة ترهيزنيز الفلسطيني بقسوةات والارهاب، منَّذَ أَرُوطُدُورَ. المسهبي ونين ارض ستر

المزعود لأكسمسر من ١٩٤٨. وتواصلت خطعات د مأطق التي حستى يومنا هذا. وعرب ثدالجيش حمسين عاما مزالات ١٩٤٥، كانت والارهاب، نزعت لمرفيزس، ص آلفنسطينيين مروب المنظمات ونيارهم وأصيحوا البرر المنافي. خمسة ملابغ و ١٠٠ يش. وليس

ه باحث سوري نقيمتي عمر

ال بيان المسادر برسائل فراليات المنهدات لايشعارض وقوتع تجرم أحبيناه حؤنقيوالات والمتصارف وتعشوه فالمأرة أوحا عني لاشتدر الرهنة توهياسه يو ليمه الشاكس الرائيس، الإلا

جامع الفنا في مراكش

معقبال للإستناذ توراطين أماية في العبار ١٩٩٨ ، مزر صيه لماذا يجب لن تتعيير فعاله . وأن تقسم له من حين لأضر تتأزلان كمري أمرح ي النفاع عن ساحة جامع الفنا شعبة الراء ها - تراناً شفرياً للإساسة، فلكر لرسانه. شُل طَاهُرة تَصَافِية دات بعد عاسي، لأ رأيه مريز. شرشن وهيتشكوك وأورس وللز وسكررجه . بوسع. سنتيل. ماش، ويول بولو، وهول عرب ن وابعه سار لودان والاز دودية العويدات

مريه يدى با العين سبو الساعة كليدي من عند احتساعية واسدة علو المثلال الم مرعو كرامشه مي الترابوني المديد

مرعبو ضرامسيا يو ي على سيقة ي على سيقة ي عدم الله تدمي الله الكريم واصطداله الله ي المره - راى أحدة الإسمال شوى الملا له الم ي المرة أعل و المقالية بعاداً يشعرك وإلى المرادية ي ما عارة أعل و المقالية بعاداً يشعرك والله معالية المداد المرادية الم و سرد سیل و سعیامه میب بدار بدار مرد المقطع الاطراف وشو یقفر نصفتهای در

ميد من ميد يسسون بيسون سال من المساول شبعاس د اد عدیتسونو (که معتدم موانقه العدید د اد عدیتسونو (که معتدم موانقه العدید) ه منسکل ملید وادشد ارتباعاً صوبا سایه مسيد والنع العنام صوب من المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم مع المسلم ا

من ميري عسية المنعه ولا الله عاماً مهمه غنة تراق المسلام يتبع عواد الله عاماً يعن لم لامتراء جمعية المسطاعات على عاماً وعن ا

مسر، حسيب عون الملانسليق، عن المعتاجة الى عد يعيد كرامنها للهداري. بينا صعتاجة الى عد يعيد كلان للعل يعير لمه مر من يعيد مرسل المن العرب المن العرب العن العدد العن العدد العن العدد العن العدد العن العدد العن العدد العن العدد العن العدد حتراماتهم للاستاز أغاية فمومولفه العية

نحو تاريخ جنيالوجي

🕿 نفوراً من استخدام الفاظ ذات أصل اغريقي او لاتيني، متشبث بعض المترجمين عندنا بتعريب جميع المفهومات شتى وان كُنانُ ذلك يؤدي ألى التضحية بالمعنى أو قلبه في صعظم

عيدالسلام بنعبدالعالى \*

لين. لعل هذا هو شبان لغظ جنيالوجيا عندما ينقل الى العربية بالفاظ كمعلم النشاة أو علم النسابة أو علم التكوين أو الإصلّ. وربما أمكنناً أن نؤكد أن الجنيالوجيا إن كانت تعنى شيئاً، فهو أساساً، قيامها صد المفهوم التكويني التطوري للتاريخ. ثم انها كَذَلُكُ قَيَّام ضَد مفهوم الأصل في معنَّاء المتنَّافَيْزيقي، ثلَّك الأصل الذي يتضُمُعه التاريخُ الميتنافيزيقي دوماً ،قبَلُ السقطة وقبلُ الحسد، قبل العالم وقبل الزمن، فَالْمِثَافَيزِيقًا بِحَلُو لَهَا أَنْ تَعْتَقُدُ أَنْ الْأَسْبِاء في بِدَايِاتُهَا

كانت كأملة، وَّأَنْهَا خُرجَّتُ مَنْ يَد مَبِدَعَهَا، وَفِي نُورِ اوَّلُ صَبَّاحٍ. مشعة وضامة. أما الجنبالوجيا فإنها مرى أن وراء الاسباء شيئاً أَخْرِه لكنه ليس السر الجوهري الخالد للأشياء، بل سر كونْها دون سِر جوهري، وجُوماً دون ماهية، او كون ماهيتها قد الشُّطُت شَيِداً فَتَسْيِئاً النَّطَّلاقاً مَن اشكال غربية عنهاء. ليست الجنيالوجيا انن وعلم نسابة، ولا تقصياً لاصل. انها

ليست شجرة انساب متجنوة في اصل، مَعتدة الأعصال عالية نُحو السماء. لكنها أيضاً ليست تاريخاً تكوينياً تطورياً. فبينما بحاول التاريخ المستأفيريقي ان بنيب الحدث الفريد في حركة مستمرة تصدر عن نقطة - أصل لتتجه نحو غاية بعينها، فإن الجنيالوجيا ترصد الحدث في ما بجُعل منَّه فريداً. ذَلَكُ إنْ مَا يقوم به التاريخ التطوري هو وقوف عند حالة بعينها، عند تَأُويِلُ مُعِينَ لِيضَغَّى عَلَيْهُ صَفَّةَ الْغَايَّةُ وَالْهِنِفَ، فَيِغْنِو هُو مَعَنَى التاريخ وأنجاهه. ولن يُعود التاريخُ اليّ إلا انتشارُ أ لَنكَ الاصلّ - الغُنَّاية، اما الجنبالوجيدا، فإنَّ لم تكنَّ الباتأ لأصل مطلقً مبدرت عنه الاشبياء، ولا وقوفاً عند غاية بعينها، فنئك لانها محاوَّلة لاعادة تأوِّيل غَيْر مَنقَطَعة. فهي ليسَتَ بِحِناً عن معنى أول، والنما البيات للأولونيات والإسبية لميات الذي اعطيت لمعني علَّى أَخْرٍ. الجِينالوجِيا أَنَّ تَعْفَ عند أَلاصُولِ، فلتَفَّضِدِهَا وتثبِتُ انها فروع، والتنظر اليها من حيث شي منطبقة مع الحركة التي

تظهر الأهياء في الواقع عندما تعطيها معنى وقيمة. فُإِنْ كَانَ الشَّاوِيلَ هُو أبراز معنى وأهلي، فَإِنَّ الميشافيرَية وحدها في التغيلة بأن تفسر مصير الإنسانية. ولكن إن كان التاويل اقرَّب اليَّ الأولوية منه الى المُعنى الأول، فهوَّ سَيَعنَى الَّ نَصْعٌ أَيْدِينًا عَلَى مَجِعَوْعَة مِن النِّواعِد الَّتِي لَا تَتَمَتَّعَ بِأَيِّهُ ذَلِالَةٍ جوهرية كي نُوجِهَا وجهة معينة، وننخلهًا صُمن ٱليَّة ٱخرى،

وحينئذ سيكون مصير البشرية سلسلة متحولة متقلبة من التأويلات، وتكون الجنيالوجيا تأريخ نلك المصير. وأن كان هذا المصير متقلبا متحولا فلانه يطبع بالصراع والسيطرة، لذا فإن الجنيالوجيا لا يخوض مشروع بُحْث سلميّ عَنْ الْعَنِيِّ، وانْمَا صَعَارِكَ وَحَرُوبًا تَأْوَيَلُكِهُ، وَهُو مَّا أَنْ يَسْمُعُ الحديث عن المعنى، حتى يأخذ في البحث عن استراتيجيات الهيمنة فهو يرى التاريخ من حيث كونه مطبة صراع، أنه لا يرى فيه الا قُوةُ وتسلطأً. قُليسَ التَّارِيخُ عنده مُقْدِماً لَعَقَلَ عوني، وانما لعبة انتقال لا يكل من سيطرة الَّي أخرى.

CAPPERT NUMBER OF THE STATE OF + كأتب وجامعي مغربي.

# النظام الاقليمي العربي أمام تحدياته

على حويلي \*

منات وستينات هذا القرن، عاش العرب أجواء مخاصات قومية تعبوية شبيهة الىحد بعيد بالمناخات التي سانت الولايات العربية قبيل الحرب العالمية الأولى، تجلت في ولادة الوحدة المصريَّةُ - السُّورية (١٩٥٨ - ١٩٦٦) الَّتِي بَدِتَ فِي حَيِنها نُواة لِمُرجِعيَّة اللَّهِميَّةُ عَرِبِيةٍ جِمَاهِيرِيةٍ، سُيمًا وَانَّ المنطقة كأنت أنذاك مسرحا لحمى تجانبات تولية واقليمية حادة تستبهدف تطويق المد القومي من جبهة وسد القراغ الإجنبي من جهة ثانية تمهيدا لربط العرب وجرهم الى دوائر الأحلاف العسكرية والمعاهدات السرية على غرار حلف بغداد

ومشروع ايزنهاور البائدين وَلَثُنَّ جَمَاءَتَ تَجِرُبِهُ الْوَحَدَةَ كَرِدَ قَـوْمَى عَلَى كُلُّ مِنا خُلَقْهُ النظام العَرْبي مَنْ أَخَفَاقاتُ وهَزَائَدِ، فَإِنهَا سُرِعَانَ مَا وَقَعَتَ فَي المنظور إياد، فانصبهت عراها وتوالت العكسات العسكرية في حروبٌ ٧٣ٌ و٧٣ و٨٢. والعبرب يتناوبون على عنف موتمراتٌ القَمَةُ ٱلتِي رَبِما ارَابِوهَا بِدِيلاً عَنَ أَيَّةً مَرجِعِيَّةً عَرِبِيةً أَخْرَى. الأ أن تلك المُصَاوِلات الرامِعِيَّةِ الِّي تعويمِ النَّفَلَاءِ العربِيُّ أَو تَقَويمِهُ قد بامت بالفَسِّل مَا شَهْمَع بِعَضَ ٱلْدُولَ الْعَرِبِيةَ عَنَّى ٱلْانْقَلَابِ عليه كمصر الشي كانت السباقة الى بق أول اسفين في نعشه سواء بلجونها المنفرد الى أختجار التسويات السلمية أو بِعْبِامِهَا بُدِورُ العرابِ في سَمَائر مَعَاهُدَاتَ الْصَلَّحَ مَعَ اسْرَائِيلُ وَقَى عُمَرَهُ مِنَّا رَافِقٌ هَٰذِهِ الْتَدَاعِبَاتُ الْعَرِبِيةَ مِنْ مُنْفِيرَاتُ دُولَيِةً وَاقْلَيْمِيةٌ عَمِيقًة مِّن ابرزها سَفُوطَ الاِتَجَادَ السَّوفِياتَي، حَلَّبِكُ المعرب التقليدي وتربع الولايات للتحدة على عرش النظام العبالي الإصادي الصائب والمخسراملها المساشير في الازميات

الالليمنية النسائكَة، كَانَ انْعَرْبُ فِي صَمَيْهِ نَنْكُ الْتَطُورَاتُ بَلُ مِن أكثرهُم أستهدافاً انطلاقاً من المعطيات التالية. ﴿ كَانَ الْعُوبِ السِياقِينَ قُدلَ عَيْرَهُمُ اللَّهِ تَهْدِيدُ رِكَانُزُ مَطَامِهِمُ الاللسمي، فيهرولة اللاهنين وراء الحلول السلمسية وبناي نص وتغيرنهم بمبسائدات الصقيح مع السيوائيل لموتكل لتسخستكف بنتائجها عن تقريهم بإعلان حالة الحرب عليها هزيمة على فزيمة لقبوم لا يتستنون صناعت الحسرب ولا يجبيبون فدون السَلَامِ وَعَلَى أَيَّةَ شَالَ وَبِعَا قَالَتُهُمَ أَنْ فَنَفْنَاطُو المُمَارَّمُ أَدَا لُمَّ

تجابه مَنَّ لِبَنِّ النَّظَاءِ الْعَرَّبِي بِعَشْرُوعَ وَحَدُويَ مَنْكَامَلُ وَرَوْيُ قومية منافية غانها لن تكون أقل خطراً من الهزائد المسكرية إن تهميش مور الجامعة العربية واستبعادها عن مجمل مَا يَطِرُحُ عَلَى ٱلسَّاحَةُ الْعُرِبِيةِ مِن مَشَّارِيعٌ وتَسُوبِاتٍ ومؤتَّمِراتٍ سرق اوسطية أو متوسطية أو غيرها. سيلغى وجودها عاجلاً أَوْ لَجِلاً كَاخِرُ مَا تَعِلَّى لَلْعَرِبِ مَنْ رَمُوزُ قَوْمَعِهُ وَوَحَدُوبِهُ اوْقَدَ نعاها فعلأ بعض العرب؛ أو يجعلها منظمة شعوبية لا فصل مُعِيها لعربي علَى استرائعِلَي أو تركي أو ايزاني أو عبيره إلا بعقدار ولائه ألنفاومة النسرق الأوسط العشيد. ولا غرق ادا صل أعلنت اسرائيل عز عرضها ورغبتها بالامضماء الى الجامعة العربية إذا ما يقبث على قيد المعاة

 كانت حرب الخثيج الثانية بعثابة الضربة القاضية على مَا تُلِقِي مِنَ النَّفَقَاءِ الْعُرْنِي سَـوًّاهُ مَاسَسَانِهَا أَلْشِشِياحَ الْعَوَاتِيُّ لنولة الكويت) أو بنشائه أحمسان وتجويح شعب العراق واستنباحة أراضبه؛ والبوء من لاوة منا تنسله الجنهود النبيلوم اسمه العاشة لرقع كأبوس الأنفجان العسكري لاعي العرَاقَ وحسب والما عزَّ النَّطَعَةَ بأسرها (هناك من يتكلم عن المقاد خرائط جديدة لنبو سايكس - بيكو احراء بلوح عي الأفق للعربي موقف مسغاير نما كان عليه قبل سيشع سيسوانت، وأن أختصر وجه الْمُلَّافَ فِيهُ عَلَى الدَّرِجةُ لا عَلَى الدَّوْعِ، فَعَى طَأَهُرُ الاموزُ يعلق الْ العربُ قَلَدُ مُجَرَاقًا عَلَى إعْلَى مُلْوَقَفَ رُسَمِي والحَصَ للغطرسة الإمتركية. عانوا قد اعربوا على معص منه إيال انعقاد مؤتدر الدوحة الأقشصنادي لكن المسالة ليست الهاء واشنطن المها تُنْعَامل مع حافاتها بمكهالين مختلفين وهو اقوار بحدادتها، وهي غير ذلك اطلاقا، والما مرعض الحوهري في سياستها حدال المعلقة.

٣ كَأَنْفَ لَيَعَاضِ مَقْيَعِ فِي كُعَدُ \*

# تأملات في احياء المجتمع المدنى السوري واستيعاب النخبة

الظلفاء ٢٤ اذار (مارس) ١٩٩٨ الموافق ٢٦ تو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٠٤ AL HAYAT TUESDAY 24, MARCH, 1998 ISSUE NO 12804

محمد جمال باروت \*

# يمثل الشحول من نمط المجتمع الشعبوي الى نعط المجتمع المنى أبرز تحديات النسق السياسي السائد في سسورية، ورغم أن هذا النَّسق بيسديُّ بعض ضروب الشفهم للافكار التي تحضه على تغديل علاقته بمؤسسات المجتمع المدني وأعادة النظل فيها، فان ما يحكم استجابته الفعلية لهذه - يتمنع المستوادية القائلية لهذه الإفكار وماسستها هو قواعد النسق والنساته المسيطرة وليس ضسروب النفهم. وتتلخص فلسفة هذا النسق في تأملير العمل السياسي في سورية في أطار جنسهوي مشعدد الإطراف الحزبية السياسية يقوره ما يعرف في سسورية بالحسرب القائد كبيديل عن النسق الثنافسي التعددي والليبراليء وهو منا يؤطره تصالياً مناً يعرفُ بأنَّ والجبهة الوطنية التقدمية التي تثالف اطرافها الحربية السياسية منَّ البعث واحراب ناصرية وشيوعية,

وعلَى رشمُ أَنْ البِسَعَضُ لَا يَرِي فِي النسق الجبيهوي السنائد في سنورية سوى طبعة محلية لإنماط هذا النسق في بلدان اوروبا الشرقية التي كانت تَدُورُ فِي قِلْكُ ٱلْمُنْطَوِمَةَ الْسَوْقُنْسَائِسَة السَّابِقَةُ، قانَ صباعته النظرية تعود الى ١٩٦٣ حين بلورتها احسدى اهم وثانق حزب البغث، وهي وثيقة «بعضُ المنطلقات النظرية» التي احتدم حولها المبراع الحباد بين ما سُمي وقتيدٌ بـ ديسيارة الشرب وديمينه»، وقد صباغها المفكر والمكافح النسبيسانسي النسبوري الراحل باسين الصافظ، فقد راي فسها والقائد اللؤسس، ميشيل عفلق وثيقة حزب ماركسي جديد لا علاقة له بالبعث الذي اسسية هو. وقد ضغط استأتذة الحرب بكل قواهم لتعديلها وجعلها أقل رابيكاليسة، وتنخسمت فلسفية الحنافظ في الوثيقة بضرورة قيام حسهة تقدمية بقيادة البعث كحزب قائد، فيما تتولى القيادة تنظيمات العمل الشعبي والسياسى الثقدمية، اى منا نسمنية البيوم على نصو منا بموسسات المجتمع المدني السياسية وُالنَّفَانِيةَ وَالْجِمَّعِياتِيَّةً، وَقَدَ الْحَ الحسافظ على أن تتم حسماية الإليهة التصويتية في عمل هذه الجبهة من خلال صَندوق الْأَقْتراع.

يسمه قر أطنة ي

أنَّ الْقُلْسَاقِيةَ الدِّي حَكِمَتِ بِثَاءَ هَذَه

المُنْطَوَمة كَانْت رائجة في محْتَلُف بلدانَ

العالمُ الثالث الَّتيُّ الْتَهُجِت مَا سُمَيَ

بطريقة الديعوق أطينة الثورية غيس

لراسسسالي، وقسامت بالتسالي على

مأسسة الحرثية وفق مفهوم داشتراكي

مسحساد الى طول الخط للمسقسهسوم

في كُلُّ مَنَّعُلِمة مكان النَقْآبِية الْمُطَلبِيَّة

التي اعتبرت من خصاص الليبرالية

الرأسمالية. ومن هنا كانت الصبيعًا

«التصويتية» على قائمة «الجبهة» هي

السسائدة فى مسخستلف اطراف هذهً

المنظومة، اذ أن سلطة الدولة نفسها

تقدم كثيرأ من خدماتها الاساسية

واحتياجاتها، والمجتمع المنني مفهوم

مُسركبُ ألا انه يبل في أنني منعنانيسه

المثفق عليهاء على متّغلومةٌ المؤسسّات

عن الدولة. ويوصيقه هذا منا كان له أنَّ

يطهسر في اطار تلك المنظومسة التي

ينطبق عليسهسا وصف المنظومسة بأ

الحكومية، فقد دلت هذه المنظومة من

الناحية الفعلية على مجتمع شعبوي،

يعسِر عَنْ ظَلَ الدولة فِي ٱلمِصْلُمَعِ أَكُثْرُ

مما يعبر عن الفثات الإجتماعية التي

لقَّد مَنْفُتُ ضَّرِوِرةً تَجِدِيد اليات هذه

المنظومية دومياً على السطح، وأثبح

احيانا وبدرجات لكن محددة ومحدودة

اتاحية مناخ تنافيسي وتصبويتي،

وفقدت سلطة الدولة المبانأ السيطرة

المحكمة عليها، الا إن هذه السلطة كان

بامكانها ان تستعيد سيطرتها بيسر،

لتصدر قيابتها، إلا إنه وفي المنظمات

النقابية المهنية التي لا تمثل شرائح

العاملين في القطاع ألعام مثل نقابة

المحامين، تمكنت قائمة الحمهة من أن

تفوز بموجب اليات تصويتية تنافسية

وانْتُخَابِيةً. فالحَرْبِ الذِي يقود النسقَ

الْجِبِهِويَ تَمكنَ مِنْ أَنْ يِعِمِّلُ وَفَقَ النِّاتَ

المنظمة وصندوق اقتراعهاء وان يبدي

النسق الجسبسهسوي لتلك المنظومسة

الصَّــــَـَـــمَــة مَنَ الهَسْيِسِلَسَاتَ شَكَمَنُ فَي

وتسييسهاء المبالغ فيه وضياع امكانية

اهتمنامها بشوونها ألمبأنتسرة الثي

تتسميل بالتُنفليَّمُ الْمَيْنِيُ لِمَسَلَّاقِسَاتُّ اعتضسائها وتنميسة روح التطوع

والسادرة الاهلسة، ويقعني أخبر تكمنّ

تلك المعضلة في تمسور تلك المنظمات

كأدواث سماست ولنس كتنظيميات

مدبية بغترض بها أن تكون تنظيمات

جمعيانية طوعية لاعضائها ومالم

تثبن المقمة الجمهوية لاسيمآ ملها

البعثية مفهوما مختلفا لاهباء

مؤسسات الجثمع المني على اسأس

انها منظمات مصية طوعية تماسس

فالمضلة الإساسيية في تمدور

من خبلال عودة القائمة الجب

يدعى تمثيلها وتاطيرها.

والهيئات والجمعيات المستقلة نسبع

اللببرائى فحلت النقابية السياس

الا أن ما حكم العسكريين البعثيين في الستينات والنين كانواً في الحقيقة انتلجنسيا في زي الضباط، هو مًا سمى بالشرعية الثورية التي لما يزل شكلها ألفج قائماً الى الدوم في العراق من خُلال صَيغة مجلس قيادة الثورة. وتتلخص الوظيفة الفعلية للشرعية الشورية في تعسرين العسسكريين العسقسائديين لسلطتسهم وفستكهم بمعارضيهم وإجسراء تحسويلات لجتماعية واقتصادية جنرية بواسطة سلطة النولة وانرعيها الخيرسة والمُنظمانية والمُنلِيشياتية، وقد تُبَنت الانتلجنسية العسكرية السورية في الرائجة في أطار الأهوت الثورة وبذلات دالْكاكي، وُدبنادَق، حَسرب النَّسَحَسرير الشعبنية، أو جيش الشعب الشوري. وكان ما نسميه اليوم بالجثمع المني أول مسحايا هذه الابديولوجب والواقع أن معارضي هذه الانتلجك لو تمكّنوا من الوصّسول الي السلطلة لقُعلوا مثل ما فعلته في تنعير المجتمع المدنى وتغريغه من السياسة بمعناها

المؤسَّسَائي العميري الحديث. أن الشَّرِعِيةِ الشَّورِيةِ تَنْتَح سلطةِ -بالمعنى الضسوق للكلمسة وليس دولة بِمعدى المؤسسات، ولم يتم الانتقال من شكل الشيرعسية الشورية إلى شكل الشرعبة الدستورية، إلا بعد قبام حركة ١٦ تَشَرِّينَ الثَّانَيُّ (نَوْفَعَبْر) ١٩٧٠ التَّي مساسسيَّت العيمل الحسريي في اطار المَسق الجبهوي السائد، كنسق تعددي تضامني في اطأر التيار الابديولوجي العاد الواحد، أي الذي يوصف بالتيار

الوملس التقدمي. واتأح المسق الجبهوي هذا حبن تعت ماسسته فعلياً ويستورياً، نوعاً من شراكة سياسية متعدده الإطراف في السلطة فأقد كانت هذه الإطراف

حتى النصف الاول من السبعينات على وحه التحديد ذأت قاعدة اجتماعية فعلية ووازنةً وتمثل التيارات والوطنيّة التأليمية، الإساسية، المعشية والناميرية والشيوعية. وكانت تعسية هَذَا النِّسَقَ هَى الْتَعَدِيةَ التَّصَامِنِيَّةَ داخل التبار. الآ ان جميع هذه الاطراف الشاركة مع البعث في الجبهة تعرضت

لإنقسامات قطيية حاذة, حولت بعضها الى احزاب وصغيرة للغاية؛ تستمد قوتها مُنْ تَعثيلَ النَّسَقِ الْجَبِهُوي لَهَا وليس من قبوتهما القعلية، فالشهت الجيهة فعلسا الى نوع من صيغة والحزب الواجد ونصف وفق التعاسر المستخدمة في علم الاجتماع السياسي مَا يَهُ مِنَا هُنَا أَنَهُ قَامَتَ فَي أَطَأَرُ التنجنولُ مِنْ الشيرعنينة الشوريَّة التي الشرعية النستورية منظومة ضخمة من المؤسسات الشعبية والمهنية والعلمية والنقابية، التي تحسورت أنه مَا مِنْ مِنْوَاطِنْ أَلَا وَبِحِثْ انْ يَجْسَدُ لَهُ مِحَالًا فِيهَا أَوْ بِطَاقَةَ عَصْبُوبَةً، إِلَا أَنْ هَذُه المُؤْسِسِماتُ التِي تَقَدِم نَفْسِها فِي الخارج بوصفها منظمات غير حكومنا أو غيير رسيمية، لم تكن سيوى آثرع مباشرة لسلطة النولة، وصفتها لحدى الوثائق الحربية البعثية المؤتمرية في اطار مبؤسساتي متضببوط لتلك المشاركة، الا أن من تم دعوته للعشاركة مغرض مراجعتها طبيعة العمل السيباسي في سورية بُـ واجهات ديموقسراطيسة لمسارسسات غييسر قاطع نلك، فقد كان يحمل جنين نسق

الفعلى، وإعاقة مبادراته، وإرغامه على الانزواء أوالخسفسوع ألَّى اشكالُ مؤسساتية تنطق باسمه من دون انٍ

والعملية المكنة امام لحباء المجت وجاعت تسميتُها والعادياء نسبة الرِّ

المُحلى في المنينة، النبين يغشرض بهم

ان يكوَّنوا قادة الراي.

في طور ماسسة المجتمع المدنى في اطار اجهزة الدولة ونسقها السياسي المبسادرة الاهليسة في اطار شسؤونهسا الخُاصَّة والعامة، فأن مسالة أحياء تركت هذه الجمعية وأستالها بون الجشمع المدنى ستبقى مؤجلة. اذ أن تسييس، الإ أنه تم تسييسها بمبادرات مؤديات الامور وضعت معابلة الاحياء حزيبة محلية فيما بعد، من نون أن بهــــذا الشبكل، الذي يقـــنف الكرة في يعنبي ذلك ان هناك السرارا مسركسزيا مرمى تلك النخبة. بَّتَسِّيبِسَهَا أو بِالتَّحَّدِيدِ الْحَرْبِيِّ

يرتبط تبئى هذه الرؤية الجسديدة للعلاقة ما بين ألنولة والمجتمع المني، بإعسادة النظر في تصسور النخب الحبهوبة لاستمآ منه البعثية, لن شو خارجها اول ا يؤيدها او يطمح الي تَحِيدِ سَلَطْتِهَا أَفِي نَطَاقًاتُ مَحِيدةً. غَالِقَاعِدَةِ الأساسِيةِ هِي أَنْ مِنَا يَسْفِي ب والمعارضة، تعزيز لالبات النسق وليس انقلاباً عليه، أذ أن «المعارضة» هذه لن تكونُ في تهاية المطاف سوى جِرْء من أليات النسق السائد. انوعي تُلِكُ النَّجُبَّةُ عَمُوماً لَهِنَّمُ القَّاعَدَةِ لَمْ تَرْلُّ محدوداء بحكم امور متعددة ومعقدة تتصلُّ ببنياة النسقُّ الجبهويُّ الراهنُ نفسهوطبيعة التحدياتُ «المُصيرية» التي والجهيها في الماضي لا سيساً فَي مطلِّع السبعينات، حين ابنت تلك النخبة استعدادات أساسية لتطوير ذلك النسق، وجعله اكتشر مبرونة واستيعاباً للمشاركة في السلطة. أذَّ ان فُلسِعْتَهُ الاساسِيَةِ هِيَّ فلسِغَةِ ايجِاد

بديل يسكنه هاجس أسقاط النسق لآ التعابش معه لقند تم تهميش المجتمع المدنى تتبح له ان بكون مجتمعا مدنياً فعلياً وتمثّل هذه الاشكال - وهنا المقارقة --عُبِينًا على الدولة نفسيها في طور اعتمادها لنمط من الانفتاح الاقتصادي والخصوصة (الخصخصة) يغترض علاقات اكثر ليبرالية بينها وبين

أن ما لا يتم الانتباه اليه جيدا هو لَنَ الْجِستَسَمَّعُ الْمُدَنِّيِ السَّسوُرِيِّ رَغَمُّ ماسسته في اطار نسق سلطة الدولة وأجهزتها، يحتوي على عشرات لجمعيات والروابط المدنية الطوعية، غير السياسية، مثل جمعيات تنظيم الأسرة والصم والبكم والجسسيات الضيرية وعدد أخبر لكن محدود من جمعيّاتٌ وروابط ثقافية. ويتسمّ الجشمع المننى السبوري بكشرة تلك الجمعيات، مع أن نشاطها الفتوي او العام متفاوت بين جمعية وأشرى، او الله غنيس مستنسوس، بالنظر الي ان الوعى بالجمعية الطوعية المنية ما يزال ضعيفا رغم كل الضجيج النظري

وهذا المقسال لم يكن كله ضسروريا بالنسبة لكاتبه، لولًا تجربة «جمعية العائياء في حلب التي تمثّل شكلا من اشكال مؤسسات المجتمع المدني، والواقع ان السريبة الصغيرة تساعبنا اكثر من الكليات الكبرى على تحسيس المفساهيم وطرح الأفساق الأجسرائيسة المدنى السسوري وتعسرير مسبسابراته واستقلاليته النسبية عن سلطة الدولة. لَّقد تاسسُت هذه الْجِمعَية عام ١٩٠٤ تحت اسم مصمعية اصدقاء ألقلعة والمتحف وساهمت بحماية اثار قلعة حلب وتأسسيس المتسحف الوطنيء عباد بن تصود للدلالة على اهتمنامها بالصغريات والآثار من قبل رئيسها الأول شيخ حلب الكبير الاستاذ كامل الغَـرْي. الا انهـا شكلت لجنة تجـديد منبِر ۗ الْمُسجِد الاقصى في أتقيسُ الذِّي تعدر منينة حلب بان معماره حلبي، وكسان هذا التسشكيل بدل على صلة الجمعية بالهم الوطئي العام وقضاياه الاشتمل. وتشبارك الجنَّم عينة في كافَّة القعاليات الثي ثمس اختصاصها وبلغ عدد أعضائها حتى اليوه حواليّ (٢٩٠٠ عضواً) الاان الجمعية فعلياً وفي السنوات الاخبرة مُخطتُ عُرْتَتَهَاء وتحولت الى اهم جمعية ثقافية ونادي الشطة فكرية يمكن وصحفته بالمادي الجبار، فأعضاؤها هم صفوة المجتمع

مؤتمرات هذه الجمعية اغنى نقاشات يمكن أن تشبه دها جمع عيلة من

الجبهوي للجلس ادارتها، وقد شهدت

فرنسا: القضاء والديموقراطية

عزيز الحاج \*

■ يستدعي التحقيق مع رئيس أكبر مؤسسة بستورية

في البسلاد، وأعنى رونالد تومياً، الوزير الفرنسي السبابق

للُّخَارُجِية، أكثر مِّن وقفة. فمئذ محاكمة روجيه غاوردي،

انبرت اقلام وأصوات عربية، وبحماسة انفَّعَالْتَة، للتَشْكَيْكُ

بعدالة القَضْبَاء الغرنسيِّ، بل وبالنيموقراطية الغرنسيَّة

ذاتها، وإذا كان صحيحاً أن الديموقر أطية الغريبة ليست

كاملة، ولها الكثير من العيوب والثغرات، فإن مما بشرفها

أَن القَضَّاءُ فِيهَا يُسْتَطْيعِ مُحَاْسِبِةَ أَكِبْرِ رَاسٌ فِي النَّولَةُ إِنَّا وجهت إليه انهامات جنية بالإساءة للمسؤولية الرسمية.

الثالث، سوى أنَّ النيموقراطية الغربية تستطيع من خلال

منحافتها ومؤسساتها وقضائها، أنْ تَكشف وتَعْضَحَ ثِم انْ

تدين. أما في عائمنا فما أكشر النهب والسرقات وأساءات

النفوذ، من دُون أن تجرؤ صحيفة على النشر أو يقدم

تشكيك (اياً كَأَنَ) بموضوع المصرَّقة، بل آي إعادة بحث. ايَّ

أنه مُسمُوح التَشْكُيكَ بِعَلَدٌ صَحَايا هَيْرُوشْيِما، مَفْلاً، ولكنَّ

معنوع منجرد وقفة بحث لدى ماساة المُحرَقة. هذا قانون

تعييزي، ويعود أمر نقده للمثقفين والرأي العام الفرنسي

الشَّادُ نفسه حوكم أخرون، غير غارودي، ومن غير معسكرم.

أولاً، بَفَّاعاً عَنْ حَرِيةَ الراي والبحث، وبمُوجِّب هذا القَانونَّ

الديموقراطية الفرنسية، فإن ينيهما تطولان كل من تثبت

استاعته للصبالح العام، ولعل مما تشرفهمنا، صقاً، إعادة

النظر في القانون الشادُ إياه وإلغاءه. وأمامنا الكثيرُ جداً

مما يجبُّ تعلمه من الديموة رأطية القرنسية، برغم كل

المعايِّبُ المنسوبة إليها، أما المتهجمون عليها والصامدون

في الوقت نفسسه، عن أعـتى المسارسسات الديكتــاتـوريـة

جديد التجربة الاشتراكية في المغرب

محمود الريماوي \*

اشتراكية لا فاصل فيها بين الحكم والحكومة والحزب

في المغرب بريَّاسة عبدالرحمن اليوسقي، من شائها أن

تَضَّيفَ حَيْدًا إلى الثَّقَافَةَ السِّياسَيَّةَ البُّومِيَّةِ، ليس إلى

عامة الجِمهُورُ فَقُط، بل كنلك لمّا يَفتَرضُ أنَّهُ نُحُبُّ حَرَّبْيِةً

واكانيمية وأعلامية، فهذه الشَجْرَبَة النَاشِحُة فَي الْدَيْارِ

الْمُغَـرِبِيَّة تَمُت عَنْ طَرِيقَ التّنافُسُ الْحَـرْبِي فِي صَّناديِّق

وكانتُ ٱلكتلة الديمُوقراطية (المعارضة اليسارية) تلقَّت

عُرضاً بِتشكيل حكومة منذ ١٩٩٤، إلا انها ارتأت أن تبلغ

على أن موازين البرلان كانت تسمح بتكليف شخصية

أخرى من خارج المعارضة التاريخية بتشكيل حكومة وثلك

نظراً لعدم تمتع فريق حزبي بغالبية برلمانية، وعليه فإنه

مع تمتع المعارضة اليسارية بتزكية شعبية (طفيقة تُسبعاً)،

فإنَّ الفُّريقِ الإشتراكي تمتع إلى جانبُ نلك بتَّرْكية رأس

السلطات: الملك الذي اطلق فكرة التناوب بما سمح بتشكيل

حكومة اشتراكية انَّتلافية في ظل نظام مُلكي، وهَذَا فيمًا

اقترنت الاشتراكية في الشرق العربي بالجمهوريات

والإصابية الحربية، علاَّوة على التاميم وتقييد القطاع

الَّصَاصُ وَالرَّفَائِةُ عَلَى النَّقَدِ، وَهُو مَا يَفْتُرِقَ عَنْهُ الْإِتْصَادُ

الاشتراكي الذي يتبنى الخصخصة واقتصاد السوق مع

(التعليم الصّحة، السكن والمواصلات)، واستخراج الثروات

الطبيعية. إنها اشتراكية ما بعد انهيار الانظمة الأشتراكية.

المغترب إلى متوقع السلطة التنفيتنية، وفيَّقتت دورها فيَّ

الخطابة والايديولوجية وهو الدور الذي تنتنب المعارضات

العربية ونفسها، له. وهي خطابة تقوم على وضع حلول

نظرية والإنابة المساشرة عن الشعب واعتناق الحقيقة

والصدور عنها، فيما التوصيف الأصلي للمعارضة يفيد

بِفَشَلَهَا فَي الْحِصُولَ عَلَى غَالَبِيةً عَبِرُ الْانْتَخَابَاتُ، لَكُنْ نقص التَمْثَيلِ عَادِةً مَا يِتَحِولَ فِي الْخَطَابِ الْعَرْبِي إِلَى

اكتمال وامتياز، أما النجاح في الحصول على غالبية فيقع في دائرة الشبهات على افتراض النزاهة في الإنتخابات.

وهَّذا ما سوف بحل بالأشتراكيين المفارية وخلفائهم الَّذِينَ

حرموا من نعمة المعارضة، ووضعوا أنفسهم وأحرابهم

وتجربتهم في دائرة المساطة والمراقبة من مجلس الثواب

ووسائل الاعتلام والقنضناء والمنظمنات غيس الحكومنية

وأضعين انفسهم أمام تحدي وضع السياسات العامة

وتنقدتها والمقاربة بأن براسجهم الطمودة ومعكنات

الْتَنْفَيْدُ، مع مَا قَدْ يؤدي إليه ذلك مَن بعض التَضْحيات

أَمَا المُغَرِّي الأهم بعد ثلك فهو أنَّ المعارضة انتقلت في

إيلاء دور كبير للقطاع العام في توفير الخدمات الأساسر

الاقتراع العام وفي أجواء التعددية السيأس

نَلُكُ بِالتَّرْكِيةِ الْشَعِبِيةِ، وهَكَذَا كَأَنْ.

الواحد والجيش، فإن تجربة تشكيل أولَّ حكومة اسْتراكياً

و ألانتهاكات، فإنهم على أقل تقدير انتقائيون ومتَّافقون.

\* كاتب عراقي مقيم في فرنسا.

إنن قبالقبائون نفسه هو المدان. أمنا القنضيام وأمنا

قصة غاروبي مرتبطة بقانون شاذ وسخيف يحظر اي

فْ الغُسَّاد في الغُربُ مُوجِود كما في بِندان «العالم

الصمعيات، ولايضارع الصراع الأنتشابي حول مجلس ادارتها سوى اكبثر المبراعات الانتخابية حبدة وسخونة, فرغم عند اعضائها المحدود سيبيأ فإن فاعدة اصدقائها واسعة للغابة وتؤمن فضاءات معنية متعندة وكثيفة للتواصل ما بين اعضائها. وليس هنا محيال تحليل مدى كون انتجابات هذم الحمعبة قناعأ لإفكار سياسية، مع انها تشهد استقطابات متأثرة بنلك آلافكار. ان حسدة الصسراع التذافسي الانتخابي قد جعل النسق الجبهوي المحلى في ّالمدينة يتبح لهنَّه الْجُمُعيَّةُ ان تعقد مؤتمراً انتشابياً، لا يضاهي

شكلعستسه القسانوندسة ولجسراءاته الانتخابية التقييقة سوي اكثر الانتخابات نزاهة بما فيها البرلمانية. فالقائمتان المتنافستان أجتكمتا الي صندوق الاقتراع بشكل دقيق وكنان لإحداهما بيان أنتخابي، وتميزت مداخلات المؤتمرين بالحدة والسخونة وكان كل شيء يُشْيِير الى أن احيدي مؤسسات المجتمع المني قد تجددت وتم ضخ الحيوية في عروقها، ويمكن القول ان تجربتها تقدم نمونجاً ١٨ بمكن أن تكون عليبه عمليبة إحسياء الروابط الجمعياتية المنبية، ولم يكن ذلكُ مُمكناً لولاً رفع الوصباية عن الإعضاء ودعوتهم لأن يشكلوا مجلس ادارتهم. وقد لا يَنْفَي نَلْكَ انْ حِـهُــاتُ محلية لها علاقتها بالجمعية كافراد او

الا ان هذا تم وفيق احتيرام ثَّام لِأَنْسِأَت الثنافس والانتخاب. ان مسوَّتمر العساديات في سسيساق الوضعية الرآهنة لجمعيات المجتمع المدنى السوري وروابطه الإهلية اكثر من مهُم، فهو يقددٍ مؤشرات عديدة عن قابلية احياء هذه الجمعيات وتحرير صنَّدُوقَ اقتراعها من الوصاية، وتنفية المبسائرات الطوعسية الفسربية التي لا تكون أية رابطة او جمعية الاميثة وجشة دونها. فمؤسسات المجشمع الْمُدُني ليست مقتصّرة على الأحرّابّ لسياسية والنقابات وأشباهها بل تشمل كل رُوابًا التنظيم اللني الطوعي

كاصدقاء قد شجعت مرشحين معينين،

الخاص بمجموعة ما. ونعني هنا أن جمعية مثل جمعيات العانياتُ ينطبقَ عُليهًا بشكلُ يقيق نمط الجمعية غير الحكومية، وأن هناك نظائر لها تتطلب الإحياء.

هل يمكن لهسذا المؤتمر ان يشكل مقطعأ بأسلوب السردية الصغيرة لمدى امكانية احياء مؤسسات المجتمع المدني السوري غير الحكومية، وأنّ سأعد على الشفكير بشجديد بذ مُحْتَلُفُ تَلْكُ ٱلْمُؤْسِسَاتُ، وَتَعْزِيزُ دُورِهَا، وإتاحة الفرصة امام تشكيل مريد منهساه فسفي فلروف مستسندة يمكن لتنظيمات الْمَحِسْمِع المُنني، أن تَطور المجال السياسي العام كله للمجتمع وترسى اعراف عقد تعددي منفي، يجدّ فُنَّهُ الْفُرِدِ مُحاذُ حقيقياً لَّه، وأنَّ تَفْتَح الأفق أمام تجول فعلي ممكن من انماط المجتمع الشعبوي ائى انماط المجتمع المُدْنَى اللَّوْسِيسَاتَى الْعِيصِيرِي، وبثُّ الحيوية في عروق النسق السائد كي بِشحِول من نَسقَ مَنْتَشْرِ ٱلْوظائف اليّ نُسقَ مُسجدود الوطائف. واستجعابً النخبة المتحكمة بثلك النسق لقهم أخر للعلاقة ما بين سنطة الدولة والمُجْتَمَع الملئى هو مغتاح اساسي في ععلية احساء هذا المجشمع، يُعلُور البناء المؤسسساني للدولة ويجبعله اكتشر شفافية وتعبيرية عمن يمثله، ويضع في صلب حسرية صندوق الاقتشراع وأستقلاليته وضمان قانونية اجراءأته

### \* كأثب أربني.

والآلام لفئات شعبية.

# domination of the contraction of

24 آذار بهارس؛ ١٩٤٨

# رحيل الكاتب المسرحي المصري ابراهيم رمزي

🗯 ترى منا الذي كنان بنصعل من فن المسرح موس الشمان المسرى الشعندر من اسم ميسمورة ترسل ابداءها التي المفارع لينالوا اعلى المستويات الطعية، فإدا بهم يقمرن في هوى فن المشبة ويعودون اماً كَشَأْت سُمَوج وممثلين فقط، أو متحصمين في الحالات التي ارسلوًا لدراستسها، لكنهم في الوقت تُقسمه يعدونُ مستنظئ بالفي التحديد بعيبشوك ويمارممونه زغم انف

هذه الحكاية التي شطيق على توفيق الحكيم، شطيق على عبيره ابصناً من اولك الدين صنعوا عبلال الثلث الأول من القبرن العسلسرين اسطورة أولاد العبائلات السعوطين في عفي الحشالة، ومن هؤلاء عبدالرصعن وشدى وأمراهيم رموي

وَلَكُنِ لِنْنَ كَانَ تَرْسُقُ الْحَكِيمِ قَدَ عَاشَ حَمَاتَهُ كُمَا شَاءُ وأعلن من أحد ايامه أنه غبير نادم على أحشوامه فنأ مُناعِدُو ليُصنح احد كَبَارِ أعمدة الْفكر في العالم العربي، ماندة ومنفكرة وروائبا وكنائسا مسترحجا يوصف معالمُوسس المعلى، لغن الكِنامة المسرجية العربية، ولنن كان عبدالرحمل وشدي شد علل فنخورا طوال عموه

بالثقالة من المساماة الى المسرح وثالقه فيه، فإن إبراهيم رمزي عاش أيامه الأخيرة، كما يبدو، حريناً نادماً شاكياً من صحود أعل المسرح له، هو الذي كان من المؤسسين. تاليغاً وترجمة، ولا بكاد يغلو تاريخ المسرح الممري او العرس من نكره.

البوم بكاد يكون ابراهيم رمزى مسيبا بعد مرور محو لصف قبرن على رحيله، وفي وقت بددو معظم ما كتبه، ومعظم ما كتبه رفاته من ابناً، جيله، خارج والموضعة، ولا علاقة له بما تصفق لفن المسرح من تقدم ولكن في ثلث الازميان، خيلال المعدف الأول من القيرن العشرين، كان ابراهيم رمزي مل، السمع والمصر، ملا صبي مرسم الا وتقدم فيه واحدة من مسرحياته ألمؤلفة

ولد ابراهيم رسزي في مدينة المصورة في ١٨٨٤ وتلقى فرأسمه النَّامَويَّة في مصدر، كما أن طروفاً صعيمة ععلته يتمه فتية ألى فمشق حيث نلقى حزماً من دراسته الثاموية. وفي ١٩٠٧ توجه الى لندن لدراسة العلب حشى ذلك الحين لم تكن لأبراهيم رمري علاقة حقيقية

بالمسرح، الا من سوفع المتفرج، وأن كان سبروي هو لاحقاً أنه أغرم باكراً بالسرح لكنه كنم عرامه في تلعه الأدراكة أنه كان من المستحيل عليه أن يعمر عملياً عن ذلك العب، ومعطميمة تركية الاصل مرمهة تعطر ألى حميح انواح العنون باعتبارها ونشاط رعاع لا اكثره ومع قدأ غنصيه للمسرح وأرشاط أسبعه به عملا المعص على المالعة والقول ابه كتب والمعتبد بن عباده عي ١٨٩٠ إوهو أمر يبدو لغا مصتحيلاً، لأن أبراهيم رمزي في دلك الحم كان في الناسمة من عمره، ومع هذا تنقلُ المُعْدِمة عن كشاب منصعد يوسف معم والسرحية في الادت العربيء وأن بكثير من الشعفة) وعلى أية بعال عُامِه ثم يصص الأسر بشكل مندي الإفي ١٩٠٨ حير كنان في أللفن حيث قبيض له أن يُقرأ متمسر حبية اقيسمسر



\* كاتب سوري

وكليسوماشراء التي مسمدرت مي تلك الحيز من ثاليف بربارد شوء فأعرم بها بلا فيها من براعة في الحوار، وسخرية مبشة ندور هول هبأة الانكليز وأحتلالهم لصبره ورأى أن يترجعها ويقدمها تصديقه جورح أبيعل تُحِدُرِهِهَا بِوسَالِتُهُ الْعِنْمُ الْحَدِيثَةِ ، يحسب ما يتكر محمد

يوسف نجم. والصقيقة أن ترجمة أبراهيم رمني للمسترجية لم تكن اسينة، بل أن المترجم أضناف اليَّ الصوار عبارات عنيدة، تعبر عن أرانه هو في الوطنية والمال وغير نلك، وكان هذا التسخل التمهيد المعيعى لكتابته المسرحية بشكل احتراني وحقيقي مع عودته من لندن. فبدلاً من أن يدرس الطب أتجه في تَهاية الامر الى دراسة علمي النفس والاجتماع، ولذلك ضمين عاد الى مصير، لم يغشِّع لنفسه عيادة طبية كما كان اهله يريدون، بِل عُين مُترجماً بوزارة الزراعة، وهي وظيفة مكنته من ان يتابع موايته المسرحية، فبدأ يترجم ويؤلف بمعدل لا يقل عن مسرحية في العام. وهذا ما جعل له في كل موسم عملاً، فكان من ابرز مسرحياته المؤلفة أباب القمراء ووالبدوية والتي وضعها خصيصا لفرقة جورج أبيض، وابنت الاخشيد، والحاكم بأمر الله والخول الحمام مش زي خروجه، ودعرة بنت الخليفة، ودابطال المنصدورة، وواسماعيل الفائح، ووبنت الدوم، اما في مجال الترحمة فاستهوته خصوصا اعمال برنارد شو وشكسبير، مثل الرويض النمرة، كما ترجم عن لبسن معدو الشعب، وترجم اشمشوم وبليلة، واريشيليو،

ودالقائد المصرىء وغيرها. وكان أبراهيم رمزي لا يتواني، في بعض الاحيان، عن لعد دور ثانوي أو أساسي في بعض السرهيات، مما جعل جزءاً كبيراً من حيات يرتبط بغن المسرح. لكن خيبة امله خلال العقنين الاخيرين من حياته جعلته يتقلب في وظائف حكومية متعددة، كما اششغل في المستحافة، ثم انشهى به الامار بعد أن تصاورت فنونُّ المسرح اساليبه التاريخية الكلاسيكية الى اعتزال نلك كله. وهكذا بقي حشى يوم رحيله في الرابع والعشرين من أذار (مارس) ١٩٤٩.

ابراهيم العريس

# الصوت المهاجر

🖬 يردد الاعــــــلام في العالم التالث كلمات الذاكرة والتبراث والأصبالة والهبوية والشخصية، لكن فنون العالم الثالث التعبيرية تتعرض لما يشبه الزلزال وتكاد تفني لا حافظ لها ولا منقذ.

كأنَّ اولى الأمر في العالم الثالث يعتنون برموز الأشياء ويتركون الأشياء نفسها تنقرض لا رفة جفن ولا وخزة ضمير، بل يعمدون غالباً الي تدمير المؤسسات الفنية وتعقيم البيئات التي تتعهد العملية الفنية ويتفعون الفنانين الى الهجرة بعيداً بعيداً... الى الغرب.

هذا مسا يخطر للوهلة الأولى في حفلة موسيقية كالتي اقيمت في لندن منذ أيام: موسيقي وأغان تقليدية من اف خانستان أداها انكليزيان (رجل وزوجته) هما جون بيلي وفيرونيكا ببلداي وعازف أفغاني لاجئ في لندن هو آسيف منحسمود. وكان ماؤثراً ان نرى بين جموع المستمعين الافغان والانكليز (الحضور العربي اقتصر على شخصين فقط) مريم ابئة الملك ظاهر شاه. اميرة تنفعل بالمقامات الأفغانية بين مهاجرين يوصلون القاعة اللندنية بتلك الهضاب العالية البعيدة حيث كانوا وكان اهلهم يمارسون عيش الفرسان وفرح الحياة

الايقاع الشجى يحفظه شخصان انكليزيان، في حين يجري تدمير تراث الموسيقي والغناء في سياق مسلسل نمار يتعهده باعة رموز ومنتحلو عقائد لا يعرفون سوى شكل الشكل.

وليس الافغان وحدهم من يطردون تراثهم الى اورويا ويملأون العالم صراخاً من أحل هذا التسرات، فسهناك واقعان، أخرون في العالم الشالث يحرقون الأرض والضرع ويكممون اصوات الماء والشهر ويحاولون تصنيم البشر في صورة واحدة متكررة وخرساء.

كنا في لندن ولم نكن، يحملنا الصوت والايقاع الى افغانستان، الى تراث تطرده فيحفظه الانكليز: أغاني حب عن سيامو وجلالي وتنويمات وإيقاعات اعراس وابتهال، وموسيقي تحيل الى تلال وشلالات مياه هي الأنقى، والى بلاد انتسمسرت على الغزاة لكنها انهزمت امام نوازع الشير والتيسلط والتنميس الذاتي وصبارت عبرة ولا من يعتبر.

يمكن الاحتفاظ بالتراث خــارج الاوطان، في كنف الجاليات المهاجرة، لكنه يستحيل مع الأيام الى كائن هجين يختط مساراً مغايراً. والغرب يحفظ تراث الشرق لكنه ليس مكان تطوير بقدر ما هو متحف يحيل الأغنية الى اثر ثابت والايقاع الى معادلة علمية ... لا يغنى حفظ الشيء عن السعي الى حرية نماء الشيء في أرضي الأصلية، حيث تجري هناك ياسع المحافظة عملية انتحار جماعية للبشر والنراث باسم رموز مصطنعة ومصالح صيقة معطاة بالرمور.

الموسيقي والغناء معطيان انسانيان يمزجان الحسية الجسدية بالمجرد النفسى والروحي، انهما الانسان في حقيقته، هذا الانسان الذي بدأن البعض بصماسة مستغرية في تدمير حقيقته وقسره على ان يكون كاثناً محرداً، أي تحره وتقله لما بعد الحياة حتى وهو يمارس الحباة. أنها دعوى تغلب الرمز على المقيقة. فهل تعيش شيعوب على الرسر

محمد على فرحات





### معرض جديد لحسن جونى

🗖 بیروت - مهی سنطان

🖿 مقام اللون الاصفر - الترابي يبدو مثل سراب في لوحات الفنان حسن جوني (من مواليد بيروت ٢٩٤٢) التي يعرضها في غاليري «الوان»، اذ يفترش الارض ويغطى السماء كنغلاف جوى هو رمز للوجود المُصَحر، وشخوصه معلقون في ارجوحية من الغراغ. ربما من هنا تبدأ فرادةً خلفيات الواقع ورموره ومصطلحاته بسياطة لا تحتاج الى تأويلات بل الى خيوط ترابطية، لأن الفنان لا يوارب بل يصمارح احساناً بشيء من المبساشسرة كسمن يروي حكايات الالم وشسقساء الانسانية، بعنوبة الآلفاظ وجمال الانشاء وهرمية التركيب في البناء السينوغرافي ذي الْإضَاءَات الساطعة.

يبدأ الحشد ليتجمع في المسطح الاول من اللوحة، اي عند اول عتبة للرؤية، كقاعدة للهرم. ويترافق هذا الاحتشاد مع ضوضاء من جراء العبلاقات المتفاوتة بين العناصس، ثم يأحد بالتلاشى تدريجا صوب الاعماق كلما أقترب الخطان التاليفيان من الالتقاء عند نقطة الهروب حيث الصمت. ويما يشبه توزيع المثلين على خشبة المسرح، هكذًا يتم الشورّيع التشكيل للعناصر الانسانية وغير الانسانية، من كائناتُ واشياء، كتلوياً ولونياً في فضاء اللوحة، حيث ألامتفر المكسور بالأبيض يكتمل بشبهوانية البرتقالي – المصمّر، الذي لا يقتل وهجه الا الأسكود القطراني، وبشكل ثانوي تاتي برجسات

حتفالية حبث باخذ التشكيل معنى التمثيل الدرامي للعناصر وأدائها التعبيري بين إدوار اساسيَّة وثانويةٌ لا تلبث ان تنسحبُ ايضًا على

طريقة المعالجة اللونية. ولونية حسن جوني عادة حارة وغريزية بقوة، لما فيها من تناقضات حادة وجانبة للعين في أن، تمنح الاحساس بالثبات والثقة والاتزان ربَّما لنواعي التناظر احياناً، كمَّا تعتمُد عُلَّهِ منطق التسرج بين الفاتح والغامق مع حسركة التسويه التي تقلُد حركة الربح حين تصفع الاشجار وتُخْضّع الاشياء للسير بمسار هبوبها، مما يساهم بشكن المناخ التعبيري بشحنات خفية او احساسات غير عادية لأنها في عمق معناها وموانها ترتمي في شعرية بصرية. وهذه الحركة من التمويه اللّونيّ تتركز باتجاّه واحد، او تتلاطم يمنة ويسرة، ممَّا ينتج عنها ضبابية، يضاعف الوضوح الساطع في مكان أخبر من مُفعولها الشبعري.

وريشية حسن جوني متمكنة في التصوير الزيتي، سريعة في استشراف مقاصدها، لعوب، تعرف كيف تحرك الني التفاصيل وكيف تفقذ المشهد من الجمود. فالحركة الظاهرة التي تموه وتجعل للاشكال ثنايا وظلالأ تقابلها حركة اخرى عاطنة للمسات اللولبية الصغيرة ما يضة الحيوية على الإشكال ويُدُنيها من نظائرها في الواقع. وثمة نوع أخر من الحركة المتصيرةً بِالْبِالْفَةُ حِينَ يِتُمَّ ضَعْطِهِا الى الاوج الطهارها كطاقة دافعة وقوة مصركة مثل لوحة انطلاقة الحصان او الرجل الذي يجر العربة صعوداً الاخضر والبني والازرق - الرهادي، في مناخات وكذلك المراة المنحنية. والغنان يختار لحظة

العطب في الآلات الباردة، ثم يبعث الصرارة والنار

حول المُصبَّاح، جمال وُحميد وصابر يَتجمَّعون في المُقهى، بعد أن غسلوا وجـوههم بقوة ليزيلوا أثار

الزيوت وسخام الحديد، يتضاحكون ويسترجعوز

ابرز الأحداث اللي مرت عليهم في العمل، قبل أنّ ينهضوا إلى جولة الليل المعتادة، ليدوروا على

المطاعم والحبانات وأمياكن اللهو، يتبيانلون النكات

والمشاكسات، يخفون السكاكين الكبيرة والمطاوي في

جيوب داخلية عميقة يردون بها الأذى عند الصاجة

ولا يعودون من سبهرتهم إلا وقد شبيعوا من الأكل

نفخ بإنجاء النور. أحسَّ ظهره بالتعب من السرير

الذي يتصدد عليه منذ ساعات، وانتبه إلى أن نوم

اختته في الليل لا يختلف عن نومها عند الظهيرة،

نوم الظهيرة التي تدمن عليه العوانس، غطيط يبتعد

بحث في ذاكرته عن زملاء من فترة صبياء، تعرّف

عليسهم في المدرسسة أو في الشسارع. يمكنه في هذا

الليل المُوحَش مرافقة أحدَّهم إلى السينما أو دور

اللهو، إلاَّ أنه هرب من خياله بسرعة، إذْ مرَّت عليه

وجوه وأسماء أشخاص لم يعد يجمعهم به أي

الطَّريقِ، أشْحُاصَ حقَّقُوا وَصْعَاً مَا يُقَدِّرهُمُ الْنَاسُ

عليه، ويتحرك الأسبي والخيبة في قلَّب امَّهُ عندما

شعر بخيبة امّه تتسلّل إلى صدره

تقارن حياتهم بحياته.

سَيَّ، ولا يتوقفون ليسلِّموا عليه حين يلتقيهم في

انقلَب على جنب، وأشعل سيجارة جديدة، ثم

تمثل في خياله، عبر غلالات الدخان التي تكاثفت

حدوث الحركة واكتمالها، كلحظة مواتية فالطبقة المسحوقة تعكس ايضاً للظاهر الريفية

عسلاقته بوقسائع العيش وامكنته وأزمنة خصوصياتها. فلكل لوحة حكاية هكذا ينتصر الفنان للموضوع ويقنمه بلا عطب ولا تشوهات او رضوض، لاعتبارات سا زالت تراعى في اسلوبه أهمية كبرى للجمالية كمبدأ، لذلك فَهُوّ منحاز له وغنوياء وليس له «بيكون، على سبير المثال، وربما لنراسته في اسبانيا (١٩٦٤) باسلوب يستبعد القبح والبشاعة، ويستبطهم في الشيارع او المقبهي او النكيان او الرصييف وغالباً ما يتراءى الشارع شاحباً بلون الغبار الحمام، او بأنَّعو الخضار على العربات وفي قرويون بسيطون وسانجون. حكايتهم مع التعب

والشقاء مثل العصافير الماسورة في الأقفاص. احساناً يكسس الفنان الوآقع بشيء مر التَّحْيِيلَ، فَيِنفَع الإشْكال الخَّلْقَيَّةَ لَلْنُويانَ فَلاَّ يبقى من الشخص الاشبحه، حيثها يكون الانتظار على صافة الياس. ويبدو أن مجتمع حسن چونی، نکوری تقلیدی له عادات وتقالید ولديه مبوروثات وذاكرة شبعبية ومظاهر

التي انتقلت الى المدن بعد الهجرات القسرية منَّ الْخَاص الى العام يتجه حسن جوني في لمُجتَّمع مقتلع من ارضه وجنوره، ومسلوب من فضائه وحريته. وقد يكون حسن جوني من اكثر

الفنانين التعبيريين الذين عكسوا مظاهر الحرب

وافرازاتها في مواضيع الترحال. فصور النساء

على رؤوسهن صررهن، والانتقال بسيارة والفان،

المثقلة بالامتعة، كذلك حالة الهلع التي ترافق

الحظات ألانفجار، كان الناس على حافة غيابهم

يتجمعون ويتبعثرون ومن الخوف لا يعرفون

كيف يتجهون ليختبثوا. وفي منظره المديني

الذي يفتحه جوني كحقيبة سفر، ثمة النبأ

يقطنها المهجرون في اكثر الأحياء الشعبية فقرأ

مَنْ بِيسِرُونَ شُكَلَتْ مُسرِحَلَةَ النَّفَطُوطُ الْلُتُسويَةُ

والمعوَّجة، تعبيراً عن البيوت الوشيكة السقوط

حيث الثغرات كأوكار للعيش البائس الاان

الخراب في بنية اللوحة يُفسح دوماً لسماء زرقاء

كانها لنهار متفائل... هكذا ينزل حسن جوني الي

قاع اللبينة ليستوهي اللّحظات المُميئة من الواقع والاكترها بهشة، حين تكون في دروة

. الأنفعالُ المؤلم أو الطريف والساخر. وعالباً ما

يضع الفنان شخوصه في مناخ اصطلاحي تغيب

فيه الامكنة والخلفية والارضية اي يسطّح هذه

الاشياء ويحيلها الى مساحات صماء كي لا

تشبوش على سنحر تاثيرات الشخوص في

جاساتهم وتعابيرهم المنتقاة. والملاحظ أن لكلُّ

الرجال سلامح وأحدة متنوعة الايقاعات

ودالبوزات، وكذلك نساؤه هن امرأة واحدة: امرأة

جنوبية متوردة الخدين مفعمة بالنشاط والتفاؤل

عكس حالة الأحساط والهازيمة في المستسمع

فتضمحل الآنا في الجماعة، وتغنو التعبيرية لمديقة نكهتها المطية لأنها نابعة من ١٩٧٠) أثر على شَيَاراته فيّ التعاطي مع الواقع بالسخرية والترمين. فُمُوضُوعه هو عامة الناس <u>حيث يمر بائع الصحف او يجـــتـمع «كشــاشــو</u> امكنة اخـرى من يومـيـات المينة، حـمالون وصبيادون وعاطلون متسكعون، على الارجح

لحتماعية تحتفظ بنبرتها ونكهة انتماءاتها.

النكوري، الذي لا يؤنس وحدته الا وجود المرأة فجعل الغنان من ثنائي الرجل والمراة، سلسلة اعمال بعنوان والعاشقان، وغالباً ما يتحولان الم كتلة انسانية واحدة في حالة حب وسط الطبيعة

في معرض حسن جوني اعمال تنتمي الي مراحلٌ قديمة، وربعا في المستوى الادني تعبّير لوحات المناظر الطبيعيّة والنسوة مع الحصان، في حين ان قوَّة المُعَالَجَة بِكَثَافِتُهَا وَأَحْتَرَالَاتِهَا تتركز في الاعمال التي يطرح فيها الفنان الحيز الوجبودي للانسبان المعتاصس بكل اعبسائه الأجتماعية والنفسية كسؤال أو كِصَرَحْهُ في الضمائر، بلغة رمزية انتقادينة كُلْوَاقع ليستُ بريئة ولا سانجة وانما يتعقب جونى مواضيعه بدافع الانتماء الطبيعي والتعاطف مع العذابات الانسانية وكانه لن يرتاح من مشاهدات عينه وحكايات ذاكرته الابعد أن يرسمها ليسجل موقيفياً من الواقع نفست الذي يلاحظه طوال مسيرته حتى باتت تك الملاحظات تشكل لنبه

عارف علوان \*

🖬 من الشارع، ظلّت تتناهى إليه حركمة الناس العابرين، حَفيَّفة لكنها لا تَنقَطَّع، ومن الغرفة المجاورة بحقت غطيط اخته للحظات ثم يرتفع من جسديد، أبعسد من ذلك تضبحُ أصسواتُ المُلْأعقَ والصحون بين يدي أمَّه التي ما زالت منهمكة والمستون بين المستون المستون المرى ينفخ الدخان بانجاء المصباح المتدلي من السقف، ويتابع بَدْيالَهُ صُوراً عن حياة الليل في الخارج.

قبل ثلاثة أيام تعهد عمران لوالدته أنه لن يلتق اصبحابه بعد الآن. تسميهم اصبحاب السوء. وافقّ بأن هَنَّ رأسه في صعت. وقف أمامها بقامته القصيرة القوية وعيبيه الضيقتين ليستمع إلى عذابها وشكوى حظها العاش: رمنَّذ اسبوع أنت تسبت شنًّا وهناك، بينما أعيش في القلق والغمَّ». قَالُتُ فِي أُسْبِي صريرٌ وهي تنظَّر إلى وجهه المطرق، الملطخ بزيوت السيارات وإثار الشيجار. لم تكنَّ تطلب أن يعيلها من مرتبه، إلا أنها تتوسل من خلال الدموع والألم أن يصلح حياته التي افسدها اللهو ورفقة الشبَّان العابِّين، وهو ينعَّصر قلبه في لحظات عـذابهـا، لكنه لا يفـهم سـب، شكواها الدائمة من الأشخاص الذينُ يحتار صحبتهم، على رغم أنها لا تعرفهم.

الليلة الأولى غرق في النوم حالِلا انكف على الوسادة، كان مرهقاً، متاثراً، يشعر بالمرارة في داخله ولا يعرف سبباً محدداً لهذا

كان قد سار في الصباح إلى أطراف المدينة، حيثٌ تَنْتُشُر كَارَآجات تُصَلِّيحَ السِّيارات في شوارع وسخة، مرْيُتة، تنبِعَثْ منهَا رائحةً الدهان والحديد، وقف في باب الكاراج ينتظر، معلناً عن وجبوده بصمت، فبرفع صباحب الكاراج لوحاً فولاذياً بيده الغليظة وقال: ماذا تريد؟، بعد أن قنفت المطرقة على اضلاع الزبون، أن تجد عملاً هنا يا ابن الـ....، غير أنه وجد عملاً، في كاراج آخر، وفي اليوم نفسه.

اختار عالم الكآراجات التي تلازمها البرودة، وتعج برجال صلبين تغلب على طباعهم الشراسة والقسوة، لأنه المكان الوحيد الذي يناسبه، ومن هذا العالم يلتقط أصحابه، فقد تعلم يسرعة، منذ هرب من الدرسة قبل عشر سنوات، كيف يكتشف موقع

وتضغط عليه، فامتص السيجارة وبفع الدخان بقوة بِاتجاه الصُّوء ثم دفع بقودٌ أكبر حينٌ خيل إليه أن المصباح اختلج وهو يتلقى زفير رئتيه القويتين فانزاحتٌ مشاعر الخيبة من نفسه، ليحلُّ محلها مريح من السخرية والأحساس بالرضى عن النفس، لأن أولئك الأولاد، النين غسوا الآن رجسالاً، ترتعش أبدانهم من النضوف حين يقطعون زقاقاً مظلماً بعد

نظر إلى خطوط الزيت الوسخ المدفسون تحت أطافره، ثم مدَّ نراعه القصيرة، صلبَّة ومفتولة، أحسُّ داخل هذه الدراع بطاقة هائلة، محبوسة، وفكر أنه يعستطيع، لو أراد، أن يضع هاتين الذراعين على لجدار ويدفعه عشرة امتار إلى الأمام. فتح علية النخِانَ الثانية، وأشعل سيجارة. انقلب

بتفكيره يعيداً، قال لنفسه إن عمله، هو الأخر، ليشتعر تتحوه بالاطمئنان عندما يسمع بالتغيير الذي طرأ على حياته، فها هو يلازم البيت، بعيداً عنَّ المُشْأَكُلُ التي قائلة يوماً إلى مُخْفُرُ الشُّرطة، وجعلتُ العائلة كلها، النساء والرجال، يلطمون جباههم ويتناقلون الخبر بإزىراء، سوف يربت على كتفه حَيْنِ يَلِتَقْيِهِ فَي الشَّارِعِ. وَفِي الْحَالِّ بَرِرْتِ مِنْ خَيالِهِ صورة عمه مقبلاً، شارد النمن، تخفق على صدره واحدة من ربطات العنق الفوسفورية اللون التي يكثر من استعمالها، ثم يتهلُّلُ وجهه حين يُرى ابنَّ أحْيه، بحث عمران عن التصرف المناسب، أو الكلمات التي يجب أن يقولها لعمَّه بعد أن يردُّ عليه التحية، لكنة ما لبِث أن نفع النحّان بكل قوة، لأن عمَّه، في كل الأحوال، يُعنعه منّ زيارة بيته، لكي لا يختلط بابّنته. في الشَّارع طُلَّت الآقدام تهييّم على وجبهبها، فتترآءى عبر فجوات الدخأن وجوه العابرين التي يعرف ملامحها، ورغباتها، والأماكن التي

تقصدها أو قدمتُ منها، وجوه متشابهة إلى حدُّ كبِّير، تثير قُلْقُها الجِدْران الصامتة، لأنها تدفعها إلى التفكير من دون توقف وتلح عليها الأشباء التي تكرهها أكثر من غيرها، فتخرج بحثآ عن رفقة اليفة، قديمة أو جديدة، تتبادل معها كلمات قليلة، عادية، في طُلُّ سلطة الليل الرحيصة، التي لا تقترب منها أحرَّانَ الأمُّهاتَ أو حَيْباتَ الأقارِبِ، ولا فجاجة أصحاب السيارات المعطلة. دعك السيجارة في المنفضة الله وأصاخ السمع. أنقاس احته وامه لقها الصمت داخل الغرفة المجاورة، نزل من السبرير بهدوء، وتُسَلِّلُ إلى الخَسارِج، في راسيه

العشرات من أمساكن الليل، سيعثر على جماعته في واحد

\* كاتب عراقي مقيم في لندن.



# كتاب لتكريم محمد الخمار الكنوني

• أصدرت وكالة شراع لخدمات الاعلام والاتصال في المغرب كتاباً بعنوان «الشاعر لم يمت: محمد الخمار الكنوني، لمؤلفه عبدالرحيم العلام، وهو إصدار تكريمي لروح الشاعر في نكرى غيابه السابعة. ومحمد الخمار الكنوني المولود في القصر الكبير سنة ١٩٤١ دعاش للحلم وللشعر والوطن وللقلق، ومات أيضاً من أجل الحلم والشعر والوطن والمعاناة،

في الكتاب حوار أجراه المؤلف مع الشاعر قبل وفاته حول تجريتُ الحياتية والأدبية، وحول الشعر والاغنية والنقد وشعر الشباب وقضايا مختلفة، كما يتضمن فصلاً مستقلاً عن الدراسات النقبية التي واكبت تجرية الكنوني الشعرية.

### «حداد الكلاب» رواية عبدالحق سرحان

• قدم الروائي المغربي عبدالحق سرحان في الرباط أحدث أعماله الروائية «حداد الكلاب، الذي صدر عن دار نشر «لو سوي»

تحكى رواية محداد الكلاب، قحسة أربع اضوات يعانين من

استبداد آبيهن الذي ارغمهن على مغادرة المنزل ليفترقن، لكن بعد أن أقسمن على اللَّقاء بعد عشر سنين. وكان لقاؤهن يوم وقاة والدهن حيث احتفظن بجثته داخل مسكن بسيط انزوين داخله. ويعتبر الروائي سرحان روايته الجديدة والأكثر عنفاً من بين رواياته، حيث سيصدم القارئ بمشاهد عنيفة لكنها دغير مجانية»، مضيفاً أن الرواية تمثل منداء لإغاثة أطفال الشوارع الذين يعانون

الفقر المدقع والحرمان والعسف». ولعبدالحق سرحان الحامل الدكتوراه في علم النفس، مؤلفات عدة منها على الخصوص ومسعودة، ووأطفال الشوارع الضيقة، والمنبحة القبيلة، واليل السر، إضافة الى أعمال أدبية أخرى.

### العدد الأول من«عالم الإعاقة»

● صدر العدد الأول من مجلة «عالم الإعاقة» عن مجلس العالم الاسلامي للإعاقة والتأهيل. وهي مجلة تعنى بالرعاية الاجتماعية للمعوقين والسدين وبرامج رعاية الأمومة والطفولة، ويرأس تحريرها محمد بن حمود الطريقي رئيس مجلس العالم الاسلامي للإعاقة والتاهيل. ومن موضوعات العدد: «كلنا معوقون.. كانا أصحاء، دكيف تتحول الإعاقة الى قوة وإبداع، والألغام الأرضية الى أين»، والضعف العقلي وزواج الأقارب، وظاهرة الخرف في الملكة العربية السعوبية، والعلاقات الجنسية عند المعوقين، وحقائق مذهلة حول الإعاقة الناتجة عن الحوادث المرورية، والقطع المعروضة في المتحف المصري الجالي، لكي يتسنى للمصمم ان يضع تصوره للمبنى بناء على سيناريو

العرض المتحقي المقترح. وسنقوم قريباً

لتصميمه خلال الأشهر المقبلة، على ان

• على رغم وجود خطة طموحة للعثاحف

في مصور، ألا أنه لا يوجد متخصصون في علم

التَّامِّفُ في المِطْسِ الأعلى المسري للآثارُ. ما

- للاسف، المناهج الدراسية في كلية

الأثار في جامعة القاهرة لا تخرج

متخصصين في علم المتاحف، ومادة

المتاحف تدرس مع مادة الحغر الإثري في

العام الثالث من الدراسة في تلك الكلية.

وكانُ هناك اقتراح لتنظيم نُبلوم في علم

المتاحف متم الالتحاق به بعد التخرج في

الكلية نفسها، ولكن للأسف لم ينفذ هذا

الاقتراح. وأنا لا أستطيع أن أغير مناهج

الدراسة في الجامعة، الآ انني اتفقت مع

اليونسكو على تنظيم دورات تبريبية في

علم المتاحف للعاملين في قطاع المتاحف

التأبع للمجلس الاعلى المصري للأثار.

والآثار الاسلامية في مصر مصلوبة. هل هذا الوضع في طريقه للمعالجة؟

موضوعاً لمجرد تامين الاثر، والصلبات

الموجودة حالياً هي صلبات ترميم يجري

الأن على قدم وساقٌ في مجموعة المنصور

قلاوون ومنرسة القاضي يحيى زين الدين وخانقاء شيخو ومنزل النمبي

القاهرة، وهناك مشاريع للترميم تنفذ في

فوة ورشيد. ونحن لا نستطيع أن نرمم

الأثار الاسلامية كلها دفعة وأحدة ولكثنا

ترممها على مراحل طبقاً لحال كل منها.

• هل توجد مدرسة مصرية في الترميم؟

وهل هذه المدرسة معثلة في شركات المقاولات ام

أن المجلس الاعلى للأثار لنَّيه كوادر يمكن أن

بالترميم كانت تمدها الخبرات العملية،

وحاليا نحن ناخذ خريجي قسم الترميم

فِّي كُلِّيةِ الْإِثَارِ فِي جِامَعَةَ ٱلْقَاهِرَةَ لَلْعَمَلُ

صناعية للترميم، ومعهد فني متوسط في

الاقصر للترميم. والمقاولون لا يرمعون

الاثر، ولكنهم يقومون باعمال معمارية

اثري نقيق، علماً بأن الكثير من البعثاث

تقليدية. والمقاول يعمل تحت اشراف

الاجتبية يساعدنا في عملية الترميم.

الرزاز وجامع الصالح طلائع وزاوية

فالأميركيون يتولون حاليا ترميم منزل

برقوق وانتهوا من ترميم سبيل نفيسة

في المجلس ولدينًا مدرسة ثانوية

– لدينا مدرسة مصرية خاصة

تشكل هذه المدرسة؟

🗨 منذ زلزال تشوين الاول (اكتوبر) ۱۹۹۲

نُحنّ فككنا الصلبات، فبعضها كان

بتسوية الارض التي سيشيد عليها

للثحف وستطرح مسابقة دولية

بيدا التنفيذ في العام ١٩٩٩.

تعليقك على نلك؟

البيضا. والفرنسيون يرممون منزل السناري، ونجحنا في اقتاع الصندوق

العربي لَلتنمية في الكويت لتعويل

وترميم مئزل السحيمي. لبينا خبرات

واسعة في الترميم، ويوماً بعد يوم تردك

المدرسة المصرية خبرة، وليس ابل على

تلك سوى ترميم أثار منطقة الاهرامات

الخيراء الإجانب

التي تتم بايد مصرية ويكفاءة اشاد بها

ثعاني مصر من مشكلة عدم تسجيل
 أثارها تسجيلاً علمياً، فهل رُضعت خطة لتلافي

اذ بوجد لدينا كم كبير منها، والموجود

في المخازن والمتاحف مسجل بدوياً بينما

المُعابير العلمية تتطلب ان يسجل كل اش

تسجيلاً علمياً من تصوير فوتوغرافي

تسجيله على الكومبيوتر. وقامت شبكة

اخيراً بمساعنتنا في تسبحيل مقتنيات

تسجيل ١٦٨ الله قطعة حتى الأن علماً

مأن مقتنيات المتاحف الجديدة، كمتحف

وانا اعد حالياً خطة لتسجيل الآثار

في اللواقع الالرية وفي المشازن على المفاور بتطوير الكومبيوتر، وقمنا في هذا الاطار بتطوير

نظام الْمُعلومات في مرّكز تسجيلُ الْآثارُ حتى اصبح ذا تقنية عالية. وقدمت

فتلئدا مليون دولار منحة خصصت بنظام

((GIS اي نظم المعلومات الجغرافية،

وسنعمل في هذا المشروع قريباً. وكان

يجب ان نعمَل منذ فترة بَجِد في تسجيل

الأثار المصرية، وهذا ما جعلنا متاخرين

سُسِياً بالنسبة الى كم الأثار الموجودةً في

تعرض وادي الملوك والملكات في الاقصر

مصرّ. وسنحاول أن نتلافي نلك على

مراحل وهذا افضل من ان نتوقف عن

الخطار عدة في السنوات الماضية. فما هي

طبيعة خاصة. فالصخور فيه تسمح

ما أدى الى تسريها الى المقابر. وهناك

مسح حالي للمنطقة لدراستها من قبل

بعثةً اميركية، وبدأ هذا المسح منذ عامين

وسيستمر عامين أخرين لتشريح المنطقة

ومعرفة اسباب ضعفها ومعالجتها علاجآ

علمياً جذرياً. وهناك نقاط سوداء فلهرت

وحقنها حتى اختفت تمامأ، وتمت كثلك

في مقبرة توت عئخ أمون قام خبراء المجلس الاعلى المصري للأثار بمعالجتها

معالجة مقبرة نفرتاري.

وهل وضعت خطة لمواجهتها؟

اسباب ظهور مشاكل في منطقة المقابر الملكية،

- وادي الملوك والملكات منطقة ذات

بتسرب الإمطار عند سقوط السيول، وهو

النوبة ومتحف بني سويف، مسجلة.

المتحفُ المصري تسجيلاً شَامَلاً، وتُم

المعلومات التابعة لمجلس الوزراء المصري

ووصف شامل ورسم باليد فضلاً عن

- تسجيل الآثار المسرية مشكلة كبيرة

مؤتمر الجالية العربية

على رغم السلبيات التي رافقت انعقاد المجلس الاستشاري الدائم

للجالية العربية في الملكة ألتحدة، فان مجرد اجتماع نخبة من ابناء

هذه الجالية والتحضير للمؤتمر العام الثالث يعتبر خطوة الى الامام

نحو اقامة كيان حي يحافظ على البوية الحضارية والثقافية للمفتربين

العرب ويفسح المجآل لهم للقيام بدور فاعل على مختلف الاصعدة

وقد حرصت خلال افتتاح الجلسة الأولى على التركيز على وجوب

الحذر وتجنب وضع العربة امام الحصيان والابتعاد عن حساسيات

السياسة العربية والخلافات المزمنة حتى بتم الالتفات لبناء الكيان

والدفاع عن مصالح ابناء الجالية وتطلعاتهم لأن السياسة ما دخلت في أمر أو شان من شؤون حياتنا الا وأفسدته. ولكن هذا لا يمنع من ان

يتحول هذا الكيان في المستقبل الى طوبي عربيء يحسب له حسّاب في

بريطانيا، خصوصاً أن ألوف المواطنين العرب قد حصلوا على الجنسية

وكنانت رعباية منجلس السنفراء العرب ممثيلاً بعميد السلك

الديبلوماسي العربي والأجنبي وسفير لبنان الدكتور محمود حمود

ورئيس بعثة جامعة الدول العربية الاستاذ غيث أرمنازي للاجتماع

بمثابة قوة دفع تبشر بنتائج طيبة. كما اغنى الحوار حضور المفكر

كلوفيس مقصود وزوجته الدكتورة هالة التي قدمت بحثأ عن تجربة

أهمية مثل هذه الخطوة الرائدة. فمنذ سنوات طويلة، ونحن تجلم بكيان

يلتف من حوله أبناء الجالية العربية، وأقول جالية لا جاليات وبمظلة

وارفة نستظل جميعا بخيرها فنتعارف ونتعاون على الخير والمحبة

ونتضامن ونعبر عن وحدتنا وتطلعاتنا الشتركة وندافع عن مكتسباتنا

وهويتنا الثقافية والحضارية والاجتماعية في ظل القوانين والانظمة

ومنذ سنوات ونحن ننادي بانشياء البيت العربى الذي يجمع ولا

يغرق، يصون ولا يبدد، ليكون مرجعاً لنا جميعاً وموئلًا ومركزاً للالتقاء

وتعزيز الاواصر والروايط، ومناورة للاجيال الصاعدة حتى نخفف من

ألام الغربة ونكون مثالاً يحتذى لما يجب ان يسير عليه ابناء امتنا من

ويجب أن نعترف بأن المسيسرة تعشرت منذ العام ١٩٩٠، وإن

المصاعب كثيرة، والاستجابة خافتة أن لم أقل أنها تمثل اللامبالاة من

قبل الاغلبية؛ ولولا همة المخلصين وتفانى النخبة لما وصلنا الى هنا، ولما

انعقد هذا الاجتماع الخير، ولما شاهدنا انعقاد المؤتمرين الأول والثاني

واغتنم هذه الفرصة لأناشد ابناء الجالية العربية، وكل عربي،

المساهمة في هذه الخطوة الرائدة. كما أناشد القادة العرب ومجاسً

السفراء ورجال الاعمال وكل انسان مقتدر، أن يسارع لدعم هذا

الانجاز الحضاري الذي نبنيه لابنائنا وأحفادنا ليكون صرحأ عربيآ

وعلى رغم حدة النقاشات التي دارت خلال الاجتماع فقد توافر

اجماع على ضرورة عقد مؤتمر الجالية الثالث في لندن في ٢١ و٢٣

تشرين الثاني (نوفمبر) من العام الجاري لبحث وسائل تفعيل النشاط

الكلمة في أبواب الحكمة لها آلاف المعاني وفي الحكم العربية لكل كلمة موقع ولكل مقام مقال: فأعظم كلمة هي الله، والمع كلمة هي

المسجد، وأقوى كلمة هي الحق، وأعذب كلمة هي الوطن، وأكبر كلمة

هي الجيش، وأطهر كلمة هي الدين، وأخر كلمة هي الموت، وأسرع كلمة

هيّ الوقت، وأوسع كلمة هيّ الحب، وأحلى كلمة هي السلام، وأطول

كلمة هي الأبد، وأعز كلمة هي الأهل، وأعمق كلمة هي النفس، وأقرب

عرفان نظام الدين

العربي وولادة الهيكلية التنفيذية وآلة العمل المستقبلي... والى الغد.

وقدمت لهذا الاجتماع بكلمة اخترت منها هذه الفقرات للتدليل على

البريطانية وانخرطوا في الحياة العامة في البلد المضيف.

الجالية العربية في الولايات المتحدة.

الرعية في هذا البلد المضياف.

يستمر على مدى الاجيال

وايصال صوتهم الى الجهات الرسمية والشعبية والاعلامية كافة

# خمسة أشهر على تعيينه أميناً عاماً للمجلس الاعلى المصري للآثار

جاب الله على جاب الله: إمكانات البعثات الاثرية الاجنبية تدفعنا الى عدم الاستغناء عنها 🛚 القاهرة - خالد عزب

> ■ على رغم انه لم يمض سوى خمسة اشهر فقط على تعيين عالم المصريات المعروف الدكتور جاب الله على جاب الله امننا عاماً للمجلس الاعلى المصري للأثَّار، الا أن هذه الغَترة الوجيزة شَهدت تدنين مشاريع عدة تستهدف النهوض بالعمل الأثري في مصور. وكان جابِ الله، قبل توليه منصمه الحالى، عميداً لكلية الأثار في جامعة القاهرة واشرف على التنسيق والعرض المنحقى لمتحف النومة الذي افتتح في

العام الماضي. كما عمل استاذاً في حامعات عربية عدة. وحول عدد من القضاما المتعلقة معمله الحالى الثقته والحياة، وأجرت معه الموار التالي:

• تعددت في السنوات الاخيرة حوادث

سرقة المتاحف وألمخارن الموجودة في المناطق

الأثرية. كيف ستواجه هذه المشكلة:

مدينة آسوان في جنوب مصر اوآخر ً

- اود اولاً أن انبه الى ان حوادث سرقة الأثار لم تتعدد في السنوات الاخْدِرة فقطَّ فُهي مستمَّرة منذُ هُتَرة طويلة. ولكون الآثار سلعة عالية القيمة فانها تعد دائما مطمع اللصوص سواء في مصر او غيرها، والجديد في مصر في السنوات الاخبرة هو القبض على عند من هؤلاء اللصوص، ومعنى ذلك انتا بدانا تحاصر هذه الظاهرة وان هناك يقظة عند

رجال الأمن والأثار للحفاظ على تراثنا. وعندما لاتنشر الصحف اخبار القبض على لمعوص جدد للأثار فإننا تقلق، لكوننا نعلم ان شناك محاولات مستمرة ونحن من جانبنا وضعنا خطة لتامين المتاحقة وفي مقدمها المتحف المصري في القاهرة، ثم سُننتقل الى المتحف القبطي فمتحف القن الإسلامي وهما في القاهرة

انضا، فالمتحف اليونائي الروماني في الاسكندرية. أما المتاحف للجبيدة، كمتحف النوبة ومتحف بني سويف، فقد وضعت خطط تأمينها مع انشائها. كما التهيئا من خطة لبناء المخازن الاتربة وفق اسس امنية وعلمية. وُسْتَبْنَى هَذُه المُحَارُن عَلَى مراحَل بواسطة ادارة مختصة في القوات المسلحة المصرية، وقد انتهت فعلاً من بناء اول مخزن في منطقة سقارة ستنقز البه محتويات سبعة عشر مخزنا قديما كانت محطُّ اهتمامُ اللصوَّص في السنوات السابقة، وبداتُ الإدارةُ نفسها ببناء المخزن الثاني اخيراً.

ونفكر حدياً الآن في تصفية نظام

شوري. اندي لا يؤنس وحدته الاوجودة.

نسعل الخذان من تناتي الرجل والمرأة أ

نال معموان العاشقان، وعالما ما يتدون

لة السيالية واحدة في حالة حياوسة لغا

فى صُعرض حُسن جوني اعمال تشوم

حَالَ فَسَنِمَةُ ﴿ وَرَبُّمُا فَيِ ٱلْسَنْوَى الْإِنْوَنَافِي

سات المناض الطبيعية والنسوة بعالت

حين أن قوة المعالجة بكثافتها وأفنان كُلُّ فِي الْأَعْمَالُ الْنِّي بِطُرِح فَيَهَا قُفْرَاكِ

جسودي اللامستان اللعباطيير بكل ائت بشعب عيثة و التفسية كسؤال لو كمردار

حصائوا للعة رمزية التقانية للوالأب

ئة ولا سائجة والعا يتعقب جونر لوافيه

فع الإنقماء الطبيعي والتعاطف م لداء

سَـــانْبِـة وكانه لز برتاح من مشافات

تدينات داكرته الابعد الايرسمهاليند

إضيف عن الواقع نفست الذي يلاعظه.

... MARKED ... TO A CONTROL OF THE PARTY

تأسيا متكاسلا وخاصا

÷ --- .--

TARREST TO THE

مد الخمار الكنوني

راع الضمات الاعلام والاتصال في الم

تديعت محمد الضمار الكوني أود

إصدار تكريمي لرؤح الشاعر في كرة

الضمار الكنوني المولود في القصر للم

د والشمعر والوطن والقلق، ومان أبعه م

براه المؤلف مع الشاعر قبل وفاته عد

بية. وصول الشعر والاغنية والله بعد تلفة. كما يتضمن فصلاً مستلاء

ربي عبد الحق سرحان في الرباه ت

كلاب الذي صدر عن دار نشر او حن

الكلاب قصة أوبي أخصة بالكذا

المن المنظم معادرة المنزل ليقول الله المنظم الله المنظم ا

بعد عشر سنين وكان لقاؤهم يوديد

يفته داخل مسكن بسيط الزويز دائ

حان روايته الجنيئة ،الأكثر سأس

القارى بعشاهد عنيفة لكنها عبر مد

. نداء كِاعْمَانَةِ أَطْعَالَ الشُّوارَعُ النَّيْرِ بِعَدِ

المصاعل الدكتوراه في علم النفس مؤلمة المصاعل الدكتوراه في علم النفس المؤلمة المسعودة وواطفال المتوارع الم

لسر إضافة الى أعمال البية أهدى

من مجلة عالم الإعاقة عن من

من وهي مجلة تعنى بالرعاية المناه ما المناه

رب صبح سبب معنى بسوسة والطفولة له داميج وعسلية المصوصة والطفولة له

يد الطريقي رئيس مجلس العالم الأرام دد الطريقي رئيس مجلس العالم الأرام

و و العدد ، مكنا معلمان العدد ، مكنا معلمان

الإعاقة الى قوة وإبداع الماقة الرص

عده ويداح "مناهرة المرتبع قلي وزوات الإقارب" وفي المدنب

عي منعات المصاوب، معسى المراقة ويقي والعبلاقيات المجتسية عد المراقة ويد العبلاقيات المجتسية العبارة

الله الناتجة عن الحوادث المردية

عالم الإعاقة

اكبت تجربة الكنوني الشعرية

اأية عبدالحق سرحان

ن والمعاناة . ض والمعاناة .

تعتمد على حملة المؤهلات العلمية وليس الحراس الحالمين الذبن يكونون عادة من الامدين ومن ثم فإنهم لا يقدرون قيمة الاثر ولا يستطيعون في الوقت نفسه التعامل مع الإساليب المتطورة التي يستخدمها لصوص الأثار. • تضم بلتا النيل تلالاً اثرية عدة، فهل لبيكم خطة لمعالجة مشاكل هذه الثلال؟

- النلتا لها وضع خاص، فطبيعة أرضها غريانية، فضلًا عن ارتفاع المياه الجوفية فيهاء وتلالها الإثرية اما محاطة بالعمران أو بالزارع... وهكذا تتعدد مشاكلها. وهذا الوضيع هو غير وضيع اثار الصعيد التي توجد في اماكن رملية جافة تحفظها من التلف. ولا بد من ان نعترف بأن التلال الاثرية في الدلتا في خطر ومعرضة للنعار، فغالبيتها مشيدة

بالطوب اللبن، لذلك فهي تحتاج الى خطة طوارىء، خصوصاً ان الدلتا هي من اهم المناطق الحضرية في الشرق الأوسط اذ كانت ملتقى لحضّارات عدة، وهذا ما يجعل للكشوف المتوقعة فيها ميزة نسبية مقارنة بالتلال الاثرية الموجودة في مناطق أخرى في مصر. وتُحنّ نعدٌ حالياً خريطة ذات طبيعة خاصة لثلال الدلتا

تحوي معلومات متكاملة عن كل موقع، وسنعلن بعد ذلك خطة بولية لإنقاذها عَلَى غَرَارُ مَا تُمْ بِالنِّسِيةِ ٱلِّي ٱثَّارِ النَّوبِةِ. • كيف ترى الاساوب الامثل للتعامل مع البعثات الاجنبية العاملة في مجال المفر الآثري

مؤسسات اكانيمية. وَمِن المُكُن أَن يحدث خطا بالسماح لإحدى البعثات بالعمل من دون أن تتوافر لديها الاشتراطات المحددة، ولكننا نعيد النظر بعد فترة في عملها، وقد يكون الخطأ من قبل المجلس الإعلى للأثار فحينلذ نصلح هذا الخطأ، وانا لا استطيع أن استغني عن البعثات لأن كمية العمل الاثري في مصر لا حدود لها، والامكانات التكنولوجية لدى تلك البعثات هائلة، فضلا عن الإمكانات المادية. ولو اوقَعْنَا عَمَلَ الْبِعَثَاتَ قَمَنَ الذِّي سَيِعَمَلَ فَي

~ اذا كان لدى المجلس البلدي لمدينة

فانا سادعمها، ولكن يجبّ أن نكون التي خرجت بعد العام ١٩٧٠ على أن

القَانُونِ النَّولِي الْحالِي لَا يمكنَنا مَن اعادة أثارنا النِّي خَرِجْت قبل العام تغير القانون الدولي.

🗨 ما هي أخر الخطرات التي اتخذت لتنفيذ مشروع المتحف المصدي الجثيد؟ - هذا المتحف سيكون الإكبر في

ويتولى فريق عمل مصري في الوقت نَفْسَهُ حَصِّرُ ٱلقَطْعِ ٱلتِي فِي ٱلْمُأْرِّنُ

المواقع، وهناك تجربة رائدة في هذا المَجَالُ قَامَت بِهَا بِعَثْهُ الْلَانِيةَ - سويسرية مشتركة في جزيرة الفنتين في اسوان اذ اعدت ذلك الجزيرة الاثرية لعرض ما استخرج من ارضها من آثار. وهذا النمط سنطبقه في ثلال بسطا وبوتو والعمارنة وأبو صير، وهو شكل جديد من اشكال

تكون مسجلة تسجيلا علميا وخرجت



حجر رشيد من بريطانيا الى مصر، وهذا نموذج من دعوات عدة تشدد على ضرورة العمل على اعادة الآثار المسرية الموجودة في الخارج. كيف سنتعامل مع هذه القضية؟

رشيد وسيلة توصلنا الى اعادة الحجر عقلانيين بعض الشبيء. حجر رشيد خرج العام ١٨٠١ وهو سُرق منا، ولكن لم يكن يوجد في تلك الفترة قانون لحماية الآثار، والقانونُ الدولي لليونسكو ينص على ان الاثار التي يمكنُ اعابتها الي الدولة هي

١٩٧٠، انما لا بدّ ان اطالب بعودة هذه

العالم، ادْ سيشيد على مساحة ١٧٪ فداناً ويقوم فريق أيطالي حالياً بوضع المواصفات الخاصة به ودراسة الجدوى،

الْجِذْبِ السياحي. ● بنادي المينة رشيد بعودة

بطريقة غير مشروعة. وبالتالي فإن

الأثار البياً على الأقل، حتى لا يسقط حق الاجيال ألقبلة في استردادها في حال

- البعثات الإجنبية تعمل طبقا للقانون المصري، وهي تنتمي الي

مواقع تحتاج الى انقاذ عاجلُ او لحفر لازم للكشف عن أثارها قبل أن تتعرض

لخطر الإنبثار؟ هل بمكن آن يأتي اليوم الذي تستفيد فيه مصر من القطع الاثرية ألموجودة في المغازن؟ - نفكر في خطة طموحة لبنَّاء نوعين من المتاحف: النُوع الأول متاحف في المُنن الكبيرة، وبدانا فيّ انشاء بعضها كمتحف الغربقة ومتحف شرم الشبيخ ومتحف كغر الشيخ، وهذه المتاحف ستثيح لنا مساحات عرض اكبر للقطع الموجودة في

### المُحَازِنِ. والنَّوعِ الثَّانِي هو متاحف الحراسة التقليدية لنستبدله بنظم حديثة ظروف تحول قريش من قبيلة إلى دولة مركزية شاملة

الوّلف خليل عبدالكريم. الناشر. سينا للنشر ~ القاهرة ومؤسسة الانتشار العربي - بيروت ١٩٩٧.

راجعه عباس صفا.

 المستحدث المؤلف في الفسصل الأول عن المؤسس الأول لقبيلة قريش قصي بن كلاب، وهو الذي حولها من قبيلة مستضعفة تسكن الجبال والشعاب وأطراف مكة إلى القبيلة الحاكمة التي تعننك بزمسام السلطة والشروة في العناصيصة النبنية القنسة، فاصبحت أشرف قبائل جزيرة العرب، وقد اطلق على أفرادها لقب ءاهل الحرم، وكسان هاشم بن عبيداللطلب أول من أوضح معالم دولة قريش وأبرز قسماتهاء وكان صاحب نظرة شمولية عمل على تحويل تجارة مكة من المحلية التي الرحاب الواسعة، وعقد معاهدات مع ملوك فسارس والرؤم والبيمن، فيدعم مفلك المكانة الافتصادية لدولة قريش. ثم وثق صلاته الداخلية بمصاهرة العديد من القبائل الكبيرة الشبهورة،

ومنها: الخزرج وخزاعة وصعصعة وثقيف أما عبدالطاب فقد لقب بـ اسان الكعبة، و-سيد البطحاء، وقد استخدم ادوات النين تُنَاكِيدُ مِكَانَةَ قَرِيشَ لَدِي جِمِيعَ الْعَرِبُ عَمَومًا، وأهل مكة بصبورة خياصية. وكانت صيلاته عن حوله من الملوك ممتازة ونلك استمراراً لخط أبيه، أما في المجال الداخلي فقد كان يعقد الأحلاف مع رؤساء القبائل للعروفة، وصاهر عنداً من القبائلُّ

ويتناول القصل الشالث حلف الغضول، نئك أمه بعد وضاة عشيدالمطلب اضتبغوت ضويش آلى الزعامة فلع يظهر من معده من يعسك ممقاليد الأمور في العاصمة المقتسة مكة لاسباب عند ففهاه عنم وجود شخصية كارزمية أسرة تستطيع ان تَهْيَمَن على بطُون وافَضَادُ قريشٌ، وِأَنْ فَرِيشًا كَانَتْ فِي طَرِّيقُ النَّحْوَلِ مِنَ الفَّبْعِلَّةُ ألى التولة. وخوفاً على ما تع انجازه على أيذي من سلف نشرهم كان حلف القضول الذي تألف مَنْ بِنَي هَاشَهُ وَبِنِي تَمَيْهُ وَبِنِي أَسَدُ وَبِئِي زُهْرَةً. وتُسَانُ أول الداعينُ الى هذا النطق الزبيسِر بِنَ عبدالطلب وقد مقد الاجتهاع الأول في منزل عدالله بن جدعان،

وفي القصل الرابع والأضير من البساب الأول مُصِينٌ أَلِكَامُهِ عَلَ حَكُومَةُ المُلأَ إَصَلاً قَرَيشٌ) الْعَي شرونها وجاهها ونفونها من أن تعصك بمقاليد أتحكم في المدينة للقدسية وكنانت مختصة لتولة مُويشَ النِّي انتَّمَاهَا فِي يَثْرُبُ النَّبِي مَحَمَّدُ صَلَّى الله عليه وسلم، والتي قدر لها أنْ مُسيطر علي سُبِهُ الْجِزْيِرِةُ الْعَرِينِيةُ. وَكَنَائِتُ هَذْهُ الْحَكُومَةُ تجتمع في دار الندوة ومن أهم خصائصها أنها كانت دار مشورة قريش

السأب الشائي من الكتاب تناول الخلفيات النبنيسة الشي المسلطات بمستعمود نجع قسريشء واستعرض وجود اليهود والنضرائية والصابئة في البسريرة العربيسة، وطروف اعتشاق بعض القبيائل العربية لهذه النيانات. عمنا تفاول المسبقية الثي فلهرت في الجزيرة العربية كتيار

في الباب الثالث الذي توزع على ثلاثة فصول الفارسية التي كانت تعاني في الوقت المعاصر لنشوء دولة فريش الكثير من المعضلات في الداخل والخارج، ومَن سوءَ الأحوال الاقتصادية

وقد ساعد كل ثلث في انهيار هذه الدولة ما صب في مصلحة الدولة الفتية (قريش). وكذلك كانت الدولة البييزنطية تعانى أيضا من معضلات منفاقمة في الوقت الذي كانَّ ساعد النولة القريشنية في يتربُ يقوى ويشتذ، وأولى تلك الشكلات الشكلة الدينية - أذ خاضت الدولة الحروب الطاحنة ما أضعفها وانهكها، اضافة الى سُوء الاحوال الاقتصادية، وقرض للضرائب

وكثرة الحروب التي خاضها ملوك هذه الدولة.

وجناء القصل الشالث شحت عنوان والأنصبار: المزاج النفسي والغاروف الموضوعيةء وفيه تحلث عَنْ عَقْدَ بِيعِةٌ الْعَقْبَةَ الذي كَانَ عَلَامَةً مَعْيِرَةً فِي تاريخ دولة قريش في يثرب، ففي هذا العقد عاقد الأوس والخزرج (الأنصار لاهقاً) محمداً صلى الله عليه وسلم واصبحبوا من اشد الساعة إضلاصنا واكثرهم تضمدية، ولم يكن الأنصار بُعَامُلِينَ عَنْ المُضَاطُرُ اللَّي سَتُواجُهُهُمْ مِنْ جِرَامُ أتباعهم النبي الكريم ومؤازرتهم لياء.

وتناول المؤلف في الباب الضامس المدمات الاقتصادية فاشار إلى أنه في البداية كانت محسادر الشروة لدى القبيلة العُربية: للراعي وقطعان الماشيّة والعيون وآلابار، وكَانْت ملكيتها مشاعاً بين المرابطا. وشيشاً لمشيشاً بدات تظهر الملكنة الخَّاصَةُ (قربيةُ وقَبِلَيةً). وَكَانُتُ القَبِيلَةُ تمول نفسسها ابضاً من مفناتم الخسروات، وِءَالْجِعَالَةِ، إِهِي ضَرَيْبِةِ تَقْرَضُ لِقَاءَ مَرُورِ الفُّوَاقُلُ الشجيارية بحمَّاها) وأيضًا من «الايلاف»، وهذه المداخيل كانت في معظمها تنخل جيُّوب المنياء القبيلة ولا يستقيد فقراؤها الا بالقليل منها. وهذا الواقع أوجد هوة واسعة بمن أقراد القبيلة، مَّا ساعد لاحقاً في تحطيم الروح القبلية، فصارت المسالح المالية هي الرابطة الجديدة آلتي تجعع بين أبناء كل طبقة وثوحد بينهم.

وأنشال الكائب بعيها للصنيث عن العوامل التي الت الى تعالِمُ السَّجِسارةُ في مكة لم في الطائف. ويعسرفنا الى الأستيساب التي جـعلت اللروات تتكوس في أبدي قلة محدودة من الإقراد، وفي المام أشار الي أنَّ الشَّمَارة لم تكنَّ وحدها مصير شراء سادة المراكن المعنية، فقد كانت الزراعة في الطائف ويثرب واليعامة من العوامل المُساعدة في تحقيق نلك.

وفي خاتمة الكتاب تحدث الكاتب عن مصالح اصنادند غربشء الذين عانؤا الرمسول صلى الله عليسة وسنلم وهم التسجسار الكيسارة والمرأبون، والنَّفَاسُونَ ومستخلو العبيد والإصاء. وكانَّ السبب في موقفهم هذا أنَّ الرسولُ صلى الله عليه وسلم نادى بالتؤهيد ونبذ الشرك وعبادة الإسماء، ودعا الى العدالة الاجتماعية والمساواة يين البسر جميعهم.

وهذا الكثأب كنسا يقول المؤلف هو منصاولة علمينة موثقة بعشيرات الصنائر، وجناء ليقطع الطريق على المُعْدَ الْإنشسائي المُطابِي، ويَعْتَحَ نراعيه للنقد العلمي الهانف الى اضباءة الطريق ماسلوب موضوعي علمي.

المؤلف: على أكبر ولايتي. المعرب سالم مشكور الناشر: دار الحق - بيروت ١٩٩٧.

راجعه: طاعر مصطفی

■ وثائق جسبيدة تخسرج إلى النور لتلقي أخسواء كاشفة على حقائق مجهولة في تاريخ فلسطين وتضع أمامنا معلومات مفيدة عن تطورأت عملية تهويد فلسطين منذ اواخر القرن الماضي وحتى ثلاثينات القرن الحالي. الوثائق في كتاب ورُير الخارجية الايراني السأبق الدكستور علي اكسِر والإيتي «ايران وفلسطين ١٨٩٧ -١٩٣٧ ، توضح عبلاقة أيران بقلسطين منذ أولخس القرن الماضي عبر ممثليتها في كلُّ من القنس وحيفًا والقاهرة. وهذه أَمْلَفُنَّات والوَثَائقُ التي امنيط اللَّثَام عَنهَنَّا للمَّرَةُ الاولى في وزارة الخَارِجية الإيرانية، ترفع «الستار عن اوضنام أيران ورجبالها السيباسيين والنينيين ودورهم وعلاقاتهم في ما يتصل بالموضوع الفلسطيني، والهدف من ذلك كما يشيرح المؤلف والسياهمة في كثيف الدسائس والْمُؤَامِرَاتَ الَّتِي ٱلْنَهْتُ بِعَاجِعةَ فَلْسَطِّينَ فِي قَلْبِ الْعَالَمَ الاسسلامي...، وييسسط وضّع ايران في تلك السنواتُ المجاف عندما خضعت هي ايضاً للتقسيم بيّ الروسِ

والبريطانيين فلم تستطع القيام بدور ما تجاه ما ينبر للسطين وللمنطقة برمتها. مِلَفَتُ الْكُوْلَفُ فِي أُلْتُومِّلُكُ الِّي اهْمِيةَ فَلَسْمَائِنُ وموقَّعِهَا السياسي الدولي، فيقول انه كان فيها قبل الحرب العالمية الثانية أُستُونُ مَنْدُوباً سياسياً لجنبياً يِقَيْمون في القدس وحميقًا وثل أبيب، بينهم ٢٦ منَّدُوباً في القدس وحدها...ه. وتشبير وثائق وزارة للخارجية الايرانية الى ان والمسيو اسكوينج كان يتولى منصب القنصل الفخري لإيران في حيفا قَبْلُ العام ١٨٨٠م، وكانَ المنكور يعمل فَيَّ هُذُه النَّطُقة تَحتُ أَشْرِافُ القَنْصَلَيَةُ الْإِرَانِيةَ فَي مَصَرَّ الى نلك كان كل من انبس جبري وتوقيقٌ عقيقي قنصلين غَخُريينِ لإيران في منبئتي بافأ وعكا، واستعرا في هذا

المنصب حتى عام ١٩٣٥ ه. وفي الوثائق معلومات تقصيلية عن اومُساع فلسطين الاجتماعية لاسيما سياسات عأئلاتها والتنافس القائم بينها كعاللتي الحسيني والنشاشيبي، ومجريات هذا التنافس والإهمار التي جلبها على فلسطين.

يقسم المؤلف كتابه ألى سبعة فصوّل، يعرض في الاول مئها الفكرة المتهيونية وتأسيس مدارس الاليانس اليسهبونية في بخداد تُمْ مُسدُّ هَوَّلِاءُ نَصُونَهُمُ الَّى ايْرانَ، فَتَأْسَسَتُ لِمِهِمَّا الْعَامِ ١٨٩٦ اول مدرسة بِهُودِيةَ تَحَتَّ اسم بِنِي اسسرائيل البِسانس، ثم تَقْسَرُمْ عَنْ هَذُهُ المُداوسُ مدارس اخرى ناشطة، رعاها واشترف على نشاطاتها السفارة الفرنسية في طهران التي كانت تمدها بكل انواع العون والمساعدة لشوسيع نشيأطاتها مسشغلة ظروف الاختطراب الدلخلي. وهذا آلامر نفع صدراه تلك المدارس لتسدخل في الشسؤون الداخليسة لإيران، كسمسا منعت والإليانس، مُعَنْشي الْعَارِف من معارَسة اعمالهم. وزاد الطينُ بِلهُ تَدخُل هَذُهُ الدارس في مختلف نشاطات البهود على كل الاراضي الايرانيسة، ومُعارسنة الصُنخسوط على البهود الايرائيين للهجرة الى السطين بعد مؤثمر بال

بعرض لانكماش آيران على اوضاعها الداخلية بسبب لثرة مشاكلها وخمول بيبلوماسيتها الغارجية لاسبيا في علاد الشاء، ويعتمد المؤلف على وشائق ممثنية ابران نْيُ الْقَاهِرَةُ لَتُوفُّسِيحِ هَنَّهُ الْقَشْرَةُ مَنْ تَأْرِيخَ فَلَسَطَيِّنَ ويشبير إلى والمائق تتسحدت عن قيام بعض الميهود في كل مَنْ الغُرَاقَ وَإِبْرِانَ مِجِمعِ اللَّبِرَاتَ الاِنْكَلِيزِيةَ لَنْمُوبِل شَرَاء راضى الفلسطينيين والمساعدة الكشوقية الثي قدمها

الْعُصِيلُ اللَّمَانِي وَقُلْسِطِينَ فِي أَوَائِلُ الْقُرِنَ الْعَشْرِينَ،

# تاريخ فلسطين من خلال وثائق الخارجية الإيرانية الكتاب: إيران وفلسملين (١٨٩٧ - ١٩٣٧). اليهود وتشكيل كيان لهم في فلسطين،. في هذه الطروف

انْعَقْدُ مَوْتَمَرِ ٱلْقَاهِرَةُ الْعَامِ ١٩٢١ لِلمُسَوُولِينَ السِياسَيِينَ والأمنيين البريطانيين في منطقة الشرق الانني. دهذا المؤتمر الذي لم يُنشر عنه إلا القليل من المعلومات، شكل نبالغ اذا قَلْنَا أَنْ ٱلتَّارِيخُ الجِديدِ للشَّرْقِ الْأُوسَطَبِّدا مِنْ هذا اللؤتمر، وبحثت في المؤتمر مواضيع مناطق ما بين النهرين والجزيرة العربية وفلسطين وإيران، وكنتيجة لهذا المؤتمر، عين الشياه الإيراني ممشلا جديداً في فلسطين على دراية تامة باسورها الداخلية، وقد أوضح في احدد تقاريره عدد اليهود الايرانيين الكسير في فلُسطين وإمكانُ العنمل لعندم تلاشبينهم في «بحسرُ

في الغُصل الثالث «مرحلة ترسيخ الصهيونية في للسطِّينَ، يعسرض المؤلف للصيداميَّات بين والمسلمينّ واليهود، في إيران والتي كنانت من «تنبيرٌ أياد توختُّ خيرها بمساعدة السفارات الاجنبية لإثارة الراي العالم لمصلحة الصهيونية، ثلك الصدامات وقعت في حارة اليهود في طهران ،وانتهت منبخل الشرطة، إلا أنهاً كانت بمثابة القُثيل الذي أشعل سلسلة صدامات بينية، نفعت اليهود للهجرة ألى فلسطين. وسبب ذلك - كما تقول التقارير الإيرانية - مشكلة اقتصادية واجتماعية

وتُنْاوَل العُصل الرابع وإيران وقضية فاسطين في مصبة الأمم انضماء إيران إلى عصبة الأمم وتورها الضعيف فيها، ولجنة الوَّصَّاية على سورية ومن ضَعَنها فلسطين والموافقة على الشناء ووطن قومي للبهود؛ في فلسطين، والاشتصاكات التي حصلت العام ١٩٢٨ مين الفلسطينيين واليبهود في القدس واطلق عليها اسم حَمَانِيَّةَ ٱلبِّرَاقِّ النَّسَرِيفَ، وَهَبِيهِا وَقَفَ الأَنْطَيِرَ مَوَقَفَ المُتَفَرِجِ. مُلِكُ الْحِادِثَةُ أَدِنُ إِلَى انْعِقَادُ مَجِلُسَ الْعَصَيِةُ، لكن خلافات الدول الإسلامية الإعضاء دفعت منطأ العصبية الى عدم اختبار أي من ممثلي الدول الاسلامية لعضوية اللجنة الخاصة بغلسطين

والأبعاد الدلخلية والخارجية لقضية فلسطين، عنوان الفصل الخامس وفيه يشرح أسباب التنافس الذي قام بين العائلات الفلسطينية ونور الإصراب الفلسطينية السلبي، وعدم وجود فائد ولحد تلتف حوله كل فلسطين كما يستعرض اوضاع النول الاسلامية خلال الحرمين العالميتين وموافقة قادة ايران على ابجاد دولة بهودية في فلسطين منا يشكل «عنائقاً كبييراً اساء تأسيس امُبِراطورية او انتحاد عربي...؛ كما جِناء في اقتراح لسؤولي وزارة الخارجية الْأَبْرَانية.

في الفصل السائس بعرض لدور علماء الدين الشبعة لى قضية فلسطين، ويعوة علماء النجف لتحرير فلسطين والوقوف سدأ والمدأ ضد مشروع تقسيم فلسطين إلى تولثين ومطالبة العلماء بانعقاد مؤتمر اسلامي وإصدار فتوى للجهاد في فلسطين.

وفي الختام يقدم جوانب من فصول القاومة، عندما واجه أهالي بلأد الشباء المؤامرات والدسائس وعمليات الشهويد. ويعرض لشخصية ثوربة لعبت دوراً بارزاً في هذه المواجهات، هو الشبية الجاهد عزّالدين القسّام الذى نظم مجموعات الجاهدين ونغذ عمليات مميزة ويروي تقبرير فنصليبة أبران في فلسطين تقناصبيل سُتَشَعَاد القَسَامِ العامِ ١٩٣٥ وربود الفعل الفنسطينية والبسه وبعة والانكليسرية والاثر الذي تركسه في شاريخ فلمعطين الحنبث ويكتم المؤلف كتابه بالقول ءان مخطط المسهاسة

بعيد الدى ويستهدف الهيمنة الشامئة على الشؤون السياسية والأحتماعية للعالم الإسلامي، والقضياء على الفكر الاسلامي، وهذم صروح الصفسارة الاسلامية السامية، ويضمن الكتاب عشر رسائل متبادلة بين

نبيس طوات كتيبهن الله على العباد، من اتى عند الله عسف أن تحظم الجشم ومس لم سات عند الله عنم ن بديله النيم، ن شناء عنديه وأن سباء أدخله 34.71 1V.00 10,15 0.70 لقنس الممثلة 11,4A 15,77 37.07 10.15 11.47 . . . 2,14 آلجز فار الغرطوء الكويت الرباط 14. 17 17.70 | 17.02 | 7.55 0.17 0.1A 4.75 14.21 13.47 17.50 17.13 0.0. 14.1A 10, -4 11,21 1A,1+ TY. W 10,10 13.47 2,14 10.74 5.05 18,01 10.11 | 11.27 0.T. 1.44 14.44 10.01 17.75 2.30 MA.TY 10.27 : 17.10 طرابتس القر 14,07 30.37 11.10 0.77 \$ . 1Y 14.14 10.04 17.17 3.17 | 1.1A 17.17 9.01 1.15 14. - 5 70.71 1 37.07 14.14 10.74 17.11 14.21 37. . 7 17.77 7.T. 1.OT 14.77 10.70 157.10 0.04 1 1.19 13.15 17.4. 7.71 1.0V 1.11 0.10 14.00 17.4A . 17.4F

وأشعطَـ اوتاو!

مدريد نيقونجا

to,TV من نجل اعادة كشابة الشارمين العربي الاسلامي الشريف حسين ومتصاهون وصك الانتداب على فلسطين ا تقويم المُركَّر الاستلامي مي اهر . 'اانعيا الإنكليز لليهود أشرسنيخ نفونهم وكيف ان الشعب الصادر العام ١٩٢٢.

19.55 14.2. 11.11 IA.TV 10.17 17.18

14.67

37.11 . ay

1 1.14

1.39

18.71 15.02 6.25 1.17

17.15 #,00 17.77 V.5.

15,01 - 0,17

\$ , 5 .

1A,11 10,00 11,05 0.77 1.00 1A,77 10,70 17.1A 1,00 1.57

يرامج موسيقية خاصة ومتنوعة على قنوات «أورىت»

دندنة» يستعيد كلاسيكيات

الطرب العربي الاصيل

وبيروت. «سهرتنا» من تقديم عليا

فوار ونادين سايا او شدال اياد

الأربعاء والخميس والجمعة من

الساعة الثامنة الى العاشرة مساء

برامنجها على مندار الساعية

متخطية بموسيقاها العالبة

الحدود والحواجر الفاصلة بأن

الشعوب والثقافات المختلفة

وهي تزود المسساهدين بمزيج

فريد من الألحسان والأيقساعيات

الموسيقية التي ترضي جميع الانواق والأعمار. وهي تسعى

لكى تصبيح القناة الموسيقية

الرآئدة في العالم العربي بالنسبة

الى حميع أفراد الأسرة مركة

اهتمامها على الموسيقي العالمية

المتنوعية لتحرف الجمهور

بالفنانين الصاعدين في كل انصاء

وفي الاطبار الموسيقي

ايضًا، ولكن على قناة اوربت

Super Movies هـ ذه المرةبعرض

الصغيرة فيلم والصبيبة الذالدة،

يوم الخميس في ٢٣ نيسان القبل

الساعة الثامثة مساء بتوقيت

غسرينتش والفيلم من بطولة

المستل العسالمي المشبهبور غباري

الموسيسقار الكلاسيكي لودفيك

فان بتهوفن عندماً يحاول

صديق عمره انتون شينلر بعد

وقياته سنة ١٨٢٧ البيدث عن

«الحبيبة الخالدة» المرأة التي ترك

لها بتهوفن كل ثروته. ومّع أن

شقيق بتهوفن يعتقد بانه

سيحصل على الارث، فإن شيندار

يسعى الى تحقيق مراد الموسيقار

قبل وفاته. لكن المسالة تصبح

شبه مستحيلة لأن بتهوفن لم

معلن عن اسم المرأة التي احبها،

وانما نكر فقط لقبتها وهو

والصبيبة الخالدة، وليس هناك

سوى توقيع في احد الفنادق قد

يكشف عن هويتها ويساعد في

تقود شيندلر أبعد مما كان

عيملية النحث الصغيبة الذ

بلغسب اوليدمسان دور

للمسرة الأولى على الشساش

وقناة Music Now تقسيم

بتوقيت غريئتش.

فانيسا ماي والالعاب النارية خطفت سنوات العمر في عتمة الليل

# دبي تحيى مهرجانها السنوي للتسوق بخيوط الليزر وأحلام الطفولة وألعابها حرية ملونة بالوان تغييرها

📰 مثل فر اشبات بيضياء وقف المستقبلون بدشناديشهم البيضاء. منخل مطار دبي الدولي يتحول الى منتزه مستحدرك للإلوان والشخصيات الكرتونية والمهرجين. الزحمة كبيرة وافتيات مرحباء بازيائهن الصفراء يقفن حاملات لوائح أسماء الوافنين الذين عليهن مرافقتهم الى مراكز ختم الجوازات. السيل لا ينقطع وقوافل القادمين الذين تفرغهم الضافلات الضخمة عند بوابات النضول الى صالة الوافيين لا يتوقف على مدار الساعة.

هوليوود صنغيرة تشع في الربشة الاولى التي يخطو اليها القادمون. النشاديش البيضاء تشبه تماثيل مــتسقة. أغلب اصحابها اخضعوا أنقسهم لـ وريجيم، قاس استعداداً للولائم والاحتفالات التي عليهم ان يحضروها خلال ٣١ موما يستغرقها مهرجان ببي للتسوق ٩٨٠. التجربة علمتهم. المهرجان يتكرر للسنة الثالثة ونبي تصبح مائدة كبيرة ومحلأ واسعا ومسرحاً مفتوحاً. الضيافة هنا صنعة يقوم بها محترفون لكنها اولاً، وقبل كل شيء، تشبه شبكة عنكبوت تغزل خيوطها في كل ارجاء المدينة ونواحيها وتعج بالحركة والمسرَّة... والماكولات من سائر اقطار المعمورة.

محمد القرقاوي، منسق عام المهرجان، وقف ومعة بقبة اعضاء هيئة المهرجان. بينهم أيضاً من تلفعن بالرداء الاستود الطويل المنسيل في راحية لا يقضُّها الا رحمة الحركة ومتابعة الإجراءات. الازيحيام بدا شيبيدأ وعبيسات المصبورين وأقبلام الصبحافيين كانت الصاضر الأكبر عند مدخل

اسرة دالهندي، السعودية لم تكن تتوقع هذه المفاحاة. اكبر جائزة لطفل في العالم منحت لولديها عمر (٦ سنوات) وافنان (٤ سنوات). الوالدان القادمان على رحلة من جدة الى دبي كانا ينظران بدهشة واضحة الى علب الهدايا وهي تفستح وتخسرج مكنوناتها، أفنان تعلقت بدراع والدهاء كانت الكامسرات تنقل الشبهد وعلامات الدمشية البايية بوضوح على محيا العائلة

في الدقائق الإولى لافتتا المهرجان، الذي يستمر ٣١ يومأ من ١٩ الشبهر الجاري وحتى ١٨ الشبهر المقبل، اختار المنظمون ان يقىدمسوا الى أول طفل يصنل الى يبي اكبر هدية في العالم ستدرج في موسوعة وغينيس، للأرقام القَّناسَنة. أنتقل المُنظَمون جميعاً الى مسدرج المطار منتظرين نزول اول زائر صغير لدبي لدى انطلاق

مهرجانها السنوي للتسوق. العائلة السعوبية فوجئت بحبجم الوفيد الكيبيس نقلت في سيارة ليموزين الى صالة الواقدين، عند المدخل نصبت علب الهدايا الضخمة التي كانت تعلو



حتى السقف. المهرجون كانوا بحيطون بالحشيد. هناك جو من الفرحة يمتد داخل المطار بأكمله ويفيض الى انحاء المدينة.

عضو اللجنة العلسا لمهرضأن التسوق محمد العبار يقول مهرجان ۹۸ يعتمد على صورة الطفل وصمورة العسائلة لأن لا مهرجان ينجح من دون اطفال

وتكريمها وانزالها في فندق وشيراتون دبي، على حساب هيئة المهرجان كان بادرة رمزية هدفها اظهار الاهتامام بالطفل الذي اختاره المنظمون شعاراً لهم.

يضيف العبار مكل جهودنا ركزناها السنة الجارية على تكريم الاطفال وتعزيز الاهتمام بنشاطات العائلة. البرامج التي ينيف عددها على ٢٥٠ برنام جياً تنصب على ابراز هذا الحانب. هناك عامل التسوق الذي يعتبس العنصس الاساسى للقادمين الراغبين في الاستفادة من الحسومات على الاسعار، ولكن الانشطة الرياضية بجسيع أتواعها والبرامج

التعليمية والتثقيفية اعدت لتشمل جميع فثأت القادمين سواء كان الامر يتعلق بتهيئة الام لمعرفة أمس تدريس اطفالها أو كان موضوعا يتعلق بتربية الطفل وتعليمه، يتابع قائلاً «على مدى

السنوات الشلاث الاخيرة صبارت الجوائب الاخبرى المصاحبة لانشطة التسويق اقوى وأكثر اتساعاً. واعتقد بان الإنسان كسائح أو زائر أو مقيم يرغب في مدير عنام الدائرة الاقتصادية الجانب الترفيهي وثمة انشطة

وندوات للأطفال والنساء والرجال والمعاقين بجميع فئاتهم نظمت لتلبية هذه الرغبة، في حديقية خور دبي داست اقدام المتدافعين النباتات الغضبة والشتول التي سهر عمال البلدية الاحتفال بعائلة الهندى على نصبها وصد انابيب الري

بالتنقيط على امتدادها. الحديقة شهدت حفل الافتتاح الاول ورجال الشرطة تفانوا في عملهم لتسهيل الانشطة التجارية التي كانت

تقوم بجانب الحديقسة العام الماضي نقلت وتوزعت في انصاء المدينة. الخطوة خلفات شادة الازدحام الذي كانت تعانيه الشَّوارع المصَّانية، لكن الأمس في يوم الافتتاح كان صختلفاً وأصحاب السيارات اوقفوها مسافات بعيدة تحتاج الى ربع ساعة احداثاً لقطعها، بعدما سدت المنافيذ الى الشوارع التي تسيير فيها الاستعراضات.

داخل الحديقة تقاطر المتفرجون، خليط الجنسيات مذهل. هناك كرة ارضية صغيرة ولدت فوق مساحة حديقة شاسعة يحدها الخور ومياه البحر الزرقاء

التي تسكنه. الأزياء المختلفة واللهجات والاعراق اجتمعت في الاستعراض الكبير الذي نظم بترتيب يثير مشاعر حنان ويدفع الانتسامة قسراً الى الشفام. على طول الطرقات الفرعبية

التى تذرع باسفلتها جوانب حديقة الخور وقنفت صنفوف الإطفال الصغار تحفها انظار المعلصات المتشحصات بالرداء الاسود المنسدل. كل مجموعة من الاطفال، وأغلب المشاركين من الفتيات الصغيرات، كانت ترتدي زيا خاصاً. تنوعت سواضيع الأزياء، والاستعراضات الفولكلورية شدت انتسساه الحاضرين. بعض الفتيات رقصن في استعراضات فنية شعيبة متحلية وأخرى تعود الى بلدان

متفرقة من العالم. كانت هناك خريطة كبيرة من ثقافات الارض، تموج بين ايدي الصفيسرات اللواتي طرن في حركات متقنة، شابها بعض الارتباك احسانا، يقلدن انماط الفنون الشعبية في شتى بقاع العالم. الحدث يوم الافتتاح بدا كبيراً. هناك احتراف لا بد من الاعتراف

به. تحسويل مسدينة الى منتسره مفتوح انجاز كبير. حفنة العاملين في مقر هيئة المهرجان يعملون على مدار الساعة لتنظيم وربط الانشطة الكثيرة التي تستمر ٤٤٤

ساعة سيخفق فيها قلب ببي على القاء الأحتفالات التي شرعت المبينة نراعيها لها وتركت ليلها باكسله منضاء يأتوار النيون والليزر خوفاً من أن يبعد النهار بضوئه عن أعين الساهرين.

خور ىبي

مساء الاحتفال كان «نادي خور ىبى للغولف والبخوت، مسرح لاستعراض عالمي عرفت فيها أنامل فانيسا ماي على آلة الكمان ألحانأ من تأليفها رافقتها فيها فرقتها الموسيقية التي صحبتها مراراً في جولاتها حول العالم. القنوات الغضائية كانت

حاضرة لتنقل عبس عيسات كاميراتها المصوية الى المسرح الكبير الذي نصب للفنانة العالمية الشابة تفاصيل الاحتفال الباذخ بالوانه المتجندة ومنوسيقناه العنبة والعابه الناربة السأدرة الى المشاهدين في عشرات البلدان. فانيسا ماي وأعضاء فرقتها والفنانون المحليسون قسدمسوا استعراضات راقصة الموسيقي مستوصاة من معنى الحب ومن الافكار التي تراود مسخ الاطفال الذين يشكلون الموضوع

الرئيسي لأنشطة المهرجان. المسرح غيسر المرتفع لم يتح الكثيرين معن جاسوا حول الطاولات الخلفية مشاهدة الغيروض الراقيصية. وحينهم الراقصون الذين ساروا على عصصي طويلة وقسد ارتدوا أزياء

الاضوآء الليزرية التي تث روايا معتمة استطاعوا ان يبرروا

بالعرض الساحر.

البراعة.

للمشاهدين البعيدين عن المسرح

البعض اضطر للوقوف أو ترق

مقعده للاقستراب من المنصبة

ليــسـتطيع ان يعتع فاظريه

لكن احداً من الشاهيين الأفين

ممن حفت بهم حديقة دنادي حور

دبى، لم تفته رؤية الاستعراضات

الليسررية التي رافقت ايقساع

الموسيقي او رؤية الالعاب الطارية

هنيهات في كبد السماء.

العرض الساحر بأن لا رغبة لييهم

في تذوق الاطعمة المنوعة الت

جهزت للساهرين في بوفيه مفتوج

داخلهم شعوراً بالامتلاء. بعضْهُم

كان يفكر في الإسترجّاء وقضاء

بعض الوقتُ للراحة. هناك ثلاثُونُ

يوماً تنتظر. الفاعليات والإنشطة

كبيرة كبر المعنة ألتي تقيضة

الارض حسولها كل يود وتعذ

خيوطها الخضراء في لجكام

مطبق على كل الأرض الذي تجبيط

بهاعن الجو تبدو دبي لوجة

سوريالية تحفها خيوط ثور تسلك

وجسريدها وسطوح البسان

روح هوليووبية

الذين غسادروا حسمتوا في

يكفي آلاف الروار.

🖷 مندات قسياة أروبست Music Now Little Elle بُنسهس آذار (مسارس) الحسالي، وتستمر خلال شهرندسا (ابزيل) المقيل سلسلة من ألبرامج الموسيقية الجديدة المعدة خصيصاً، وأبرزها مدندنة، ودبسه برتنا، ودمن

وهي تدوي في سنمياء دبي دالقيد اون ولون في عسروض ميذها ومن اغبانيهم، برنامج جديد مَن نوعه بعيرض للمشياهدين بمرتبحا من الأغاني العربية منذ العاشرة مساء وللم ريع ساعة اخنت الألعاب النارية تنوي الإصبيلة التي تعود آلى العصر الذهبي للمُوسيقي العربية. وتنفحر وترسم نوافس من الضوع ويعرض البرثامج في الجزء الأول واللون وتصفر في جدار الظلام مبه مقتطفات ومختارات للأغاني المنحسر امام انوآر النيون التي الماضونة من الاضلام العربي تشع من ارض دبي اشكالاً ورُهوراً الكلاسسكيسة التي صورت بين واشتحارا تتنلى حنوعها التلاثينات والسيقينات. اما في وأغصانها في استرخاء لا يلبث الجنزء الثاني، فيقدم حفلات ان يعكره المسسوء الذي أثنع موسيقية لأم كلثوم وعبدالطيم تصافظ وفيريد الأطرش وفيسرون الإلعاب النارية كانت في أول وصباح وغيرهم من اشهر الليل والسمس. لكنها حملت كل

الفِ بَلْنِينَ العسربِ. وهو موجه المشاهدين سنوات كثيرة الى عمر اللذين يرغبون في العودة الى الطفولة. كانت هناك العاب تارية وليزرية ترافق اداء فرقة فأشبسا جنور الفن الاصيل والي الشباب الذين يودون التعرف على جيل ماي. الشعور بالنفشية امام هذه الاغتية القديمة، ونلك كل يوم من الاعاب كان رحلة إثارة وحييزة الساعة الواحدة الي الساعة اعطت لبداية المهرجان ميعنى الثبالثية صبياحياً بتوقيت الطفولة ولمسنة نفء سناورت نفوس الصاضيرين، رحلة الاثارة آمساً «بندنة» فسهسو برنامج استمرت بعد العرض الموسيقي كثيرون شعروا بعد أنتهآء

مصور في القاهرة تبدأ قناة لوريت Music Now بعرضيه أَبِتُدَاء من ٢ نيسان (ابريل)، وهو مَنْ تَقْبِيدُ المُنْبِعِيةُ الشَّابِةِ شَيْدًا التي تقبيوم بجسولة في قلب القياهرة لريارة الاهرام وخسان أَزَّالِجُلْيَلَيْ والنيل وأهم المتساحف المصنوية أوست عبرض شدا ظمشاهدين مجموعة من "الأغَانِيُّ الْعُربيَّةِ وَالْأَجِنْبِيَّةَ كُلَّ نُوم ما عداً الحَميس، في الساعة أأثنانية بعد الظهر بتوقيت غرينتش

وابدداجُ مَن ٨ نيسان تبث قناة .اوربت Music Now سسهسرات موسيقية من أشهر وأحمل النوادي الليليسة في القساهرة



لقطة من «الحبيبة الخالدة».

A V T O E T Y 1

تستعجل أرتياطا لأسباب سلبية، فالمستقبل المسترك یجب آن یبنی علی اسس متینة

1 (C) إلتهديد الذي تتلقاه يجب الا يخيفك لأنك صاحب الحقّ. بعيد عن كل ما تعيشة الآن.

كلمة السرا.

الصقل والإغناء. أخر ضرورية لمراجعة الحسابات وتقويم المواقف.

🕱 الحصل (۲/۲ – ۲/۱۹): لا 🛮 العقراء (۲۳/۸ – ۲۲/۹): مشكلاتك بل فكر في الأخطاء 🔳 الميسرّان (۲۳/۹ – ۲۲/۱۰): و في ما قلت وفعلت... والمقر

ور (۲۰/٤ - ۲۰/۵):

■ الجــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/٦): و براویك جلم السيفير إلى مكان 🗷 آلســرطان (۲۱/۲ – ۷/۲۲): ستتلقى اتصالا تسمع فيه

■ الأسد (٧/٢٣ - ٨/٢٢): هُل أنت سسائر على الطريق الصحيح؟ كن من الصراحة بما يجعلك

الحد المقبول وتدخل خانة التر 📰 القوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱) لسست كأملة ولا تزال في حــ

■ الدلو (١/٢٠ - ٢/١٨): اتخذ قرارا بالنسبة إلى شخص بخلت علاقته معك مرحلة الجدية. ■ الحـوت (٢/١٩ - ٢/٢٠): تَجنب صواحـ فائدة منها، تزعجك ولا تسيير بك إلا في طريق

الكلمة الضائعة	■ العنداء (٨/٢٣ - ٨/٢٣): لا تلم الأخرين على
1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	مشكلاتك بل فكر في الأخطاء التي ارتكبتها.
طريقة الحل: اضطب الكلما	🗷 الميازان (٧٣/٩ - ٢٢/١٠): ربمًا لم تكن على حق
التي تعشر عليها بين الاحس	في ما قلت وفعلت والمقربون منك منزعجون
المنشورة في السبكة، افسيا	جدا.
عمردیا او وتریا، یعینا او بسار	■ العقرب (١٠/٣٣ - ١١/٢١): جراتك تفوق احياناً
صعودا أو هيوطاً، للى أن تيا لبيك في النهاية الأحرف للكو	الحد المقبول وتبخل خانة التهور والطيش.
التكلمة أو الجملة الضبائعة.	🗷 القوس (١١/٢٢ – ١٢/٢١): خبرتك في الحياة
الانتباد الى أن الاحرف للنثورة	اليست كاملة ولا تزال في حاجة إلى كثير من
تشترك في اكثر من كلمة واحدة	الصقل والإغناء.

■ الجديُّ (١٢/٢٢- ١/١٩): الوحدة من حين إلى | الكلمة الضائعة من ١٣ حرفاً: فنان تشكيلي مغربي.

صدي طرطور طست طعام طغر طقوس طقوس

\* توقيت غرينيتش

\* توقيت القاهرة

ع ع ١ اف ي ق ب ق ع ١ ا ب ع ١ د ص ص ص ق و ا ر ع د اف ض ب غ اشراف

ع مصري اقرح ش ثغ ض م او رام اس راطاح کون دار اصرر با الصاب اع شل اللا ة صامع وال وال طاع ال ضام ال ح اد اق هـ ج اع اض ا اسرص اش ا ش اي اي اط اف (د ق ال ع) ء ات ا ب اع ظ ر ز ف مص ق س ي مد و ط ي ضرع او ام اي اضار وال اي اضاع و ص ر ح المرابع المرا

٦- رفقت - اترك ٧- قاس عمق البير - يواهب ٨ – جنة معنطة – بحن عمدويياً: ١- فعانت لمسواج ٣- ترهنات ٤- العسود - قتا ٥-الجينشبونة ٦٠ كب - ناث - في ٧- ري -مد كرم النفس - علا لمين ٨ - لواهما ١- مداد - يرتب.

سيرة/ سيمون حدشيتي، ٢٢,٤٥ سماع قشاع، ١٥, ٢٤, نهاركم سعيد.

٢- جزار - ترتفع النخلة وتطول ٨ - عبورت - ضد احر ت- من عدة الطبيب - شَد غَنَى الفقياد الله فريال كريم توتعش ÷ 11 ع- روين آجرتها - نیامی ۷- بر – قيلت 9– لمئانين،

-١-يولت

أُ خَبِّمِ عَلَى الصِال – التقام

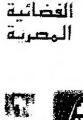
3-				17-			٣	عرار
		5-31			F		٤	الذك
			18.1				٥	السابق
	259					7 20	٦	م ٢- لر - ليبي ٣- ن مِود ٥- جـاهدوا
			0				٧	ريش المسلمين بويَّقة - معر ٨ - نا
1297							٨	جنبنا ۲-ررر-
			P.					- الماسية - قذا هـ



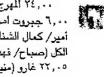
٢٠ ٢٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠٠ القرأن الكريم، ٨٠٠٠ دين ودنيا، ٨٠١٥٠ برنامج ابتكارات واختراعات (اعادة). ٨٨٤٥٠ برنامج هذا أ هو (اعادة)، ٩٠,١٠ برنامج من كل بستان زهرة، ١٠,٠٠ للسلسل العربي «سور مجرى العيون»، ١١,٠٠ رسوم متحركة، ١١,٣٠ كرتون، ١٢,٢٠ نشرة الاخبار. ١٣٠٠٠ الفروسية، ١٣,٣٠ كوميديا واغان. ١٤٠٥ ألمسلستل المدبلج الحلم النهبيء، ١٥,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٥,٠٠ المسلسل العربي اقصر الشوق، ١٦,٢٠ مساء الخيريا عرب، ١٧٠٠ صحتك بالدنيا، ١٨٠٠٠ الساعة الاخبارية، ١٩,٠٠ فيلم السهرة الاجنبي، ٢٠,٠٠ نشرة الاخبار، ٢١,٢٥ مسلسل اجنبي قصير، ٢٢,٢٠ برنامج كوميدي، ٢٢,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٣,٢٥ مساء الخيريا عرب (أعادة)، ٥٥, ٢٢ برنامج صحتك بالدنيا (اعادة)، ٥٥,٠٠٠ السلسل الدبلج (اعادة)، ٢,٠٠٠ القرآن الكريم.



٧٠٠٠ صباح الخيريا عصر، ١٠,٢٠ شباب دائم، ١١,١٥ المسلسل العربي، ١٢,١٥ مسلسل للاطفال، ١٢,٤٥ أول خطوة، ١,٠٠ برنامج اخباري، ٥٤٠٠ بيفيلية، ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ ما يطلبه المشاهدون، ٢,١٥ الفيلم العربي والليل لناء، ٢٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥,٥٠ لقاء الاشقاء، ٥,٥٠ أول خطوة، ٦,١٠ المسلسل العربي، ٧,٠٠ مسابقة أيوه لا، ٧.٤٥ وجوه شابَّة، ١٠.٨ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ المنتافسيون، ٩,١٥ الفيلم العربي مجنون الحب، ١١,٠٠ النشرة الاخبارية، ١١,١٥ عرب نجوم طرب، ١٢,١٥ للسلسل العربي، ١,٠٠ احداث ٢٤ ساعة، ١,١٥ فيلم كليب، ١,٤٥ حواديت سينمائية، ٢,٢٠ الغيلم العربي والأبطال، ٣٠.٤ عالم الحيوان، ٢٠٠، السلسل النيني، - ، , ٦ شباب دائم، ٦,١٥ أقوال الصحف، ٦,٢٠ كوميديا فضائية.







٠٠, ٢٤ المهرج الكبير (يوسف وهبي/ فاتن حمامه)، ٢,٠٠ المعر الأخير (فؤاد شريف)، ٤,١٠ جنون الحب (نجلاء فتحي/ أحمد مظهر)، ٦,٠٠ جبروت امرأة (نادية الجندي/ فاروق الفيشاوي)، ٨٠٠٠ غلط البنات (دينا عبدالله/ محمور الجندي)، ١٠٠٠ جحيم الغيرة (أميرة أمير/ كعال الشناوي)، ١٢,٠٠ جناب السفير (فؤاد المهندس/ سعاد حسني)، ١٤,٠٠ جري الوحوش (نور الشريف/ بسرا)، ١٦,١٠ حبيبة الكل (صباح/ فهد بلان)، ١٨,٠٠ جيل أخر زمن (عايدة رياض/ حسين الشربيني)، ٢٠,٠٠ غريب غي بيتي (سعاد حسني/ نور الشريف)، ۲۲,۰۵ غارو (منیر معاصری).

٠٩,٠٠ القرآن للكريم، ٩,٣٠ برنامج طبخ، ١٠,٠٠ مسلسل «العاصفة تبب مرتين». ١١,٠٠ برنامج على البواء، ١٢,٢٠ اغنيات، ١٣,٠٠ مسلسل «بلق سهيل» ١٤,٠٠ برنامج وأناقة»، ١٤,٢٠ مسلسل مدبلج وسجينة الحيوة، ١٥,٢٠ برنامج حكايات السعنثي، ١٦,٠٠ برنامج فينيو كليب، ١٦,٢٠ برنامج كتاب، ١٧,٢٠ مسلسل محكايات المن الثلاث، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء، ٢٠,٠٠ برنامج بدون رقيب، . ، , ٢٢ برنامج «البوم»، ٤٠ , ٢٤ مسلسل دبلق سهيل»، ١٠,٠٠ برنامج حيناة مع الفن دوردة الجزائرية»، ٢,٠٠ مسلسل دحكايات المنن الثلاث، ٢,٢٠ القرآن الكريم، ٣,٢٠ الختام.



. • : Bonkers = , T . Ducktales ، • • عالم الصياح ، • • 11 مسلسل عربي وعطش السنين ، • ، ١٢ مسلسل مكسيكي مكاساندراء ١٢,٠٠ مساسل عربي دابو عبيدة بن الجواحد . . Gummie Bears ١٤, مساسل عربي دابو عبيدة بن الجواحد . . • . Ducktales ١٠,٠٠ . Adrenaline ١٦,٠٠ . Ducktales ١٠,٢٠ هما علي مبعد الرحيل، ١٨,٢٠ تيكت علينا وفيزا عليك، ١٩,٢٠ خليك بالبيت ٢١,٢٠ فيلم عربي وزوجتي فالمنتية

٠٠٠٠٠ فيديو كليب، ٥٠,٠٠٠ روين هود، ٣٠٥٠ ستباع قشياع، ٢٠٠٠ مسلما فلان رهائن، ٧,٣٠ كيف وليش، ٨,٢٠٠ نهاركم

سعيد، ٤٤٠٠ برنامج طبخ، ١١٠٣٠ الغريبتان ٢٠,٢٠ الغريبتان، ٢٠,٢٠ اليلي سبورت، ١٠٠٤ سماع قشاع، ١٤,٣٠ كيف وليش، ١٥،٥٥ صار وقت النوم،

١٦٠٠٠ مونديال ٩٨، ٠٠٠ ١٧ مسلسل عربي واعترافاتي م ١٨٠٠ الاخبار، ٥٤ ١٨٠ الوندرا، ٥٥ ١٩٠ فيلم عربي وسري للغاية ع ١١٠٠٠

١٠٠٠ الاخبار، ٦,٢٠ الحوار الصعبيد - , لا الغالم المقوم المناوي العالم، ٢٠,٠٠ المحوار الصعب (إعادة) من المنظمة المنظمة والمنظمة المنطق العالم ١٤٠٠ الأخبار، ١٤٠١ تقريع الأعمال العالم، ١٤٠٢ العالم النبوع ٢٠٥٠ عطائم ١٦٠٠ الاخبار، ١٦٠٠ المنار المحب (اعادة)، ٠٠,٧١ الاخبار، ٢٠,٢٠ مراسل (اعادة) مع الما الاخبال ٢٠,١٠ (العالم الينم، (برنامج اخباري)، ٢٠,٠٠ الحوار الصعب، ٢١,٠٠ الأخيار، ٢١,٠٠ عراساني وي المختار، ٢٠,٢٠ ويلت ١٠٠٠ الأخيار، ٢٠,٠٠ الأخبار، ١٠٠٠ موجل الأخيار، ١٠٠٠ أميركا مباشرة، ١,٢٠ تقرير الأرض، مع الأخبار، ٥٠٠ الإخبار، ٢٠٠ م دول العالم



\* تونيت غرينية أ

١٢,٢٠ قرآن كريم، ١٢,٣٠ الأشيار، ١٢,٤٥ هراة المن خافة، ١٠,٤٠ رخلات الطيران الاولى، ١٤,٢٠ الاشبار، ١٥,١٥ صور، ١٥,٢٠ الأغبار، ١٥,٤٠ للستكشف ١٦,٣٠ الأغبار، ٤٤. كَهُرِقْ الوجوانُ الاقتصالية، ١٧,١٥ مراة الصحابة، ١٧,٣٠ الأغبار، ١٨ الاتجاه المعاكس (مباشر)، ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨,٢٠ الاخبار، ١٨ الاخبار، ١٩,٤٥ الاخبار، ١٩,٤٥ الشرة دار جوزز الانتصادية، ٢٠,٠٠٠ لخبار الرياضة. ٢٠ . ٢٠ حصاد اليوم، ٢١ . ٢٦ آكثر من باي إلهانة) م ٢٠ ٢٢ الاخبار . ع . ٢٧ مراسلون، ٢٠ . ٢٢ الاخبار، ٢٠ . ٢٢ الاخبار، ١,٠٠ اخبار الرياضة ١,١٥ تشرة دلو جيئز الاعتصالية ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٤٥ منون ١٠٠٠ السينما في اسبوع (اعادة). ٢,٢٠ الاخبار، ٢,20 برنامج وثانقي، ٢,٢٠ الاخبار، ٤,٢٠ الاخبار، ٤٠٠ كالسنكائية، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ٢٠٢ الفتام،

\* توقیت غرینیتش

الأناة خدر جَلَوْفَيْنَ فَوَيِنِتُنْ مِ لَلْمُهُمْ وَفَعْنَاقَ الْمُكْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ ا بوانسبسيا عموسي ساً. وأسرزها المحتلود والمحولم لغز التستعوب والتغلقل المر وشي تأود المستساد فسريد من الطعيل والدر الانواق والأعسار

الرائلة في العلائد النجزء الأوز المى جسسيع الحوادات المنسوعسة لتسعيد الموسنوم. المتسوعسة لتسعيد للمستود م انعسربيسة بالفنائين الصاعبزموق وفي الاطسسار لليسر سناً، ولكسن على أستار بر ونسيسروز Super Mevies للتسسوة الأولى عمالت شومسوجت المصغيرة فيلغ المثلبالم النعسودة الى أنى الشيبان السساعة التبلسة مساسر غسسوينتش والفيلدي - عنی جسیل ت کل بود س المنسنئل الصالمي المنسيق

الموسيسقار الكلاسيون فسأن بنسيسون عسد صننيق عفوه انقطانيب وفسيات سنة ١٩٣٧ لند ابريل، وهو والحبيبة الخالنة والزازخ ليسا بنسيوفز كالأوار شسابة شسذا سقيق بلهوفز بعند. واد وخسان سيحصل على الارثريار يسعى الى تحقيق داد بر فَحَدُ وَفَعَالَتُهُ. لَكُلُّ الْمُسْلَانِ عسوعية بن يعلس عن اسد المراة الني مـ وانعا ذكسر فسقط لقسين

والحبيبة الخالان وبرر سىوى توقيع فى لندكد بكسف عن هوبنيا ويدر عصطبة البحث قمس

مارتبورو عيدالله باخشب اللصاعب متذ المرحلة الاولى وتنضر صوالى ثلاث بضائق واضطر بعدها الى الأنسحاب لعدم توافر نَقَاط صَيْبَانَةً في المراحل الأربِع، وصيرح بالخبشب وانقليت السبيبارة وسياعبينا المسارُ، إلا أنَّ اضراراً لحقت بجهارُ التعليقُ الخلقي ما أجبرنا على القيادة بحشر في المراحلُ الشَّلاثُ الْلَاحِيقَةُهُ، وعُنْدُمنا وصَّلَتْ السبيارة الى تنفطة الصبيانة الأولى، طلب مدير الفريق لايف استرهاغ من باخشب عدم اكمال الرالي لتضرر القغص الداخلي الذي يعمي السائق ومساعده. العمانى حمد الوهيبى فقد انهى الرحلة الرابعة في المركز التاسمُ في الترتيب العام والسائس في الفئة «ن و بعد ان سجل ثاني أفضل وقت في المرحلة الثانية من السباق.

دورة كي بيسكاين لكرة المضرب: هينغيس في دور الجلادة الحسناء فانغ لي ٣٠٣ و١٠١ و٢٠٦، وتوفوتنا على الإلمانية باننا كاندار ٢٠٦ و١٠١٠ و ٢٠٦٠ ولحقت ديغنيورت وتوقوننا في النور ثمن النهائي بالمنويسرية

عربي :عطش للسنين .. ١٢ سلط

Bonkers 15 t. Go

; عربي سبعد الرحيل». ١٨.٣٠ شكد علياله. \* .

م الأخالة ( الأعادة) من المخالف المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة المنافعة

ور عصيه المرصاد عالم المواد م

م. . . ، ١٩ ، العالم اليوم: (برنامج المبارة ا

لاحد ٢٠٠٠ الاخباد ١٠٠٠ ١٤٠ الاخباد

غيران الاولى الإعباد الماعد ا

مصون المسلقة

الاعبار، 13, 10 نشرة دار جونز الاعباد،

العياضة. ٢. ٦ الفتام

ع به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ به المنباذ بالمنباذ بال

بمالعنا للعد عرج

العالم لليوم: (برنامج إغباريا)

مارنينا منيغيس المصنغة الاولى التي مارست باستياز دور الجلادة الجسناء فسيصفت الجنوب افريقية جوانيت كروغر الد ٢٣ عالميا ٦٠٠ صفر و٦٠ صفر في مدى ٣٥ دقيقة. وقارَات هينغيس، التي بدأت هيمنتها على التعبة في كي بيسكاين بالذأن قَبِل عَادٍ فَي مَبِازَانَهِا الأولَى خَلال لا القيقة وخَسَرتُ سُوطًا ل رفلات رخات: ۲۰۰۰، کیف ولین ۱۷۰۰ م واحدا فيها، اي انها احتاجت الى ٨٢ تقيقة في المباراتين. وفي المباريات الاخرى، فازت الجنوب افريقية أمانداً كوتزر السادسة حدَّماع، ٢٠,١٠ كيف وليش دع وا صارات على النِّيلِاروسية نانانسا زفيريفا ٧-٥ و٦-٣، والاسسانية كونشيشا ا الموندرا، وي 19 فيلم عربي، سري للناب

بطولة الاندية العربية للسلة: صراع ستة فرق على لقب الرجال



والإنجاد) والجزائر إبلنية حلساولسي ووداد بوماريك). ويفارق ضئيل في النقاط السجلة تري الشضامن زوق مكابلٌ من المجموعة الناألية على الرغم من تساويه مع بوضاريك والإتصاد، أنَّ عِلْمُ وصَعِيدَ كُلُّ صَنْهِعًا \* تَقَاطُ... وَصَلَكَ الْمُسْرِ بِالنَّسِينَةُ لَصِنَعَلَ اللَّقِ المُلْعَبِ النابلي الشونسي في المجتمنوعة الاولى؛ أمنا الفانسية التويثي فلته عروضا كبيرة عوضت أخفاله في الثاهل.

المستدر الجكمينة وثلاد اسطاولي في للجعوعة الإولى، والهلال وخلفه الرياضي في المُجِعُوعَةُ الْمُأْتَمِةُ. وتُقدم يُوخَارِبِكَ الْأَتَحَالُ فِي المجموعة الثالثة... وفي ضوء ذلك سيواجه الحظفة الرياضي، على ملعب الانترانيك، وامام جمهور مقان العدد، وبلشقي اسطاولي مع

البطولات المحلية الاوروبية لكرة القدم

# الانتريسحق ميلان في لقاء ثأري

المتصدر ٢٠٠٢ في مباراة قوية ضعن المرحلة السايسة والعشرين من بطولة أيطالياً لكرة القدم، في حين فشل لاتسبو الثاني في استغلال الموقف لينفرد بالمركز الاول بسقوطًه في فَخ التعادل مع ضيَّفه بيَّاتشْبِئْزا الخَّامسَ عشر صفر صفر، فهبط الى المركز الثالث بعد القوز الكبير لانتر ميلان

على ملعب متاربينيم أخفق بارما في المصافظة على تقدمه على ضيفة بوفنتوس بين نفين في الشوط الاول سجنهما الكرواتي ماريق ستْأَنْيِتشْ (٣٥) وَالْمُحْضَرَم مَّاسِيمُو كريبًا (٤٠)، لأن يوفئنُوسْ سَجْلَ هدفين متتاليين في مطلع الشوط الثاني عن طريق اليسيو تاكيناردي عُنْدُما تَابِعِ كَرْةَ فَتُنْلُ فِي ٱلْسِيطِرَّةِ عَلَيْهَا حَارِسَ بَأْرُمَا جَانِلُوبِجِي بَوفُونَ (٥٤) وفيليبو اينزاغي (٩٩). وكان اينزاغي سَجِل ثلاثة اهداف في مرمى لينامو كبيفُ الأوكراني الأربعاء الماضي (١-١) ليساهم في بلوغ فريقه النور مصف النهائي من دوري ابطال اوروبا.

وعلى ملعب سنانٌ سيرو، أمام ٨٠ الف متفرج، ثار الانتر لهزيمته امام ميلان صفر/ه في الكاس، وقد افتتح الارجنتيني ببيغو سيميوني التستجيل للانشر بضربة راسية رآثعة أثر وكنية تفنها الفرنسي لَجُورِكَ الْمِيْفُ (٤٢)، ثُمْ مَرَّز فُوانشْبِ سَكُو مُورِيْرُو كَرَةُ عَرَضْبِيلَةُ الْمَ البرازيلي رونالدو الذي لعبها من فوق المارس ستيفانو روسي مسجلاً هَنْفُأَ ثَالَنْياً وَلا احلى (٧٣)، واهدر الفُرنسي كويه فرصتين وردُ له قائم مبلان فرصيَّه الثانية، إلى أن إختتم سيميوني الأهداف بعد ماراتون طويل انفرد بعده بالحارس وهزُّ شباكه (٨٧).

وتابع اوبينيزي عروضه الجيدة فتغلب على ضيفه بريشيا ٣-١. سجِلَ للفَّائِزُ الْبِلْجِيكِي يَوْهَانِ فَالْيَمْ مِنْ رِكْلَةٌ حَرَةٌ مَبِاشْرَةَ (٤١) والإلماني اوليُغر بيرهوف بتسنيدة رأسية (٤٨) والبرازيلي ماوريتسيو اموروزو (٨٥)، وللخاسر ايغور يافورسيتش (٨٨). وابتعد بيردوف في صدارة ترتيب الهدافين برصيد ١٩ هدفا بفارق

مدفين عن رودالنو ومهاجم يوفئتوس البسائدرو دل بييرو. وُتَعْلَبُ آتَالِانَتَا عَلَى امْبِولْي بِهُدَفْ لِلُوكَارِيلِلِّي (٨٤)، وسميدوريا على باريّ بهدف لفيتشنزو دونتيلاً (٢٩) وهو الخامس عشر له هذا المُوسم. وسقط نابولي على ارضه امام ليتشي ٢-٤. سجل للغائز كازالي (٢) وبالمبيري (٢٨) والارجنتيني ابالا (٧٦ خطة في مرمى فريقه) وانتلكين (٨٩)، وللخاسر ايغور بروتي (٣٥ من ركلة جزاء) والتوماري (٧٤).

وتعادل فيتشنزا مع رؤما ١-١. سجل للاول باسكولي لويزو (٢٣) وللثَّاني الْارجَنتيني ابل بالبو (١١). وكانت أدارة نادي روما غرمت بَّالِبِو بِمَّبِئَغُ ١٧ الفُّ دُولارِ الأسْبُوعِ المَاضِّي لانه وجَّه كلمَّاتُ غير لائقة الى مُنْرَبِهُ الَّذِي اخِرجِهَ فَي منتصفَّ المباراةُ صَد باري. وَتَعَالِلُ ابِضًا فَيُورِنْنَينَا مع بولونْنِيا ١-١. سَجِّلُ للأولِ البلجيكي لويسٌ اوليفيرًا (٣٦ مَنْ رَكلةَ جِزاءً)، وَلَلْتَانِي روبِرتو بِاجِيو (٣٩ مَنْ رَكلةً

جِزاء). وأمر الحكم باجيو بإعادة ركلة الجِزاء لأنه توقف للوان قبل ان يسدد الركلة الاولى فنجح ايضا رافعا رصيده الي ١٤ هدفا هذا اللوسم. بحلولة اسمائها

سحق برشاونة المتصدر ضيفه اتلتيك بلباو السابس باربعة اهداف نَطْيِعَةً فَى الْرَحَلَةَ الشَّلَاتِينَ مِن بَطُولَةِ السَّبِأَنْيَا لَكُرَةُ الْقَبَدُ وَاقْتَرِبِ اكثر

🗷 لشبونة - «الحياة» - تصدر السويدي

توماس والسشروم بطولة كاس الفرق في

رآلي السويد التولي بعبد المرحقة الرابعية

يوم الإثنين ٢٢ أذار (مسارس)، وقد تقدم

ساثق مارنسورو السويدي على ماركوس

والتروثهنولم بعدان واجبه ألاشير حشباكل

وواجنه البطل السحودي سنائق فنريد

لصعبون على الطرقيات لإعبابتها الي

انسا سسائق مسارليسورو الأخسر البطل

سكاين (الولابات المتسحدة) - أ ف ب - بلغت

الأميركية لينتساي بيفنبورت والتشبكية بانا نوفوتنا

المَصْنَعْتَانَ ثَانِيةَ وِثَالِتُهُ عَلَمْ التوالي المُرْحَلَةُ الرابعة من

وفي المرحلة الشاليَّة، فارْت بيغنبورْت على الصَّينية

دروة عي بيسكاين الامبركية الدولية في كرة المضرب.

وحمل الغوز طعما برازيليا لأن جيوفاني افتتح التسجيل براسه اثر تعريرة من البرتغبالي لويس فيه فو (٤) ثم امساف مسواطنه سدوني اندرسون الذي استعاد خطورته هدفين الاول من حدود منطقة الجزاء (١٥) والشائي اثر تمريرة من مواطنة ريفيالدو (٤٦)، في حين سبجل اوسكار الهدف الرابع بتمريرة من اندرسون (٧٩).

وبقى برشلونة على بعسد ٧ نقساط عن ريال مسدريد الذي هرم كومبوستيلا، صاحب المركز قبل الاخير، بصعوبة، بهدفين للهولندي سيدورف (٢٠) واليوغوسالافي ميياتوفيتش (٧٧) مقابل هنف واحد للبلغاري بينيف (١٣)، وافتتح لوبو بينيف التسجيل الرخطا يغاعي من فرنائدو هبيرو، وعادل سيدورف النتيجة بكرة قوسية ثم أحرن مبياتوفيتس هدف فور مشكوك في صحته لأنه كان في وضع قريب من

تجدر الاشارة الى انه لا يزال في جعبة برشلونة مباراة مؤجلة ضد

وتغلب ريال سوسييداد الشالث على بيتيس الضامس بهدفين جلهما اليوغوسلافي كوفاسيفيتش (٣٤ من ركلة جزاء و٦٠)، وتينيريغي على ريال اوفييدو بهدف للبوسني ميهو كودرو (٢٧). وأمآز آبضاً ديبورتيقو كورونا على سرقسطة بهدفين للبرازيلم غلافيو (°) والمغربي صلاح الدين بصير (٦٦) مقابِل هدف لاغوادو (٨٠). وتغلب أيضاً مايوركا على سلتاً فيغو الرابع ١-٢. سجل للفائرُ ازكيرو (١٩) ومبينا (٤٦ من ركلة جزاء) وامَّاتو (٧٣) وستانكوفيتش

(٨٠)، وللخاسر ايغين (٥٢) وخوان سانشيز (٥٦). وخسس راسينغ سانتاندر اصام بلد الوليد بهدفين للوزانو (١) وكليموفيتش (٦٣) مقابل هدف لكوريا (٣٨). وتعادل فالنسيا مع اسبانيول صغر-صغر، وخيخون مع ميريدا

وكأن الإيطائي كريستيان فييري سجل ؛ اهداف عندما خسر فريقه اتلتيكو مدريد امام سلمنقة المه أمس السبت فتصدر لائحة الهدافين برصيد ٢١ هدفاً بغارق ٤ اهداف عن ريفالدو.

بطولةالمانها استعاد بابرن ميونيخ شيشاً من معنوياته من خلال الغوز الكبير الذي سجله عليَّ مَضَيَّفَه شُتُوتُغارت الخامس ٣-صَغُر في ختام المُرحِلةُ السابعة والعشرين من الدوري الطَّاني لكرة القدم. وسنجل فينك وشنول وتستيكلر اهدَّاف المباراة في الدقائق الـ ٢١ والـ

فاز ليون على مضيفه بورغ بيروناس ١ -صغر وبلغ الدور نصف للنهائي من مسابقة كاس فرنسا لكرة القدم. وسجل كارتبرون الهدف في الدقيقة الـ ٦٣.

وسبق ان بلغت فرق سان جرمان وغانغان ولنس دور الاربعة الذي تسحّب قرعته الاحد المقبل. ويقام النور قبل النهائي في ١١ نيسان (ابريل) والمباراة النهائية في ٢ أيار (مايو).

العمائي حمد الوهيني القارس العربي الوحيد في رالي البرتغال مد انسحاب السعودي عبد الله بالمُشب.

مارئينيز التاسعة على اليابانية ناوكو ساوامانسو ٦-٢ و٦-٢، والأميركية فينوس وليأمس الحائية عشرة على البيلاروسية أولغا

بارابانشيكوفا ٣٠٦ و٣٠١، والغرنسية ناتالي توزّيا الثانية عشرة على

السَّنُوفَاكِيَةُ هَنْرِبِيتَا نَاعْبُوفًا ١٠٦٠ وَ١٠٦٠ وَالْإِلْمَانَيَّةُ انْكُهُ هُوبِرِ الرابِعَةُ

والإميركية سيرينا وليامس على النمسوية بربارا باولوس ٢٠٣ و ٢٠٠٠.

وتخطى التشيلي مارتشيلو ريوس المصنف ثالثا والاميركي اندريه

وغاز الروسي بغضيني كافلتبكوف السادس على الهولندي يان

וצפל פי דיון

الني اعقبت صباراته والهلال السبت الماضي.

وشهد اللقاء سبارزة امبركية بين مايكل

(القارسية) فسنعل الإول ٣٦ نقطة، والثاني ٣٣.

الهلال فقارُ ٦٦- ٩٩ (الشوط الاول ٢١-١٤).

من جَامِه، تعملق الربان القطري أمام

وأخفق النضامن امام الانحاد السعودي

كما حقق وداد بوفاريك فوزأ مربحأ على

في المجموعة الثالثة فحُسر ٧٧-٣٧ (الشُّوطُ

الاهلى الامساراني ١٠٠٨ (الشيوط الاول ٥٣-

تأهل سيداث الهوستمن

الشأنى من مسسابقة السبيدات بقوره على

سيورشغ السعدري المبري ١٤٠٦٤، وسجلت

ويلشقى الهنومنشمن البنوم الللشاءمع

الزينيوية الرباضيية التيونسي، الذي عيوض

سقوطه أمام السبورننغ مساء ألجمعة الماضي

بالقوز على الاولني الجزائري ٧٢-٢٣ (الشيوط

عملاقة الهومنتمن إيما بظريان ٣٠ نقطة.

اغاسَى المُرَحِلةِ الثَّالِثَةِ بِغُورَ الأولَّ عَلَى الإلماني طومي هَاسَ ٣-٤ و٣-٣٠،

والثاني على مواطئه فنسنت سجادي ٦- ٤ و٧- ٥.

سيميرينك ٦٠١ و٧ ٦٠ (٧٠٥).

الهلال لبل الدوم الثلثاء. بينما يلعب الرياضي

مع بوفاريك، والهلال مع الأنحاد غداً الإربعاء،

والتكمة مع بوفاريك واسطاولي مع الاتصاد

في أخسر مستساريات الدور الاول، الحق

وكنان بشوجب على اللعب النابلي حنامل

اللقب الفوز على الحكمة بغارق بقوق تسع

سقاط ليشاهل، وحصلت المعاراة مغارقة خوض

السدعالي اسين نباي، لاعب الفابلي السبابق،

تقدم الحكمة في الشوط الاول ١٠ -٣٧- لكن

المثابعات الهجومية للنابليين حسنت وضعهم

ولأستيسا إن الدفياع الحكمياوي لم يستنوعب

تحركات الاميركي لورنس وبليامس منقذ نابل

الذي سجِل ٢٦ بَقَطَةً، مؤمناً نَقَدَم فَرِيقَهُ ٧١

٦٥ قُدِيلُ ٤,٣٠ دِهَائِقُ مِنْ سَهِايِةِ ٱلْمِسْآرَاقِ، لَمَ

واصل الفريق التونسي مسوده هتى فوزه

٢٠٣-٩٢ لمسلم الرياضي الذي تاهل للدور

الثانى بغياب جمهوره، عقاباً على التصرفات

وخاض القابسية مباراة مثيرة خسر أيها

اسطاولي بقطر القطري الهزيمة الثبالثة، وخاز

عليه ١١- ٢٢ (الشوط الأول ٥٢ - ١٣٨).

اللقاء ضد زملائه القونسدين.

بعد غد الخميس.

انقلبت سيارة باخشب فانسحب والوهيبي حل في المركز التاسع

# اختبار صعب للمنتخب امام «الالماني الأولمبي» 🗖 بيروت - «الحياة»

الثلثاء ٢٤ آذار (مارس) ١٩٩٨ الموافق ٢٦ ذو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٨٠٤

AL HAVAT TUESDAY 24, MARCH, 1998 ISSUE NO 12804

كرة القدم السعودية

🗖 الرياض - طلال الحمود

تفساعلت ازمسة المسلوي المسدف الإشلاوي المسلودي الملغى الذي سجله سيرجيو

مرمى الهلال في (مباراة الإياب)

نصف نهائي كأس دوري خادم

الحرمين الشريفين مساء الخميس

الماضيي في الرياض، اذ رفسيعت

أدارة الإهلى احتجاجا رسميا ضد

حكم المبارأة عيدالعزيز الدخيل

طالبت فيه بمعاقبته وايقافه وذلك

لتسبيه في خسارة الأهلي. وكان حكم المباراة الفي الهدف

بداعی خطأ أرتكبه سيرجيو ما

أثار حفيظة انمسار الاهلى النين

أنحسوا باللائمسة على الحكم

وحملوه مسؤولية خسارة فريقهم

وحرمانه بالتالي من فرصة الجمع بين بطولتي كساس ولي العسهد

وكأس خَادمُ الحرمين الشريفين.

كرة القدم اللينانية

(بىرازيىلىي) فىس

يلتقي منتخب لبنان لكرة القدم مع المنتسخب الالماني الاولمبي مساء اليوم الثلثاء على ملعب بيسسروت البلدي، في اولى

خطوات مرحلة الإستعدادات التي باشرها المنتخب الجديد حتى نهائيات كاس الامم الأسبوية سنة ٢٠٠٠. ووصل المنتخب الالماني منتصف ليل اول من آمس وادى مسرانين على ملعسبي المُدينَة الرياضية وبيروت البلدي، وسيغادر بعيد مباراته المرتقبة.

ويضم المنتخب الالماني ١٨ لاعباً، بينهم ثلاثة لاعبين من بايرن ميونيخ ولاعبان من كايزرسلاوترن، ولأعبان من أفَّ سي كولون، وثلاثة لاعبين من هيرتا برلين، ولاعب واحد من كل من قبيردر بريعن ونورمب ورغ وهانزا روستوك وبوخوم وكارلسروه وفورتونا كولون، فضلاً عن لاعبين محترفين احدهما في فناربخشنه التركي (المدافع مصطفى دوجنان)، والأَخْر مع شتُورُم غرائسُ النمسُويُ (لاعْبُ

الوسط مايكل بوشتلر). من جهته، خضع المنتخب اللبناني المؤلف من مزيج من الوجوة شبه المخضرمة والاخرى الشبابة، لتدريبات محدودة بسبب كشافة مباريات الدوري وقبلها مباريات ألدور ربع النهائي لمسابقة كأس الاندية الاستيوية (مجموعة غرب أسيا) التي استضافها

الانصار، والمنتخب الاولمبي، وعاد اللاعبون الى التجمع من جديد اعتباراً من اول من امس عقب خسام المرحلة الـ ٢٠ من بطولة الدوري العنام. وتدريوا الاحبد على ملعب الصنفياء، وامس على ملعب جونية، ثم يخلوا معسكراً

حكم الأهلى والهلال أمام «محكمة» شريط الفيديو

السبعبودية بنتظر على أحسرُ منْ

الجمر شريط الفيديو الذي

صورته كامسرا اللحنة الكلفة

بمراقبة الحكام والذي سينعرض

يوم الخميس القادم في البرنامج

الرياضي للتلفزيون السبعودي

ومن شبأن هذا الشسريط أن ينبهي

الجدل الدائر حول الهدف سلباً أق

يذكسر ان كسأس الإتحساد

السعودي هذا العام شهد حدثا

مماثلاً عندما الغي حكم المباراة

هدفأ صحيحا للاتحاد واحتسب

هدفأ غير صحيح للنصر الذي

والغربب عقب تلك المباراة ان

القنصينة لم تشفياعل ولم يشر

موضوع تسجيل لاعب للنصر

حسين هادي هدف ضريقة باليد

خلافاً لهدف سيرجيو الذي اقام الاوساط الرياضية ونم يقعدها

أحررُ الكأس.

منتسَّخْبِ ٱلمَّانِيُ بِرُورَ لَبِّنَانِ، تَاتِيُ فَي غَلَّبُ رَ موعنها، وأن أتَّحاد اللعبة استعجل توقيتها

يُذكر أن المدير الغني لمنتهب الناشسئين الهولندي بان براين احَضْع ٨٠ لأعبأ، وبعد اخشبارات اولية الى يوم تدريبي لتشكيل

النواة الإمماسية لمنتخب الناشئين، وسنتكون اولى استحقاقاته المشاركة في دورة موسكو الدولية في تمورُ (يوليو) المقبل.

استعداداً لكأس العالم في فرنسا ٢٨ لاعباً في المنتخب السعودي

📰 أختأر مدرب المنتخب السعودي كارلوس البرتو بيريرا ثمانية وعشرين

لاعباً استعداداً لكاس العالم ٩٨ في فرنساء وضمت القائمة الجنيدة اربعة

لاعدين يختارون للمرة الاولى هم نواف التمياط (الهلال)، عبدالحميد الحييري

(الاهلي)، على الفهيد (الاتفاق)، سعد الدوسري (الرياض)، وعاد من جديد

ونصدر ناديا الأهلى والهغال قائمة الاندية التي تم اختيار اكبر عدد من

محمد التفيع، محمد الخليوي، محمد الصحفي، عبدالعزيز الجنوبي،

ابراهيم ماطر، سعد الدوسوي، سيامي الجابر، ابراهيم السويد. على العهيد.

حسين الصائق، محمد شلية، احمد جميل، مؤاد أنور، خالد التيماوي، خاك

مسعد، فهد المهلل، سعيد العويران، عبدالحميد الخيبري، تركي العواد. احمد

الدوخي، عبدالله السليمان، حسين عبدالغني، ضعيس العويران، خميس

الدوري العاد، وسنّع الانصبار فارق النقاط بينه

وبين منافسه التقليدي ووصيفه النجمة من ٩

الى ١٢ نقطة اثر فورة على الحكمة ٢-صفر،

وخسارة النجمة امام الهومنذمن، الساعي الي

«مكان دافيء مصفر -١٠ فصعد الهومنتمن من

والصَّفَاء والحكمة والاخَاء الاطلَي كُلُّ بُمُوقِعهُ من الثالث الى السابع، وارتقى شباب الساحل

من المركز الـ١١ الى التاسع، ونزل الرياضية

والانب الى المركز الله ١٤ والأخير، بعدما ونعه

الراسينغ الى المُركز الـ١٣ الله فوزه على البرج

واحتفظت فرق التضامن صور والهومنمن

المركز العاشر الى الثامن.

الزهراني، حمزة صالح، نواف التمياط، يوسف الثنيان، عبيد الدرسري.

لاعب النصير عَبْدالغزيز الجنوبي الى صفوف المُنتَّخَبِ السعودي\_

لاعبيها في عداد المنتخب بواقع سبعة لاعبين لكل ناد.

وضعت التشكيلة اللاعمن الثالية اسماؤهم

🖫 الرياض - عائض الحربي

كُمَّا دُعًا مُواطِّنَهُ بَرام بِرَاهَام المدير الفني للمنتخب الاولمبي ١٦ لُاعبُأُ لسلسلة تُدريباتُ على ملعب الشبيبة المزرعة، وحدد مواعيد في قصيدراً مغلقاً.. الاسبوع المقبل لتجربة لاعبي اندية الدرجة واذا كان البعض يرى ان المباراة مع اول الاولى مَنْ موالْيد ٧٧ و ١٩٧٨ و ١٩٧٩ الدوري العام ومع اختتام اللرحلة الـ٢٠ من بطولة

الي اعتبار أن الفريق اللبناني لا يزال طري العود. فأنَ معيوه الغُني الألماني فيرنَّار بيتلَّم يؤكد ان حصيلتها، أياً كانت النتيجة ،درس مُفيد يساهم في الاستيعاب التام في الرحلة المُقْبِلَةُ...، ولَفْتُ فيرِنارُ الى أن الفُورُ ٱللبِناني وارد، وانه شخصياً يتمناه ولو على حساب منتخب بلاده وأشار فيرنار الى ان كرة القدم اللبنانية ليست سيئة كما يعتقد البعض، وعوامل

النَّجِاحِ سَتُكُونَ مِنْمُوسَةً مِع شَيء مَنْ الصَّبِر، علماً أنَّ بُنرة المُلاعبِ الصالْحة تَعيقِ التطور.. واضاف «أن المنتخبات العمرية الإخرى سستكون ربيف لفسريقه، والتسخلي عن المختضرمين لن يتم الا أذا اظهر اللاعبون الصاعدون كفاءات استثنائية، مضيفاً أنّ والمجهود المبذول في الملعب لا يقاس بعصر

وقد سجل فور شباب الساحل على الإخاء الإهلَّي (١-صَـَـفَـر)، والهـومنمن على الإهلي صيداً الد١١ (٣-صفر)، والصفاء على الرياضة والانب (٢-١)، وتعادل العهد الـ١٠، والتضامن

### انتصارات مصرية جزائرية كينية ساحقة فى بطولة افريقيا لطائرة السيدات

ني كاس الإندية الإفريقية الإبطال الثبالثية عبشبرة للكرة الطائرة للسيدات في الشجاه واحد لمطحة الفرق القوية، فاز الإهلى المسسري منظم البطولة وسط جمهوره المتحمس على اسيك ابيسلجان العاجي ٢/صفسر (۱۰/منفسرو۱۰/مسفسو و١٥/صغر) في ٣١ دقيقة فقط وهو رقع قباسي تأريخي لأكبر فوز في المسابقات الإضريقية وتاكفت اللاعبتان الرومانيتان الجنبئتان مسابيرا لاكسو وتأثو مسيسر في مسقسوف الإهلى مع تهساني

طراز عالمي ويمكنها أن تدير دهة النطولة لمسلحسة الاهلى بعسد سيطرة كينية طويلة. وفاز مولودية الجزائر بسهولة

ليشنأ على أنساً رويال من سيشيل (V/100 V/100 11/10) Vand/

على الهلال التونسي ٣/صغر في الخسوى المبساريات (١٠/١٥ و١/١٠ و١٢/١٥) وصفق خطوط الاناسي الكيني حامل اللقب فورّه الأول في بداية مشواره للحفاظ على الكاس وهزم اول اغسسطس الانتفسولي ١٢/١٥ و١١/١٥ كميرلاند (الرياضي) والاميركي جو ويليارت

الإهسلي والبسنك النسجب ويتنفنادي منواجبهة خنطوط الإثابيب في نصف النهائي.

وبلَّتُقَى في المجموعة تغسسها الهلال مع اسبيك ابيسجمان في مباراة غير مهمة لأن الغريقين لأ بدوره تأهل الهومفتمن اللبئاني الى النور بمستلكان امل المسعسسود الى نُـمـَفَ النَّهائيُّ. وفي المجموعة الثانية مِخْوض

مولونية الجرائر مباراة فاصلة ضد البريد الكينى والقائز منهما برافق خطوط الامابيب اقسسوى الغبرق الى الدور نصف الفهبائي ويلعب اول اغـسطس مع أنســـا



عنشسرة غلى التلجسيكيسة مسابين ابلغسائز ٢-٧ (٤-٧) و٦-٤ و٦-٤،

غي اقل من ساعة. وخسر الغرنسي سيتربك بيولين الرابع عشر امام الاسبائي البرت وتغوق البنك الشجاري انكينى

وتقنام اليبوم المنبساريات مسمن المرحلة الشالشة للعطولة وابرزها مباراة قمة مبكرة حدا في المجسمسوعية الأولى بسين والفائز لليها بتصدر مجموعته

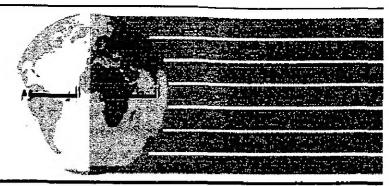


# وأكدت ماديرا انها لإعبة من

أحاش أبن بالحارية تها تدعي أنا فاها أحيا أن 39.59 أبني الأغيرات العريدة الخليف

AVILLAND LANGUE STATE OF THE ST duter who transfer and an account to the

the second secon





الثلثاء ٢٤ أذار (عارس) ١٩٩٨ للوافق ٢٦ ذو القعدة ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٨٠٤ AL HAYAT TUESDAY 24, MARCH, 1998 ISSUE NO 12804



### أول الكاذم:

● للشاعرة الكويتية سعدية مفرح: - وحين تغيب يلملم حزني اطرافه نافذأ،

ويغرق في فاغرق فيه آلا برزخ بين هذا وذاك نمارس حـ حانبيه... تغيب

فأسرج خيل طنوني؟ا

• من احسدي الص السعودية... وجهت الى الصحافية أمال رتيب هذا السؤال: ● لماذا لا تُقدم الأبيبات في

حتمعنا العربي بشكل عام، والمجتمع السعودي بشكل خاص: على كتابة السيرة الذاتية؟! وما رايك في ما نشرته: غادة السمان، وفيوى طوقان على سبيل المثال؟!

• أجبتها: لا تستطيع أبيبة كاتبة عربية اليوم ان تلزم دخيمة، الكتابة باعتبارها: أنثى فقط وتبدو مثل «الخنساء» يوم رثت أحبتها، ثم يساقط عليها رطباً جنياً من أحلى الكلام، وجواهر التعبير كمريم العذراء، نلك ان لدى الكاتبة العربية - كامرأة أولاً - الكثير من الكلام الذي تريد التعبير عنه، وتريد للشاركة به!

الكاتبة العربية... تعيش عصراً يتسسابق مع نفسسه، ويضج بالمعلومة، وبالخبر، ويتحدث وسائل مواصلات العقل بجانب ازسمامه بالفنضائح، وبالغرية، ويعطالب الحرية (الدّاتية) التي لم تعد نقف عند حد ولا بد أن تعيير الكاتبة العربية عن واقعها هذا، ولن تتلامم

والسيرة (الذاتية) هي: مرأة للصرية الذاتية، ولصرية التّعبير، ولكن ما زالت مناك (امسراة) عريبة تكتب للمحف فتسال تفسيراً لحلم راته في منامها عن تعبان كبير يجري وراها وهي تجرى فازعة أصامه، فبجاء كلب والتهم الثعبان وهزّ نيله للمرأة، وكانت خانفة واستيقظت من

-- ورد عليها مفسّر أحلام المِجلة: الشُّعِبان في العلم عدو، والكلب أيضبأ!!

والحياة صارت تزدحم بالاثنين في صّحونا قبل منامنا.. فصادًا تفعل المراهكا

وجأت كاتبة عربية جعلت واجهتها الفكرية: الدين واسعها حسافي ناز كاظم، وريطت الدين بالجنس بالسيباسية – لا أبري كُيفَ؟! - ولكنها رفضت ان تكون المناداة بالحرية اليوم بقدر ما هي مناداة بالكسير، والهيدم، والاستباحة كما قالت.. وهذا يعنى - بالتالي - رفض التفريق بين مأ جعلتها: أثافي ثلاث للحياة!!

• أما الْكَاتِبة القاصة عائشة أبو النور، فقد أشارت الى: محذر الكثيرات من الأبيبات عندما بحساولن الكتسابة عن - المناطق ألمنوعة - كما سمعتما، ولذك بظل الزيف والكنب وتجسميل الصورة بعيداً عن الطيقة م وهذا ما أحسب يشكل صعوية عند الكاتبة الأديية العربية وهي تفكر في كتابة سيرتها الذاتية!

ولكن لاذا وأشمه من السوال رائحة: أن السيرة الذاتية للأنبية العربية قد تتو، بمواقف أو تجارب مخجلة، أو على الأقل: محرجة؟! أحسب أن الأبيبة العربية: (انسانة) كأي انسان، وامرأة كلية امرأة في الكون وليس شرطاً ان تكتب الأديية للعربية نصأ مباشرأ بالأسماء والوقائع، فهي قد كتبت مسيرتها الذاتية، من خُلال بعض ابداعاتها وعلى سبيل المثالة كوليت سهيل خوري كتبت سيرتها الذاتية، أو جزءاً من تجرية عمرها ضعن روايتها الشهيرة: «أيام معمه، وكنلك ليلي بعلبكي في كتابها «سفينة حنان الى القمر» على ما أنكر - وغادة السمان في عدة كتب لها، وأحدثها كتابها الجنيد: والرواية للستحيلة – فسيفساء بمشقية، والشاعرة سعاد الصباح في بعض قصائدها وريمًا دواوينها، وقدوى طوقان في كتابها الذي حكت فعه سيرتها بتفوق على نظرة المجتمع الضيقة للحصورة في (العيب)!

يختلف بين كل مجتمع وأخر باختلاف الوعي والنضج، ويحجم تجرية كل مجتمع واستفادته من ثلك التجرية، وتجاوزه للمعوقات التي يمستعها التخلف في الوعي، والتَّخلف حتى في الوجدان الذي انعكست عليه أمراض النفس، أو تراكمات الخوف! عبدالله الجفرى

لقد صبأر تعريف (العيب)

■ بعد انتظار طويل أمام باب السجن المركزي في مدينة بيزا حــتى تســمح له إدارة الســدن بالنضول لعرض مسرحيته الأشيرة «الحرية لماريو... ماريو بريء، في احدى قاعات السجن الكبير، قرر داريو فو الحائز على جسائزة نوبل للآداب وزوجستسه فرانكاراماء اقامة مسرحية ساخرة في الساحة الأمامية، وقال: دالنبن في الداخل يتحرقون الى الخروج،

ويطالب فو بإعادة فتح ملفات رفاقه الشلاثة ماريو سوفري وبيترو ستيفاني وبو مبرسي تمهيداً لمحاكمة جنيدة، إلا أنّ النيابة العامة في ميلانو لم توافق في الآونة الأخسيسرة على إعادة محاكمتهم لعدم توافر أبلة

 زار ولي العهد الأربني الامير الحسن مِن طلال آمس مبنى مركز تأفزيون الشرق الأوسط MBC في لندن يرافقه وزير الصناعة السيد هاني الملقي وسفير الأردن لدى الملكة المتحدة السيد فؤاد ايوب وعدد من الديبلوماسيين والصحافيين الأردنيين.

مقابلة تلفزيونية ستبث غدأ الأربعاء الساعة الثامنة مساء بتوقيت غرينتش

- المنيرة في القاهرة حول أحدث كتب المؤلفة دونير عمون والقصة للعاصرة في لبنان، من ١٨٦٠ الي ١٩٤٢.
- يفتتح الفنان عادل اهام مساء اليوم معرض الفنان حسين العزبي الذي يقام في قاعة الفنونُ في مركز الهناجُرُ في دار الأوبرا المسرّية، الْعَزِّيي صمم ديكورات عدد من المسرحيات.
- يتضعن العدد الجديد من «الديبلوماسي» وهو التقرير الاخباري الذي يصدره الزميل ريمون عطالله في لندن، ويحمل الرقم ٢٢ الوضوعات الاخبارية الاتية: ما هو الثمن الذي تطلبه أميركا لرفع الحصار عن العراق. الأكراد بين سلام البارزاني ومناورات الطالباني. اقالة رفعت الاسد رسالة غير مباشرة الى الأميركيين. الضمة حول القرار 273 عومت القرار 277. عين المسلوم من وسيرمين المحادث الخاطئة في التعامل مع اسلحة الأثن واشتخاص ألم الله المحادثة الخاطئة في التعامل مع اسلحة الدمار الشامل، الحسن الثاني يضع المغرب على سكة المرحلة الانتقالية، والمسلكة أم حل، اضافة الى أخبار الحقيبة، ومقال خاص بـ «العيباوهاسي، لرئيس تحرير مجلة مجينز، بول بيفر بعنوان: الى متى يتلكا

### 🗖 روما - موسى الخميسي

اثناء احداث الثورة الطلابية. ونَحن في الخارج نتحرق الى

الدخول، يا لسخرية القس. وحجة إدارة السجن بعده السماح لفو وزوجته بتقديم وقت أطول للموافقة. اما فو الذي بقى محاطأ بحشد من الناس وهو يُقَفُّ منتظراً الرد على طلبه، فَقَد ختم المسهد بقوله: ولا يمكن الإلصاح اكثر من نلك لأن الإدارة لديها ثلاثة من الرهائن،

ا لول

مانية جبيدة تسمح بذلك المسرحية الجحيدة التي

المعبودة وكان في أستقبال ولي العهد الأردني والوفد المرافق له، المشرف العام الاستاذ علي الحديثي والدكتور عبدالله حسن مصري نائب رئيس مجلس الادارة والدكتورة هالة العمران عضو مجلس الادارة والمديرة العامة التنفيذية السابقة، والسيد إيان ريتشي المدير العام التنفيذي الجديد وعدد من كبار مسؤولي

الشركة. وخلال الزيارة تفقّد ولى العهد الأردني أنسام المؤسسة واطلع على التقنيات المستعملة فيها وتحدث الى MBC في

- يحاضر الدكتور ساندرو روكاتي من جامعة روما الإيطالية مساء اليوم في مقر المعهد الثقافي الإيطالي في القاهرة عن دمتحف غريفوري المصري في الفاتيكان، وعرض لصور باللغة الإيطالية.
- ♦ غادر القاهرة أمس السيد عادل عبدالعزين رئيس هيئة تنشيط السياحة على رأس وفد متوجها الى موسكو لحضور المعرض السياحي
- تقام مساء اليوم ندوة في مقر المركز الفرنسي الثقافة والتعاون في
- عمر سعد توري المدير العام الساعد لـ والمنظمة الاسلامية التربية والعلوم والنَّقَافَة، وتُحَدِّبُ الغَّياتي مدير بيوان المدير العام لـ «الايسيسكو»، غادراً إلى باريس لحضور اجتماع اللجنة المشتركة بين «اليونسكو» و«الايسيسكو»، التي ستبحث في التعاون للسنتين المقبلتين.
- في رعاية السفير البريطاني في لبنان ديفيد روس ماكليفان، دعت بعية اصدقاء متحف الجامعة الاميركية في بيروت إلى سماع محاضرة عن الزوار الأغريق الاوائل الى الشرق بِلْقَيْهَا نَعِكُولُاس كُولُد شَنريم، الاربعاء ٢٥ الجاري الخامسة والنصف بعد الظهر. وأعنت السفارة البريطانية في بيروت أن ممثلين عن جامعة ميدل سيكس في لندن سيزورون بيروت يومي 37 و٢٥ أذار (مارس) للاجتماع مع الطلاب الراغبين في الدراسة في الدرامة وأوضحت أن جامعة ميدل سيكس لحدى أكبر جامعات بريطانيا، يدرس فيها نحو ٢٤ الف طالب بينهم طلاب من اكثر من ٦٠ بلداً.
- تقام مساء اليوم حفلة خيرية يعود ريعها للصليب الاحمر النولي في فندق دورشستر في لندن يتخللها استعراض ازياء كريستيان ديور للربيع والصيف ومزاد للتحف.

- Fenergies 12\_

أشهر الماعم الباريسية للبيع.



 □ نجعة الغناء جانبيت جاكسون أعلنت الأسبوع الماضي في نيويورك عن جواتها الغنائية في تموز (يوليو) القبل بدءاً من واشتطن وعبر شمال أميركا ومعها البومها الجديد The Velvet Rope. (ريكس)

### صحافى بريطاني زارالبحروالجبل

# لبنان رحلة مطبوعة في الذاكرة

□ لغدن – «الحماة»

🗷 صفحتان عن لبنان في صحيفة «صنداي تايمز، البسريطانية في عسدها اول من امس، بقلم ديفيد ويكرز الذي جِلس الى طاولة في حديقة يبخُنّ والاركسيلة، ويلعب الورق مع لبنانيين يعتمرون «البرنيطة والكوفية والعقال، ثم كتب تحقيقاً عن بيروت والشباطئ الشبصالي والجبل والجنوب ويوميات رحالة فَى عَرْضَ مَمِيزٌ لَدَلَيْلُ السَّائِحِ فَي

واستشهد الكاتب يقول اميركي من أصل ليناني زار ليناني بعسد رفع الحظر عن سفسر الاصدركدين الى بيروت في أيلول (سبقمبر) الماضي، حيث سال الاسيركي وهو يجلس في أحسد فنادق العاصمة ويتناول ترويقة من البعض: مثاذا لم تأت عائثت من أكابولكو أو سائت موريتز أو سسردينيا، لست ادري، ولكن بالتأكيد أن بيروت مدينة مثيرة

ألى جانب بائعي الكعك والأيس

فوكيتس من بيت للأصدقاء الى مقهى للسياح

العظيمة ووادي قاديشًا المقس. وفي لممة خاطفة عزرملة للعواطفء ويشير الكاتب البريطاني كيف مختصرة مفيدة الى لبنان يذكر خرج لبنان من قلب العدم في الكاتب انه في السوم الأول تطير الى بيسروت وتقسضي الليل في جونيه. وفي بيروت تزور المتحف محاولة بناء وتجديد لتعود المدينة في واجه نها البحرية مدينة كان الشرق الاوسط في الوطني ثم تَنتقل الى بيبلوس في نزهة فاتنة في بيروت المكسورة النوم ألتالي وبعدها الي طرابلس والرثة حسيتُ لَمْ تَعَسد المدينة مسرحاً للسيارات المفخضة حيثُ السوق القديم، وفي اليوم الرابع تصعد الى الجبل وتزور وخطف الأحانب بل يتجول فيها بشري والأرز وفي اليوم الشامس الناس ويركضون في عدو وئيد تزور بعلبك ومعابدها الرومانية ثم تعبود الى بيبروت، وفي اليبوم وهم يتحدثون بالهواتف النقالة

وقسيادة التسييارات في رأى الكاتب فوضى وخطر. واذا طلبت سيارة أجرة الى الفندق ستحصل على سيارة ليسوزين مع تكاليف باهظة. ويشير الى ان قضاء ليلة فَي فندقَ فَحْمَ في بيروت تكلُّف صاحبها ١٥٠ جنيها استرلينياً.

وجال الكاتب في بيروت حيث

تُبنى القنائق الجشنيدة ومنهسا

نيوماريوت وهيلتون اميافة الي

اعادة ترسيم فنادق قديمة سثل

سنان جورج، ودهوليداي إن، ثم

يزور قلعة جبيل «أقدم مدينة في

العالم عمرها ٦ ألاف سنة وشناهدة

على ١٧ حـضارة لا تزال أثارها

فيها، ومهد الابجدية الأولى على

قبر احيرام في القرن الثالث عشر

قبل المسالدُ، ثم ينتقل الي

طرابلس وسيوقيها القييم

ومساجدها وخاناتها، ويمكنك

استشجار النرجيلة بنصف جنبه

استرليني، وزار وادي البقاع

وبعلبك وأثارها الرومسانسة

السادس تزور صيدا وصور حيث

■ لندن - «الحياة» - «فوكيتس، من

أشتير المطاعم الفرنسية في الشادريليزية

والسيت الثاني لوزراء حكومة الرئيس

ميتران حنث القرارات الاقتصادية الهامة

رأس الشائريليزيه ليتحول الى مقهي

ويشير الكاتب البريطاني في دصنداي تايمز، الى ان شسواطئ بيروت غير نظيفة. وعن الأمن في لبنان يقول ان الخسارجسي البريطانية تقول ان لبنان هادئ بصورة عامة، وإن هذا يمكن إن يتغير وعلى الزؤار البقاء على علم دائم بالتطورات، خـصـوصـاً في المناطق الجنوبية من لبنان.

يردهر التاريخ ثم الشوف، وتعود الى جونيه وتسبح فيها وفي النوم السايع تزور مغارة جعيتا ورحلة بالمركب وفي اليوم الشامن تعود الى وطنك والرحلة محفورة في الذاكرة.

اذا كان لنا أن نتوكا على التاريخ الأخير لكل مواجهة مع أسرائيل، فالولايات المتحدة، وهذه الادارة بالذات، ستهرب في

آخر لحظة على الرغم من ضيقها الحقيقي بسياسات ليكود . أما أوروبا فغير مؤثرة اليوم، كما كانت غير مؤثرة أمس، مع معرفتها تماماً بأبعاد حرب نتانياهو على العملية السلمية، ومع ادراكها أن سقوط السلام سيعرض مصالح أوروبية مهمة

في حين يجمع المراقبون على أن ادارة كلينتون هي أكثر

الادارات الأميركية في التاريخ تعاطفاً مع اسرائيل (وهو موقف

لا تنكره هذه الادارة بل تتفاخر به، فإن ادارة كلينتون تحد نفسها تسير نحو صدام عنيف مع حكومة نتانياهو بسبب موقفها من عملية السلام، وتحديداً من المرحلة الثانية من

وكان الأميركيون اقترحوا انسحاب اسرائيل من ١٣٠١ في المئة من الضفة، يتم على ثلاثِ مراحل خلال ١٢ اسبوعاً، وينقلُّ مناطق «سي» أي خاضعة كلياً للاحتلال، الى مناطق «بي»، حيث

الادارة المدنية فأسطينية والأمن في ايدي الاسرائيليين، ومناطق «بي» الى مناطق «إي»، أي ضاضعة كلياً للسلطة الوطنية

الا أن نتانياهو اتصل مرتين بالرئيس كلينتون في نهاية

الاسبوع مهدداً، وقال انه أذا نشر الاميركيون خطتهم كأمر واقع

بدل عرضها للبحث كفكرة، فإن حكومته سترفضها كلها. وهر

شكا من أن حكومته لن تقبل بهذا الانسحاب الذي يعرض أمن

وفوجئت الادارة بعنف الرد الاسترائيلي الذي شمل تصريك

أنصار اسرائيل في الكونغرس للقيام بضغط معاكس على البيت

الأبيض. وأصر مسوولون كثيرون على أن الموقف الأميركي

أقسرب الى اسسرائيل منه الى الفلسطينيين، ومع ذلك فقد لمع

الفلسطينيون الى قبول العرض الأميركي، في حين شنت

الاسرائيلية المسعورة، ولعل أحد هؤلاء المسؤولين عبر عن موقف

الادارة كلها بقوله ولسنا راغبين في مواجهة مع نتانياهو الأاننا

لن نتراجع سنتيمترا واحداً في اقتراحنا، ولا نستطيع الموافقة

مع نتانياهو شهراً بعد شهر، وهو يجد الأعذار لتأخير الاتفاق،

قمرة هي الميزانية (الاسرائيلية) ومرة هي أزمة الخليج... إن هذا

بل ان نتانياهو فتح جبهة على الاتحاد الأوروبي، فقد كان

الأوروبيون أبلغوا الادارة الأميركية انهم سيقدمون مبادرة من

عندهم اذا تأخرت المبادرة الأميركية. ورد نتانياهو بتهديدهم

بمقاطعة اجتماع في لندن قرب نهاية هذا الأسبوع، هو تتمة

لمؤتمر برشلونة الذي هدف الى تعزيز التنمية الاقتصادية في

الشرق الأوسط، وبما أن نتانياهو رخيص كسياسته، فهو في

البداية لم يقرر ارسال وزير، ثم أبلغ البريطانيين متأخراً أنه

سيرسل وزير المالية يعقوب نيمان وطلب ان يسمح له بإلقاء

خطاب في جلسة تضم وزراء من المغرب ومصر وسورية وتونس،

مع ادراكته طبعاً أن بعض هذه الدول لن يقبل ذلك. وأخر ما

عندنا هو ان البريطانيين أبلغوا نتانياهو ان طلبه جاء متأخراً بعد

المهم من كل هذا أن نتانياهو يحاول قتل العملية السلمية.

غير اننا نعرف هذا كما يعرفه الأوروبيون والأميركيون، وكما

كتبه صحافيون اسرائيليون بأوضح عبارة. والسؤال هذا ليس موقف نتانياهو المعروف، بل الموقف الأميركي والأوروبي والعربي

والاحباط هو شعور المسؤولين الأميركيين في وجه الحملة

الانسحاب بموجب اتفاقات أوسلو.

اسرائيل حملة لاحباطه.

(التأخير) لا ينتهى.....

تحديد الجلسات والخطباء.

ويبقى العرب، وهم بلغوا من الضعف والتفرق حداً انهم ينتظرون الترياق من أميركا وأوروبا .. يعنى انهم يطلبون من غيرهم ما يعجزون عن فعله بأنفسهم لأنفسهم، مع أنهم لو طلعوا بموقف موّحد معقول، على أساس الحد الأدنى من المطالب العربية، فسيجدون انفسهم في وضع تفاوضي أفضل. وهم اذا فعلوا سيفاجئون انفسهم بما يستطيعون تحقيقه معتمدين على انفسهم، بدل أميركا وأوروبا.

حهاد الخازن

# DALLAH HOSPITAL





حدث وحدة لتغتيث حصوات الجهاز قبولي - الكلي، الحقب - الثالثة





Appendix was proved the experience of the first of the experience



غريزې ادوج .. غريول ادوجة با كانت تولجهكم يعض الصعوبات إن التيجاب فان مساحت دنه وامكان مستشفى دله - الرياض - حي النخيل - هاتف: ٢٥٤٥٢٧٧ - ٢٥٦٢٠٠٠ - فاكس: ٤٥٤٥٢٥٣